

Donnerstag, 6. Juni 1985

ist Touristen... esstrafe

en sind zäher

ilimente vergraba

ne Städte für Ch

stein verurteilt

Samstag/Sonntag, 8./9. 6. 1985 - D***

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

AP, Wiesbaden

DIE WELT

UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Nr. 131 - 23. W. - Preis 1,40 DM - I H 7109 A

Belgien 40,00 Bfr. Dänemark 10,00 Dkr. Frankreich 7,50 F. Griechenland 120 Dr. Großbritannien 50 p. Italien 1800 L. Jugoslawien 300,00 Din. Luxemburg 33,00 Fr. Niederlande 2,50 flr. Norwegen 3,50 Nkr. Österreich 16 Sch. Portugal 165 Esc. Schweden 8,00 skr. Schweiz 2,00 sfr. Spanien 150 Ptas. Kanarische Inseln 175 Ptas.

TAGESSCHAU

POLITIK

Stressen: Bonn ist offenbar erleichtert über die Verschiebung des für Anfang Juli geplanten Besuchs des paraguayischen Staatschefs...

Neuer Zwischenfall: Die britischen Militärbehörden haben eine zur Geburtsstagsparade für Königin Elizabeth II. nach West-Berlin gelangene sowjetische Militärdelegation kurzfristig ausgedehnt...

Europa: Die Verträge über den EG-Beitritt Spaniens und Portugals sind perfekt. Gestern morgen wurde in Brüssel Einigung über die letzten strittigen Punkte...

Forschung: Baden-Württemberg und Frankreich gründen ein gemeinsames Institut für Automation und Robotik...

Namibia: Paris will die Untergrundbewegung Swapo offiziell anerkennen...

Widerstand: Als unschlich ist die Bundesregierung den vom IG-Metall-Funktionär Preis erhobenen Vorwurf der Gewerkschaftsfeindlichkeit zurückgewiesen...

„Scala mobile“: In einem Referendum sollen die 45 Millionen wahlberechtigten Italiener über die Zukunft der „Scala mobile“ entscheiden...

Sanktionen: Das Weiße Haus hat die vom Repräsentantenhaus beschlossenen Sanktionen gegen Südafrika scharf verurteilt...

Ernst Benda, früherer Präsident des Bundesverfassungsgerichts, auf dem Düsseldorfer Kirchentag zum Thema „Rechtliche Grenzen der Gentechnologie“...

Wirtschaft: Die französische Volkswirtschaft hat im ersten Quartal '85 kein Wachstum erreicht...

Kultur: Bach-Jahr: Nach der üppigen Inszenierung der Johannes-Passion in Venedig folgt Mailand nun mit einer szenischen Darstellung der Matthäus-Passion...

Sport: Fußball: Der englische Fußballverband will gegen die Entscheidung des Weltverbands FIFA, die englischen Profiklubs für unbestimmte Zeit für Auslandsspiele zu sperren...

Aus aller Welt: Flughäfen: Als „sehr mangelhaft“ wird die Sicherheit in Saarbrücken und Stuttgart vom Weltflottenverband eingestuft...

Wetter: Bewölkt und regnerisch. Bis 17 Grad.

Außerdem lesen Sie in dieser Ausgabe: Meinungen: In Lissabon gibt es Hinweise auf eine weitere SALT-2-Respektierung...

Westen: „Ich habe manchmal nicht mehr geglaubt, daß ich hierher zurückkehren würde.“ Der Deutsche Wilfried Erdmann, der in 272 Tagen nonstop die Welt umsegelte...

Wissenschaft: Das Fegefeuer für Dioxin: Bei 2700 Grad verbrennt ein Reaktor Abfälle...

Welt des Buches: Ein Amerikaner in Peking - Arthur Millers Begegnung mit China...

Autos: Individualisten-Cabrios - Grand Prix der Edlen und Teuren...

Politisch einseitige Forderungen bestimmen Kirchentags-Debatte

Kampagne gegen NATO-Konzept / Aufmerksamkeit für Gäste aus der „DDR“

Die „Friedenskampagne“ auf dem Deutschen Evangelischen Kirchentag in Düsseldorf hat dem protestantischen Laienrat einen starken, auch von innerkirchlichen Beobachtern als einseitig empfundenen politischen Akzent gegeben...

Die Gruppen der „Friedenskampagne“ belieben es nicht bei der Verurteilung der westlichen Sicherheitspolitik, Sprecher aus ihren Reihen forderten ausdrücklich die „Anerkennung der DDR-Staatsbürgerschaft“...

„höchst gesellschaftskritischen Satz“ auch für die sozialistische Gesellschaft. Hier werde die Frage der Gerechtigkeit zu einer Glaubensfrage...

Als „gar nicht so klein“ bezeichnete der Bischof der Berlin-Brandenburgischen Kirche, Manfred Fork, den Spielraum des Protestantismus in Mitteleuropa...

„Auf breiter Ablehnung stieß das amerikanische Projekt eines Weltraum-Abwehrsystems (SDI). Gegen dieses Vorhaben sprach sich auch der westfälische CDU-Vorsitzende Kurt Biedenkopf aus...“

Washington, Die US-Administration erwartet im Juli den Bericht der zehn Industrie-Unternehmen, die im Regierungsaufrag über die „Architektur“ der SDI-Forschung Vorschläge unterbreiten sollen...

Paris überdenkt Haltung zu SDI. Dumas erklärt Shultz, Frankreich wüchse keinesfalls eine Konfrontation mit den USA...

Paris überdenkt Haltung zu SDI. Dumas erklärt Shultz, Frankreich wüchse keinesfalls eine Konfrontation mit den USA...

SDI-Programms: den strategischen und technologischen Aspekt im Zusammenhang mit der Gefahr einer möglichen amerikanischen Dominanz in Europa...

SDI-Programms: den strategischen und technologischen Aspekt im Zusammenhang mit der Gefahr einer möglichen amerikanischen Dominanz in Europa...

SDI-Programms: den strategischen und technologischen Aspekt im Zusammenhang mit der Gefahr einer möglichen amerikanischen Dominanz in Europa...

SDI-Programms: den strategischen und technologischen Aspekt im Zusammenhang mit der Gefahr einer möglichen amerikanischen Dominanz in Europa...

SDI-Programms: den strategischen und technologischen Aspekt im Zusammenhang mit der Gefahr einer möglichen amerikanischen Dominanz in Europa...

SDI-Programms: den strategischen und technologischen Aspekt im Zusammenhang mit der Gefahr einer möglichen amerikanischen Dominanz in Europa...

SDI-Programms: den strategischen und technologischen Aspekt im Zusammenhang mit der Gefahr einer möglichen amerikanischen Dominanz in Europa...

DER KOMMENTAR

Frieden stiften

WILFRIED HERTZ-EICHENRODE

Das Fest der 120 000 zu Düsseldorf, als Fest der Jugend gepriesen, müßte eigentlich eine Begegnung der 180 000 sein...

Lassen wir den Rausch der großen Zahl schließlich bringen auch die Vertriebenen 120 000 auf die Beine...

Wir sollten auch hinzuhören, wie der Richter am Bundesverfassungsgericht Simon junge Menschen eber verführt, als ihnen Orientierung gibt...

Das wogende Fest der vieltausendfachen vorgefassten Meinungen - „Weltzuwendung aus Glauben“ - wie der Kirchentagspräsident meint - kann nicht die Frage verdrängen...

Das wogende Fest der vieltausendfachen vorgefassten Meinungen - „Weltzuwendung aus Glauben“ - wie der Kirchentagspräsident meint - kann nicht die Frage verdrängen...

Das wogende Fest der vieltausendfachen vorgefassten Meinungen - „Weltzuwendung aus Glauben“ - wie der Kirchentagspräsident meint - kann nicht die Frage verdrängen...

Das wogende Fest der vieltausendfachen vorgefassten Meinungen - „Weltzuwendung aus Glauben“ - wie der Kirchentagspräsident meint - kann nicht die Frage verdrängen...

Das wogende Fest der vieltausendfachen vorgefassten Meinungen - „Weltzuwendung aus Glauben“ - wie der Kirchentagspräsident meint - kann nicht die Frage verdrängen...

Das wogende Fest der vieltausendfachen vorgefassten Meinungen - „Weltzuwendung aus Glauben“ - wie der Kirchentagspräsident meint - kann nicht die Frage verdrängen...

Das wogende Fest der vieltausendfachen vorgefassten Meinungen - „Weltzuwendung aus Glauben“ - wie der Kirchentagspräsident meint - kann nicht die Frage verdrängen...

Das wogende Fest der vieltausendfachen vorgefassten Meinungen - „Weltzuwendung aus Glauben“ - wie der Kirchentagspräsident meint - kann nicht die Frage verdrängen...

Das wogende Fest der vieltausendfachen vorgefassten Meinungen - „Weltzuwendung aus Glauben“ - wie der Kirchentagspräsident meint - kann nicht die Frage verdrängen...

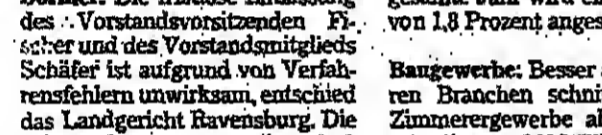
Das wogende Fest der vieltausendfachen vorgefassten Meinungen - „Weltzuwendung aus Glauben“ - wie der Kirchentagspräsident meint - kann nicht die Frage verdrängen...

Das wogende Fest der vieltausendfachen vorgefassten Meinungen - „Weltzuwendung aus Glauben“ - wie der Kirchentagspräsident meint - kann nicht die Frage verdrängen...

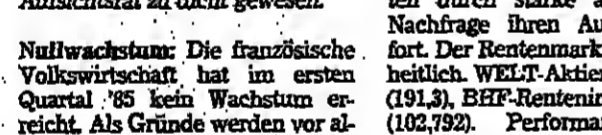
Das wogende Fest der vieltausendfachen vorgefassten Meinungen - „Weltzuwendung aus Glauben“ - wie der Kirchentagspräsident meint - kann nicht die Frage verdrängen...



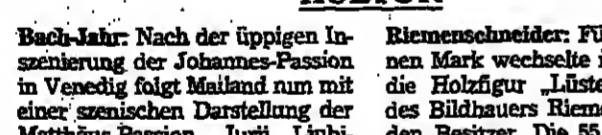
Ernst Benda, früherer Präsident des Bundesverfassungsgerichts, auf dem Düsseldorfer Kirchentag zum Thema „Rechtliche Grenzen der Gentechnologie“...



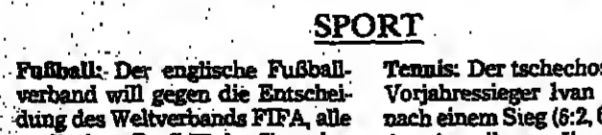
Rüdiger Moniac, Bonn. Zu Sondierungsgesprächen über eine mögliche deutsche Beteiligung an den Forschungsarbeiten für die Strategische Verteidigungsinitiative SDI fliegt am kommenden Montag eine deutsche Regierungsdelegation nach Washington...



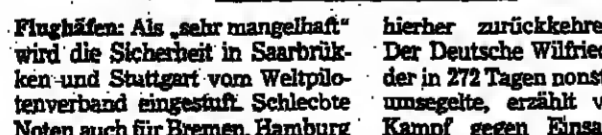
Helmut Kohl, Bonn. Kohls Berater Teitschik soll Expertengespräche über Forschungsbeteiligung vorbereiten...



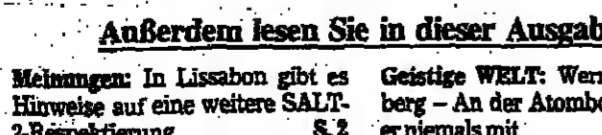
A. Graf Kageneck, Paris. Nicht nur die Deutschen müssen sich einer schwankenden Haltung in ihrer Einstellung zur amerikanischen Weitraumverteidigung begeben lassen...



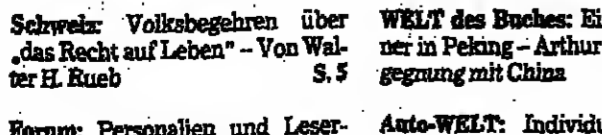
Roland Dumas, Paris. In Paris wird dazu etwas unwundern erklärt, daß die Dinge in Bewegung sind und Positionen auslegungsfähig seien...



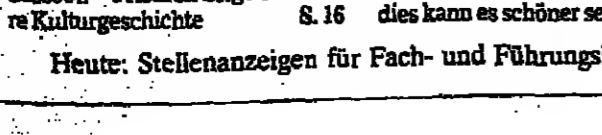
Georges Shultz, Bonn. In Paris wird dazu etwas unwundern erklärt, daß die Dinge in Bewegung sind und Positionen auslegungsfähig seien...



Fritz Wirth, Washington. Der amerikanische Senat beschloß, den „Contras“ in Nicaragua in den nächsten zwei Jahren eine Finanzhilfe in Höhe von 38 Millionen Dollar für „humanitäre Zwecke“ zukommen zu lassen...



Werner Heisenberg, Bonn. An der Atombombe baute er niemals mit...



Arthur Miller, Bonn. Ein Amerikaner in Peking - Arthur Millers Begegnung mit China...

SDI: Bonn sondiert in Washington

Kohls Berater Teitschik soll Expertengespräche über Forschungsbeteiligung vorbereiten

RÜDIGER MONIAC, Bonn. Zu Sondierungsgesprächen über eine mögliche deutsche Beteiligung an den Forschungsarbeiten für die Strategische Verteidigungsinitiative SDI fliegt am kommenden Montag eine deutsche Regierungsdelegation nach Washington...

Helmut Kohl, Bonn. Kohls Berater Teitschik soll Expertengespräche über Forschungsbeteiligung vorbereiten...

A. Graf Kageneck, Paris. Nicht nur die Deutschen müssen sich einer schwankenden Haltung in ihrer Einstellung zur amerikanischen Weitraumverteidigung begeben lassen...

Roland Dumas, Paris. In Paris wird dazu etwas unwundern erklärt, daß die Dinge in Bewegung sind und Positionen auslegungsfähig seien...

Georges Shultz, Bonn. In Paris wird dazu etwas unwundern erklärt, daß die Dinge in Bewegung sind und Positionen auslegungsfähig seien...

Fritz Wirth, Washington. Der amerikanische Senat beschloß, den „Contras“ in Nicaragua in den nächsten zwei Jahren eine Finanzhilfe in Höhe von 38 Millionen Dollar für „humanitäre Zwecke“ zukommen zu lassen...

Werner Heisenberg, Bonn. An der Atombombe baute er niemals mit...

Arthur Miller, Bonn. Ein Amerikaner in Peking - Arthur Millers Begegnung mit China...

Werner Heisenberg, Bonn. An der Atombombe baute er niemals mit...

Arthur Miller, Bonn. Ein Amerikaner in Peking - Arthur Millers Begegnung mit China...

Werner Heisenberg, Bonn. An der Atombombe baute er niemals mit...

Sieben Jahre für „Stern“-Reporter beantragt

UWE BAHNSEN, Hamburg

Der Betrugsprozess um die gefälschten Hitler-Tagebücher vor dem Hamburger Landgericht nähert sich dem Ende...

UWE BAHNSEN, Hamburg. Der Betrugsprozess um die gefälschten Hitler-Tagebücher vor dem Hamburger Landgericht nähert sich dem Ende...

UWE BAHNSEN, Hamburg. Der Betrugsprozess um die gefälschten Hitler-Tagebücher vor dem Hamburger Landgericht nähert sich dem Ende...

UWE BAHNSEN, Hamburg. Der Betrugsprozess um die gefälschten Hitler-Tagebücher vor dem Hamburger Landgericht nähert sich dem Ende...

UWE BAHNSEN, Hamburg. Der Betrugsprozess um die gefälschten Hitler-Tagebücher vor dem Hamburger Landgericht nähert sich dem Ende...

UWE BAHNSEN, Hamburg. Der Betrugsprozess um die gefälschten Hitler-Tagebücher vor dem Hamburger Landgericht nähert sich dem Ende...

UWE BAHNSEN, Hamburg. Der Betrugsprozess um die gefälschten Hitler-Tagebücher vor dem Hamburger Landgericht nähert sich dem Ende...

UWE BAHNSEN, Hamburg. Der Betrugsprozess um die gefälschten Hitler-Tagebücher vor dem Hamburger Landgericht nähert sich dem Ende...

UWE BAHNSEN, Hamburg. Der Betrugsprozess um die gefälschten Hitler-Tagebücher vor dem Hamburger Landgericht nähert sich dem Ende...

UWE BAHNSEN, Hamburg. Der Betrugsprozess um die gefälschten Hitler-Tagebücher vor dem Hamburger Landgericht nähert sich dem Ende...

„Steuerreform in einem Schritt nicht vom Tisch“

DW, Bonn/München

Die CSU hat am Freitag - noch vor dem Gespräch Kohl-Strauß im Kanzleramt - an ihren Standpunkt erinnert...

DW, Bonn/München. Die CSU hat am Freitag - noch vor dem Gespräch Kohl-Strauß im Kanzleramt - an ihren Standpunkt erinnert...

DW, Bonn/München. Die CSU hat am Freitag - noch vor dem Gespräch Kohl-Strauß im Kanzleramt - an ihren Standpunkt erinnert...

DW, Bonn/München. Die CSU hat am Freitag - noch vor dem Gespräch Kohl-Strauß im Kanzleramt - an ihren Standpunkt erinnert...

DW, Bonn/München. Die CSU hat am Freitag - noch vor dem Gespräch Kohl-Strauß im Kanzleramt - an ihren Standpunkt erinnert...

DW, Bonn/München. Die CSU hat am Freitag - noch vor dem Gespräch Kohl-Strauß im Kanzleramt - an ihren Standpunkt erinnert...

DW, Bonn/München. Die CSU hat am Freitag - noch vor dem Gespräch Kohl-Strauß im Kanzleramt - an ihren Standpunkt erinnert...

DW, Bonn/München. Die CSU hat am Freitag - noch vor dem Gespräch Kohl-Strauß im Kanzleramt - an ihren Standpunkt erinnert...

DW, Bonn/München. Die CSU hat am Freitag - noch vor dem Gespräch Kohl-Strauß im Kanzleramt - an ihren Standpunkt erinnert...

DW, Bonn/München. Die CSU hat am Freitag - noch vor dem Gespräch Kohl-Strauß im Kanzleramt - an ihren Standpunkt erinnert...

Fronleichnam in Polen ein Fest für die „Solidarität“

Kardinal Glomp mahnt die Gläubigen zu Besonnenheit

DW, Warschau/Danzig

Zu Großkundgebungen für die verbotene Gewerkschaft „Solidarität“ und ihre Mitglieder sind am Donnerstag in Polen Fronleichnamsumzüge und -gottesdienste geworden...

DW, Warschau/Danzig. Zu Großkundgebungen für die verbotene Gewerkschaft „Solidarität“ und ihre Mitglieder sind am Donnerstag in Polen Fronleichnamsumzüge und -gottesdienste geworden...

DW, Warschau/Danzig. Zu Großkundgebungen für die verbotene Gewerkschaft „Solidarität“ und ihre Mitglieder sind am Donnerstag in Polen Fronleichnamsumzüge und -gottesdienste geworden...

DW, Warschau/Danzig. Zu Großkundgebungen für die verbotene Gewerkschaft „Solidarität“ und ihre Mitglieder sind am Donnerstag in Polen Fronleichnamsumzüge und -gottesdienste geworden...

Kein Bildungshunger und Wissensdurst... Trocenen als Schule aus? Ein Sechsenstern in Hitzewelle

DIE WELT UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Von Dregger bis Genscher

Von Thomas Kielinger

Ein Erfolg ist anzumelden: Inmitten der sich ins Ufer- und Konturlose ausweitenden SDI-Debatte ist es dem Fraktionsvorsitzenden der CDU/CSU, Alfred Dregger, gelungen, bei einem seiner seltenen Ausflüge über die Bundesgrenzen hinweg - wir meinen Dreggers Reise nach Washington - den entscheidenden Aspekt der SDI-Thematik auf Anhieb herauszupräparieren.

Dregger hat die amerikanischen Gesprächspartner beschworen, sich nicht auf den für die USA bequemsten Weg zu begeben und es in Sachen SDI-Forschung bei der Kooperation mit einzelnen europäischen Firmen und Wissenschaftlern zu belassen. Das Weltraumprojekt ist mehr als eine technologische Herausforderung. Es berührt zentrale Fragen unserer gemeinsamen Sicherheitspolitik. Die Allianz, so führte Dregger in Washington aus, müßte leiden, wenn die wissenschaftliche Potenz Europas zur Mehrung amerikanischer technologischer Leistung beitrüge, während gleichzeitig das politische Europa bei dieser wichtigsten Bündnisfrage der Zukunft unbetelligt bliebe.

Dregger, der den europäischen Hang zur Larmoyanz und zum Pessimismus als eine immer präzisere Bedrohung unseres Lebensnervs erfährt, macht sich Sorge über die Folgen, die eine offizielle Nicht-Beteiligung an SDI für Europa haben müßte. Der alte Kontinent würde wie abgelebt wirken; das schon immer latent sich meldende Gefühl des Ausgeliefertseins könnte sich verstärken. „Eureka“, diese neue blaue Blume der europäischen Hoffnung, ist da kein Ersatz.

Der Beitrag Dreggers widerspricht der Linie Außenminister Genschers, der mit dem Hinweis auf die für die USA angeblich unzumutbaren europäischen Technologietransfer-Wünsche um SDI (nach dem Motto: Wer wird denn jemandem für eine Eintrittskarte die Mitsprache über den ganzen Spielplan einräumen wollen?) am liebsten einen großen Bogen machen würde. Es kann aber nicht im europäischen Interesse liegen, dem Aufbau eines „europäischen Pfeilers“ zuzuliebe am Brückenbau nicht beteiligt zu bleiben. Auf diese strategische Erkenntnis namens der deutschen Politik hingewiesen zu haben, ist das Verdienst Dreggers.

Betancurs Friedenswille

Von Günter Friedländer

Es kreierte der Berg und gebar eine Maus, als Kolumbiens Parlament nach wochenlangen Verhandlungen dem Präsidenten Betancur die Möglichkeit gab, diejenigen zu begnadigen, die als Rebellen, Separatisten und Aufständische zu Gefängnisstrafen verurteilt wurden; außer, wenn es sich um Entführer, Erpresser und Mörder handelt. Es sind höchstens sechzig Personen, die Betancur begnadigen kann.

Dennoch waren viele Senatoren vorsichtig genug, ihre Zustimmung zur Begnadigung einzuschränken: Sie stimmten - sagten sie - gegen ihre Überzeugung nur dafür, um Betancur die letzte Chance des Befriedigungsprozesses zu geben, um die er gebeten und für die er volle Verantwortung übernommen hat. 1986 wird gewählt, und die Abwanderung der Politiker aus dem Lager des einst populärsten Präsidenten Kolumbiens hat begonnen.

Mit gutem Grund. Die kolumbianischen Assoziierten des Gallup-Institutes haben im Auftrag der Tageszeitung „El Tiempo“ monatliche Befragungen begonnen. Nur zehn Tage vor dem Begnadigungsgesetz stellten sie fest, daß 86 Prozent aller Kolumbianer mit den Ergebnissen der Befriedigungspolitik unzufrieden sind. 83 Prozent der Kolumbianer sagen, das Land befindet sich auf einem schlechten Weg. Nur 13 Prozent bezeichnen die allgemeine Lage als gut.

Wie die Begnadigung von bis zu sechzig Guerrilleros Betancurs Befriedigungsprogramm noch retten soll, wie der Präsident in den letzten Wochen immer wieder sagte, ist unklar. Auch die Guerrilla-Gruppe M-19 - sie wird von Kuba unterstützt -, die den Waffenstillstand zwar unterschrieb, aber mehrmals brach, erklärte, daß diese Begnadigung „niemals eine Lösung“ der kolumbianischen Probleme sein könne. Betancur nannte die Begnadigung „die letzte Konzession“ an die Guerrilla. Wenn das so ist - was wird ihr folgen? Darüber wird sich wohl der nächste Präsident Kolumbiens den Kopf zerbrechen müssen, der das Fiasko der Befriedigungspolitik erben wird. Die verschiedenen Guerrillagruppen in Kolumbien haben alle Angebote Betancurs, der ihnen ihre Uniformen und Waffen ließ, nur als Zeichen der Schwäche gedeutet.

Ich plattfüßiger Ladendieb

Von Joachim Neander

Zu den erstaunlichsten Errungenschaften der Neuzeit gehört die Dunkelziffer. Ringsum versichern einem die Experten mit düsterem Pathos, diese oder jene alarmierende Zahl stelle ja nur die Spitze eines Eisberges dar. Die Dunkelziffer liege mindestens zehnmal höher.

Schon die Frage, ob eine Dunkelziffer überhaupt noch eine Dunkelziffer ist, wenn man sie zu kennen glaubt, ist reizvoll. Noch interessanter aber wäre es, all die schlimmen Dunkelziffern aus den privaten und gesellschaftlichen Gefilden des Menschseins einmal zu addieren und auf die Zahl der verfügbaren Personen umzurechnen. Da kommt dann am Ende womöglich heraus, daß schon rein rechnerisch jeder von uns entweder ein rachitischer Kinderschänder mit Schweizer Nummerkonto, ein plattfüßiger Ladendieb, ein zuckerkranker Schwarzfahrer oder doch wenigstens ein rechtsradikaler Verkehrsrowdy sein muß - es sei denn, man lebt in wilder Ehe und bezahlt dabei die Hundesteuer nicht. Bluthochdruck, Nasebohren, Sadomasochismus und Ausländerhaß wären da noch nicht einmal berücksichtigt.

Daß die Welt schlecht ist, hat sich herumgesprochen; in Abgründe blickten schon unsere biblischen Urväter. Doch der Versuch, die Abgründe statistisch hochzurechnen, das Dunkle im Menschen mit Hilfe von Dunkelziffern zu entziffern, scheint wenig ergiebig. Heraus kommt der Mensch als statistische Witzfigur. Oder, um bei den Eisbergen zu bleiben: wo das Meer von lauter Eisbergspitzen bedeckt ist, haben die Eisberge unter Wasser gar keinen Platz mehr.

„Gau, teurer Freund, ist alle Theorie und grün des Lebens goldener Baum“, heißt es bei Goethe. Die Wahl der Farben läßt den Schluß zu, daß selbst der skeptische Dichter die Wirklichkeit von heute nicht unbedingt für noch fürchterlicher halten würde, als es die Statistik schon ist. Wahrscheinlicher ist das schon, daß die gutdotierten Problemverwalter unserer Gesellschaft die Dunkelziffern dringend brauchen, um ihren Besitzstand zu wahren. Sie sollten dabei aber zumindest die Gesetze der Arithmetik beachten.



„Herzlich willkommen am Drachenfels - im Reich der Mittel!“

KLAUS BÖHLE

Ein Staatsziel ersten Ranges

Von Hans A. Engelhard

Jürgen Schmude hat das in der Präambel des Grundgesetzes enthaltene Wiedervereinigungsgebot zur Diskussion gestellt. Dieser Vorstoß hat nicht nur politische Bedeutung; er wirkt auch die grundsätzliche verfassungsrechtliche Frage auf, ob eine etwaige Änderung der Präambel insoweit überhaupt zulässig wäre. Denn Artikel 79 Abs. 3 des Grundgesetzes sagt sinngemäß: Es gibt Kernbereiche in unserer Verfassung mit „Ewigkeitsgarantie“. Diese können, selbst wenn man es wollte, nicht geändert werden, auch nicht mit der sogenannten qualifizierten Zwei-Drittel-Mehrheit des Parlaments.

Die Präambel des Grundgesetzes ist geltendes Recht. Sie ist kein Beitrag zu staatsrechtlicher Belletristik, sondern ebenso wie alle ihr nachfolgenden Normen Teil der Verfassung. Sie enthält, wie Carlo Schmid bereits im Parlamentarischen Rat gesagt hat, „rechtlich erhebliche Feststellungen, Bewertungen, Rechtsverordnungen und Ansprüche zugleich“.

Die wesentlichen inhaltlichen Aussagen der Präambel zur deutschen Einheit sind klar. Sie richtet an das gesamte deutsche Volk die bleibende Aufforderung, in freier Selbstbestimmung die Einheit und Freiheit Deutschlands zu vollenden. Mit den Worten, das deutsche Volk sei „vom Willen beseelt, seine nationale und staatliche Einheit zu wahren“, dokumentiert die Präambel zugleich die Beweggründe des Verfassungsgebers und den historischen Auftrag, dem er sich verpflichtet fühlte. In der Aussage, er habe auch für jene Deutschen gehandelt, denen mitzuwirken versagt war, spiegelt sich das Selbstverständnis des Verfassungsgebers wider. Damit legt die Präambel - und dies ist ganz wesentlich - eine essentielle Ausrichtung unseres Staates, eine Staatszielbestimmung ersten Ranges fest und erhebt die Wiedervereinigung zum verfassungsrechtlichen Gebot.

Was dies bedeutet, hat das Bundesverfassungsgericht 1973 in seinem Urteil zum Grundlagenvortrag unmissverständlich klargestellt: Kein Verfassungsorgan - so das höchste Gericht - darf die Wiederherstellung der staatlichen Einheit Deutschlands als politisches Ziel aufgeben oder gar die Wiedervereinigung verweigern. Das heißt allerdings nicht, daß ein bestimmter po-

litisch allein richtiger und zweckmäßiger Weg zur Verwirklichung dieses Ziels vorgegeben sei. Die Einschätzung der richtigen Wege, wie dieses Ziel erreicht werden kann, ist Sache der Politik. Die Frage ist nur: Wie weit darf diese Politik im Konkreten gehen?

Wer aus Gründen der politischen Zweckmäßigkeit so weit gehen möchte, das Wiedervereinigungsgebot aus der Präambel unseres Grundgesetzes zu streichen, könnte zwar auf den formalen Aspekt verweisen, daß die Präambel selbst in Artikel 79 Abs. 3 Grundgesetz nicht erwähnt ist, und könnte daraus herleiten, daß die Präambel folglich auch an der „Ewigkeitsgarantie“ dieser Vorschrift nicht teilhat. Die Befürworter einer Streichung des Wiedervereinigungsgebotes aus der Verfassung könnten weiter argumentieren, daß auch dem demokratisch legitimierten Gesetzgeber, wenn er die Verfassung ändern will, nicht ohne weiteres ungeschriebene Grenzen gesetzt sind. Und sicher ist auch richtig: In unserer Verfassung verankerte Staatsziele sind nicht generell unabänderlich.

Aber: Das Staatsziel der Wiedervereinigung ist nicht irgendeine Leitlinie, die aufgestellt oder wieder verworfen werden könnte. Das Wiedervereinigungsgebot sagt vielmehr Entscheidendes aus über die

Identität unserer Verfassung, also über ihr substantielles Wesen, das die Grundausrichtung der Gemeinschaft bestimmt. Zu dieser Identität, wie sie sich sowohl aus der Präambel als auch aus der Beschränkung der Geltungsdauer des Grundgesetzes auf die Zeit bis zum Inkrafttreten einer vom gesamten deutschen Volk in freier Entscheidung beschlossenen Verfassung (Artikel 146 Grundgesetz) ergibt, gehört essentiell das Streben nach Einheit und Freiheit Deutschlands. Hierauf hat nicht zuletzt auch Horst Ehmke in einer frühen Monographie über die Grenzen der Verfassung hingewiesen.

Daraus ergibt sich: Die Aussagen der Präambel unseres Grundgesetzes zur nationalen und staatlichen Einheit berühren einen Kernbereich unseres staatlichen Selbstverständnisses - eines Selbstverständnisses, von dem sich auch die Väter unserer Verfassung leiten ließen und das keineswegs nach vierzig Jahren schmerzlicher Teilung Deutschlands durch Zeitablauf gegenstandslos geworden ist.

Wer also das Wiedervereinigungsgebot als Staatsziel aufgeben will, rüttelt an den Fundamenten unserer staatlichen Identität und unseres auf Wiedervereinigung ausgerichteten staatlichen Selbstverständnisses und stellt damit letztlich das Selbstbestimmungsrecht des deutschen Volkes in Frage.

Wer sich dies vor Augen hält und zudem berücksichtigt, daß das Selbstbestimmungsrecht aller Völker - auch des deutschen - in der Charta der Vereinten Nationen und in anderen internationalen Rechtsakten, wie etwa dem Internationalen Menschenrechtspakt der Vereinten Nationen, anerkannt ist, der wird an der Zulässigkeit einer Streichung des Wiedervereinigungsgebotes aus der Präambel des Grundgesetzes erhebliche Zweifel haben müssen.

Für die Bundesregierung und die sie tragenden Koalitionsparteien CDU/CSU und FDP ist aber unabhängig aller hier auftretenden verfassungsrechtlichen Fragen eines jedenfalls ganz klar: Eine Mehrheit für die Preisgabe des Wiedervereinigungsgebotes in der Präambel unserer Verfassung wird es mit uns nicht geben.

GASTKOMMENTAR



Bundesjustizminister Hans Arnold Engelhard

FOTO: RICHARD SCHULZE-VORBERG

In Lissabon Hinweise auf weitere SALT-II-Respektierung

NATO-Tagung: Genscher bekräftigt „uneingeschränkt gültige Abschreckungsstrategie“ / Von Bernt Conrad

US-Außenminister George Shultz konnte Lissabon gestern mit einem lachenden und einem weinenden Auge verlassen. Die Unterstützung seiner Verhandlungsposition in Genf durch sämtliche NATO-Partner war ein Erfolg für Washington und über die Allianz. Daß es aber nicht gelang, die Franzosen zu einer politischen Rückendeckung für das Weltraumforschungsprogramm (SDI) im Lissabener Abschlussskizzenprotokoll zu bewegen, wirft kein gutes Licht auf die von Hans-Dietrich Genscher geführte „Einheit des Bündnisses“.

Zu einem großen Teil war es Shultz zu verdanken, daß es wenigstens in den Fragen der Rüstungskontrollverhandlungen und des Ost-West-Verhältnisses zu einer geschlossenen Haltung der Europäer und Amerikaner kam. Der US-Außenminister, der auch zu Hause in letzter Zeit an Einfluß gewonnen hat, gab gleich zu Beginn der NATO-Frühjahrstagung den Ton in so überzeugender Weise an, daß

sich dem kaum jemand verschließen konnte - außer dem Franzosen Dumas in der SDI-Frage.

Imn ging es hier um Weisung seines Chefs Mitterrand wohl auch um Prestigefragen. Als die NATO-Verteidigungsminister im März in der nuklearen Planungsgruppe der SDI-Forschung gemeinsam Anerkennung gezollt hatten, war Frankreich nicht vertreten. Nun wollte Mitterrand, der nach dem Bonner Weltwirtschaftsgipfel eine Forschungsbeteiligung ablehnte (ohne allerdings französische Firmen, auch staatliche, an SDI-Geschäften zu hindern) Eigenständigkeit demonstrieren.

In dieser Lage war es für Shultz besser, auf den Versuch eines SDI-Votums im Abschlussskizzenprotokoll zu verzichten, als durch einen Eklat eine halbherzige Unterstützung zu erzwingen. Deshalb stellte er von vornherein fest, die Frage einer Beteiligung von Europäern an der SDI-Forschung könne kein Thema der NATO-Tagung sein. Es sei Sache jedes einzelnen Partners, sich

so oder so zu entscheiden. Im übrigen wisse man heute noch nicht, welche Ergebnisse die Forschung haben würde.

Dies hätte natürlich die NATO-Partner nicht zu hindern brauchen, das Programm, unabhängig von der eigenen Beteiligung, für notwendig zu erklären. Aber weil die französische Regierung das nicht wollte, unterließ eine solche Geste, die ihre Wirkung auf Moskau nicht verfehlt hätte.

Um so geschlossener zeigten sich alle bereit, die Verhandlungsvorschläge Washingtons in Genf einschließlich des Bereichs der Weltraumwaffen zu unterstützen. Daraus sprach eine gewisse Unlogik, denn das nicht erwähnte SDI-Programm ist ja von Genf nicht zu trennen. Immerhin hat dieser Beschluß die US-Delegation in Genf mit Verhandlungsmunition versehen.

Dafür revançierte sich Shultz, indem er seine im Pentagon skeptisch beurteilte Genscher Einigungsformel mit Gromyko - „einen Rü-

IM GESPRÄCH Wolfgang Huber

Der politisierende Christ

Von Michael Jach

Hart am Wind heutiger Konflikte soll der 21. Evangelische Kirchentag in Düsseldorf segeln. Kirchentagspräsident Professor Wolfgang Huber gab von vornherein zu erkennen, daß er nicht bestrebt ist, auf das große protestantische Laientreffen jene Strategie zur Vermeidung kirchlich-politischer Konflikte anzuwenden, die von den Leitungen der Landeskirchen bevorzugt wird. Mit entsprechend eindeutigen Sinn beansprucht der zweihundertzweiundzwanzigjährige Lehrstuhlinhaber für Systematische Theologie/Sozialethik an der Universität Heidelberg für den Kirchentag, schlechthin „die Unruhe der Kirche“ zu sein.

„Weltanwendung aus Glauben“: diese Formel Hubers umreißt den Begründungszusammenhang, wonach gemäß seinem Verständnis Christenglaube und Christenzeugnis ohne Umweg oder Vorbehalt einzumünden habe in „politische Diakonie“. Wir erkennen die lebendige Kraft unserer Hoffnung überhaupt nur im vollen Einsatz für unsere gegenwärtigen Aufgaben. Dem Kirchentag mit der Nachfolger Erhard Epplers im Präsidentenamt dabei eine bahnbrechende Funktion zu.

„Vollen Einsatz“ verlangt er dafür. In einer der Eröffnungspredigten zum Kirchentag gab er selbst dem Grundton dieser Tage in Düsseldorf an: die „Bekennnislosung“, die Erde ist des Herrn“ gebietet den Sturz der „Götter des Erfolges und des Geldes“, der „Götzen von Macht und Sicherheit“. Dabei ist die Diktion des jugendlich wirkenden Professors ruhig und gerade dadurch eindringlich.

Huber ist der bisher jüngste Präsident des Kirchentages. Sein akademischer Werdegang war eine stille Karriere: mit dreißig Jahren Privatdozent, 1979/80 außerplanmäßiger Professor in Heidelberg, danach bis 1984 ordentlicher Professor in Marburg, seither erneut in Heidelberg auf dem Lehrstuhl seines Habilitationenprofessors Heinz Eduard Todt. Schon 1973 betraf die Evangelische



Präsident des Kirchentages, Huber

Kirche Deutschlands Huber - wiewohl einmal als Jüngster - in ihre Reihen für öffentliche Verantwortung: Er ist verheiratet und hat zwei Söhne und eine Tochter.

Huber schließt in Heidelberg an die dort seit Ende der sechziger Jahre ausgeprägte Schwerpunktrichtung im Fach Sozialethik an - eine protestantisch-weltverändernde Sozialethik, die seinerzeit erste wesentliche Impulse aus der 68er-Studentenbewegung und der neomaximistischen Frankfurter Schule bezog. Huber promovierte 1966 im Fach Kirchengeschichte und hat mit dem Habilitationsthema Kirche und Ökumene (1972) seinen weiteren wissenschaftlichen Weg markiert. Das Verhältnis von Staat und Kirche, protestantisches Freiheitsverständnis in Zuspitzung auf politische Ethik, individuelle und soziale Menschenrechte sowie Friedensforschung sind Gegenstand zahl- und einflussreicher Veröffentlichungen von ihm.

Nach eigenem Bekunden ist es Hubers Ziel, eine „Veränderung des Klimas zu bewirken, in dem politische Entscheidungen fallen“. Theologieprofessor und Kirchentagspräsident sind Schlüsselpositionen dafür.

DIE MEINUNG DER ANDEREN

NEUE OSNABRÜCKER OZ ZEITUNG

Sie schreibt zum Bonner Weltraum-Beitrag:

Diesmal war vieles anders. Noch immer umgab zwar der Ruch des Geheimnisvollen das Treffen zwischen Erich Honecker und Herbert Wehner. Kein Sterbenswörtchen war vorher über diese Begegnung verlautet, kein Kommuniqué verriet Einzelheiten über das Gespräch. Aber in Bonn löste die Begegnung im Jagdschloß Hubertusstock weder Aufregung noch Argwohn, ja nicht einmal einen Kommentar aus. Auch ein Mann von der Statur und dem deutschlandpolitischen Engagement Wehners bedarf der Basis der Macht, um mehr zu sein als ein von Nostalgie unforter Besucher, mit dem sich zwar trefflich Erinnerungen aufzufrischen, aber keine politischen Bewegungen mehr auslösen lassen. Der früher so gefürchtete Zuchtmeister der Fraktion hat sich selbst so stark im fernem Schweden abgekapselt, daß sein Einfluß heute gleich Null ist. ... Wer in dem Treffen in der Schorfheide den Beginn einer sporadischen Rückkehr Wehners in die Politik sieht, dürfte sich täuschen.

WESER-KURIER

Die Bremer Zeitung kommentiert die (SALT-II-)Wage in Bonn:

In der Partnerschaft zwischen Union und FDP hängt der Hausgasse sowieso schief. Waren es bis dato rechts- und innenpolitische Themen oder die Steuerreform, über die sie sich stritten, so ist inzwischen auch die Außenpolitik hinzugekommen. Während Genscher im Einklang mit

den europäischen Nato-Verbündeten vor einer Mitarbeit an amerikanischen „Krieg der Sterne“-Projekt warnt, macht sich Dregger für ein klares Engagement vor allem Bonn bei SDI stark. Zu allem Überflus versucht er von Washington aus, den Kanzler in dieser delikaten Angelegenheit einseitig festzulegen. Mit seinem Kurs beschwört Dregger die Gefahr herauf, daß sich die Bundesrepublik in Europa isoliert, sie würde wachsen, wenn US-Präsident Reagan den Rat aller europäischen Verbündeten, den SALT-II-Vertrag nicht weiterhin einzuzahlen, in den Wind schlug, um auf diese Weise seinem SDI-Konzept mit dem Ziel einer militärischen Überlegenheit über die Sowjets ein weiteres, die Ost-West-Beziehungen destabilisierendes Element hinzuzufügen.

Die sieben Weisen des Weltfußball-Verbandes (Fifa) tagen in Zürich, doch ihr Urteil ist wahrlich nicht salomonisch: Bis auf weiteres sind alle englischen Profifußballer weltweit gesperrt, selbst zu Freundschaftsspielen. Nach der Brüsseler Blumnacht lassen sich wohl nun auch die Funktionäre von Gefühlen leiten: Dieser Baustrahl auf England ist eine Überreaktion. Die Fifa-Herren bestrafen, anstatt nach vernünftigen Lösungen zu suchen, über die man mit diesem harten Urteil das eigene Gewissen in Watten lagert? Schließlich war in Brüssel ja nicht alles zum Besten gelaufen.

Handwritten signature: J. J. J.

Ein „Friedenslauf“ mit Abc-Schützen und Großmüttern

Ost-Berlin nutzte die Chance: Zum Abschluss des IOC-Pleinars wurde der olympische Funktionär aus aller Welt ein Massenspektakel geboten, wie es die „DDR“ noch nicht erlebt: ein „Friedenslauf“ von rund 70 000 Menschen, Jung und alt.

Von DIETER DOSE

Ich habe noch nie so viele Läufer gesehen, staunte der Präsident des Internationalen Olympischen Komitees, Juan Antonio Samaranch. Rund 70 000 sollen es gewesen sein. Die Masse der Teilnehmer, ABC-Schützen wie Omas darunter, lief die Meile. Das sind, entsprechend der Jahreszahl, 1985 Meter. Seit 1977, als die „DDR“ analog zur Trimm-dich-Welle in der Bundesrepublik die „Meilen-Bewegung“ ins Leben rief, erhöht sich die Distanz pro Jahr um einen Meter.

Tausende aber trabten noch über die Frachtstraße Unter den Linden, vorbei am Pergamon-Museum und dem Alexanderplatz, als viele der Meilenläufer schon wieder in den Omnibussen saßen, um in ihre Matrose zurückzukehren. Für die geübten Läufer und Leistungssportler endete der „Friedenslauf“ erst nach 14, 20 oder 42,195 Kilometern - der Marathon-Distanz.

Der Deutsche Turn- und Sportbund ließ die Läufer aus allen Teilen der Republik antreten. Studenten aus Rostock, Stahlarbeiter aus Brandenburg, Traktoristen aus der Magdeburger Börde und Soldaten aus den Kasernen rund um Berlin. Betriebsgruppen und Schulen nahmen geschlossen teil, um unter den Symbolen „Friedenslaube“ und olympische Ringe auf dem Ostberliner Asphalt ihr Pensum zu absolvieren.

Am Rande der Strecke der Staatssicherheitsdienst mit großem Aufgebot. Denn Ständen vor dem Start hieß es gerüchelt, daß Angehörige der „DDR“-Friedensbewegung mit Transparenten mitlaufen wollten. Und die sind den Offiziellen gar nicht genehm.

Viele prominente „DDR“-Sportler folgten dem Appell, durch ihre Teilnahme für den Frieden zu demon-

strieren. Darunter Waldemar Cierpinski aus Halle, Marathon-Olympiasieger von 1972 und 1976. Der Boykott der Spiele von Los Angeles brachte ihn um die mögliche dritte Goldmedaille. Seoul 1988 aber kommt für ihn wie für viele andere „DDR“-Sportler zu spät.

An der Karl-Marx-Allee, die zeitweise nach dem Krieg Stalinallee hieß, war Start und Ziel. Hier ehrte Juan Antonio Samaranch die ersten Zwölf des Meilenlaufes. Für sie gab es eine Silbermedaille mit der Inschrift „O Sport, du bist der Friede.“

Der Fahnenstreckzug an den Häusern entlang der Strecke hing noch von den vielen Feiern, die in den letzten Wochen in der „DDR“ stattfanden - 1. Mai, 8. Mai, FDJ-Parlament. Viele tausend Zuschauer feuerten die Läufer an. Jogging in der „DDR“ allerdings offiziell so nicht genannt, ist auch zwischen Ostsee und Erzgebirge „in“.

Wären die Repräsentanten eines großen westdeutschen Sportartikel-Herstellers auch beim „Friedenslauf“ gewesen - sie hätten ihre Freude gehabt. Tausende der Teilnehmer trugen jene Schuhe „Made in Germany“ (West) mit den drei Streifen, die „DDR“-Spitzensportler gratis bekommen. Die der Normalbürger aber nur über West-Verwandschaft oder für viel Geld bekommen.

Staats- und Parteichef Erich Honecker ließ sich auf der Ehrentribüne durch Politbüro-Mitglied Egon Krenz vertreten. Denn Honecker, der am vergangenen Montag die IOC-Session eröffnet hatte, empfing laufend Besucher - Chiles KP-Chef Luis Corvalan, Herbert Wehner, französische Journalisten.

Das „DDR“-Fernsehen übertrug das Lauf-Spektakel direkt. Vor dem Start und vor den Fernsehkameras verkündete die Kugelstoß-Olympiasiegerin von 1980, Ilona Briesenick: „Wie alle anderen Sportler der DDR werde ich mich auf die Olympischen Spiele 1988 vorbereiten.“ Eine gezielte Aussage als Begleitmusik zum „Friedenslauf“. So reisten die IOC-Mitglieder mit der Gewißheit aus Ost-Berlin ab, daß die „DDR“ jedenfalls zum jetzigen Zeitpunkt bereit ist, 1988 nach Seoul zu kommen.

Das Spiel beim Kirchentag



Auch für Spiel und Spaß ist gesorgt bei den mehr als 2000 Veranstaltungen des Kirchentags. FOTO: OPA

Ein Jahrmarkt für Gott, Grünes und die Dritte Welt

Rund 120 000 evangelische Christen sind zum Kirchentag nach Düsseldorf gekommen. Es ist ein Treffen, das den Stempel der Jugend trägt. Hier geht es nicht nur um Gott und Glauben, hier geht es vor allem auch um politisches Engagement.

Von WALTER H. RUEB

Die Stadt ist erfüllt von Musik und Gesang, das Messe- und Kongress-Zentrum am Rhein, wo sonst Geschäfte abgeschlossen und Millionen umgesetzt werden, ist für ein paar Tage zu einem gigantischen Stelldichein im Namen Gottes geworden. Bei Bibelarbeit, Vorträgen, Diskussionen, Meditationen, aber auch bei Agitation und Kampagnen drängen sich die Menschen.

Das Mammuttreffen evangelischer Christen der Bundesrepublik mit den Gästen aus Europa, Afrika, Asien, Lateinamerika und auch aus der UdSSR, der „DDR“ und anderen Ländern des Ostblocks ist ein einziges Fest von Farben und Tönen, Riten und Beten, ein verwirrender, lärmender Jahrmarkt.

Violett ist die dominierende Farbe - auch diesmal wieder und trotz der roten Schals der 3000 ehrenamtlichen Helfer. Und die Jugend ist in der Überzahl. Fast 70 Prozent der Kirchentag-Besucher sind jünger als 30 Jahre. Die jungen Menschen prägen das Bild, geben dem Spektakel einen unübersehbaren Volkstest-Charakter. Turnschuhe an den Füßen, Taschen und Rucksäcke auf dem Rücken und Selbstbewußtsein in den Gesichtern. Nicht Frömmigkeit scheint sie hergeführt zu haben, sondern Sehnsucht nach Bestätigung und Lust auf das „Wir“-Gefühl. Und weniger um Fragen zu stellen, als um Antworten zu geben, ist die Mehrzahl der jungen Kirchentag-Teilnehmer nach Düsseldorf gekommen.

Im „Markt der Möglichkeiten“ dokumentiert sich das Selbstbewußtsein der jungen Generation. Hier wählt man sich auf einem Festival von Grünen, Pazifisten, Dritte-Welt-

Enthusiasten und Öko-Freaks. Hier sind Naturschutz „in“, Komposthaufen und Öko-Dorf kunstgerecht aufgebaut, das berühmte Hüttenkirchlein der Startbahn-Gegner wiedererstanden. Am Stand von Schwulen und Lesben staut sich die Menge, Udo Lindenberg vermag den Nachwuchs selbst per Video zu fesseln. Wohlherstellung und Ausländerarbeit scheinen angesichts des Andrangs interessanter zu sein als Seelsorge in der Gemeinde.

Der Stand der Suchtkrankenhilfe „Blaues Kreuz“ ist dicht umlagert, eine Art Hyde Park Corner, wo jeder sagen kann, was er will, dagegen verwallt. Dutzende kritische Anmerkungen über den Bundestag auf Plakate, hier gibt es bei Debatten um Schwangerschaftsabbruch, dort um Probleme der Arbeitslosigkeit heiße Köpfe und trockene Zungen. Am Stand von Vietnam wird ein Besucher beschimpft, der es wagt, die Richtigkeit des Buchtitels „Vietnam - zehn Jahre Befreiung“ zu kritisieren. Eine kleine Menschentraube bildet sich. Aus der erhofften Diskussion aber wird nichts: Der Kritiker zieht sich zurück.

Huber und Altenburg in einem Boot

Dialoge scheinen nur selten aufzukommen. Zu uniform sind die Meinungen, zu erdrückend ist das Heer der Vertreter eines allzu dies- und einseitigen Engagements. All jene haben es hier schwer, die nicht im Zug der Alternativen marschieren. Am Stand der evangelischen Arbeitsgemeinschaft für Soldatenbetreuung mag sich beispielsweise kaum ein Interesse aufhalten, und am Stand der Militärseelsorge nahmen Kirchentagspräsident Huber und Bundeswehr-Generalinspekteur Altenburg zwar gemeinsam in einem Schlauchboot Platz, doch dort in Halle 4 wurde in langen Stunden deutlich: Der Dialog zwischen Soldaten

und Friedensbewegung bleibt schwierig.

Erhard Eppier beispielsweise füllt spielend jede Halle. Wenn er spricht, kommt Bewegung in die Masse: Jeder will einen Platz ergattern, wenn nicht in der Halle, dann wenigstens im Schallbereich der Lautsprecher draußen.

In der Halle 7 blicken zehntausend Augenpaare auf den schmalen, bärtigen Mann auf dem Podium. Um den Hals ist das berühmte lila Tuch gewickelt. Die Faust stößt immer wieder in die stickige Luft. Mit fast ergriffener Gläubigkeit nimmt Eppiers Gemeinde die Worte des Predigers die Rüstung und NATO in sich auf. Wenigstens zweimal in jeder Minute erbebt die Halle unter frenetischem Beifall, kaum wenden die Tausende den Blick von ihrem Helden - und nicht etwa, weil neben dem Redneropium Picassos „Guernica“ seine Anklage in die Halle schreit. Das später 70 Zuhörer noch Fragen haben, wird als Sakrileg betrachtet und mit Pfiffen bedacht.

Von der tags zuvor beschworenen „kreativen Unruhe“ ist wenig zu spüren, Solidarität als Zeichen der Liebe wird vorwiegend der Dritten Welt entgegengebracht. Überhaupt liegen die Brennpunkte des Engagements in weiter Ferne. Da wird für ein Dorfentwicklungsprojekt in Ägypten gearbeitet, dort chilenische Kunst angepriesen und nicaraguanischer Kaffee angeboten. Dem Krieg in Guatemala wird ein eigener Vortrag gewidmet, nur über Afghanistan hört man kein einziges Wort.

Zur Abwechslung werden Fuß- und Sonnenbäder genommen, geduldig für eine Erbsensuppe oder einen Emaille-Becher mit der Aufschrift „21. Evangelischer Kirchentag Düsseldorf“ für zwei Mark angestanden. Im Gedränge verwandeln sich die „Brüder“ und „Schwestern“ in gewöhnliche Zeitgenossen.

Harmonie und Stille gibt es in Halle 6: Hier sind die Zentren für gehörlose Ältere sowie Beratung und Seelsorge untergebracht. Schon am Abend des ersten Tages sind die alten



Im Brennpunkt der Diskussionen: Evangelium und Politik. FOTO: SVEN SIMON

Rekordzahlen von Einzel- und Gruppenberatungen gebrochen. Familiäre und berufliche Probleme, aber auch Glaubensfragen beschäftigen nach Auskunft eines Sprechers der rheinischen Landeskirche die Menschen am meisten. 14 Psychologen versuchen, den Menschen in zwei Schichten zu helfen. Vom göttlichen Erbsamen, von dem Kardinal Höfner, der Vorsitzende der Katholischen Bischofskonferenz in seinem Grußwort gesprochen hatte, ist nicht die Rede.

Prominenz trommelt für die Arbeitslosen

Ein Hinweis darauf, daß die diesseitigen Nöte im Vordergrund stehen, macht sich auch im Zentrum des Tagungsgeländes inmitten von Orchesterpodien, verwaisten Volleyballplätzen, überfüllten Liegewiesen, Eis- und Bratwurstanständen bemerkbar: Eine gebaltete Ladung Prominenz trommelt für die Arbeitslosen, signiert Bausteine und füllt mit dem Erlös kleine Kassen. Damit kann Arbeitslosen der Eintrittspreis von 22 Mark zum Kirchentag erlassen werden.

Die Dominanz der Jugend macht sich in der Behandlung vieler Postulate bemerkbar. Lässigkeit macht sich breit, wo Tiefgang vonnöten wäre, mit Happenings werden Probleme dargestellt, die eher Ernst verlangen. Ein Beispiel von vielen: Eine sogenannte Friedenskampagne präsentiert sich volkstümlich. Da werden lila Halstücher, Buttons und dicke Bündel bedruckten Papiers bei flotter Musik an Frau und Mann gebracht und mit einem Gag auch die allerletzte Kamera auf dem weiten Gelände mobilisiert: Ein hölzerner Panzer symbolisiert die Rüstung. Ihn gilt es, mit Erde aufzuwiegen. Das Wort von der Heimat wird im Zusammenhang mit Erde jedoch vermieden.

Um so mehr werden Aufrüstung und NATO aufs Korn genommen.

„Aufschwung bei der Rüstung - Altschwung bei den Arbeitsplätzen heißt es etwa in einem Prospekt. Stundenlang ist der Holzpanzer dicht umlagert. Als der Blick auf ihn wie der frei ist, bedecken Papiersäcke voller Erde, dem „Symbol für Schöpfung und Leben“, den Panzer, das „Symbol für Militarismus“.

Just daneben, in Halle 13, befindet sich Europas größte Küche. Hier gibt es Kartoffel-, Bohnen- oder Gemüse Eintopf, Brötchen und Äpfel aus Südtirol. 550 Rote-Kreuz-Helfer kochen in 54 Gulaschkannonen Eintopf für 50 000 Menschen, verteilen ihn unter Funkanlage und säubern hinterher in einem hochmodernen Spülzentrum das Porzellangeschirr. Umweltschutz wird auch hier groß geschrieben: Plastikgeschirr ist verpönt, Fleisch übrigens auch. Wer hier Essen faßt, muß sich mit vegetarischer Kost zufriedengeben - aus Solidarität mit der Dritten Welt.

Hinter dem Küchenzentrum sind die einzigen Waffen weit und breit zu finden. Sie gehören Wächtern, die das Flüssiggas- und Tanklager sichern. Für den Notfall steht ein Schaumlöscher bereit. In Katastrophenfall hilft nach Ansicht des DRK-Einsatzleiters nur Deutsches Rot Kreuz. „Wenn ein Verletzter ein Streichholz an die Flüssiggasbehälter hält, ist der Kirchentag beendet.“

Doch wo so viele Gläubige sich tummeln und so viele schöne Worte gemacht werden, wird wohl nichts passieren. Auch die DPK tauchte auf dem Kirchentag mit einem Flugblatt auf: „Wenn der Himmel voller Raketen hängt, droht die Hölle auf Erden“, heißt es da. Am Haupteingang des Kirchentagsgeländes wurde den DPK-Verteilern das Blatt huchstäblich aus den Händen gerissen. Um die Angehörigen der Bundeswehr aber, die zur Militärseelsorge einladen wollten, machten viele Kirchentagsbesucher einen Bogen. Hat jener Kritiker Recht, der feststellte, der Evangelische Kirchentag spiegele nicht die pluralistische Gesellschaft unseres Landes wider?



Lept des Kirchentags...

Deutschlands Huber... als Jüngsten - in ihre... zentrierte Verantwortung... trätet und hat zwei Söhne... Tochter.

ber schließt in Heidelberg... seit Ende der sechziger... prägte Schwerpunktbereich... Sozialpolitik an - eine pro... weltverändernde Sozial... seinerzeit erste weisse... ise aus der 68er-Studien... und der neomarxistische... farder Schule bezog. Huber... 1966 im Fach Kirche... te und hat mit dem Hüb... hema Kirche und Öffentl... seinen weiteren wissen... Weg markiert. Das Ver... Staat und Kirche, prote... Freiheitsverständnis in... auf politische Ethik, indivi... d soziale Menschenrechte... ensforschung sind Gegen... einflußreicher Veröffi... gen von ihm.

R ANDEREN

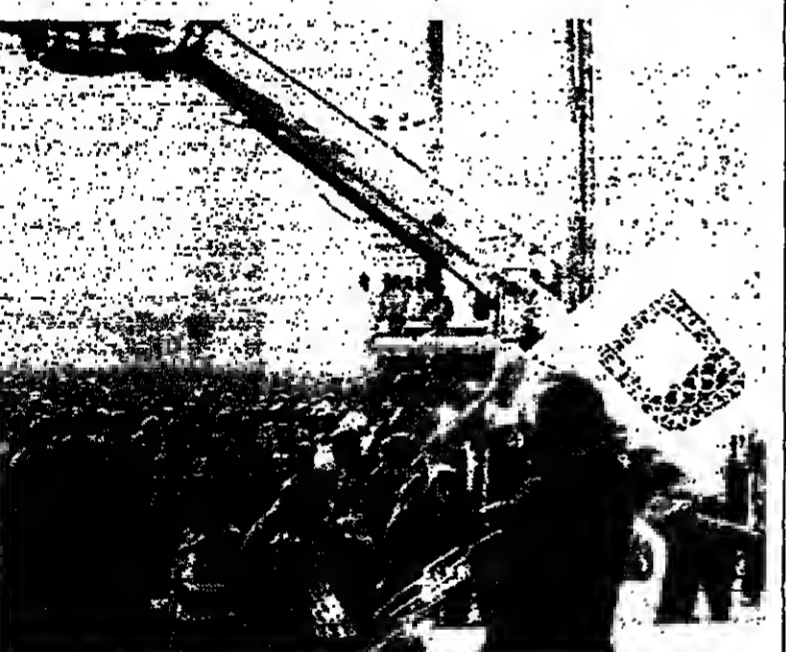
europäischen Nato-Vertrieb... einer Mitarbeiter am ame... „Krieg der Sterne“-P... it, macht sich Dregger für... Engagement vor allem b... DI stark. Zu allem Überfl... t er von Washington aus... zler in dieser delikaten... einseitig festzulegen. H... Kurs beschwört Dregger d... herauf, daß sich die Bun... in Europa isoliert, sie v... rzen, wenn US-Präsident R... Rat aller europäischen V... t, den Salt-II-Vertrag zu... t einzuhalten, in den U... tige, um auf diese Weise... Konzept mit dem Ziel ein... chen Überlegenheit über d... ein weiteres, die Ost-W... ungen destabilisierendes... t hinzuzufügen.

Kritik

Kritik... sieben Weisen des Welt... Verbandes (Fifa) tagten... doch ihr Urteil ist wahrlich... monisch: Bis auf weiteres... englischen Profiklubs we... ert, selbst zu Freundschaft... Nach der Brüsseler Blum... sich wohl nun auch die P... von Gefühlen leiten. D... strahl auf England ist eine... tion. Die Fifa-Herren best... att nach vernünftigen Lö... nchen. Oder will man mit... ein Urteil das eigene Gew... te legen? Schließlich war in... a nicht alles zum Besten o...

ektierung

Einhaltung des ABM-Verf... Meinung der Verbände... an, ist von der Europä... spiel enger Konsultation... it worden. Selbstverständ... ken Reagan und Shultz... ber, daß die Europäer für... wahrung dieser Vereinbar... hien würden. Warum ist auch mit einem... fuß des Präsidenten zu rech... dem nicht zuwiderläuf... dlich wird er in der auch... kan praktizierten „Ein... g von „Grauzonen“ in die... mung der erlaubten Rah... bestehen. Shultz kam es... l bestehen. Shultz kam es... an, den Europäern auch... be Vertragsverletzungen... zu führen. So sind in den letzten beiden... wieder einmal Licht... anten der Allianz deutlic... den. Für die Bundesreg... d sich danach mehr als... Frage stellen, wieweit sie... Sicherheitsfragen auf die... tionell eigenwilligen Fran... zten kann, ohne den Haupt... derten zu irritieren.



IOC-Präsident Samaranch gibt den Startschuss zum Friedenslauf. FOTO: ADM



Sie haben Ideen für Innovationen. Wir für die Finanzierung.

Sie entwickeln Ideen für neue Produkte oder Verfahren. Dies ist der beste Zeitpunkt für ein Gespräch mit uns. Wenden Sie sich an unseren Firmenkunden-Betreuer, auch wenn Sie noch nicht unser Kunde sind. Er bespricht mit Ihnen, wie Sie Ihren Innovationen im Markt zum Durchbruch verhelfen. Er plant die richtige Finanzierung, auch mit einer Kombination Ihrer eigenen und öffentlicher Mittel. Er erschließt Ihnen die vielfältigen Möglichkeiten, Beteiligungskapital zu bekommen. Und er berät Sie als Partner, wie Sie Ihre Eigenkapitalstruktur verbessern, bis hin zum Gang an die Börse. Sprechen Sie mit uns. Denn unser Service ist es wert.



Das Betrugsgebäude um die „Hitler-Tagebücher“

UWE BARNSEN, Hamburg

dreitägigen Plädoyers, die genachmittags abgeschlossen wurden. Die Staatsanwaltschaft im Prozess um die gefälschten Hitler-Tagebücher vor dem Hamburger Landgericht die Indizien dargelegt, die nach ihrer Ansicht für das Übel der Handlung der beiden plangelenkten Konrad Kujau (Gerhard Heidemann) sowie dem mitklagten Edith Lieblang sprechen.

Bei der Darstellung des „Betrugsgebäudes“ um die „Tagebücher“ setzt sich Staatsanwalt Wolfgang Siegmund zunächst mit der Rolle des geänderten Fälschers Kujau und dessen Lieferungen nachgekaufter Hitler-Dokumente an den Militärrichter und Fabrikanten Fritz Stie auseinander. Nachdem er bemerkt hat, daß dieser Sammler an solche Schätze „mit einer gewissen naiven Glosigkeit“ herangegangen sei, hat Kujau damit begonnen, nach ihm nachgekauften Schriftstücke in falscher Handschrift sowie Aquarrel- und Zeichnungen mit Hitlers Signatur zu produzieren, um sie an Stiefel zu liefern. Zur Täuschung dieser Fälschungen habe Kujau sich einen Bruder in der DDR im Generalrat und einen Schwager als Museumsdirektor in Dresden ausgesucht und zum nach Blanko-Briefbögen der SDAP-Reichsleitung benutzt. So habe er bei Stiefel den Eindruck zu wecken gesucht, es handle sich um alte Stücke.

Staatsanwalt Dietrich Klein befähigt in seinem Plädoyer ausführlich mit der Rolle Heidemanns in der gesamten Affäre. Der Ausgangspunkt sei die desolante finanzielle Situation des damaligen „Stern“-Reporters gewesen, der sich mit dem Kauf der instigen Göring-Yacht „Carin II“ wirtschaftlich übernommen habe. Anfang 1981 habe dem Journalisten der Bankrott droht, da seine Bank in unter Druck gesetzt habe. Heidemann habe seinem Verlag in dieser Zeit die sorgfältig zusammengestellte Präsentationsmappe über seine Recherchen zum Absturz einer vermissten Maschine der Führer-Flugstaffel bei Börsdorf am 21. April 1945 vorgelegt. In dieser Unterlage habe Heidemann darauf hingewiesen, daß ein Mann aus Süddeutschland in der DDR „Hitler-Tagebücher“ ausfindig gemacht und im Lauf der Jahre in den Westen geschmuggelt habe.

Darin liege, so meinte Staatsanwalt Klein, schon die erste Täuschung des Verlegers, denn Heidemann sei Ku-

jaus Version von der „DDR“-Verwandtschaft bekam gewesen. Der Journalist habe sich im übrigen durch von ihm gestellte Bedingungen, die auf unwahren Tatsachenberuhten, besetzt. Das Monopol auf die in dieser Sache zu leistenden Zahlungen gesichert. Der Staatsanwalt bezog sich dabei auf Heidemanns Erklärung gegenüber dem Verlag, der Name des Lieferanten der „Tagebücher“ dürfe nur ihm bekannt sein, und nur er dürfe diesem Mann auch das Geld aushändigen.

Die Staatsanwaltschaft glaubt, Heidemann habe die Legende der mysteriösen Tagebuch-Lieferungen aus der DDR - nur deshalb erfunden, um einen Teil des ihm zur Verfügung gestellten Geldes für sich persönlich abzurufen zu können und dabei nicht kontrolliert zu werden. Von den 9,34 Millionen Mark, die der Verlag für das Projekt gezahlt hatte, habe Heidemann mindestens 2,1 Millionen Mark für sich behalten. In der Anklageschrift wird dieser Betrag mit 1,7 Millionen Mark beziffert.

Zur Begründung für die Differenz erklärte Staatsanwalt Klein, zum damaligen Zeitpunkt seien die Erkenntnisse noch nicht so umfangreich gewesen. Eine Hochrechnung auf Grund nur spärlich vorhandener Anhaltspunkte in Tonbandaufzeichnungen und Notizen über Zahlungsvorgänge zwischen Heidemann und Kujau ergeben sogar 4,62 Millionen Mark, die der Reporter für sich behalten haben müsse. Wirklich gesichert seien jedoch nur die 2,1 Millionen Mark, die Vermögenszuwachs Heidemanns von Anfang 1981 bis April 1983.

Er sei durch Veruntreuung von Verlagsgeldern zustande gekommen: „Heidemann hat den Verlag in bezug auf die Höhe der Preise für die Tagebücher getäuscht und Kujau erheblich weniger gezahlt, als er angegeben hat.“ Zur Verschleierung der Zahlungsvorgänge habe Heidemann Tonbänder manipuliert. Dem Angeklagten Kujau könne die Staatsanwaltschaft nur die 1,5 Millionen Mark nachweisen, die er nach eigenem Eingeständnis aus dem Betrugsgeschäft eingenommen habe, aber: „Wir wissen, es war mehr.“ Wenn bei Heidemann eine „Vermögensexplosion“ zu konstatieren gewesen sei, so habe es bei Kujau eine „Explosion krimineller Energie“ gegeben: die Herstellung von insgesamt 60 statt der ursprünglich zunächst geplanten 27 „Tagebücher“.

„Bio-TÜV“ für die EG-Länder gefordert

zur. Frankfurt

Der Verband Deutscher Biologen hat vor einem „katastrophalen Nachholbedarf“ biologischen Sachverständigen in Politik, Verwaltung und Forschung der Bundesrepublik gegenüber den Nachbarländern gewarnt. Allein in den unteren und höheren Naturschutzbehörden bestehe ein „bereits jetzt abgesicherter Bedarf von 1500 bis 2000 Biologen“, erklärten Sprecher des Verbandes gestern in Frankfurt. Hinzu käme ein noch viel höherer Bedarf in den sogenannten Eingriffsbehörden wie Verwaltungen des Straßenbaus, der Wasserwirtschaft, der Flurbereinigung oder den für Orts-, Regional- und Landesplanung zuständigen Behörden. Diesem bis heute nicht gedeckten Bedarf stünden 1300 arbeitlose Biologen und 30 000 Studenten gegenüber, die sich für Biologie immatrikuliert haben. Der Präsident des Verbandes, Prof. Paul Präve, sprach von einem „Skandal“ und „echtem Mangel“ selbst gegenüber der „DDR“. Die Biologie sei die Wissenschaft „mit dem größten Erkenntniszuwachs in den letzten Jahren“. Wie die Chemie vor 100 Jahren beginne sie jetzt in die industrielle Anwendung zu gehen.

Prof. Wolfgang Erz, Leiter der Bundesforschungsanstalt für Naturschutz und Landschaftsökologie in Bonn, bezeichnete es als „für einen Kulturstaat lächerlich“, daß Naturschutz wegen personeller Unterausstattung nicht nach dem Stand von Wissenschaft und Technik betrieben werden könne. Die Hauptgefahr für Natur und Landschaft gehe nicht von den vielschichtigen Großprojekten wie Eindeichungen und Kanalbauten aus, sondern von den Tausenden von inkompetenten Eingriffen auf der unteren Verwaltungsebene. Hier unterschieden häufig Juristen, Bautechniker und Maschinenbauer über Belange des Naturschutzes. Dagegen stünde im Bundesdurchschnitt nur ein Biologe für acht Landkreise zur Verfügung.

Nach Angaben des Präsidenten der Vereinigung der Biologen der Europäischen Gemeinschaften, Prof. Horst Grimme, soll die Fachkompetenz der Biologen in nahezu allen EG-Ländern verstärkt deutlich gemacht werden. Die Vereinigung fordere die Einführung eines „Bio-TÜV“, einer Umweltverträglichkeitsprüfung, in allen EG-Ländern und die Einbeziehung von Biologen in alle Entscheidungsorgane über technische, raumplanerische sowie überhaupt naturnutzende Vorhaben.

Mit Beifall rechnen konnte nur, wer Wirtschaft zum Sündenbock machte

HENK OHNESORGE, Düsseldorf

Woher kommt die Krise der Arbeit? Diese Frage - von ihr sind 2,2 Millionen Menschen in der Bundesrepublik Deutschlands direkt betroffen - versuchte unter lebhafter Teilnahme des Publikums in einem überfüllten Saal mit Tropentemperatur auf dem Kirchentag ein Expertengremium zu beantworten.

Der Politologe und SPD-Theoretiker Johann Strasser, Professor an der Freien Universität Berlin, schilderte in einem Statement zuerst die verschiedenen Formen der Arbeitslosigkeit, um dann zu dem Schluß zu kommen: Die Arbeitslosigkeit wird bis in die neunziger Jahre hinein noch dramatisch zunehmen. Um dies zu verhindern, müßte die Wachstumsrate 6-8 Prozent jährlich betragen, die Arbeitszeit drastisch reduziert werden.

Die Modelle USA und Schweden, welche beide weitaus weniger Arbeitslosigkeit als die Bundesrepublik kennen, sind nach Strasser kein Vorbild für uns. In den USA herrsche derzeit eine starke Staatsverschuldung für die Bildung. Gleichzeitig seien die Gewerkschaften dort so schwach, daß es möglich sei, Arbeitskräfte zu Gehilten weit unter aller Norm anzustellen. Schweden wiederum habe einen wesentlich höheren Anteil an Teilzeitarbeitkräften so-

wohl bei Frauen als auch bei Männern als wir. Eine lange gewerkschaftliche Tradition sichere dort zudem eine solidarische Lohnpolitik.

Strasser sagte, der Markt allein könne als Steuerung nicht mehr funktionieren. Angesichts von Marktstättigung und den Anforderungen des Umweltschutzes müßten die Schlüsselindustrien, Autoindustrie, Rüstung, Schiffbau, aber auch Hoch- und Tiefbau schrumpfen. Die 35-Stunden-Woche sei nur ein Ansatz zur Behebung der Arbeitslosigkeit.



und es sei zu fragen, ob Rationalisierung in jedem Fall vernünftig sei.

Gegen diese mit Beifall aufgenommenen Ansichten hatte es die Journalistin und Ökonomin Renate Merklein schwer, als sie nicht nur die verschiedenen Gründe der Arbeitslosigkeit an Gesetzmäßigkeiten des Marktes aufzuzählen versuchte. Die geltende Aufforderung „aufleben“ aus dem zumeist jugendlichen Publikum kam, als die Ausführungen ein gewisses Maß an Mitläufertum erforderten. Arbeitslosigkeit, so Renate

Merklein, sei der Preis, den die Gesellschaft für die Errungenschaften des modernen Wirtschaftssystems bezahlen müsse. Erst das Industriezeitalter habe Europa Wohlstand, Überwindung der Armut und die Fähigkeit zu „hohen Mitteln“ - etwa mit der Dritten Welt - gebracht. Der Hinweis auf die zu hohen Lohnengruppen, auf die ganz anderen Voraussetzungen in den USA (mit sehr großer Mobilität der Arbeitnehmer) und Japan (wo Sicherheit des Arbeitsplatzes meist bedumme, daß nur zwei Drittel der Lohnsumme garantiert sind) machte die unerschrocken referierende Frau der Zuhörerschaft nicht sympathischer.

„Krise der Arbeit: Das Ende einer Epoche oder nur eine Störung im System?“, war die Fragestellung gewesen, zu der Strasser und Merklein gesprochen hatten. Wer - wie Joachim Himmelsreich vom Bundesverband der Arbeitgeber - in der abschließenden Podiumsdiskussion auf die Gesetzmäßigkeit der Wirtschaft und auf ihre Selbstheilkräfte setzte, war ein gutes Wort für die Wirtschaft fand, konnte kaum mit Beifall rechnen. Den bekam nur der, der die private Wirtschaft und den Staat zum Sündenbock erklärte und der Umverteilung der Arbeit und der Verringerung der Arbeitszeit das Wort redete.

kommandos und etwa 50 Freiwilligen einer ortsnahen Feldjägerkompanie bietet Krolzig am Rande des Kirchentagsgeländes in einem Gästehaus von Bundeswehreinheiten knapp 1000 jugendlichen Kirchentagsbesuchern Unterkunft.

Die zwanglose Begegnung im Gespräch vom frühen Morgen bis tief in die Nacht ergibt sich von selbst und wird beiderseits hoch geschätzt. Träger des violetten „Friedensstiches“ erzählen nach eigenem Bekunden unter den olivgrünen Zeitplanen, „was kirchliche Gemeinschaft gerade bei solchen Gegenständen wert ist und was durch Ideologisierung verlorengeht.“

Es hat den Anschein, daß auf dem Kirchentag einerseits psychologische Barrieren der Ablehnung zwischen Soldaten und Friedensbewegten abgeräumt werden - eine Chance für die Bewahrung des Respekts vor dem andersdenkenden (und andershandelnden) Christen. Ob die Chance eine Chance hat, wird sich alsbald in den Ortsgemeinden und Landeskirchen zeigen.

Die Soldaten lassen sich nicht abdrängen

MICHAEL JACH, Düsseldorf

Die „Friedenskampagne“ auf dem Evangelischen Kirchentag - ein zu diesem Anlaß gebildetes Aktionshüdnis von etwa 60 innerkirchlichen Gruppen - stößt bei Christen in der Bundeswehr ebenso wie bei evangelischen Militärpastoren auf unterschiedliche Zurückweisung mit ihrem „Versuch, uns aus der Kirche auszuzgrenzen und uns das Christsein abzuspülen“. So jedenfalls empfinden und formulieren es Kirchentagsbesucher in Uniform. Die Träger der Kampagne, darunter führend die „Aktion Sühnezeichen/Friedensdienste“ und die „Arbeitsgemeinschaft Dienst für den Frieden“, hatten vor dem Kirchentag in ihren „Düsseldorfer Friedensthesen 85“ die Wehrdienstverweigerung als „einzig deutliches Zeugnis unseres Glaubens“ herausgestellt. Demgemäß müsse die Kirche die Soldatenseelsorge „aus der Einbindung in die Struktur der Bundeswehr herauslösen“. Derzeit nämlich sei die Militärseelsorge nicht Kirche in der Bun-

deswehr, sondern „Bundeswehr in der Kirche“.

Unterdessen weitet sich die Kennzeichnung der Wehrdienstverweigerung als „einzig deutliches Zeichen“ in der Kirche aus. Die „Friedenskampagne“ selbst streicht heraus, daß neben einer wachsenden Zahl örtlicher Gemeindevorstände inzwischen auch die landeskirchlichen Jugendkammern im Rheinland, in Westfalen und Berlin die ethische Gleichgültigkeit von „Friedensdienst mit und ohne Waffen“ ablehnen.

Evangelische Soldaten und Militärseelsorger indes denken nicht an Rückzug aus der Kirche. In Düsseldorf stellen sie sich mit ebenso ruhiger Selbstverständlichkeit als Mitglieder ihrer Kirche vor, wie sie ihre Widerstreit von der „Friedenskampagne“ als Christen ernst nehmen wollen.

Derart erst einmal innerkirchlich zu einem „Brückenschlag für den Frieden“ zurückzufinden, ist das erklärte Ziel des Düsseldorfer Standortpastors Martin Krolzig. Mit Hilfe des hiesigen Wehrbereichs-

deswehr, sondern „Bundeswehr in der Kirche“.

„Ein feste Burg ist unser Gott“ am Reformationstag als Trutzlied des Protestantismus zu singen.

Als Brüder und Schwestern hatte Josef Kardinal Höfner namens der Deutschen Bischofskonferenz die Kirchentagsbesucher begrüßt und darauf hingewiesen, „daß wir uns - auch gefühlsmäßig - so nahe gekommen sind, wie es seit der Reformation noch nie der Fall gewesen ist“.

Aber einschränkend hatte er auch gesagt: „... Wer einen Einbeinigen Glaubensüberzeugungen das Wort reden würde, wüßte nichts von dem das Gewissen bindenden Gehorsam des Glaubens. Die Einheit im Glauben läßt sich durch bloß menschlichen Planen und Machen nicht erreichen, sie wird uns als Geschenk menschlich-göttlichen Erbarmens zuteil, was nicht heißt, daß wir nicht auch das Unsere tun müssen.“

Wer mehr fordert auf diesem Kirchentag, auf dem etwa fünf Prozent der Teilnehmer Katholiken sind, kann des Beifalls sicher sein. So etwa die Badenerin, die in einer überfüllten Halle erzählte, wie sie mit ihrem Mann erfolgreich schafft, schon seit 14 Jahren in einer religionsverschiedenen Ehe zu leben, und die in dem sanften Tonfall ihrer Heimat forderte: „Christen verschiedener Konfessionen sollten füreinander zum

Sauerteig werden und nicht warten, bis ihre Kirchen den Teig ansetzen.“

Religionsverschiedene Ehen - und in manchen Landstrichen sind das schon die Hälfte aller Eheschließungen - ist das, was die meisten Probleme bringt, was in Gesprächen am Rande immer wieder erwähnt wird.

Der Frankfurter Propst Dieter Trautwein forderte die Kirchen auf, „nicht mehr in die Lagermentalität der konfessionellen Apartheid zurückzufallen“ und die uralten Grabenkämpfe der ehemaligen Gegner zu beenden.

Ähnlich argumentierte auf der von 3500 Menschen besuchten Veranstaltung auch der Bad Godesberger Jesuitenpater Hansgörg Lechmann: „Wir verschätzen uns schnell hinter Zäunen aus Angst um unsere eigene Sicherheit und verdammen so die Fülle unseres Lebens.“ Man müsse vom Fremd/Fremd-Denken freikommen, das nur zu Unfriedens führe.

Wer, wie etwa der Benediktiner Gerhard Voss, zu Stetigkeit und Geduld mahnt, wer davon spricht, daß „Einheit in Christus keine Uniformierung“ sei, findet zwar achtungsvolle Aufmerksamkeit der Zuhörer. Der Beifall aber gilt in Düsseldorf denen, die möglichst morgen alle Trennungen zwischen den Konfessionen beseitigt sehen wollen.

Höfner: Wir sind uns nähergekommen

HENK OHNESORGE, Düsseldorf

Die Zahl der ihr gewidmeten Veranstaltungen und ihre Besucher zeigt, daß Ökumene, die Frage nach der Einheit aller Christen, ein wichtiges Thema des 21. Evangelischen Kirchentages ist.

Die Probleme zeigen sich in Düsseldorf in verschiedenen Aspekten: Gemeinschaft mit den Angehörigen derjenigen nicht-katholischen Kirchen, die im Ökumenischen Rat der Kirchen in Gené zusammengeschlossen sind, ist in Düsseldorf kein Problem. Die Besucher aus den anderen Ländern und Kontinenten sind ganz selbstverständlich einbezogen.

Ganz selbstverständlich ist es auch, daß die Katholiken Düsseldorf, Bürger und Gemeinden, den Besuchern des Kirchentages Unterkunft gewähren, daß katholische Theologen und Bischöfe Bibelarbeiten halten und Vorträge.

Ungewöhnlich aber war schon, daß Klaus von Bismarck, Mitglied des Präsidiums des Deutschen Kirchentages, auf Einladung an der Fronleichnamprozession teilnahm und dabei in einer kurzen Ansprache unter anderem sagte, daß ... der deutsche Katholizismus dabei ist, seine gegenreformatorische Phase zu überwinden. Wir sind unsererseits dabei, uns abzugewöhnen, Luthers

„Kein Anspruch auf Vergebung“

WILM HERLYN, Düsseldorf

Zum ersten Mal in der Geschichte des Evangelischen Kirchentages hielt mit Oberbairern Albert Friedlaender aus London ein jüdischer Geistlicher einen Eröffnungsgottesdienst. Vor rund 350 meist jugendlichen Zuhörern nannte er die Losung des Laientreffens „Die Erde ist des Herrn“ nicht nur eine Zusage, sondern auch eine Provokation, weil der Mensch selber Bestandteil der geschaffenen Welt bleiben müsse. An die jüngste Geschichte erinnernd, erklärte Friedlaender: „Niemand darf sich als Christ bezeichnen, der Auschwitz vergessen sei.“

Eine feste Einrichtung des Kirchentages ist dagegen inzwischen die Arbeitsgemeinschaft „Juden und Christen“. Manfred Reib vom Sender Freies Berlin verwarf in einer Podiumsdiskussion darauf, daß es keine „Gnade des Vergessens“ geben könne. Vergebung der schrecklichen Verbrechen des Nationalsozialismus

könne allenfalls von den Opfern gewährt, nicht jedoch von den Tätern eingefordert werden. „Die Mörder sind noch immer unter uns“, sagte Reib, der sich gegen jeden Versuch aussprach, die „schmerzhaften Erinnerung durch Kabinettsbeschlüsse tilgen zu wollen“.

Der Historiker Wolfgang Scheffler aus Berlin, der in zahlreichen NS-Prozessen als Gutachter hinzugezogen wird, warf der Politik vor, die Verantwortung zur Aufklärung der Hintergründe und Ursachen der damaligen Verbrechen bisher weitgehend verschlafen zu haben. Er sprach von einer „verdrängten Realität des Dritten Reiches“, zu der aber auch Historiker in den 60er und 70er Jahren erheblich beigetragen hätten.

Eberhard Bethge, der Weggefährte des Theologen und Widerstandskämpfers Dietrich Bonhoeffer, der am 9. April 1945 in Flossenbürg von der SS hingerichtet worden war, machte deutlich, daß Schuld der Ver-

brechen nicht geleugnet oder verdrängt werden dürfe. Er forderte die Kirchen auf, sich intensiver in die Diskussion um die Ursachen des Faschismus und seine Folgen einzumischen.

Bezeichnend bei diesem Kirchentag ist bei dem Thema „Juden und Christen“, daß beide Seiten wieder intensiv um ein gegenseitiges Verständnis ringen. So referierte Professor Pinchas Lapide aus Frankfurt über „Jesus und die Politik“ und stellte dabei einen Gottesohn dar, der - zwar im Judentum wurzelnd - weit über die mosaische Lehre religionsübergreifend herausragt. Er habe Gewaltlosigkeit vorgelebt, wie es später auch Gandhi und Martin Luther King fertiggebracht hätten.

Dem Protestantismus in Deutschland machte er den Vorwurf, er habe in einer falschen Auslegung zu lange obrigkeitstätig gedacht und sich selbst entpolitisiert.

„DDR bleibt deutscher Nationalität“

rt. Berlin

Alle Versuche der „DDR“-Führung zur Begründung „eines eigenen Staats-Nation“ sind nach Ansicht des stellvertretenden FDP-Fraktionsvorsitzenden im Deutschen Bundestag, Uwe Ronneburger, „zum Scheitern verurteilt“. Die „DDR“, so Ronneburger gestern auf der Jahrestagung des Kuratoriums Unteilbares Deutschland in Berlin, „wird ihre deutsche Nationalität durch einseitige, willkürliche Staatsakte nicht los“. Beide deutsche Staaten hätten die Pflicht, an der Lösung des Problems der Teilung Deutschlands und Europas zu arbeiten.

Ronneburger wies dabei erneut die vom stellvertretenden SPD-Fraktionsvorsitzenden Jürgen Schmude angeordneten Überlegungen zum Wiedervereinigungsgebot des Grundgesetzes zurück. „Das Grundgesetz ist kein Objekt politischer Opportunismus.“ Es stecke den Rahmen für das politische Handeln mit dem Ziel ab, in einem vereinten Europa die Teilung Deutschlands zu überwinden. Dabei müßten alle Gesprächsebenen genutzt werden, um die „gefährliche Situation des Nichtkriegs in Europa“ zu überwinden und zu einer umfassenden Friedensregelung zu gelangen. Sie müsse vom Selbstbestimmungsrecht der Völker getragen werden, dies gelte gerade für die „DDR“.

Wehners Treffen mit Honecker gewürdigt

F. D. Berlin

Die „DDR“-Presse hat gestern auf den Titelseiten der Tageszeitungen das Treffen zwischen dem langjährigen ehemaligen SPD-Fraktionsvorsitzenden Herbert Wehner und dem „DDR“-Staatsratsvorsitzenden Erich Honecker gewürdigt. Die Berichte sollen offenbar die besondere Bedeutung des Treffens für Ost-Berlin hervorheben, das nach Anknüpfen aus Bonn SPD-Kreisen rein privater Natur gewesen sei. Wehner und Honecker hätten sich am Donnerstag im Jagdschloß Hubertusstock in der Schorfheide bei Berlin getroffen.

Schickt Libyen Mordkommando?

DW, Bonn

Ein fünfköpfiges Mordkommando des Khadafi-Regimes bereitet sich angeblich darauf vor, neun in der Bundesrepublik lebende Exil-Libyer zu ermorden. Die in der Bundesrepublik und in West-Berlin tätige Sektion der Generalunion Libyscher Studenten erklärte in einer Pressemitteilung, für diese Pläne lägen ihr sichere Hinweise aus zuverlässigen Quellen vor. Zunächst seien die Mitglieder des Kommandos in zwei Athener Hotels abgestiegen - dem Park-Hotel und dem Ernesto-Hotel.

Die Athener Behörden haben gestern diese Mitteilung dementiert. Ein hoher Beamter des griechischen Nachrichtendienstes versicherte, behördliche Nachforschungen hätten ergeben, daß in den beiden Hotels keine verdächtigen Personen einquartiert seien. Am Ostersonntag war in Bonn der libysche Regime-Gegner Gebrel El Denali auf offener Straße erschossen worden.

Grüne planen Programmkommission

hey, Wiesbaden

Die Grünen wollen auf ihrem Parteitag am 22. Juni trotz aller Vorbehalte ihrer Parteipolitik mit Blick auf die jüngsten Wahlkämpfe und die Bundestagswahl 1987 ähnlich wie die „etablierten“ Parteien eine Programm- und Strukturkommission einsetzen. Nach einer Frauengruppe sowie 58 „Realpolitikern“ und „Ökoliberalen“ habe jetzt auch 40 Mitglieder des „Gesprächskreis Grüner Sonntag“ ihren Willen betont, eine Spaltung zu vermeiden. Allerdings hieß es in der nichtöffentlichen Sitzung in Wiesbaden, „Konsens“ zwischen den Flügeln sei nur möglich, wenn die wegen ihrer kompromißlosen Haltung als unpolitisch kritisierten „Fundamentalisten“ nachgeben.

Um politisch zu überleben, will der Kreis um den Bundestagsabgeordneten Heinz Suhr sich klarer von der SPD abgrenzen. Dazu sollen in den nächsten zwei Jahren insbesondere mehr wirtschaftspolitische „Kompetenz“ in Umweltdingen demonstriert und Finanzierungsmöglichkeiten präzisiert werden. Gleichzeitig sollen sich die Grünen auch in Hannover für den „Ausstieg aus der Kernenergie“ einsetzen, weil dies nur in einem Land wie jetzt in Hessen „äußerst schwierig“ sei. Mit dieser „Option“ sollen sie sowohl in den niedersächsischen Landtagswahlkampf 1988 als auch in den Bundestagswahlkampf ziehen. „Mehrheitlich“ befristet wurden Koalitionsverhandlungen mit der hessischen SPD.

DIE WELT (USPS 465-590) is published daily except Sundays and holidays. The subscription price for the USA is US-Dollar 36,00 per annum. Distributed by German Language Publications, Inc. 540 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632. Second class postage is paid at Englewood, NJ 07632 and at additional mailing offices. Postmaster: send address changes to: DIE WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLICATIONS, INC. 540 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632.

Nordseeheilbad Cuxhaven

„Alte Liebe“ neu entdecken
Kilometerlange weiße Sandstrände, grüne Deiche. Badevergnügen im Meer und Meerwasserbrandungsbad, im beheizten Meerwasserfreibad, Hallenbad, Waldfreibad, in Bojenbädern und am FKK-Strand. Sich vom Seewind mal richtig durchpusten lassen und den großen Pöthen nachschauen. Wattwandern, Segeln, Windsurfen, Reiten, Tennis, Golf. Kuren im größten Nordseebad Deutschlands.

Cuxhaven genießen zu jeder Jahreszeit

Seebäder-Komforthotel am schönsten Strand, Spezialitäten-Restaurant, Tagungsraum, med. Saunabereich, (alle Kasernen)

DEICHGRAF
DAS NORDSEE KUR-HOTEL

HALLENBAD 2190 CUXHAVEN-DOSE 04721 470 91 BEAUTY-CENTER

Hotel garni der Spitzenklasse
mit 3-Zimmer-Komfort-Ferienwohnungen, einmalig in Ausstattung und Aussicht, Tel., Farb-TV, Bad, Balkon, Bar, Solarium, Sauna, Spielzimmer für Erwachsene und Kinder, Tischtennis, Billard, am nächsten zum schönsten Sandstrand und zum Wetschiffahrtsweg, ganzjährig geöffnet.
2190 Cuxhaven-Döse, Vogelsand 167
Telefon 0 47 21 / 4 70 86

Schwimmbadhotel Wernerwald
2190 Cuxhaven-Sahlenburg, Telefon 04721 / 29141
an Wald u. Nordsee, Konferenzraum, Ferienhäuser, Appartements mit Loggia zur See, Mai - Aug. geöffnet

Residenz »Naturdüne«
Best-Appartements Strand Klasse
individuell u. ruhig, einmalig schöne Lage direkt am Meer u. Duhrner Heide. Jedes App. in attr. Einrichtung mit: Südsolarium, Farb-TV, z. T. Seezugang u. Kamin, Hallenbad 28', Jetstream, Sauna, Solarium, Fahrradst. Parkplatz, hot. Gg. und Gg. Wasser.
2190 Cux-Dünnen, Dünenweg 33, Tel. 0 47 21 / 4 77 06 u. 4 83 38

GOLF-HOTEL Strand-Hotel Duhnen
Seeseite - an der Strandpromenade - in der Fußgängerzone - modernster Hotelkomfort - Hallenbad und Bäderabteilung - Spezialitätenrestaurant - Hotelbar
219 Cuxhaven-Duhnen, Tel. 04721-47071-75
Baden wie die Römer... wo die Nordsee ins Hotel mündet

Badhotel Sternhagen
Urlaub direkt am Meer; für Anspruchsvolle: Einmalig die 4 Nordseethermen: Meerwasserhallenbad 28', Meerwasser-Sprudelbad 30', Meerwasser-Thermal-Quellenbad 32', Meerwasserfall 37'.
2190 Nordseebad Cuxhaven-Duhnen, Tel. 047 21 / 4 70 84

Hotel Seelust
Cuxhaven-Duhnen, Cuxhavener Straße 65/67, Telefon (0 47 21) 4 70 65-67
Das neue elegante Komfort-Hotel mit der persönlichen Note.
Hotel, Restaurant und Café ganzjährig geöffnet.
Hallenbad, Sauna, Solarium, Kneippanlage, Massage, Golfarrangements.
Frühstücksbuffet, anerkannt gute Küche (HP, VP oder à la carte)
DIE HERAUSGEBENDE ADRESSE IM NORDSEEHEILBAD DUHNEN!

FERIENAPARTMENTS FERIENHAUSCHEN
UTE KAEHLER, WEHRENSWEG 23, 2190 CUXHAVEN-DUHNEN, TEL. 04721/48113

Kurzurlaub zum Sommerfest, 3 Tage Halbpension DM 330,- p.P. (Park, u. DZ. Spezial-Übernachtungsmöbel bitte anfordern)

Handwritten signature or note at the bottom of the page.

NACHRICHTEN

Englands Protest
London (dpa) - Der englische Fußball-Verband (FA) hat einen offiziellen Protest gegen die Entscheidung des Internationalen Fußball-Verbandes (FIFA) angekündigt, alle englischen Profifußballer für unbestimmte Zeit für das Ausland zu sperren. Die Engländer wollen nur das Spielverbot bei den europäischen Wettbewerben der UEFA akzeptieren.

Wie eine Festung
Mexico City (sid) - Tausende von Polizisten, ausgerüstet mit Schutzhelmen und Knütteln, verwandelten vor dem Anpfiff des Fußball-Freundschaftsspiels Italien - England (2:1) in Mexico City das Azteken-Stadion in eine Festung. Obwohl nur 100 englische Fans erwartet wurden, bestand das Polizeieingebot um das Stadion aus etwa 10.000 Mann.

Sperre für Otten
Bremen (dpa) - Jonny Otten, Verteidiger vom Fußball-Bundesligaklub Werder Bremen, wurde vom Kontrollausschuss des Deutschen Fußball-Bundes für vier Wochen gesperrt. Otten war am 23. Mai in Braunschweig vom Platz gestellt worden.

Spinks bleibt Weltmeister
Las Vegas (sid) - Der Amerikaner Michael Spinks bleibt Box-Weltmeister im Halbschwergewicht. Der Olympiasieger von 1976 besiegte in Las Vegas seinen Landsmann Jim MacDonald durch Abbruch in der achten Runde.

ZAHLEN
RAD
Giro d'Italia, 19. Etappe von Domodossola nach St. Vincent, 247 km: I. Moser (Italien) 6:28.28 Std., 2. van der Velde (Holland), 3. Chiofalo, 4. Sarogni, 5. Volpi (alle Italien). - Gesamtklassement: 1. Elnaert (Frankreich) 97:29.02 Std., 2. Moser 1:15 Min. sur., 3. Leonard (USA) 2:33, 4. Baronebelli (Italien) 4:02.

FUSSBALL
Anteilnahme zum Zweiten Bundesliga-Spieltag: Essen - Tennis Berlin 5:1, Hamm - Hamm 1:1, TSV 1860 München - TSV 1860 München 2:2, Hannover 92 - TSV 1860 München 4:4, Essen 2:4, 5. Hummelbühl 0:0, Gruppe Süd, 3. Spieltag: Aschaffenburg - Bayreuth 0:2, Sandhausen - Salmrohr 3:1, Tabelle: 1. Bayreuth 6:2, Aschaffenburg 4:2, Sandhausen 2:4, 4. Salmrohr 0:0, - Länderpokal in Mexiko-Stadt: Italien - England 2:1, WM-Qualifikation, Europa-Gruppe 3: Finnland - Rumänien 1:1, Tabelle: 1. England 8:1, 2. Nordirland 6:3, 3. Finnland 6:5, 4. Rumänien 2:4, 5. Türkei 0:0.

IM BLICKPUNKT / Die Basketball-Europameisterschaft und die Internationalen Meisterschaften von Frankreich in Paris

Ralph Klein und die richtige Einschätzung

ULLA HOLTHOFF, Leverkusen
In der Phase der bislang größten Erfolge im deutschen Basketball probierte Bundestrainer Ralph Klein für die kommenden Jahre bereits einen Leistungsabfall. "Diese Mannschaft ist das Beste, was der deutsche Basketball jemals zu bieten hatte, stärker noch als im Vorjahr und wohl auch stärker als in den kommenden Jahren," warnte er schon vor Beginn der Europameisterschaft vor überzogenen Zukunftshoffnungen. Spätestens die Niederlage gegen Italien bei der Europameisterschaft hat deutlich gemacht, daß die Einschätzung des Trainers realistisch war.

Die aktuelle Nationalmannschaft ist die beste in der 50jährigen Geschichte des deutschen Basketballs. Ihr Erfolg aber ist allein einigen Ausnahmefaktoren zu verdanken, die in jahrelanger Anwesenheit zu einer Mannschaft zusammengewachsen sind. Fünf der zwölf EM-Teilnehmer gehörten 1983 zu der Mannschaft, die bei der Junioren-Weltmeisterschaft überraschend den fünften Platz belegte und sogar die favorisierten Amerikaner schlug: Detlef Schrempf, Christian Welp, Uwe Sauer, Günther Behnke und Stefan Baack. Sie gehören zu der neuen Generation, die sich drüben einfach viel, viel professioneller. Die Einstellung der Spieler ist ebenfalls eine andere. Sie konzentrieren sich ganz auf ihren Sport, weil jeder gerne Profi werden möchte."

Für ihre schwache Leistung gegen Italien wollen die deutschen Spieler nicht verantwortlich sein. Mannschaftsführer Sowa sagt: "Die Fehler, die wir machen, sind nur auf unsere nervliche Anspannung zurückzuführen, nicht auf mangelndes Können."

Programm und Spielplan

Zweiter Spieltag, Gruppe A in Karlsruhe: UdSSR - Rumänien 100:85, Spanien - Polen 99:97, Frankreich - Jugoslawien 89:110 - Tabelle: 1. Jugoslawien (209:172 Körbe/4:0 Punkte), 2. UdSSR (218:188/4:0), 3. Rumänien (168:170/2:2), 4. Spanien (182:196/2:2), 5. Polen (167:182/0:4), 6. Frankreich (192:228/0:4). - Nächster Spieltag, Samstag: Frankreich - Rumänien - Jugoslawien - Polen - UdSSR - Spanien. Am Sonntag spielen: Jugoslawien - Rumänien, Spanien - Frankreich, UdSSR - Polen. Gruppe B in Leverkusen: Italien - Deutschland 94:78, Israel - CSSR 92:93, Holland - Bulgarien 90:103 - Tabelle: 1. Bulgarien (161:162/4:0), 2. Italien (176:159/4:0), 3. Deutschland (183:178/2:2), 4. CSSR (173:174/2:2), 5. Israel (164:171/0:4), 6. Holland (169:207/0:4). - Samstag: CSSR - Bulgarien, Israel - Deutschland (18:00), Holland - Italien. - Am Sonntag spielen: Holland - CSSR, Deutschland - Bulgarien (17:00), Israel - Italien.

Heute in Paris Damen-Finale

Bei den Internationalen Tennis-Meisterschaften von Frankreich in Paris wird heute das Damen-Finale gespielt. Im Stadion "Roland Garros" stehen sich die beiden Amerikanerinnen Chris Evert-Lloyd und Martina Navratilova gegenüber. Vielleicht gelingt es der 30 Jahre alten Chris Evert-Lloyd, jahrelang die Nummer eins im Welt-Tennis, nach langer Zeit wieder einmal, Martina Navratilova, die ihr den Rang abgelaufen hat, bei einem großen Turnier zu besiegen.

Claudia Kohde will noch weiter nach oben

DIETER SCHÖN, Paris
Am Abend nach der Niederlage zog Jürgen Kilch, Stiefvater und Geschäftsführer des "Unternehmens Kohde-Kilch", Bilanz: "Wir hatten uns mehr vorgenommen. Wir sind nicht hierher gekommen, nur um ein gutes Spiel gegen die Martina abzu liefern. Wir wollten gewinnen!" Das neue Selbstbewußtsein hat einen guten Grund, der sich auch bei der zwölften Niederlage im 13. Match gegen die Weltranglisten-Erste Martina Navratilova (USA) zeigte: Die 21jährige Weltklasse-Spielerin aus Saarbrücken beherrscht das Spiel am Netz, ist sicher mit den Grundschlägen und hat neuerdings auch keine Probleme mehr, Rückhand-Topspins als Passierschläge zu schlagen.

Dennoch: Claudias Traum vom Einzug ins Finale bei den Internationalen Tennis-Meisterschaften von Frankreich in Paris erfüllte sich nicht. Sie verlor das Halbfinale gegen die derzeitige Nummer eins auf der Welt mit 4:8, 4:6. Aber sie bot eine beeindruckende Leistung. Zum ersten Mal in diesem Turnier war es für Martina Navratilova nicht so einfach wie bei einem Trainingsspiel. Sie wurde ernsthaft gefordert.

Auch Martina Navratilova zeigte sich sehr überrascht. "Ich fand nie meinen Rhythmus, denn Claudia wußte meine Netz-Attacken zu parieren." Das war der Grund, warum die Grand-Slam-Siegerin so wenig wie sonst nie zum Netz marschierte.

Darin und in den Doppelfehlern sehen Jürgen Kilch und Trainer Oliver Merkl die Ursache für Claudias Niederlage. "Wir hatten uns auf eine offensive Navratilova eingestellt. Claudia aber mußte gegen eine defen-

FUSSBALL

Beckenbauer: Bayern wird Meister

Bayern München oder Werder Bremen? Ich wette, daß die Bayern Meister werden." So sieht es Franz Beckenbauer vor dem letzten und entscheidenden Spieltag der Fußball-Bundesliga. Die Ausgangslage ist so: Hölzer die Bayern auch nur einen Punkt bei Eintracht Braunschweig, sind sie Meister. Verlieren sie 0:1, wäre Bremen bei einem 1:0-Sieg über Borussia Dortmund mit der knappsten Bundesliga-Entscheidung, die es je gegeben hätte, durch die mehr erzielten Treffer der Gewinner.

Bremens Trainer Otto Rehnhagel dazu: "Unsere Chancen stehen 50:50." Er sagt aber auch: "Daß die Bayern in Braunschweig 5:0 gewinnen, habe ich bereits nach dem Werder-Spiel bei Eintracht gesagt. In Dortmund rechnen sie mit einem 2:1 für uns." Bremens Manager Willi Lenke: "Es wäre wirklich ein Wunder, wenn wir es noch schaffen würden." Deshalb wohl haben sich die Bremer auch noch nicht nach einem Lokal ungesiegen, in dem die eventuelle Siegesfeier stattfinden könnte.

Anders die Bayern: Unter dem Deckmantel Abschied für Bernd Dillinger wurde bereits ein Münchner Nobelprestaurant angemietet. Und selbstbewußt meint Trainer Udo Lattek: "Wir spielen nicht gegen Eintracht Braunschweig, sondern um die Deutsche Fußball-Meisterschaft."

Borussia Dortmund spielt gegen den Abstieg. "Wir haben es selbst in der Hand, uns die Nerventour der Relegationsspiele gegen den Dritten der zweiten Liga zu ersparen", sagt Trainer Rübbeck. Der Hamburger SV kämpft im Heimspiel gegen Schalke 04 um einen Startplatz im nächsten UEFA-Pokal-Wettbewerb. Konkurrent SV Waldhof Mannheim genügt bei Bayer Leverkusen dafür bereits ein Punkt, um zum ersten Mal im UEFA-Pokal teilnehmen zu können.

STANDPUNKT / Stars kamen und gingen, aber an Hinault kam keiner heran

Es scheint, als sei die Zeit stehen geblieben. Bernard Hinault, mittlerweile 30 Jahre alt, viermal Tour de France-Sieger, Ex-Weltmeister der Straßen-Profis, dominiert beim Giro d'Italia wie ebendies. Die italienischen Veranstalter haben eine Route ausgesucht, auf der ihr Landsmann Francesco Moser am besten seine Fähigkeiten ausspielen kann. Moser ist Zweiter - hinter Hinault. Und es besteht bis zum Sonntag, wenn der Giro endet, für Moser kaum noch eine Möglichkeit, Hinault und seine exzellente Mannschaft noch abzufangen.

Was Hinault in den letzten Wochen in Italien vollbracht hat, ist nicht nur ein schlichtes Comeback. Der Bretoner überlegte vor allem durch seine Führungsfähigkeiten auf dem Rennrad. Er hat das Duell im eigenen Team gegen den früheren amerikanischen Weltmeister Greg Lemond bestanden, und zwar so, daß dieser nunmehr geradezu begeistert die Kasten für seinen Kapitän aus dem Feuerholt.

Hinault wird sich bei dem Kalifornier dafür bedanken müssen. Nicht bei der Tour de France, sondern Ende August bei der Weltmeisterschaft. Bei der Tour de France aber wird Hinault - in seinem Team von Lemmond, dem Dänen Andersen und dem Kanadier Steve Bauer unterstützt - wohl kaum zu hrensen sein. Der fünfte Tour-Sieg Hinaults erscheint angesichts der jetzigen Kon-

Briefe an DIE WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

Erosion der Volkskirche?

Spannungen durch Gespräche angestrichelt, WELT vom 28. Mai
Die mehrheitliche Entscheidung der EKD-Synoden, das Synodalmittglied und den stellvertretenden Fraktionssprecher der SPD zum Präses der EKD-Synode zu wählen, wird zu einer weiteren Erosion der Volkskirche führen. Dabei soll die Bereitschaft des neu gewählten Präses, die Synode mit behutsamer Hand und parteipolitisch neutral zu leiten, nicht in Frage gestellt werden. Jürgen Schmude wird es mit seinem Gewissen zu vereinbaren haben, wie er einerseits Präses der Synode sein kann und zum anderen die partiell immer wieder festzustellende Umarmung der SPD durch kommunistische Gruppierungen durchhält.

Bedenklich allerdings muß es erscheinen, daß der noch zum Ende des Jahres 1984 designierte Nachfolger von Präses von Heyl, der Landgerichtspräsident Otto von Campenhausen, den Synodalen nicht mehr als wahlfähig erschien und daß er als Mitunterzeichner des "Norddeutschen Auftrufes an unsere Bischöfe" seine Kandidatur (vielleicht zu frühzeitig?) zurückzog, nachdem die Norddeutsche Kirche diesen Aufwurf zum Anlaß nahm, der EKD-Synode kein grünes Licht mehr für eine Wahl von Otto von Campenhausen zu signalisieren.

In dem von ihm mitverantworteten Aufwurf wird unter anderem erklärt, daß man sich Sorge um den geistlichen Zustand der Norddeutschen Kirche macht.

Es ist in der Kirche lebendig und davon überzeugt, daß in ihr der Reichtum des Wortes Gottes über Jahrhunderte hinweg bewahrt und unzähligen Menschen zum Segen geworden ist.

Es ist die Aktualisierung neuer Formen und Ausdrucksweisen der Verkündigung zu neuen Inhalten der Verkündigung und des kirchlichen Handelns geführt hat, von denen viele nicht mit dem Bekenntnis der evangelischen Kirche im Einklang stehen.

Es ist in unserer Landeskirche verteilten Publikationen, insbesondere an junge Menschen, unser demokratisches Gemeinwesen verächtlich gemacht wird.

Es ist, daß man mit allergrößter Sorge beobachtet, wie eine Gruppe von Pastoren offensichtlich Sympathie für Terroristen bekundet und, ohne daß es personelle Konsequenzen für sie hat, sagen kann: "Bedenkt, Schwestern und Brüder: Berge versetzen beginnt

Krieg

Leserbrief: "Schändes Vorstellungen" WELT vom 28. Mai
In seinem Leserbrief hat Herr Chan wieder die Lesende von der verpaßten Möglichkeit der Wiedervereinigung infolge Zurückweisung der sog. Stalin-Note in 1952 durch Adenauer betont. Hierzu dürfte aufschlußreicher sein, wie diese Möglichkeit der Wiedervereinigung von dem bedeutenden Schweizer Journalisten Fred Luchsinger in seinem Erinnerungsrückblick in der Neuen Zürcher Zeitung vom 2. 1. 1985 beurteilt wird.

Luchsinger, der Gesprächspartner des früheren Bundeskanzlers Adenauer war, spricht hierzu von dem "Kampf Adenauers um eine Westintegration des noch vom Bolschewismus verschont gebliebenen Restdeutschlands gegen die Oppositionsversion einer von Adenauer verpaßten Geligkeit eines vereinigten neutralistischen Gesamtdeutschlands".

Herr Chan vertritt zusammen mit Herrn Schmude offenbar noch immer diese Version, obgleich das deutsche Volk Adenauer für die staatsmännische Weitsicht Dank schuldet, ein schutzloses neutralisiertes Gesamtdeutschland nicht dem Bolschewismus ausgeliefert zu haben.

Mit freundlichen Grüßen
H. Früchtlich, Hamburg 65

Wort des Tages

In einem schweigenden Verzicht liegt in der Regel mehr seelischer Heroismus als in der brutalen Durchsetzung des Eigensinns.
Michael Faulhaber, dt. Theologe (1869-1952)

Personalien

PRÄSIDENTIALMANT
Bundespräsident Richard von Weizsäcker empfing in der Villa Hammerschmidt in Bonn vier neue ausländische Botschafter zur Überreichung ihres Beglaubigungsschreibens. Zu ihnen gehört der Botschafter für Neuseeland, Edward Farnen. Der Diplomat, Jahrgang 1924, war auf Posten in Washington, London, Brüssel und Tokio und wurde Botschafter in Seoul, ehe er als Unterstaatssekretär in das Außenministerium in Wellington ging. Sri Lanka schickte jetzt W. P. S. Jayaweera als Botschafter an den Rhein. Der Diplomat, Jahrgang 1927, arbeitete in Singapur, Madras und Moskau sowie in Islamabad. In den Jahren 1975 bis 1978 gehörte er der Botschaft seines Landes in Bonn an. Der neue Botschafter für Brunei, Pengiran Haj Jaya, ist bereits Hochkommissar seines Landes in London und wird von dort aus die Bundesrepublik Deutschland diplomatisch mitbetreuen. Der Diplomat kommt aus der Polizeiverwaltung seines Landes. Außerdem stellte sich beim Bundespräsidenten der neue Botschafter von Barbados, Raul Harris, vor. Er ist Jahrgang 1939. Der frühere Lehrer und Philologe war in London, Brüssel und an der Botschaft seines Landes in Caracas. Heute ist er Botschafter von Barbados bei der EG in Brüssel. Dort wird auch sein zukünftiger Dienstort sein.

Mit freundlichen Grüßen
S. Eike, Wuppertal-Barmen

Widerspruch

Christoph Bähr, Vorsitzender der Jungen Union, hat der Auffassung von Herrn Neukamm reichlich vorläufig zugestimmt. Als Trierer müßte er eigentlich wissen, daß gerade eben erst der Caritasverband für die Diözese Trier die These von der "neuen Armut" dokumentierte. Und als Rheinland-Pfalzer müßte er eigentlich auch wissen, daß das rheinland-pfälzische Sozialministerium 1977 unter dem Titel "Begleiter der Arbeitslosigkeit: Abstieg und Armut" eine Dokumentation zur wirtschaftlichen Lage von Arbeitslosen in der Bundesrepublik Deutschland vorlegte.

In dieser Dokumentation, ausgearbeitet vom heutigen Berliner Sozialsenator Ulf Fink, wird u. a. behauptet, 300 000 bis 700 000 Haushalte, im Schnitt damals die Hälfte aller Arbeitslosen, verfügten nur über ein Einkommen unterhalb der Armutsgrenze.

Ich will auf weitere Details jener ersten CDU-Armuts-Dokumentation nicht eingehen, sondern nur an sie erinnern. Sicher ist auf jeden Fall, daß die Armut bei Arbeitslosen zugenommen haben muß, weil die Bundesregierung von CDU/CSU-FDP ja die Leistungen für Arbeitslose bald nach ihrem Amtsantritt gekürzt hat und die Dauer der durchschnittlichen Arbeitslosigkeit sich seit mindestens verdreifacht hat.

Herr Bähr sollte daher sich nicht in demagogischen Angriffen auf die SPD versuchen, sondern von Bundes- und Landesregierung eine baldige Fortschreibung der rheinland-pfälzischen Armuts-Dokumentation von 1977 fordern. Das wäre ein seriöser Beitrag zur Diskussion um die neue Armut. Eine solche Dokumentation könnte evtl. auch noch durch Erfahrungsberichte caritativer Stellen wie Caritas Trier usw. ergänzt werden.

Mit freundlichen Grüßen
Herbert Bernietinger, Sprecher der Sozialdemokratischen Fraktion des Landtages Rheinland-Pfalz Mainz

Personalien

DR. ERICH SALOMON-PRIZES AN DER AMERIKANER ROBERT FRANK WURDE EINER DER BESTEN LICHTBILDER DER WELT JETZT IN BERLIN AUSGEZEICHNET. DER GEBURTIG ZÜRCHER ERHIELT DEN SEIT 1971 JEDEN JAHR VON DER "DEUTSCHEN GESellschaft für Photographie" VERGEBENEN PREIS FÜR SEINE VERDIENSTE UM DEN MODERNEN BILDJOURNALISMUS UND DEN DOKUMENTARFILM. IN DER LAUDATIO FÜR FRANK HIEß ES, ER HABE

Als einer der ersten Fotografen in den 60er Jahren das Element der "persönlichen Betroffenheit" in seine Bilder eingebracht.
*
Die Kind-Philipp-Stiftung für Leukämieforschung in Essen verleiht ihren Forschungspreis für 1984 in Höhe von 10 000 Mark an Professor Michael Andreeff von der Cornell-Universität in New York. Die Auszeichnung wurde gestern auf der 40. Tagung der Deutschen Arbeitsgemeinschaft für Leukämieforschung und -behandlung im Kindesalter in Frankfurt am Main übergeben. Die Stiftung, die von einem Industriellen gegründet wurde, der sein Kind durch Leukämie verlor, wird vom Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft in Essen treuhänderisch verwaltet.

MILITÄR

Für Kommando Major A. D. Gerd Helmut Komossa hat der US-Vierstern-General Glenn K. Otis eine ganz besonders feierliche Form der Ordensverleihung gefunden. Otis, der die US-Landstreitkräfte in Europa befehligt und gleichzeitig Oberbefehlshaber der NATO-Hoergruppe Mitte (Centag) mit Sitz in Heidelberg ist, überreichte Komossa das Offizierskreuz der "Legion of Merit" während einer Generalkonferenz aller Kommandierenden Generale, Befehlshaber und Divisionskommandeure von Heer und Luftwaffe der NATO im deutschen Südbereich. Komossa ist der erste ausländische Offizier, der für seine Verdienste um die deutsch-amerikanischen Beziehungen die zweite Stufe des "Legion of Merit" vom Präsidenten der USA verliehen erhielt. Komossa war bis Ende März Befehlshaber des Territorialkommandos Süd in Mannheim und hat in dieser Funktion unter anderem einige Vorträge in Amerika gehalten, in denen er versuchte, seine dankbaren Zuhörern ein zutreffendes Bild der Bundesrepublik Deutschland zu vermitteln.

AUSZEICHNUNGEN

Mit dem Großen Bundesverdienstkreuz wurde jetzt Professor Dr. Franz Pöggeler, Inhaber des Lehrstuhls für Allgemeine Pädagogik an der Technischen Hochschule Aachen, ausgezeichnet.

Den von der Deutschen Bischofskonferenz gestifteten Kinderbuchpreis in Höhe von 10 000 Mark erhielten die österreichische Autorin Käthe Reichels und die Schweizer Pädagogin Regine Schindler.

Mit der Verleihung des Dr.-Erich-Salomon-Preises an den Amerikaner Robert Frank wurde einer der besten Lichtbilder der Welt jetzt in Berlin ausgezeichnet. Der gebürtige Zürcher erhielt den seit 1971 jedes Jahr von der "Deutschen Gesellschaft für Photographie" vergebenen Preis für seine Verdienste um den modernen Bildjournalismus und den Dokumentarfilm. In der Laudatio für Frank hieß es, er habe

Personalien

Drechsler würdigte bei der Überreichung der Auszeichnung vor allem das völlig ehrenamtliche Wirken der Jubilarian für Minderheiten im Marburger Land. Bereits während der Zeit der Nationalsozialisten bewahrte sie zahlreiche jüdische Bürger vor der Deportation und dem Konzentrationslager. Der Staat Israel zeichnete sie deshalb schon vor vielen Jahren mit der bisher rund 50 Bundesbürgern verliehenen "Medaille der Gerechten" aus. Frau Hermann arbeitete nach dem Kriege vor allem im Kinderhilfswerk der Vereinten Nationen Unicef und betreute in ihrem Haus afrikanische Studenten des Lessing-Kollegs.

ERNENNUNGEN

Generalkonsulin für Argentinien in Hamburg wurde Nelly Maria Freyre Penabaz. Der Konsularbezirk umfaßt die Länder Hamburg, Bremen, Niedersachsen und Schleswig-Holstein.

Generalkonsul der Schweiz in Düsseldorf wurde Bruno Stöckli. Sein Konsularbezirk umfaßt das Land Nordrhein-Westfalen.

Der Eisenacher Kirchenmusikdirektor Johannes Petzold ist, wie erst jetzt bekannt wurde, am 19. Mai im Alter von 73 Jahren in Eisenach gestorben. Der 1912 in Plauen im Vogtland geborene Petzold, der vor allem durch die Vertonung des Gemeindechors "Die Nacht ist vorgedrungen" von Jochen Klepper über die Grenzen der Thüringer Kirche hinaus bekannt geworden ist, hat auch die Melodie für das Lied des Düsseldorf-Kirchentages "Die Erde rollt" geschaffen. Petzold war ab 1952 als Kirchenmusiker in Bad Berka in Thüringen tätig. 1961 wurde er als Dozent für Tonsetz an die Thüringer Kirchenmusikschule in Eisenach berufen, deren stellvertretender Leiter er bis zu seinem Ruhestand im Jahre 1977 war.

Der Kunstbeauftragte des Bistums Essen, Kustos der Domschatzkammer und Vorsitzende des Vereins für Christliche Kunst, Professor Leonhard Küppers, ist im Alter von 82 Jahren in Ratingen verstorben. Küppers, 1973 zum Päpstlichen Ehrenprälaten ernannt, hatte sich vor allem durch seine Bücher zum Thema Ikonen einen Ruf als Experte auf dem Gebiet christlicher Kunst erworben.

Fahndung nach Josef Mengele geht weiter

Der weltweit gesuchte frühere KZ-Arzt Josef Mengele ist nach Erkenntnissen der Frankfurter Staatsanwaltschaft...

Stroessner verschiebt seinen Besuch in Bonn

Paraguay im Sog demokratischer Entwicklung Südamerikas

Der Präsident von Paraguay, Alfredo Stroessner, hat seinen für Juli vorgesehenen Besuch in der Bundesrepublik Deutschland verschoben...

Ein Referendum soll in Italien Craxis Lohngesetze zu Fall bringen

Kommunisten erzwingen Volksabstimmung über höhere Gehälter für Staatsangestellte

FRIEDRICH MEICHSNER, Rom Die fast 45 Millionen italienischen Wähler müssen am Sonntag...

Bonn „entsetzt“ über Äußerungen aus der IG Metall

Die Bundesregierung zeigt sich entsetzt über ein Interview...

Die Bundesregierung zeigt sich entsetzt über ein Interview, in dem das geschäftsführende Vorstandsmitglied der IG Metall...

Auf die Spur des Gesuchten kam die Staatsanwaltschaft durch Hinweise eines Universitäts-Professors...

MANFRED NEUBER, Bonn Ein alter General hat in Paraguay seinen früheren Waffengefährten Alfredo Stroessner in Verlegenheit gebracht...

Sowjets wurden eingeladen US-Kränze für deutsche Gefallene

SAD, London AP, Kassel

Die britischen Militärbehörden in Berlin haben eine Delegation sowjetischer Offiziere...

Paris gibt Swapo offiziellen Status

dpa, Paris

Die namibische Unabhängigkeitsbewegung „Südwestafrikanische Volksorganisation“ (Swapo) wird in Paris künftig einen offiziellen Status...

Zwei der Briefe seien dem bei São Paulo lebenden Ehepaar österreichischer Nationalität Wolfram und Lieselotte Bossert zugeordnet worden...

Innerhalb des Regierungslagers wird seit kurzem eine neue dynastische Variante erörtert: General Stroessners jüngerer Sohn Gustavo...

NATO-Minister geben Rückendeckung für Genf

SDI wird im Kommuniqué von Estoril nicht erwähnt

BERNT CONRAD, Lissabon US-Außenminister George Shultz hat die „starke Unterstützung der amerikanischen Verhandlungsbemühungen in Genf“...

„Zhao Botte der neuen Ordnung in China“

DW, Bonn

Der Vorsitzende des Bundestages des CDU-Abgeordnete Werner M. hat den Besuch des chinesischen Ministerpräsidenten Zhao Ziyang...

Unser Mann für Diplomatie



Bernt Conrad, Berliner, geboren 1928, begann als Journalist 1945 beim „Tagesspiegel“ in Berlin...

Foinetbleau, NATO-Gipfel in Washington, amerikanisch-sowjetische Abrüstungsverhandlungen in Genf oder bilaterale Verhandlungen in Moskau, Peking, Jerusalem...

Das NATO-Außenminister-Treffen war gestern vormittag früher als erwartet zu Ende gegangen...

Baden-Württemberg: Ministerpräsident Lothar Späth (CDU) hat in Paris eine schnelle europäische Verständigung über die gemeinsame Forschung im Rahmen des von Frankreich initiierten Europa-Programms gefordert...

DIE WELT ist näher dran

USA GM übernimmt Hughes Aircraft

dpn/VWD, New York Mit der Übernahme des Rüstungsunternehmens Hughes Aircraft Co. für fünf Mrd. Dollar hat die General Motors Corporation (GM) einen wichtigen Schritt in die Zukunft getan.

Zusammen mit Hughes will nun GM ins Zeitalter der Hochtechnologie aufbrechen. Dies ist für uns ein superhistorischer Tag, sagte GM-Verwaltungsvorstand Roger B. Smith.

Nicht alle Experten sind überzeugt davon, daß Hughes auf lange Sicht GM technologischen Nutzen bringen wird. So wird gefragt, ob es nicht billiger gewesen wäre, die hundert besten Ingenieure der Rüstungsindustrie anzuhäufeln.

JAPAN / Kampagnen für Importware stießen auf geringes Echo - Auslandsfirmen beklagen geschlossenen Markt

Kaufentscheidung richtet sich sehr nach dem Preis

FRED de LA TROBE, Tokio Die Appelle der japanischen Regierung an die Bevölkerung und Unternehmen in den letzten Wochen, vermehrt ausländische Produkte zu kaufen, sind mit einem schwachen Echo verhallt.

Auch die mit viel Reklame von den japanischen Warenhäusern gestarteten Verkaufswochen für importierte Güter waren nur teilweise erfolgreich. Viele erklärten, für ihre Kaufentscheidungen seien Preise und Qualität der Angebote entscheidend.

Das japanische Handels- und Industrieministerium (MIT) richtete aus diesen Appell an 80 ausgewählte Großunternehmen verschiedener Branchen, ihre Käufe von Maschinen und anderen Fertigprodukten aus dem Ausland zu erhöhen.

Das Hauptproblem der eingeführten Erzeugnisse ist, daß sie zu teuer sind. Wegen der vielfach hohen Zölle, Steuern, sehr breiten Handelspannen und vielstufigen Vertriebswege sind die importierten Produkte in der Regel doppelt bis fünfmal so teuer als vergleichbare inländische Erzeugnisse.

Eine Untersuchung der Zeitung "Nihon Keizai Shinbun" zusammen mit dem japanischen Forschungsinstitut für Verbrauchervirtschaft bestätigte vor einigen Tagen den geringen Erfolg der Regierungskampagne.

Der gute Geschäftsverlauf schlug sich in einer Verdoppelung des Jahresüberschusses auf 520 (280) Mill. DM und des Brutto-Cash-flows auf 153 (88) Mill. DM nieder. Die gestärkte Ertragskraft will Alcan angesichts einer optimistischen Marktbeurteilung in diesem Jahr für eine Aufstockung der Investitionen nutzen.

Der Vorsitzende des einflussreichen Unternehmensverbands "Keidanren", Yoshiro Inayama, erklärte kürzlich, Japan bleibe nichts anderes übrig, als seine Exporte einzuschränken - besonders im Bereich Elektronik - um den Handelskonflikt mit seinen Partnern zu lösen.

Das europäische Flugzeugbaukonsortium Airbus Industrie verbotene Großaufträge von Panam (28) und der kanadischen Ansett (17) sowie von der Korean Airlines (3) Flugzeuge. Aber Airbus-Präsidentin Barbara Kracht warnt vor zu großem Optimismus.

Immerhin aber sieht jetzt auch der deutsche Airbus-Partner MBB die weitere Entwicklung in einem rosigeren Licht. Nach den guten Bestellungen für die A320- die ersten Flugzeuge dieser Airbus-Serie werden 1987/88 ausgeliefert - hält man die Entwicklung von zwei neuen Modellen für gesichert.

FRANKREICH / Weniger Großaufträge aus Dritter Welt

Exporthilfen 1984 gesunken

JOACHIM SCHAUFFUSS, Paris Die staatlichen Hilfen für den französischen Export sind von 21 Mrd. Franc 1983 auf 15 Mrd. Franc 1984 zurückgegangen. Dies war aber weniger auf die verstärkte Sparpolitik der Regierung als auf direkter Regierungsbeteiligung ausgehend.

Nach einer Untersuchung der Pariser Industrie- und Handelskammer entfielen gleichwohl nicht weniger als 85 Prozent der Exportsubventionen auf den Exportsektor, der lediglich 15 Prozent der gesamten französischen Ausfuhr stellte.

Zu den Kosten von Eureka machte jetzt Frankreichs Wirtschaftsminister Hubert Curien erstmals konkrete Angaben. Was Frankreich betrifft, so könnten von den laufenden jährlichen Forschungsausgaben rund 100 Mrd. Franc etwa 8 Mrd. Franc in das Projekt eingebracht und zusätzlich 1-2 Mrd. Franc bereitgestellt werden.

Die französische Gesamtwirtschaft allerdings, so gibt die Kammer zu bedenken, wird durch diesen für den laufenden Export stärker stimuliert, welche aber nur 15 Prozent der Gesamthilfen erreichen. So weit die Projektion neuer Märkte betreffen, wurden sie allerdings von 82 Mill. Franc 1980 auf 424 Mill. Franc 1984 erweitert.

Für dieses Jahr erwartet die Kammer eine Wiederbelebung der Großaufträge - insbesondere der Rüstungsaufträge - und damit auch einen Wiederanstieg des Subventionsbedarfs. Erleichterung ergebe sich für die Regierung aus der Revision des Exportkreditabkommens der OECD, die die französischen Zinssubventionen relative vermindert.

ALCAN ALUMINIUMWERKE / Besseres Ergebnis Kapazität wird erweitert

HEINZ STÜWE, Bonn Einbußen im Metallhandel und eine Geschäftsüberwindung des verarbeitenden Bereichs prägen bei der Alcan Aluminiumwerke GmbH, Göttingen, das vergangene Jahr. Die Tochter des kanadischen Konzerns, der 1984 weltweit 5,47 Mrd. Dollar umsetzte, erreichte mit 4386 (4353) Mitarbeitern in sieben deutschen Werken eine Steigerung der Erlöse um fast 9 Prozent auf 1,847 Mrd. DM.

Bei Walzprodukten konnte Alcan nach eigenen Angaben seinen Anteil am expandierenden Binnenmarkt ausbauen. Unzureichend sei die Auslastung der Strangpress-Fertigung gewesen, vor allem aufgrund der schwachen Baukonjunktur.

Der 36. Internationale Luft- und Raumfahrtsalon von Le Bourget bei Paris, der am Sonntag seine Pforten schließt, wird schon jetzt von allen Ausstellern als Erfolg bezeichnet. Es wurden erheblich mehr Aufträge vergeben als bei der letzten Ausstellung vor zwei Jahren, die allerdings noch im Zeichen der Luftverkehrskrise gestanden hatte.

Immerhin aber sieht jetzt auch der deutsche Airbus-Partner MBB die weitere Entwicklung in einem rosigeren Licht. Nach den guten Bestellungen für die A320- die ersten Flugzeuge dieser Airbus-Serie werden 1987/88 ausgeliefert - hält man die Entwicklung von zwei neuen Modellen für gesichert.

AERO-SALON / Mehr Bestellungen vergeben als erwartet Zivilflugzeuge sind gefragt

Der 36. Internationale Luft- und Raumfahrtsalon von Le Bourget bei Paris, der am Sonntag seine Pforten schließt, wird schon jetzt von allen Ausstellern als Erfolg bezeichnet. Es wurden erheblich mehr Aufträge vergeben als bei der letzten Ausstellung vor zwei Jahren, die allerdings noch im Zeichen der Luftverkehrskrise gestanden hatte.

Immerhin aber sieht jetzt auch der deutsche Airbus-Partner MBB die weitere Entwicklung in einem rosigeren Licht. Nach den guten Bestellungen für die A320- die ersten Flugzeuge dieser Airbus-Serie werden 1987/88 ausgeliefert - hält man die Entwicklung von zwei neuen Modellen für gesichert.

Arbeitsmoral in Polen schlecht

J.G. GÖRLICH, Warschau Die Arbeitsmoral in Polen befindet sich in einem großen Tief, lässt sich aus einer Untersuchung der Vize-Präsidenten von EFCEM, European Federation of Catering Equipment Manufacturers, Paris, ermitteln.

Zum Stillstand oder Leerlauf kommen es in den Betrieben durch Maschinenmangel und plötzlichen Materialmangel. Aber nicht selten schwärmen ganze Arbeitnehmerschichten in die Kantine, die Kneipe nebenan, zum Arzt oder zum Einkaufsbüro aus.

NAMEN

Horst Fischke (58), Direktor der Budenus AG, Herborn, wurde zum Vize-Präsidenten von EFCEM, European Federation of Catering Equipment Manufacturers, Paris, ernannt.

Auktionshaus Sans Stahl. Auktion am Sonntag, den 22. Juni 1985, 11 Uhr. Gemälde, Porzellan, Silber, Kunstwerke.

Transfer moderner Technologien. Renom. auel. Universität sucht zur Realisierung von Transferprogrammen Kontakte zu Praktikern und Wissenschaftlern.

Fernkurs für Dipl.-Kaufleute. Verkauf kompletter Fernkurse für Dipl.-Kaufleute, zugelassen bei der staatl. Zentralen für Fernunterricht.

Ältere Dame. attraktiv, mit Niveau, lebensfähig, anpassungsfähig, sucht adäquaten Partner/Partnern.

TELETEX. Endgeräte mit Fern- und Kommunikationstechnik.

R+S Consulting GmbH. R + S Consulting GmbH, Blücherstr. 46, 2244 Wilhelmsavenue.

DAME. 35 J., nicht ortsb., freundl. und zuverlässig, möchte alten Herrn od. Ehepartner.

VERKAUF. Wir verkaufen ca. 45 Bürocontainer und komplette Gebäude aus Liquidationen.

Mehrere Brillanten. Mehrere Brillanten, einmalig preisgünstig, von Privat: 68 ct. - 0,81 ct. ab DM 4900,-

Sammlung/Museum. kunsthistorisch/historische Reliquien meistbietend zu verkaufen.

Alte Hörner. von Nordsee gesucht. Zuschr. erb. unter N 2738 an WELT-Verlag.

Von Privat aus Nachb. Bismarckstraße 1 aus Nord-Friesland, 0 48 81 / 25 85

Mithilfe bei Promotion. Zuschriften unter N 2988 an WELT-Verlag.

Konsulat zu vergeben! Afrikanisches und ein arabisches Land vergeben eine konsularische Vertretung.

Treffpunkt für Partnersuche. Unser Frühlingsfest in gepflegter Park, Rahmen, in Beschwinger Atmosphäre.

Beate, 33/68, gesch. Tochter eines Zahnarztes. Eine lebenswerte, fröhliche, schöngestaltete, natürliche, fröhliche, ruhige, kinderlieb, versierte Hausfrau.

Unternehmerin 33/68. eine sehr attraktive, aparte selbstbewusste Frau, schön, modern, parktauglich, sportlich, Tennis, erodiert, Elternhaus u. abgeben.

Claudia Pöschel-Kries. Tel. 0 40 1 31 47 Hamburg Jungfernstieg 31, 1. Hb.-Hof

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz.

Nette Damen. Herr N. Tagelreich/Berlin. schnell - diskret - o. fin. list. Gr.-Vorschläge mit ca. 250 Fotos.

INSTITUT HILDEBRANDT. Arzt, Dr. med., 29/82, ledig, gutaussehend, sympathisch, sehr fleißig, sehr sportlich.

Seriösität, Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit sind die Basis für Vertrauen. Die Partner- und Ehevermittlung mit internationaler Vertretung in USA, Kanada, England, Spanien, Schottland, Schweiz und Österreich.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

EHEWÜNSCHTE. Es erstaunt mich, daß Sie diese Anzeige überhaupt lesen! Ihr Leben ist doch ganz in Ordnung.

Raum Süddeutschland. Wenn Sie ein junges/lebendes 50er (bis 55) mit Herz u. Verstand, wirtsch. Selbstst., selbstständig, aber nicht arrogant und SH u. Niveau für Sie keine Fremdwörter sind.

Nette Damen. Herr N. Tagelreich/Berlin. schnell - diskret - o. fin. list. Gr.-Vorschläge mit ca. 250 Fotos.

INSTITUT HILDEBRANDT. Arzt, Dr. med., 29/82, ledig, gutaussehend, sympathisch, sehr fleißig, sehr sportlich.

Seriösität, Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit sind die Basis für Vertrauen. Die Partner- und Ehevermittlung mit internationaler Vertretung in USA, Kanada, England, Spanien, Schottland, Schweiz und Österreich.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Unternehmerin, Mitte 50, verw. charmante, lebensvolle Frau mit Geist, Herz u. Toleranz, erfolgreich ihre eigene, gesunde Fabrik leitend.

Die Schweiz korrekt, wirtsch. auch in der Partnerwahl. Introduction. Ehenabingung für Anspruchsvolle.

Reizende Unternehmerin. 34/187, ledig, enorm hübsche Blondine, mit strahlenden Augen, ein einziges Kind, besitzt neben Immobilien u. Verwaltungsvermögen ein großes Vermögen in Bar.

WEG-GEMEINSCHAFT. Seit 1946 Deutsche größte evangelische Ehenabingung. Großer gepflegter Partnerkreis aller Berufe u. Altersgruppen.

Zur Zeit vermitteln wir 3200 DAMEN aus gutem Hause. Foto-Kartei mit 1400 Damen geg. DM 40,- per NN DM 4,-

Sehr attrakt., gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Ansprechwillige Polen. 18-35, viele deutscher Abstammung, kommen auf Einladung, laden ein. Fotoinformation DM 3,-.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

DAME. Ich, 34, ledig, vielseitig, wirtsch. in Stand, suchst für dauerhafte Partnerschaft (Ehe, feste, Theater usw.) passenden Partner. Zuschr. erb. u. O 2885 an WELT-Verlag.

Für eine harmonische Dauerpartnerschaft wird von alleinliebender, gutaussehender, gutaussehender Partner mit Geist u. Kultur - Alter etwa 50-60, mögl. aus NRW - gesucht.

Reizende Unternehmerin. 34/187, ledig, enorm hübsche Blondine, mit strahlenden Augen, ein einziges Kind, besitzt neben Immobilien u. Verwaltungsvermögen ein großes Vermögen in Bar.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

Wirtsch. unabhängige, gebildete Dame. 36 J., aus allerbestem Hause, sucht wirtsch. unabhängigen, gutaussehenden Lebenspartner zwischen 35 u. 45 J.

HOFFMANN'S STÄRKE / Wieder keine Dividende

Trotz Umsatzminus Gewinn

Der in den letzten Jahren schrittweise durchgeführte und inzwischen beendete Rückzug aus dem Industrie-Exportgeschäft mit Maisstärke führte bei der Hoffmann's Stärkefabriken AG, Bad Salzfladen, auch 1984 wieder zu Umsatzrückgängen. Die Erlöse der Muttergesellschaft verminderten sich um 18,1 (7,6) Prozent auf 73,0 (89,1) Mill. DM, der Gruppenumsatz, der die deutschen Tochtergesellschaften einschließt, ging in ähnlicher Größenordnung auf 89,5 (108,8) Mill. DM zurück.

Das verbleibende Geschäft mit den über den Einzelhandel vertriebenen Markenartikeln konnte noch keinen Ausgleich herbeiführen. Hier sanken die Erlöse im Inland um 2,3 Prozent, insgesamt unter Einschluss des Exportbereichs sogar um 4,6 Prozent. Einbrüche gab es dabei vor allem auf den Märkten Holland und Skandinavien, wo der Vertrieb in den Händen der Airwick AG, Basel, lag. Sie gehört zur schweizerischen Ciba-Geigy-Gruppe, die bis Jahresende auch

ETIENNE AIGNER / Trotz positiver Bilanz und Dividendenerhöhung sind die Großaktionäre Rauball unzufrieden

Hauptversammlung muß einige Probleme lösen

S. EDENHOFER, München Der Aufsichtsrat der Münchner Etienne Aigner Cosmetics GmbH hat in seiner Sitzung am letzten Dienstag einstimmig beschlossen, Werner Negger wieder als alleinigen Geschäftsführer einzusetzen, sein Mitgeschäftsführer wurde seines Postens enthoben. Mit dieser personellen Veränderung an der Spitze der wichtigsten Tochtergesellschaft der Etienne Aigner AG, München, hat der Aufsichtsrat unter Vorsitz des Dortmunder Anwalts und Fußballpräsidenten (Borussia Dortmund) Reinhard Rauball seine Politik fortgesetzt, alle vom früheren Aigner-Vorstandsvorsitzenden Hans Dieter Steinke in das Unternehmen geholten leitenden Mitarbeiter zu eliminieren. Steinke selbst war vom Aufsichtsrat Mitte Mai fristlos entlassen worden.

Am 28. Mai erfolgte auf einer Aufsichtsratsitzung dann offiziell der Ausschluss Steinkes aus dem Vorstand gem. Paragraph 84 Abs. 3 des Aktiengesetzes. Die Gründe, die zu diesem Rauschmiss geführt haben, werden jetzt vor dem Oberlandesgericht in München verhandelt.

Unter diesen Voraussetzungen verspricht auch die Hauptversammlung der Etienne Aigner AG am 4. Juli im Patentamt in München besonders interessant zu werden. Großaktionäre der Gesellschaft sind die beiden Brüder Wolfgang und Reinhard Rauball, die über ihre Finanzholding Iona Industries, Deutschland, rund 57 Prozent der Aktien besitzen. Dieses Beteiligungspaket haben die Rauball-Brüder im August 1983 vom Etienne-Aigner-Firmengründer Heiner H. Rankl erworben. Die restlichen 43 Prozent befinden sich in Streubesitz. Die Aktien der Gesellschaft wurden Ende 1983 von der Deutschen Bank, die zugleich die Hausbank der Rauball-Brüder ist, an der Börse eingeführt.

Der Geschäftsbericht, der in dieser Woche an die Aktionäre verschickt wurde, läßt freilich von der Brisanz der kommenden Hauptversammlung noch nichts ahnen. Das Zahlenwerk des Geschäftsjahres 1984 weist Etienne Aigner als Unternehmen aus, das seine Positionen im gehobenen Mode- und Kosmetik-Gebiet halten oder leicht ausbauen konnte. Der Umsatz

stieg von 189 auf 183 Mill. DM, davon entfielen auf Leder 88 Mill., Fashion 57 Mill., Kosmetik 32 Mill., „Treasure“ (Geschenkartikel) 5 Mill. DM. Der Exportanteil am Gesamtumsatz kletterte von 39,9 Prozent im Jahre 1983 auf 43,3 Prozent im Jahre letzten Jahr. Die Anzahl der Aigner-Shops erhöhte sich von 59 auf 75 Geschäfte, davon 60 im Ausland. Die Zahl der Mitarbeiter wird mit 366 angegeben. Für 1985 erwartet die Geschäftsleitung einen Gruppenumsatz in Höhe von 196 Mill. DM. Acht weitere Shops, davon 7 im Ausland, sollen eröffnet werden. Das Konzernergebnis vor Steuern betrug 6,1 (3,7) Mill. DM. Diese Steigerung wurde ausschließlich in der Leder- und Fashion-Sparte erzielt, während die Kosmetik-Sparte, das große Sorgenkind des Konzerns, wie schon im Vorjahr mit roten Zahlen abgeschlossen hat. In der AG stieg der Gewinn vor Steuern von 3,6 auf 4,8 Mill. DM, der Brutto-Cash-flow von 4,9 auf 6,4 Mill. DM. Der Jahresüberschuss erreichte in der AG 2,6 Mill. DM. Die Verwaltung schlägt die Zahlung einer Dividende von 9 DM je 50-DM-Aktie vor.

INNOVATIONS GMBH

Kapitalangebot im Norden

JAN BRECH, Hamburg

Nach zahlreichen Gründungen von Venture-Capital-Gesellschaften im südlichen Teil der Bundesrepublik bietet nunmehr die NIB Norddeutsche Innovations- und Beteiligungsgesellschaft mbH, Hamburg, klassische Wachstumsfinanzierung für innovative Unternehmen auch im Norden der Republik.

Die NIB ist auf Initiative der größten norddeutschen Regionalbank, der Vereins- und Westbank AG, Hamburg, zusammen mit den Versicherungsgesellschaften Iduna und Nova sowie der BfH Berliner Innovations- und Handelsgesellschaft mbH gegründet worden. Die vier Partner haben jeweils 2,5 Mill. DM als Gründungskapital voll eingezahlt. Im Endstadium ist vorgesehen, die Partner in der Norddeutschen Innovations- und Beteiligungsgesellschaft auf zehn und das Grundkapital somit auf 25 Mill. DM zu erhöhen.

Nach Angaben der Geschäftsführer Malte Oim und Helmut Rausch strebt die NIB in erster Linie Kapitalbeteiligungen an Unternehmen an, die in Spezialmärkten der Informationstechnologie tätig sind oder mit neuen Verfahrenstechniken und Materialien arbeiten. Diese Firmen sollen bereits über die Gründungsphase hinaus sein und außerdem einen Status erreicht haben, der eine spätere Börseneinführung sinnvoll erscheinen läßt.

Neben dem Kapital, das die NIB zur Verfügung stellt, bietet sie auch Management-Begleitung an. Grundsätzlich sollen die Beteiligungen, die zehn Prozent des zur Verfügung stehenden Kapitals nicht überschreiten sollen, zeitlich begrenzt sein. Unterstützt werden außerdem nur Unternehmen, die unter privatwirtschaftlichen Voraussetzungen arbeiten und das von der NIB zur Verfügung gestellte Kapital angemessen verzinsen.

Bereits im Vorfeld der Gründung so betonen die Geschäftsführer, haben sie bei den in Frage kommenden Unternehmen starkes Interesse gegeben. Zur Zeit werden fünf bis sechs Unternehmen geprüft. Bis zum Jahresende erwarten die Geschäftsführer drei bis vier Beteiligungen im norddeutschen Raum.

TEUTONIA ZEMENT / Starker Absatzeinbruch

Ertragskraft hat gelitten

DOMINIK SCHMIDT, Hannover Die Teutonia Zementwerk AG, Hannover, hat 1984 mit einem Minus von 14 Prozent überdurchschnittlich hohe Absatzeinbußen hinnehmen müssen. Nach Angaben des Vorstands haben neben der schlechten Baukonjunktur der Konkurs eines bedeutenden Abnehmers sowie die stark zurückgegangenen Lieferungen an Hersteller von Faserzementprodukten ihre Spuren hinterlassen. Parallel zum Absatzeinbruch sank der Umsatz ebenfalls um 14 Prozent auf 49,1 (57,2) Mill. DM.

Auch die Ertragsentwicklung verlief negativ und wurde zusätzlich durch die gestiegenen Energiekosten beeinträchtigt. Der Jahresüberschuss schrumpfte denn auch um 40,3 Prozent auf 1,3 (2,2) Mill. DM. Weil aber im Vergleich zum Vorjahr 1984 kaum Bedarf für Risikoversorge bestand, kann der Hauptversammlung am 11. Juli erneut die Ausschüttung einer

Breidenbacher Hof zur Regent-Gruppe

J. G. Düsseldorf

Das Düsseldorf Luxushotel Breidenbacher Hof (220 Betten), seit 173 Jahren in Betrieb und seit 1933 im Besitz der Familie Linsenmeyer, geht zum 1. Juli zu verschwiegenem (auf rund 60 Mill. DM zu schätzendem) Preis in die Hände der in Hongkong als Gesellschaft britischen Rechts residierenden Gruppe „Regent International Hotels“ über.

Deren drei Eigentümer (der Berliner Georg Rafael sowie Robert H. Burns und Adrian Zecha) erwerben das Hotel als Mitbeteiligte einer holländischen Investorengruppe, „die gerade erst zusammengestellt wird“. Vorwiegend als Management-Gesellschaft betreibt „Regent“ derzeit weltweit 14 „Spitzenhotels“ mit rund 5000 Zimmern und 8000 Mitarbeitern. Das Düsseldorf Haus ist nach Dorchester/London, das 1984 erworben wurde, der zweite Schritt nach Europa und soll nicht der letzte sein.

UNTERNEHMEN UND BRANCHEN

SEN bleibt bei sechs Mark

Mannheim (VWD) - Die Seitz-Enzinger Noll Maschinenbau AG (SEN), Mannheim, schlägt für 1984 wieder 6 DM Dividende je Aktie auf 27,6 Mill. DM Grundkapital vor. An der Ausschüttung nehmen 9,2 Mill. DM neue Aktien aus der Kapitalerhöhung 1984 zur Hälfte teil. Großaktionär ist die Klöckner-Werke AG, die für einen Zusammenschluß von SEN mit der in der gleichen Branche tätigen Klöckner-Tochter Holstein und Kappert GmbH beim Bundeswirtschaftsministerium eine Ausnahmegenehmigung beantragt hat. Die Hauptversammlung findet am 19. Juli statt.

Großauftrag aus UdSSR

Frankfurt (tr) - Der Fertighaus-Hersteller Streif AG, Vettelschloß, hat einen Großauftrag aus der Sowjetunion erhalten. Nach einer Mitteilung wird die gemeinsame Gesellschaft der Streif AG und der finnischen Raute OY ein komplettes Fer-

tighauswerk im Wert von mehr als 100 Mill. DM in die UdSSR liefern. Streif beschäftigt rund 2600 Mitarbeiter und hatte 1984 einen Gesamtumsatz von 380 Mill. DM. Ob die mit dem Großauftrag verbundene bessere Beschäftigung einen Einfluß auf die Schließungsabsichten des Zweigwerks im Saarland haben könnte, wurde nicht mitgeteilt. Von der Muttergesellschaft Hochtief AG, Essen, veräußerte, daß es bei der Stilllegung im Herbst bleibe.

KHD stellt 500 Leute ein

Düsseldorf (J. G.) - Als erste Folge ihres neuen und großen Engagements im nordamerikanischen Landtechnik-Markt (Erwerb der Allison-Chalmers-Aktivitäten für 107 Mill. Dollar) schafft die Kölner Klöckner-Humboldt-Deutz AG (KHD) jetzt in ihrem Traktorenwerk Köln-Kalk und im Motorenwerk Köln-Deutz 400 zusätzliche Arbeitsplätze (Fach- und Bandarbeiter) und übernimmt zudem

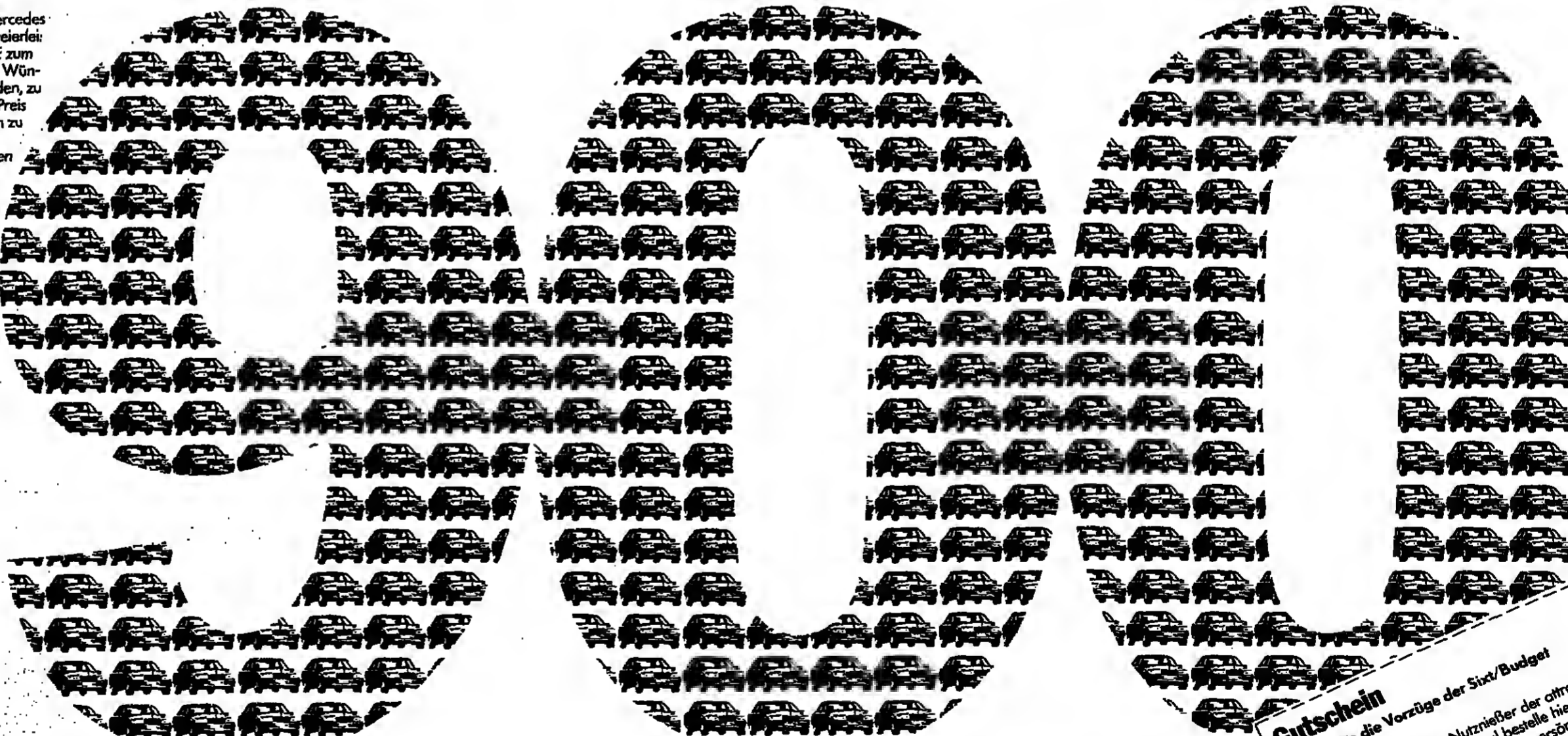
mit der Ausbildung fertige 105 gewerbliche Lehrlinge in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis. Der kräftige Einstellungs-Schub ist erforderlich, um die nun große US-Absatzorganisation mit Deutz-Fahr-Traktoren aus heimischer Fertigung zu füttern.

Beral verkauft

Köln (sas.) - Die Beral Bremsbelag KG, Marienheide, die Ende Januar 1985 Vergleich angemeldet hatte, ist mit wesentlichen Teilen ihrer Aktiva und der gesamten Belegschaft von der Turner & Newall-Gruppe, Manchester, übernommen worden. Für die Gläubiger wird sich aufgrund des Verkaufs eine wesentlich bessere Quote, als zunächst angeboten, ergeben. Sie soll bei mindestens 50 Prozent liegen. Die Hauptaktivitäten der Turner & Newall-Gruppe, deren Umsatz 1984 rund 1,8 Mrd. DM betrug, erstrecken sich auf die Bereiche Automobilzubehör, Bau- und Industriematerialien und Kunststoffe.

So viele Mercedes 190 E vermieten wir für so wenig Geld: zum Golfpreis.

Immerhin stehen wir mit 900 Mercedes 190 E für Sie bereit. Das beweist zweierlei: 1. Entspricht der Mercedes 190 E zum Golfpreis exakt den Interessen und Wünschen der meisten Geschäftsreisenden, zu einem außerordentlich attraktiven Preis die neue Mercedes-Klasse erfahren zu können. 2. Können Sie bei unserer großen Mercedes-Flotte davon ausgehen, daß Sie Ihren Mercedes 190 E zum Golfpreis auch wirklich bekommen. Und zwar für nur DM 66,- (+ 0,54/km) oder DM 175,- (incl. aller km) für jeweils 24 Stunden. Dabei rechnen wir stets die für Sie günstigste Variante ab. Reservieren Sie zum Ortsgespräch unter toll free 0130-3366 (aus München: 089/79107-225).



Gutschein
Nutzen Sie die Vorteile der Sixt/Budget Kreditkarte!
Ja, ich möchte zukünftig Nutznießer der attraktiven Sixt/Budget Tarife sein und bestelle hiermit kostenlos und unverbindlich meinen persönlichen Kreditkartenantrag.
Name
Vorname
Beruf
Straße
PLZ/Ort
Datum/Unterschrift

Bundesschatz

Table with columns for bond types (e.g., 4 1/2%, 5%), maturity dates, and prices.

Bundespst

Table with columns for postal bonds (e.g., 4%, 5%), maturity dates, and prices.

Rentenmarkt etwas freundlicher

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Am Rentenmarkt hat sich an der Freitagbörsen die Stimmung ein wenig verbessert, objektiv sind die Geschäftsumsätze weiter in vergleichsweise engen Grenzen...

Wandelanleihen

Table with columns for convertible bonds (e.g., 4%, 5%), maturity dates, and prices.

Währungsanleihen

Table with columns for currency bonds (e.g., 4%, 5%), maturity dates, and prices.

Wandelanleihen

Table with columns for convertible bonds (e.g., 4%, 5%), maturity dates, and prices.

Düsseldorf

Table with columns for local market data (e.g., 4%, 5%), maturity dates, and prices.

DM-Auslandsanleihen

Table with columns for DM foreign bonds (e.g., 4%, 5%), maturity dates, and prices.

Optionscheine

Table with columns for options (e.g., 4%, 5%), maturity dates, and prices.

Optionsanleihen

Table with columns for options bonds (e.g., 4%, 5%), maturity dates, and prices.

Industrieanleihen

Table with columns for industrial bonds (e.g., 4%, 5%), maturity dates, and prices.

Ausländische Aktien in DM

Large table listing foreign stocks in DM, including companies like IBM, Siemens, and various international firms.

Warenpreise - Termine

Table listing commodity prices and delivery terms for various goods.

Öle, Fette, Tierprodukte

Table listing prices for oils, fats, and animal products.

Wolle, Fasern, Kautschuk

Table listing prices for wool, fibers, and rubber.

Zinn-Preis Papang

Table listing tin prices from Papang.

Deutsche Alu-Grütlegerien

Table listing prices for German aluminum products.

Getreide und Getreideprodukte

Table listing prices for grain and grain products.

Lebensmittel

Table listing prices for foodstuffs.

Erzeugnisse - Rohstoffpreise

Table listing prices for raw materials and products.

Westdeutsche Metallarbeiten

Table listing prices for West German metalwork.

NE-Metalle

Table listing prices for non-ferrous metals.

Advertisement for George Tait, a watchmaker, with contact information and a photo.

Advertisement for 'Zuhören schafft Vertrauen' (Listening creates trust) featuring Caritas and a testimonial.

Advertisement for 'Mit 10 DM können Sie mithelfen' (With 10 DM you can help) for a video cassette project.

Advertisement for 'Wer Kapitalanlagen in den USA besitzt' (Who owns capital investments in the USA) by Merrill Lynch.

Advertisement for 'SCHARPF-ALARM' (Sharp Alarm) for fire safety systems.

Advertisement for 'SCHARPF-ALARM' (Sharp Alarm) for fire safety systems.

Advertisement for 'SCHARPF-ALARM' (Sharp Alarm) for fire safety systems.

Advertisement for 'SCHARPF-ALARM' (Sharp Alarm) for fire safety systems.

Auslandskäufe sorgten für Stimmung

An ausgewählten Märkten zogen die Aktienkurse weiter an. Die deutschen Aktienkurse sind in ihrem Aufwärtstrend kaum zu bremsen. Selbst zum Wochenende...

Die Favoriten haben wieder gewechselt. Man muss sich in den Vordergrund rücken. Sie wurden von In- und Ausländern stark gesucht und zogen bei großen Umsätzen teilweise bis auf 181 DM an. Die anderen...

Table with columns for 'Inland' and 'Auslandskäufe'. Lists various stocks and their prices.

Table titled 'DM-Anleihen' listing various bonds and their yields.

Table titled 'Ausland New York' listing international stocks and their prices.

Table titled 'Goldminen' listing gold mining stocks and their prices.

Table titled 'Devisen und Sorten' listing exchange rates and currency types.

Fortlaufende Notierungen und Umsätze

Table with columns for 'Düsseldorf', 'Frankfurt', 'Hamburg', 'München', 'Aktien-Umsätze'. Lists stock prices and trading volumes.

Table titled 'Ungeregelt/Freiverkehr' listing irregularly traded and free-trading stocks.

Table titled 'Unnotierte Werte' listing unlisted values and other financial data.

Table titled 'Amsterdam', 'Tokio', 'Zürich', 'Madrid', 'Paris' listing international stock markets.

Table titled 'Devisenmärkte' listing exchange rates for various currencies.

Table titled 'Devisenmärkte' listing exchange rates and market data.

Handwritten signature 'J. J. J. J.' at the bottom of the page.

Heimkehr zum Licht - Zur Wiederentdeckung des expressionistischen Dichters Theodor Däubler

Die Nacht ist eine Mohrin, eine Heidin

Zu seinen Lebzeiten bestand kein Zweifel, daß Theodor Däubler (1876-1934) dem deutschen Expressionismus zuzurechnen sei. Er gehört zu den repräsentativsten Autoren, die in der literaturgeschichtlich epochalen Lyrik-Antologie „Menschheitsdämmerung“, herausgegeben von Kurt Pinthus, vertreten sind. Der Dichter selbst meinte gelegentlich, Rimbaud und er seien eigentlich die einzigen echten Expressionisten. Und in der Tat finden sich bei ihm so charakteristische Wortbildungen, Ausdrücke und Formeln wie „Licht-angebinde“, „Der Morgen verjüngling“, „Der Flieder vermischt mit Frühlingsgedanken“, „Baumbräutigam“, „er-stirnte Menschen“, „Schneerästelstiere“, „mondhold“, „Sternenbrüste“, „Die Nacht ist eine Mohrin, eine Heidin“, aber auch so einprägsame Bilder wie „Im Baum ist noch das letzte Gottverlassensein erwacht“ oder „In Blüten wird die lebliche Besinnung hold und rein“ oder „Man kann nicht die Armen entfernen, / Du wirst sie mit Demut bestern“.



Schwärme von den Küsten des Mittelmeers und den Wäldern des Nordens: Der Dichter Theodor Däubler (1876-1934) FOTO: HUGO BURTH

Dies alles ist zweifellos expressionistisch, erweist Däubler als einen schöpferischen, wortgewaltigen und eindrucksvollen Erneuerer barocker Sprachkunst. So unterschiedliche Geister wie Hugo von Hofmannsthal, Gerhart Hauptmann, Wieland Herzfelde, Werner Helwig, der politische Publizist Moeller von den Bruck, der Bildhauer Ernst Barlach und der erst 1985 verstorbene Staatslehrer und Verfassungsjurist Carl Schmitt zählen zu seinen Bewunderern. Künstler vom Range eines Otto Dix und Wilhelm Lehmbruck haben ausdrucksstarke Bildnisse des Dichters geschaffen. Däubler hinterließ ein mytho-kosmologisches Versepos, „Das Nordlicht“, das rund dreißigtausend Verse umfaßt. Sein Grundgedanke ist ebenso einfach wie grandios: Die aus der Sonne entstandene Erde findet nach einer äonenlangen, gewaltigen Odyssee wieder zu ihrem Licht-Ursprung zurück. Das Leben sei bereits eine der wichtigsten Stationen auf dem Wege zur Heimkehr, die kein Untergang sei, sondern ekstatische Vergeistigung, Rettung, Verklärung. Das Politische deutet der Dichter als irdisch-himmlichen Bürger für diesen heilsgeschichtlichen Vorgang universaler Ausmaße. Theodor Däubler ist Visionär, Gnostiker und Prophet des Lichtes, das er als kosmische Urkraft aufbaut und mit dem Geist gleichsetzt. „Ich bin der Glaube an die Macht der Sonnen“, lautet ein Vers aus seinem „Nordlicht“-Epos, das mit der beinahe biblisch klingenden Zeile schließt: „Die Welt versinkt und übertrifft der Geist.“ Däubler steht so in der „illuministischen“ Tradition der abendlandischen Geistesgeschichte; er ist Licht-Metaphysiker ganz und gar, „Träumer eines allumfassenden „Sonnereiches“, Elemente der Vorsokratiker, Platons und der Neuplatoniker, Einflüsse der Mystik, Gnosis und christlicher wie außerschristlicher Esoterik verbinden sich mit Nachwirkungen Dantes, Giordano Brunos und der Romantik zu einer phantastischen Weltanschauung, die sich erstaunlicherweise mit den Ergebnissen der fortgeschrittensten modernen Physik vielfach berührt.

ausgelöscht aus dem Bewußtsein der Deutschen. Sie existieren nicht einmal für die literaturhistorischen Seminare der Bundesrepublik, und so wissen die zitaunghen Germanistikstudenten unseres Landes zwar sehr viel über Brecht, vielleicht auch noch einiges über Rilke, doch überhaupt nichts über die eben erwähnten kraftvollen und eigenständigen Dichter, die teilweise noch bis weit über die Mitte unseres Jahrhunderts gelebt, geschrieben und veröffentlicht haben. Ganze Kontinente deutscher Dichtung sind vergessen, verschollen, dem allgemeinen Bewußtsein nicht mehr präsent, ja, sogar denen unbekannt, die dazu berufen wären, die Literatur unseres Volkes zu erforschen, zu deuten und zu vermitteln.

Nun hat jetzt Harald Kaas (Jahrgang 1940), der schon durch eigene Gedichte, Hörspiele und Erzählungen aufgefallen ist, eine mit einem kongenialen Nachwort und einer Bibliographie versehene Däubler-Auswahl herausgebracht: „Der sternhelle Weg und andere Gedichte“ (Hanser Verlag, München 1985, 152 S., 25 Mark). Dieses längst fällige, hochwillkommene Buch vergewahrt nicht nur den überschwenglichen Kosmos, der die Mysterien des Lichtes psalmodierend lobpreist, sondern auch den orphisch begeisterten Italien- und Griechenlandsfahrer, den Dante, Michelangelo und Jacopo Bellini feiernd, den gelegentlich geradezu volkstümlich schlichte Töne findenden Dichter, wie etwa in „Draumerung“, „Weine nicht, Jungfrau Maria“ oder „Schwäbische Madonna“.

Der in Triest geborene, in St. Blasien im Schwarzwald verstorbene Poet war in einem imaginierten Orient und in der mittelmittelmeerischen Welt ebenso zu Hause wie in deutschen Landschaften. Er beschwört die Küsten von Hellas und die Bezirke Babylons mit der gleichen Kraft, wie er des Nordens Fichte, Buche, Birke und Efeuranke besingt. „Warum erscheint mir immer wieder / Ein Abendland, sein Bach und Tannen?“ Theodor Däubler, vor fünfzig Jahren gestorben, gehört zu den ganz Großen in der deutschen Poesie der Moderne. Seit Harald Kaas' Anthologie vorliegt, gibt es keinen Grund mehr, sich dieser beglückenden Einsicht zu verschließen. GERD-KLAUS KALTENBRUNNER

Adoptierer im Glashaus

Die Satire-Zeitschrift „Titanic“ hat schon zweimal spöttisch bemerkt, daß Kleists alte Anekdote vom Schwaben, der zum Richtplatz geführt wird, in Illustrierten immer noch als Witz der Woche erscheint. Man wüßte den anderen Pointenklauber und tut so, als sei man über dergleichen erhaben. Das ist man aber keineswegs. „Titanic“ huldigt selbst gern der „künstlerischen Adoption“ fremder Pointen auf den eigenen Seiten. So erzählt Chlodwig Poth - stellvertretend für das Guinness-Buch der Rekorde - in einem Comic die Geschichte von Holger Strauß, der 65 Negerküsse in 15 Minuten verleiht - was ihm nicht ganz bekommt. Hat er Erich Kästners „Die Sache mit den Klößen“, in der ein Peter verspricht, er könne dreißig Küsse auf einmal essen - was ihm ebenfalls nicht ganz bekommt - als Kindheitstrauma verdrängt? Poth hat zwar versucht, der Geschichte

durch den Verzehr von Negerküssen ein moderneres Image zu geben (es hätten auch Hamburger sein können, die sind heutzutage immer für einen Lacher gut), aber das Ganze gleich als eigene Schöpfung ausgeben?

Und als „Titanic“ im Stil einer Beton-Reklame fragte: „Was hat unser Wohlstand mit Beton zu tun?“, um mit einem Bild der Berliner Mauer zu antworten: „Ohne die Mauer aus Beton kämen die Roten rüber und würden uns alles wegessen“, da hatte man in der Eile vergessen, daß diese Punkte aus der Fernsehserie „Ein Herz und eine Seele“ stammt. Ekel Alfred führte damals den Beweis, daß Übricht ein Agent des Westens war, der mit der Mauer dafür sorgte, daß die Faulenzer drüben blieben und ihr „eigenes Sozialprodukt auf Null brachten“.

Da man seinen Tucholsky gelesen hat, zitiert man gern immer mal wieder den vollkommen abgegrabenen Spruch: „Was darf die Satire? - Alles!“ Nur, Dummerweise vergaß man jedesmal hinzuzufügen: „Auch Pointen klauen.“

Mailand: Ljubimow veropfert die Matthäus-Passion

Die Silberlinge scheppern

Italien ist immer noch das Land der Oper. Musik hat auf der Bühne stattgefunden. Und so lag nichts näher, als Bach, dessen 300. Geburtstag zu feiern war, einfach auf die Bühne zu holen. In Venedig hatte zur Jahresende Pier Luigi Pizzi das La Fenice in einen Kulturraum verwandelt und mit seiner lipprigen barock-sinnlichen Inszenierung der Johannes-Passion das Bach-Jahr eingeleitet. Mailand folgte nun mit der Matthäus-Passion. Allerdings war der Schauplatz von Jurij Ljubimow's Inszenierung nicht die Scala, sondern die im Brera-Bereich gelegene Markus-Kirche. Eine Passion ist keine Oper, ihr Inhalt erklärt sich aus der Erzählung des Evangelisten, wobei allerdings die Scheidung in arioso, das Seelenleid ausdrückende Passagen und in die dramatisch gesteigerten Chöre die Struktur der Oper - Rezitativ und Arie, Handlung und Retiktion - aufnimmt. Doch die Konzentration auf wenige Protagonisten nach Art mittelalterlicher Mysteriespiele macht eine Visualisierung überflüssig. Das Notwendige wird gesagt, der Rest wird in der musikalischen Umformung ausgedrückt.

Chorraum, vor dem sich eine Glaswand aus drehbaren Türen befindet. Die Zuschauer in den Seitenschiffen erleben das Geschehen nur auf einer Leinwand als filmisches Abbild. Aber sie haben davon mehr als die Besucher des Mittelalters, solange sie nicht in den vordersten Reihen sitzen. Denn Ljubimow's Matthäus-Passion ist zweifellos eine Fernsehinszenierung. Mittelpunkt des Geschehens ist das Kreuz, ein tropfender Eisblock, der das Pulsieren des Lebens in einem jenseitigen vergessenen Bild einfängt. Die Ljubimow so einfach und aussagekräftig immer wieder gelingen. An diesem Kreuz legt zu Beginn ein Knaube Osterier nieder. Hier fängt das Weib im Hause des Aussätzigen das Wasser auf, und hier findet das Abendmahl statt. Das Kreuz ist Spielort und stetes Memento mori. Ansonsten ist Ljubimow damit beschäftigt, den Chor schleifenartig wandeln zu lassen.

Am schönsten gelungen sind die Arien, deren Gehalt durch eine Minnegruppe hinter der Glaswand verdeutlicht wird. Wie sich beliebende Schatten treten dazu die Sänger hinter der Scheibe hervor. Doch dies wirkt auf der Leinwand besser als im Kirchenraum. Im Film bewährt sich Ortrun Wenkels verhärmte Leidensgeste, wobei ihr Gesang nicht mehr länger von der einstigen Rundtheit zehren kann. Fast überpräsent ist Bernd Weikel auf der Leinwand. In bekannter Amfortasse spielt er einen Christus wie auf Heiligenbildchen, zwischen Kindern sitzend, stummlich leidet verquollen und unverständlich. Seinen besten Tag hatte auch Matthias Hölle nicht, und Christel Bladin hielt sich dezent zurück. Kristina Lakis sang, von mit Ölweigen umwandelnden Kindern umgeben, ihre Sopranarien tonrein und fein ziselt. Ein scharf akzentuierender, mit dem Publikum sich auseinandersetzen, im Laufe der Ereignisse fast über-schlagender Moderator war Hans Peter Blochwitz (Evangelist). Zoltan Pesko unterdrückte jeglichen Anfang eines süßlichen Pathos, dirigierte einen kantigen, spröden, von innerer Spannung getragenen Bach. ROLF FATH

John Landis' neuer Film „Kopfüber in die Nacht“

Regisseure als Statisten

Wer spränge nicht gern einmal kopfüber in die Nacht, in kinderrömantisches Abenteuer? John Landis, cleverer Erfinder der „Blues Brothers“, der „Glückskritiker“ und anderer Kino-Hits, macht's seinem Helden Ed bereits im Titel seines jüngsten Films möglich. Er schiebt seinen jungen Statistenexperten „Kopfüber in die Nacht“, weil der nächstens von Lebens- und Liebestrost kein Auge mehr zukriegt und endlich total entnervt nach Las Vegas losdüst, um dort wenigstens für ein paar schöne Stunden (nicht im Kino) von seiner Schlaflosigkeit erlöst zu werden. Doch schon auf dem Airport von Los Angeles wird er in einen wüsten Kriminalfall verwickelt, mit Michelle Pfeiffer, dem blonden Fantasy-Engel aus dem „Tag des Falken“, als frech-dübbler Mittelpunktfigur Diana. „Ed braucht Diana so nötig wie ein Loch im Kopf. Aber vielleicht bekommt er das sowieso“, kalauert dazu die Werbung. Und wird dem Zuschauer - was großmündig versprochen wird - Action, Humor und Suspense zuteil? So sehr man das eine fürchtet und das andere erhofft, will sich nichts davon einstellen, obwohl es Landis, einem Gag-Produzenten per excellence, an Einfällen und parodistischen Ausfällen nicht mangelt. Aber wie seinen Helden, so katapultiert er auch sich selbst in ein abstruses, stilistisch ganz und gar unentschiedenes Katastrophen-Spektakel hinein, dessen Thriller-Schrecken eher abstoßen als in Atem halten und dessen Witz platt ist. Es sei denn, man hielte ein wüstes Hotelzimmer-Mas-

Darmstadt / Düsseldorf: Museumserweiterungen

Viel Platz für Graphik

Sechs Jahre lang ging es dem Düsseldorf-Kunstmuseum schlecht. Es war ohne Obdach und fristete als Kostgänger in fremden Häusern ein unwürdiges Dasein. Jetzt geht es ihm besser als je, denn jetzt konnte das 1979 wegen Einsturzgefahr geschlossene Gebäude am Ehrenhof nach durchgreifender Renovierung wieder geöffnet werden. Hans Albert Peters, der Direktor, meint jedenfalls, es sei „in den Grenzen des Möglichen die beste Lösung“. Zu einem Neubau konnte sich die Stadt damals nicht entschließen. Es war schließlich die Zeit der Sparmaßnahmen und der Erweiterungsbauten allenthalben. Auch das Hessische Landesmuseum Darmstadt, unlängst erst durch den umstrittenen Anbau für die moderne Abteilung vergrößert, kann jetzt im erweiterten alten Haus seine zum Teil sehr bedeutenden Bestände ausführender und großartiger präsentieren. Im ganzen brachte das dem Museum den beträchtlichen Zugewinn von mehr als 30 Prozent an Ausstellungsfläche. Insbesondere seine einzigartige Glasgemälesammlung von der Frühgotik bis in die Gegenwart tritt nun besser ins Licht; und vor allem die Grafische Sammlung kann sich in neuen Räumen (400 Quadratmeter insgesamt) angemessen zeigen lassen. Sie umfaßt rund 10 000 Zeichnungen von frühen 15. Jahrhundert an und etwa die gleiche Anzahl von Druckgrafik (darunter die gesamte Dürer-Gravüre) sowie eine beachtliche Kollektion historischer und moderner Plakate. Ungefähr alle zwei Monate sollen in Wechselausstellungen und unter wechselnden Aspekten künftig die grafischen Bestände vorgestellt werden. Zur Zeit ist das Beste vom Besten zu sehen: 66 Rembrandt-Radierungen, eine kostbare Sammlung von Spitzenblättern mit dem „Hundertguldennblatt“, den „Drei Kreuzen“, „Ecco homo“, einer Reihe von Selbstbildnissen sowie Landschafts- und Genrezzeichnungen. Die Gläserammlung (eine der bedeutendsten Europas) und das Kupferstichkabinett profitieren auch in Düsseldorf von der grundlegenden Neugliederung des Kunstmuseums. Hier wurden durch ein aufgesetztes zweites Obergeschoß mit Sheddächern 2000 Quadratmeter Ausstellungsfläche gewonnen; und durch den Einbau einer Empore ist es möglich, etwa die Hälfte der 5000 Gläser und Glasgemälde konzentriert in reizvollen Gruppierungen zu präsentieren. Dadurch wurden im Erdgeschoß etwa 600 Quadratmeter für die Grafische Sammlung frei, die Meister aller europäischen Schulen, vornehmlich italienische Barockzeichnungen, Niederländer und Franzosen und natürlich deutsche Zeichnungen von Altdorfer bis heute enthält.

Wien: Triumph für Placido Domingo als „Bajazzo“

Ohne Carusos Schluchzer

Für das verstärkte Interesse an zeitgenössischer Grafik zeugt die Eröffnungsausstellung, die mit rund sechzig Düsseldorf-Zeichnern und 157 Zeichnungen der letzten dreißig Jahre bekannt macht. Die qualitativ beachtliche Auswahl zeigt den Wandel deutlich, den in den letzten Jahrzehnten die „Arbeit auf Papier“ durchgemacht hat, ohne die Tradition der Handzeichnung vollends aufzugeben. Zu einer erregenden Begegnung wird an anderer Stelle die große „Passion“ von Otto Pankok, sechzig graphische Kohlezeichnungen, für die im angrenzenden Kunstpalast (aber mit unmittelbarem Zugang) eine eigene Galerie geschaffen wurde.

Bereits in der Eingangshalle mit der wiederhergestellten großen Glaswand von Thom Priklter spürt der Besucher deutlich die neue Atmosphäre des Museums, dessen Ambitionen und Möglichkeiten die eines lokalen Instituts weit übersteigen. Es vereint unter seinem Dach ein kulturgeschichtliches Ensemble aus Gemäldergalerie, Kupferstichkabinett, Plastik, Kunsthandwerk fast aller Epochen. Im Unterschied zu früher macht die neue Konzeption der Schausammlung dieses komplexe Ensemble auch sichtbar. Sie gliedert sich (bis 1800) nicht mehr nach Chronologien, sondern präsentiert Generationen, ähnlich wie einstmals die „Milieu-Museen“, in beziehungsreicher Zuordnung Malerei, Skulptur, Goldschmiedekunst, Keramik, Textilien, Medaillen, liturgisches und profanes Gerät und Mobilier, und zwar im Rundgang ohne störende Didaktik. Statt dessen sind in gewissen Abständen eigene pädagogische Räume eingerichtet, nach Epochen und Sachgebieten gegliedert, die Bedeutungszusammenhänge, historische Hintergründe, künstlerische oder kunstgeschichtliche Relationen erhellen.

Außerhalb des stets fesselnden Rundgangs vom Mittelalter bis in die unmittelbare Gegenwart - wobei auch das Industrie-Design nicht ausgespart wird - zeigt das „neue“ Kunstmuseum jetzt auch einige größere Sammlungen, die bislang nicht zugänglich waren: etwa hundert Textilien aus der 6000 Einzelstücke umfassenden Kollektion von der Antike bis ins frühe 20. Jahrhundert, dazu islamisches Kunsthandwerk und schließlich eine exzellente Sammlung altiranischer Bronzen und Keramik aus der Zeit von 3000 bis etwa 600 vor Christus. Der große geschlossene Gesamteindruck läßt zunächst kaum vermischen, was dem Kunstmuseum leider immer noch fehlt: Raum für Wechselausstellungen. Um dafür Platz zu machen, müßte es, vorübergehend, diese Geschlossenheit zerstören.

Edem Herzen des Wiener Opernpublikums große Stimmen, schöne Weisen, plakativ-opulente Regie. Jean-Pierre Ponnelle setzte an der Staatsoper Mascagnis „Cavalleria rusticana“ und Leoncavallos „Bajazzo“ in eigenen Bühnenbildern und Kostümen in Szene. Er buldigte einmal mehr seiner geliebten Schwarz-Weiß-Malerei in Ausstattung und Personifizierung, läßt Alfio auf einem Schimmel hereinreiten und das Volk in düsteren Gruppierungen synchron agieren, bemüht für Turiddu's Tod hysterische sizilianische Klageweiber, während er die leicht veränderte Grundszenerie im „Bajazzo“ gelegentlich in grelle Bonbon-Farben taucht, um uns Theater auf dem Theater“ zu suggerieren. Canio und seine Dorfkomödianten kommen übrigens in einem Spielzeugauto über die fernem Berge dahergefahren. Merkwürdig, daß einem Köhner wie Ponnelle ein stets fetter Bühnenmilchmann passiert, merkwürdig auch, daß er an den veristischen Operngestalten so wenig Anteil nimmt. Santuzza und Lucia etwa bleiben Klischeefiguren des Leibs, während Turiddu zu ständiger Über-Aktion gehalten wird und aus dem Fäustelbrett, Fluchen und Santuzza-Abschütteln kaum herauskommt. Als blutiger Hitzkopf und Rowdy eroberte sich trefflich Luis Lina die Herzen der Wiener im Sturm. Sein ungestümes Spieltemperament (bei der Generalprobe hatte er sich die Hand gebrochen), sein rückhaltloser Stimmensatz, sein interessantes, männlich-rauhes Tentorimbre - all das macht ihn heute bereits zu einem Star von morgen. Daneben wirkten Helena Obrazso-

wa (Santuzza) und Giorgio Zancanaro (Alfio) fast wie Stichwortbringer - Vertreter zweier älterer, ruhiger Sängergeneration, die ihre stimmlichen Qualitäten durch keinerlei schauspielerisches Engagement gefährden wollen. Im zweiten Teil des Abends dann Placido Domingo als Bajazzo: Überwältigend einmal mehr bei ihm die totale Übereinstimmung von Spiel, Gesang und Ausdruck, die Fähigkeit auch als Starten zurückzutreten hinter die Figur des einfachen Mannes und Berufskomödianten, der ja nur für einen kurzen Augenblick aus der Anonymität des Lebens findet - beim Mord an seiner Frau und deren Liebhaber. Selbst das seit Caruso weltberühmte und viel imitierte Schluchzen in der „Lache Bajazzo“-Arie spürt Domingo aus, er hraucht es nicht mehr, er hat die Kunst reduziert auf das Wesentliche, Einfache. Neben ihm Illeana Cotrubas als stimmlich fast schon zu dramatische Nedda, Matteo Manuguerra als höflicher Sorbonte und Wolfgang Schöne als (in dieser Umgebung) etwas zu deutscher Silvio. Grandios in beiden Stücken der Staatsoperchor (Einstudierung: Walter Hagen-Groll) und das Orchester der Wiener Philharmoniker. Adam Fischer sorgte am Pult für Dramatik und Spannung. Zweierlei muß der junge, hochbegabte Operndirigent noch lernen: Die Intensität zu halten nach großen Aufschwüngen (da verpufft die Wirkung viel zu rasch) und beim Phrasieren sorgsam der Melodiebögen nachzugehen, deren End- und Höhepunkte aufzuspielen. Denn italiana heißt unter anderem auch: stmen. ANDREA SEEBOHM

JOURNAL

VW-Stiftung richtet Max-Born-Lehrstuhl ein

Eine Million Mark hat die Stiftung Volkswagenwerk in Hannover für die Einrichtung eines „Max-Born-Lehrstuhles für Naturphilosophie“ an der Hebräischen Universität in Jerusalem zur Verfügung gestellt. Mit der Benennung des neuen Lehrstuhles nach Max Born ehrt die Universität den bedeutenden deutschen Wissenschaftler, der 1954 den Nobelpreis für Physik erhalten hat.

Nun „Der Liebeszauber“ von Saura und Gadés

Nach ihren großen Erfolgen mit den Tanzfilmen „Bluthochzeit“ und „Carmen“ beginnen Antonio Gades und Carlos Saura Ende Juni mit einer dritten Koproduktion. Verfilmt wird das Ballett „Der Liebeszauber“ (El Amor brujo) von Manuel de Fallas. Die Hauptrolle übernimmt wieder Laura del Sol.

Keine Mehrwertsteuer für lebende Künstler

Damit die Kunst nicht brotlos werde, sollen Künstler künftig beim Verkauf ihrer Werke von der Mehrwertsteuer befreit werden. Das schlägt die EG-Kommission dem Ministerrat vor. Sie will damit eine einheitliche Regelung schaffen. Während die Steuersätze derzeit noch von 23 Prozent in Italien bis zu fünf Prozent in den Niederlanden variieren, sind französische und dänische Künstler bereits jetzt schon von dieser Steuerpflicht entbunden.

Zdenek Felix wird Leiter des Kunstvereins

Zdenek Felix ist als Nachfolger von Wolfgang Jean Stock zum neuen Leiter des Münchner Kunstvereins ernannt worden. Felix, 1938 in der Tschechoslowakei geboren, arbeitete nach seiner Auswanderung 1969 zunächst an den Museen in Bern und Basel, ehe er als Oberkustos und Ausstellungsleiter an das Museum Folkwang in Essen ging. Er will künftig stärker als bisher im Münchner Kunstverein eigene Ausstellungen organisieren und möglichst nur noch eine pro Jahr von anderen Instituten übernehmen.

Ein Katalog über die deutsche Literatur in Prag

Wie eine Einladung zur Wiederentdeckung längst vergessener Literatur liest sich der Katalog deutschsprachiger Prager Literatur, den der 33jährige deutsche Antiquar Gerhards Leyerzapf jetzt in Holland zusammengestellt hat. Das Verzeichnis der Werke von mehr als 50 deutschsprachigen Autoren, vorwiegend aus dem Bereich der Belletristik, macht deutlich, wie fragmentarisch meistens das Wissen über jene Literatur ist, die sich oft mit Namen wie Rilke, Werfel, Kafka, Brod und Kisch erschöpft. Der Katalog ist kostenlos zu beziehen (Antiquariat „Die Schmiede“, Bouwgracht 4, 1013 GW Amsterdam).

V. Jankelevitch †

Vladimir Jankelevitch, einer der bedeutendsten zeitgenössischen französischen Philosophen und Professor an der Sorbonne, ist 82jährig gestorben. Der als Sohn jüdischer Immigranten in Frankreich geborene Jankelevitch war ein Schüler von Henri Bergson. Er war Moralist, ohne sich zu irgendeiner Religionsgemeinschaft oder Partei zu bekennen. Zu seinen bekanntesten Werken gehören „La mauvaise conscience“ (Das schlechte Gewissen), „L'ironie ou la bonne conscience“ (Die Ironie oder das gute Gewissen), „Du Mensonge“ (Von der Lüge), „Le mal“ (Das Böse) und „La mort“ (Der Tod). Weniger bekannt ist, daß Jankelevitch sich auch eingehend mit Musik befaßte und Bücher über mehrere Komponisten - unter anderem über Gabriel Faure, Maurice Ravel und Claude Debussy - verfaßt hat.

Plötzlich stand Godot lebhaftig auf der Bühne

Gut 20 Jahre dauert es nun schon - das „Warten auf Godot“ in dem Schauspiel von Samuel Beckett. Niemals tauchte der Zitierte je auf - bis ein Spafvogel jetzt in Köln versuchte, dem Warten während einer Aufführung des Schauspielhauses ein Ende zu bereiten. Nach der Pause trat er, gekleidet wie die Personen des Stücks, ins Scheinwerferlicht und verkündete dem verblühten Publikum im nahezu ausverkauften Theater: „Ich bin Godot, auf den Sie schon den ganzen Abend warten.“ Als nach einem Wortwechsel mit dem Darsteller des Vladimir, Klaus Pohl, dem seiner Aufforderung folgte, nach Hause zu gehen, verschwand der Scherzbold unerkannt und unbelächelt durch die Saaltür.



Der Zorn des Komödianten: Der Bajazzo (Placido Domingo) ertrotzt seine Frau Nedda (Illeana Cotrubas) FOTO: PA DUESMANN

Ed braucht Diana so nötig wie ein Loch im Kopf. Aber vielleicht bekommt er das sowieso“, kalauert dazu die Werbung. Und wird dem Zuschauer - was großmündig versprochen wird - Action, Humor und Suspense zuteil? So sehr man das eine fürchtet und das andere erhofft, will sich nichts davon einstellen, obwohl es Landis, einem Gag-Produzenten per excellence, an Einfällen und parodistischen Ausfällen nicht mangelt. Aber wie seinen Helden, so katapultiert er auch sich selbst in ein abstruses, stilistisch ganz und gar unentschiedenes Katastrophen-Spektakel hinein, dessen Thriller-Schrecken eher abstoßen als in Atem halten und dessen Witz platt ist. Es sei denn, man hielte ein wüstes Hotelzimmer-Mas-

Ed braucht Diana so nötig wie ein Loch im Kopf. Aber vielleicht bekommt er das sowieso“, kalauert dazu die Werbung. Und wird dem Zuschauer - was großmündig versprochen wird - Action, Humor und Suspense zuteil? So sehr man das eine fürchtet und das andere erhofft, will sich nichts davon einstellen, obwohl es Landis, einem Gag-Produzenten per excellence, an Einfällen und parodistischen Ausfällen nicht mangelt. Aber wie seinen Helden, so katapultiert er auch sich selbst in ein abstruses, stilistisch ganz und gar unentschiedenes Katastrophen-Spektakel hinein, dessen Thriller-Schrecken eher abstoßen als in Atem halten und dessen Witz platt ist. Es sei denn, man hielte ein wüstes Hotelzimmer-Mas-

Ed braucht Diana so nötig wie ein Loch im Kopf. Aber vielleicht bekommt er das sowieso“, kalauert dazu die Werbung. Und wird dem Zuschauer - was großmündig versprochen wird - Action, Humor und Suspense zuteil? So sehr man das eine fürchtet und das andere erhofft, will sich nichts davon einstellen, obwohl es Landis, einem Gag-Produzenten per excellence, an Einfällen und parodistischen Ausfällen nicht mangelt. Aber wie seinen Helden, so katapultiert er auch sich selbst in ein abstruses, stilistisch ganz und gar unentschiedenes Katastrophen-Spektakel hinein, dessen Thriller-Schrecken eher abstoßen als in Atem halten und dessen Witz platt ist. Es sei denn, man hielte ein wüstes Hotelzimmer-Mas-

Ed braucht Diana so nötig wie ein Loch im Kopf. Aber vielleicht bekommt er das sowieso“, kalauert dazu die Werbung. Und wird dem Zuschauer - was großmündig versprochen wird - Action, Humor und Suspense zuteil? So sehr man das eine fürchtet und das andere erhofft, will sich nichts davon einstellen, obwohl es Landis, einem Gag-Produzenten per excellence, an Einfällen und parodistischen Ausfällen nicht mangelt. Aber wie seinen Helden, so katapultiert er auch sich selbst in ein abstruses, stilistisch ganz und gar unentschiedenes Katastrophen-Spektakel hinein, dessen Thriller-Schrecken eher abstoßen als in Atem halten und dessen Witz platt ist. Es sei denn, man hielte ein wüstes Hotelzimmer-Mas-

Ed braucht Diana so nötig wie ein Loch im Kopf. Aber vielleicht bekommt er das sowieso“, kalauert dazu die Werbung. Und wird dem Zuschauer - was großmündig versprochen wird - Action, Humor und Suspense zuteil? So sehr man das eine fürchtet und das andere erhofft, will sich nichts davon einstellen, obwohl es Landis, einem Gag-Produzenten per excellence, an Einfällen und parodistischen Ausfällen nicht mangelt. Aber wie seinen Helden, so katapultiert er auch sich selbst in ein abstruses, stilistisch ganz und gar unentschiedenes Katastrophen-Spektakel hinein, dessen Thriller-Schrecken eher abstoßen als in Atem halten und dessen Witz platt ist. Es sei denn, man hielte ein wüstes Hotelzimmer-Mas-

Ed braucht Diana so nötig wie ein Loch im Kopf. Aber vielleicht bekommt er das sowieso“, kalauert dazu die Werbung. Und wird dem Zuschauer - was großmündig versprochen wird - Action, Humor und Suspense zuteil? So sehr man das eine fürchtet und das andere erhofft, will sich nichts davon einstellen, obwohl es Landis, einem Gag-Produzenten per excellence, an Einfällen und parodistischen Ausfällen nicht mangelt. Aber wie seinen Helden, so katapultiert er auch sich selbst in ein abstruses, stilistisch ganz und gar unentschiedenes Katastrophen-Spektakel hinein, dessen Thriller-Schrecken eher abstoßen als in Atem halten und dessen Witz platt ist. Es sei denn, man hielte ein wüstes Hotelzimmer-Mas-

Gut 20 Jahre dauert es nun schon - das „Warten auf Godot“ in dem Schauspiel von Samuel Beckett. Niemals tauchte der Zitierte je auf - bis ein Spafvogel jetzt in Köln versuchte, dem Warten während einer Aufführung des Schauspielhauses ein Ende zu bereiten. Nach der Pause trat er, gekleidet wie die Personen des Stücks, ins Scheinwerferlicht und verkündete dem verblühten Publikum im nahezu ausverkauften Theater: „Ich bin Godot, auf den Sie schon den ganzen Abend warten.“ Als nach einem Wortwechsel mit dem Darsteller des Vladimir, Klaus Pohl, dem seiner Aufforderung folgte, nach Hause zu gehen, verschwand der Scherzbold unerkannt und unbelächelt durch die Saaltür.

Berlins pfiffigste Idee scheut das Tageslicht

F. DIEDERICH, Berlin

Als Kinossessel dienen die harten Sitze der U-Bahn-Waggons, das Eintrittsgeld ist im Fahrpreis inbegriffen: Am 30. August dieses Jahres, zur Eröffnung der Berliner Funkausstellung 1985, geht in einem dunklen Schacht zwischen zwei Berliner U-Bahnstationen eine Weltpremiere über die Bühne. Auf der einen Kilometer langen Strecke zwischen den Stationen Berliner Straße und Güntzelstraße im Stadtteil Wilmersdorf werden täglich mehr als 100 000 Fahrgäste während der sonst tristen Untergrundfahrt „Kino live“ erleben.

Im ersten U-Bahn-Kino der Welt laufen dank computergesteuerter Technik keine Filme durch den Projektor: Der Zuschauer darf vielmehr an einer Bilderleiste vorbei, die in genau abgestimmten Abständen das uralte Prinzip der bewegten Bilder erzeugt.

Das Projekt des Berliner Filmemachers Jörg Moser-Metius beruht auf der simplen Technik, die sich schon die Väter der Kintopps zunutze machten. Die U-Bahn-Züge fahren mit einer Geschwindigkeit von 70 Stundenkilometern durch den dunklen Tunnel und legen so pro Sekunde etwa 30 Meter zurück.

30-Sekunden-Spot

Auf der gesamten Strecke zwischen den beiden Bahnhöfen werden vom 30. August an rund 500 Bildkästen installiert sein, die in Fensterböden der U-Bahn-Waggons angebracht sind. Führt ein U-Bahn-Zug an diesen Bildkästen vorbei, so werden diese automatisch beleuchtet - der Fahrgast sieht pro Sekunde etwa die gleiche Anzahl von Bildern wie in einem Kino und nimmt auch ähnliche Bewegungsabläufe wahr.

Die exakte Synchronisation mit der Zuggeschwindigkeit regeln Lichtschranken, die von Computern gesteuert werden. Besondere Effekte sind ebenfalls schon programmiert: „Solte die Zuggeschwindigkeit einmal stark schwanken, entstehen interessante Zeitlupen- oder Zeitraffer-Effekte“, prophezeit der Initiator des 300 000 Mark teuren Test-Projekts, das bei einem Erfolg jedoch zur unterirdischen Dauereinrichtung werden könnte.

Auf den 1000 Metern zwischen den beiden Bahnhöfen werden die Filme, die derzeit von Trickfilm-Spezialisten vorbereitet werden, eine maximale Länge von 30 Sekunden haben. Längere Laufzeiten würden längere Strecken bedingen. In den nächsten Wochen sollen bereits die ersten Testvorführungen laufen: der farbige 30-Sekunden-Spot einer Filmsehbühne, die während der U-Bahn-Fahrt eine Apfelsine in die Luft wirft und wieder aufsteigt.

Neue „Underground-Ära“

Daß diese schlichte Sequenz der Anfang einer neuen „Underground-Filmära“ sein dürfte, dessen ist sich Erfinder Moser-Metius sicher: „Es gibt bereits Interessenten aus der Werbebranche.“ Allerdings sollen die Fahrgäste nicht nur mit Werbespots, sondern auch mit den Kurzfilmen ambitionierter Jungfilmer besetzt werden, die damit den Weg zurück zu den Ursprüngen des Kinofilms gehen.

Den U-Bahn-Verkehr sollen die Kinovorführungen unter der Erde nicht beeinträchtigen: „Die Züge fahren nach dem geltenden Fahrplan, und der Fahrgast zahlt den normalen Fahrpreis von 2,10 Mark“, versprechen sowohl Filmemacher wie auch die Berliner Verkehrs-Betriebe, die das Projekt bereits mit einem Finanzzuschuß von 60 000 Mark bedacht haben. Man ist sich heute schon sicher, eine Attraktion zu schaffen, die für Berlin wirbt und Fahrgäste aus aller Welt anlocken wird.

272 Tage kämpfte Erdmann gegen sich und das Meer

DW, Kiel

„Ich habe manchmal nicht mehr geglaubt, daß ich hierher zurückkehren würde“, sagt Wilfried Erdmann. Am Donnerstag gegen 16.30 Uhr stürzt der erste deutsche Nonstop-Weltumsegler auf den Anlegesteg im Olympiahafen Kiel-Schilksee. Mit Tränen in den Augen fällt er auf die Knie, senkt den Kopf und schlägt dreimal auf die Planken. Nach 272 nervenaufreibenden Tagen mit Schichtarbeit und Angst hat Erdmann wieder festen Boden unter den Füßen. Er ist an dem Punkt angelangt, wo das Abenteuer begonnen hatte.

Die 41jährige Ehefrau Astrid und der zwölfjährige Sohn Kym waren Erdmann an Bord der städtischen „Tom Kyle“ entgegengefahren. Am Kieler Leuchtturm kommt die Familie auf Sichtkontakt. Der 45jährige Segler winkt, hüpft vor Freude in die Höhe. Seine Haare sind lang gewor-

den, ein riesiger Vollbart zielt das gebräunte und gegerbte Gesicht. Am Kai haben sich Hunderte von Schaulustigen versammelt, die Erdmann gegen den Westwind aufkreuzen sehen. Sirenen ertönen, der Hafenaufseher grüßt über den Lautsprecher, minutenlang Beifall brandet auf. Endlich treibt das Schiff an den Steg. Bravo-Rufe erschallen, Blumen fliegen an Bord. Erdmann wirft die Leine, da ist seine Frau schon auf das Schiff gesprungen, umarmt und küßt den sehnlich erwarteten Heimkehrer. Dann ist der Sohn an der Reihe. Für einige Sekunden wird es ganz still.

Frau und Sohn stützen ihn beim Gang zu einem Pressegespräch. Stadtpräsident Günter Schmidt-Brodner begrüßt „Deutschlands berühmtesten Weltumsegler“, läßt ihn ein zum Kieler-Weiche-Segler-Frühstück mit Bundespräsident Richard von Weizsäcker. Mit einem symbolischen Apfelbiß beweist Erdmann, daß seine kerngesunden Zähne vom Skorbut verschont blieben. Ein Aquavit wird hinterhergekippert. Immer wieder von Beifall unterbrochen, erzählt der 45jährige von den Eindrücken seiner Reise.

„Ich denke zurück.“ Mit der Einsamkeit werde er „spielend“ fertig, aber bei der Eiseskälte und bei Orkanböen sei in ihm schon manchmal die Furcht hochgestiegen, die Heimat nie wiederzusehen. Während depressiver Anwendungen habe er Mut geschöpft in den Büchern anderer Leidensgenossen, denen es „da unten“ auch nicht besser gegangen sei.

Welche Mahlzeit Erdmann nach neun Monaten Haferbrot, Nudeln, Reis und Früchten zuerst essen möchte? Schmunzelnd denkt er an flüssige Nahrung, umschreibt es mit dem Satz: „Jetzt will ich das blaue Meer besegen.“

„Das Boot sei wunderbar leicht gegliedert.“ An einigen „Ferientagen“ schipperte Erdmann mit kleinen Segeln. Schlechtes Wetter habe ihm dann noch einmal bei den Britischen Inseln zu schaffen gemacht. Nicht gut zu sprechen ist der gelernte Tischler

aus Pommern auf dänische Stationen, die - im Gegensatz zu vielen englischen Schiffen auf den Ozeanen - Kurzmeldungen während der Flaute in Kattegat und Belt nicht weitergeben wollten.

Erdmann hatte sich auf seine Weltumsegelung sehr gründlich vorbereitet. Mit Ausnahme des Aluminiumrumpfes baute er sein Schiff in dreimonatiger Arbeit selbst, um wasserdichte Schotten für schwere Seen - vor allem auf den südlichen Ozeanen - zu erhalten. Zur Ausrüstung gehörte ein kleines Bordfunkgerät und eine manuelle Jenseitsanlage. Wecker, Seekarten, Segeltuch, Garn, Kanister mit 300 Litern Süßwasser, Konservendosen und Früchte wurden verstaut. Den Vitamin- und Mineralienbedarf deckte er mit Zitronen, Pampelmusen, Knoblauch, Kartoffeln und selbstgezeugenen, besonders haltbaren Zwiebeln.

„Ich bin eigentlich gar nicht der Typ für so eine Reise“, sagt Erdmann.

„Hamburger Flughafen mangelhaft“

dpa, Frankfurt

Die Hälfte der deutschen Verkehrsflughäfen hat nach Einschätzung des Internationalen Pilotenverbandes (IFALPA) Sicherheitsmängel. Wie die Pilotenvereinigung Cockpit gestern in Frankfurt mitteilte, werden die Flughäfen Stuttgart und Saarbrücken - zum Teil wegen ihrer schwierigen Geländestruktur - als „sehr mangelhaft“ eingeschätzt. Die Flughäfen in Hamburg, Bremen und Nürnberg wurden bei der Jahresagung des Weltpiloten-Verbandes in Montreal mit dem Prädikat „mangelhaft“ belegt. Der größte deutsche Verkehrsflughafen, Rhein-Main in Frankfurt, taucht in der Mängelliste '85 nicht mehr auf, nachdem hier wieder alle drei Pisten uneingeschränkt zur Verfügung stehen. Die Situation in Hamburg hat sich nach der Inbetriebnahme eines Instrumentenlandesystems für die Landebahn 05 zwar verbessert, wurde dennoch insgesamt als mangelhaft eingestuft. Nürnberg, das in der Vergangenheit ohne größere Beanstandungen geblieben war, rutschte aufgrund eines neuen Bewertungskriteriums in die Mängelliste hinein. Nach Ansicht der Piloten reicht in der Frankfurter Metropole die Ausrüstung zur Feuerbekämpfung bei Unfällen mit Flugzeugen von Airbusgröße nicht aus. Zur Erleichterung ihrer Arbeit wünschen sich die Piloten vor allem in Hamburg, Nürnberg und Stuttgart eine bessere Empfangsqualität der automatische Ausstrahlung von Start- und Landeformation. Außerdem sollte entlang der Startbahnen an den Einmündungen der Rollwege die Bahnlänge angezeigt werden, die für den Start noch zur Verfügung steht.

Angenehme Überraschung

AP, Münster
Zunächst glaubte ein 44jähriger Tankstellenpächter aus Essen an einen Computerfehler, als plötzlich seinem Konto städtische 3 000 007,90 Mark überwiesen wurden. Doch dann erinnerte er sich, daß er seit Monaten vom neuen Angebot „Lotto à Konto“, einem Lotto-Dauerauftrag, Gebrauch macht. Bereits Ende Mai hatte der Pächter im Zahlenlotto einmal sechs und einmal drei Richtige getippt. Es fiel ihm erst anhand des Kontoauszugs auf. Das gab gestern die Westdeutsche Lotteriegesellschaft in Münster bekannt.

„Biologisches Phänomen“

AFP, Neptuna
Die 30jährige Amerikanerin Regina Dorchy hat zum viertenmal hintereinander Zwillinge geboren. Das erste Pärchen kam 1973 zur Welt. Die Mutter von fünf Mädchen und drei Jungen, die nie mit Hormonen behandelt wurde, ist nach Ansicht ihres Arztes ein „biologisches Phänomen“.

Rendezvous im All

AFP, Cap Canaveral
Die amerikanische Weltraumbeförderung NASA will am 11. September erstmals eine Begegnung zwischen einem Satelliten und einem Schweifstern herbeiführen. Gestern wurde die Flugroute des Satelliten „International Cometary Explorer“ (ICE) mit Kurs auf den 1900 entdeckten Kometen Giacobini-Zinner geändert, der sich der Erde alle sechs bis sieben Jahre nähert. Für den genauen Kurs werden noch drei Änderungen nötig sein. Gegenwärtig befindet sich der Giacobini-Zinner 249 Millionen Kilometer von der Sonne entfernt. Zum Vergleich: Der Abstand der Erde zur Sonne beträgt 149,6 Millionen Kilometer.

Flugzeugabsturz

AP, Sydney
Beim Absturz einer Sportmaschine in einem Vorort von Sydney sind gestern sechs Menschen ums Leben gekommen. Die Maschine stürzte nur 2000 Meter vor ihrem Zielflughafen ab. Die Insassen verbrannten vor den Augen der Feuerwehr.

Blutige Abrechnung

AFP, Montreal
Fünf Mitglieder der „Hell's Angels“ wurden in der vergangenen Woche aus dem St. Lawrence-Strom in der kanadischen Provinz Quebec geborgen. Die Männer waren erschossen und ihre Leichen mit Zementblöcken beschwert worden. Nach ersten Untersuchungen hatten die Männer im Meer anvertrautes Kokain selbst konsumiert, statt es zu verkaufen, und danach einen Diebstahl verübt. Die „Hell's Angels“-Bewegung, die im den 50er Jahren in Kalifornien entstand, existiert heute in 13 Ländern.



ZU GUTER LETZT

„Kirchentag doppelt so stark besucht wie Düsseldorf Karneval.“ Meldung des Evangelischen Pressedienstes (epd).

Die Damenfrisur als Elixier der Lebensfreude - London würdigt den berühmtesten Figaro der Welt



Des Meisters berühmter 5-Punkte-Schnitt (Bild oben) aus den Jahren 1964/5 - Vorbild aller geometrischen Kreationen. Rechts die klassische Frisur: Weiches, fließendes Haar, inspiriert durch die Tänzerin Isadora Duncan. FOTOS: SASSOON

Von der Ehre, bei Vidal Sassoon Haare zu lassen

SIEGFRIED HELM, London

Eine Retrospektive für einen Friseur, noch dazu einen lebenden - das gab es jetzt zum ersten Mal. Wer bisher meinte, der Künstleranspruch der Barberie und Haarstylisten sei an den Haaren herbeigezogen, muß umlernen. Vidal Sassoon (58), dem diese Rückschau auf 30 Jahre Praxis gilt, die nach der Londoner Premiere um die Welt geht, ist sozusagen stellvertretend für die ganze Zukunft der höheren Weihen des Haar-Künstlers würdig befunden worden.

Zwar sind die Kunstwerke recht kurzlebig, nicht zuletzt, weil sie extrem der Mode unterworfen sind. Doch werden sie jetzt als Dokumente der Mode- und Sozialgeschichte im Bild für die Nachwelt konserviert. Die große Schau der Frisuren, die in drei Nachkriegsjahrzehnten Schule machten und - künstlerischer - Ausdruck des Lebensgefühls dieser Zeit wurden, geht als nächstes nach Chicago und New York. Die Haar-Kunst ist längst international geworden. Die Retrospektive soll nach Informationen der WELT im Frühjahr 1986 auch zu uns kommen, nach München oder Hamburg.

Vidal Sassoon - das war die konsequente Anwendung der Geometrie auf den Haarschopf, orientiert am Koordinatensystem des Knochenbaus. Vidal Sassoon brachte Millionen von Frauen die Emanzipation, die Abkehr von der Dauerwelle. Seine geometrischen Schnitte wurden nicht mehr tou-

piert, das Haar fällt natürlich. Er befreite die Frauen vom Zwang des wöchentlichen Besuchs beim Figaro. Er überhörte die Proteste der Männer über sein Wüten mit der Schere. Die Frauen aber hörten auf ihn.

Seine Creation „Nancy Kwan“, bei uns auch der „klassische Bob“ genannt, war 1963 die Keimzelle für unzählige Variationen über das Thema geometrische Revolution der Köpfe. Als Mary Quant dann den Minirock vorstellte und sich von Sassoon die pagenkopfartige Kurzfrisur schneiden ließ, die bei uns als „Mary Quant-Frisur“ Furor machte, da war das Image der „Swinging sixties“ komplett. Oben kurz und unten lang.

1955 hatte der jüdische Figaro aus den Slums des Londoner East End in der vornehmen Bond Street seinen ersten Salon aufgemacht. Heute gibt es Sassoon-Salons in aller Welt. Soeben hat der millionste (!) Lehrling die Haar-Kunst-Akademie Sassoon absolviert. In Friseursalons aller Welt findet man das Zeugnis: ... hat bei Vidal Sassoon gelernt.“

Doch auch die Männer ließen sich bald bei ihm Bart und Vortelle stutzen. Popstar Rod Stewart wurde als einer der ersten mit einer Punk-Frisur zum wandelnden Kulturschock. Sassoon sponsorte die letzte Olympiade, bei der sich unser Goldschwimmer Michael Groß in Los Angeles von Sassoon-Stylisten noch schöner machen ließ.

Die Punk-Frisur war schon keine Creation des Meisters mehr. Der König der Figaros hängt vor zehn Jahren die Schere an den Nagel, verschrieb sich stattdessen dem weltweiten Vertrieb seiner Sassoon-Produkte (von Shampoo bis zum kompletten Trimm-Dich-Programm) und gilt in Hollywood als gefragter Gast bei Talk-Shows. Seine Stelle in diesem kopflossten Unternehmen hat längst Kronprinz Christopher Brooker eingenommen.

„Die Idee zu der ersten Punkfrisur der brush“ (die Bürste) kam mir 1972, als ich in einem Schaufenster einen Rasierapparat sah“, verriet Brooker in einem Gespräch mit der WELT. Brooker, dem heute mit zwei Partnern das Sassoon-Imperium praktisch gehört, kündigte große Pläne für Deutschland an: „Wir sind seit elf Jahren in Deutschland. Gegenwärtig suchen wir ein Haus für einen Salon in Frankfurt.“ In München und Hamburg werden schon rund 100 Angestellte beschäftigt. Schon denkt man daran, auch hier eine Friseurschule aufzumachen. Sassoon-Schulen in England und Amerika haben schon ganze Generationen von Haarkünstlern auf die Köpfe losgelassen.

Brooker hat auch den berühmten „Lady Di Look“ erfunden. Heute bedauert der Erfinder nur, nicht das weltweite Copyright dafür zu besitzen: „Der Schnitt ist für jede Kopfform und Altersgruppe geeignet, vom sechsjähri-

gen Schulmädchen bis zur 90jährigen Dame - das Richtige für jede, die kurze Haare liebt.“

Sassoon und dann Brooker hatten neben diesem königlichen auch sonst recht hochkarätige Zugsperle, so Jane Fonda, die 1969 für ihren Film „Klute“ Brookers Schnitt weltweit einführte. Liza Minelli („Cabaret“) und Mia Farrow („Rosemary's Baby“) machten ebenfalls für Sassoon unbezahlbare Reklame.

Nach der Sassoon-Masche lassen sich heute Filmstars wie Vanessa Redgrave, Faye Dunaway und Glenda Jackson sowie x Popgrößen Brooker, der auch die Frisuren „Tornado“ und den etwas gelockten, halblangen Bobschnitt „Calypso“ erfand, über die Zeichen der Zeit. „Noch in diesem Herbst wird es einen Perücken-Boom geben.“ Wenn auch nicht auf kahler Kopfhaut. „Die Leute finden immer mehr Spaß an fun wigs“, fantasievollen Perücken. Am Tage die Kurzfrisur, abends zum Ausgehen die Perücke. Ein Verwandlungsspaß für Frauen.

Was ist das Geheimnis des Erfolges der englischen Haarkunst, insbesondere auf dem nicht gerade hinterwäldlerischen US-Markt? Brooker: „Wir Engländer haben in der Popmusik, in der Mode und eben auch in der Haar-mode mehr Fantasie als andere entwickelt. Das wiederum liegt an dem hohen Maß persönlicher Freiheit in unserem Land.“ (SAD)



Hairmoden durch 13 Jahre: von dünnen Haar-schnitten (oben) bis zum Bobkopf der Zukunft (unten). Das obere Bild zeigt die kurze Bob-Linie dieses Sommers.

WETTER: Sehr kühl

Wetterlage: Auf der Rückseite einer nach Osten abziehenden Kaltfront gelangt von Nordwesten her sehr kühle Meeresluft nach Deutschland

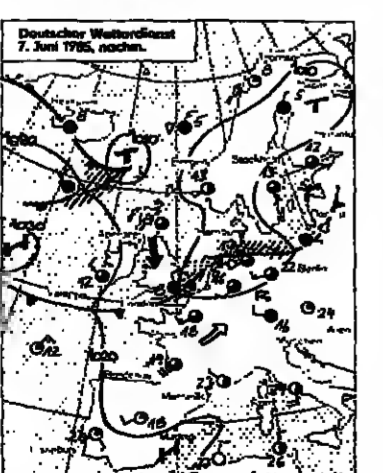


Table with weather forecasts for various cities including Berlin, Bonn, Dresden, Essen, Frankfurt, Hamburg, etc.

Vorhersage für Samstag:

Norden: Wolkig und Schauern. Temperaturen bis 15 Grad. Mäßiger Nordwestwind. Süden: Überwiegend bedeckt und zeitweise, am Alpenrand auch länger andauernder Regen. Temperaturen 14 bis 17 Grad. Von Nordwesten her Bewölkung mit Schauern. Nachts 9 bis 6 Grad.

Weitere Aussichten: Wolkig mit Aufziehungen und kaum Niederschlag, am Abend im Nordwesten erneut Einströmung weicher kühl. Temperaturen am Freitag, 13 Uhr:

Table with weather forecasts for various cities including Berlin, Bonn, Dresden, Essen, Frankfurt, Hamburg, etc.

Sonnenaufgang: am Sonntag: 5.06 Uhr, Untergang: 21.36 Uhr, Mondaufgang: 1.59 Uhr, Untergang: 14.48 Uhr, Sonnenaufgang: am Montag: 5.06 Uhr, Untergang: 21.37 Uhr, Mondaufgang: 2.14 Uhr, Untergang: 13.00 Uhr. *in MEZ, zentraler Ort Kassel

Charles und Englands Jeunesse an der Spree

HANS R. KARUTZ, Berlin

Sie waren blond oder brünett, trugen zartes Rouge auf den Wangen und waren ganz in pink erschienen: Viele kleine „Lady Dis“ schwärmten gestern auf dem olympischen Maidan von Berlin vom echten Prinzen Charles, der 36jährige britische Thronfolger nahm an der Spree die aufwendigste „Queens Parade“ zu Ehren des Geburtstages seiner Mutter außerhalb von London ab. Hoch zu Ross auf dem Berliner Polizeipferd „Sarto“, ließ der Prinz den Auf- und Vorbeimarsch von rund 1000 Soldaten der britischen Schutzmacht an sich vorbeiziehen.

Rund 3000 applaudierende Berliner sahen „His Royal Highness“. Er war in einer dunkelblauen Uniform, rock mit blauer Schärpe gekleidet. Nur mit der Linken hielt Prinz Charles den Schwarzbären unter ihm in Schwung. Die Rechte war frei für die Ehrenbezeugungen.

Für wenige Stunden hatte die Anwesenheit des künftigen britischen Königs ein wenig Zeremoniell des Hofes von St. James auf die Anlagen des ehemaligen Reichsparlaments verfrachtet: An einer Fanfarenstunde entfaltete sich die „Königliche Stan-

darte“ mit Löwenmotiven auf blauem und rotem Grund.

Auf dem kurzgeschorenen Rasen spielte sich wie ein Breitwandepos ein Stück ehrwürdiger britischer Tradition ab. Bei der „Queens Parade“ herrschte Kaiserwetter. Das Sonnenlicht brach sich in Epauletten und Clairs und hörnern der fünf Kapellen mit ihren Dudelsackpfeifern und dem dumpfen Marschrhythmus der Pauken.

Charles saß, jedes Inch ein Thron-



Prinz Charles, der britische Thronfolger. FOTO: DPA

folger, kerzengerade auf seinem Berliner Vierbeiner. „Sarto“ stand mit gespitzten Ohren vornehm lässig. Die minimalen Hoffnungen mancher Berliner, Charles werde doch noch seine Frau, den neuen Ehrenoberst des „Royal Hampshire Regiments“, aus dem königlichen Fliegerpark mitbringen, erwies sich als eitel. Als kleine Entschädigung war es den Soldaten dieses Regiments vorbehalten, die Fahne der Königin in den Farben des Empire an den angestreteten Truppen vorbeitragen zu dürfen. Leutnant Anthony Barnes war der Glückliche, der bei diesem Zeremoniell die Fahne an den Soldaten und dem Prince of Wales im vorgeschriebenen Schritt-Tempo vorbeitragen durfte. 50 Stunden lang trieb der 26jährige Offizier Krafttraining dafür.

Als die 21 Salutschüsse aus den Panzern über das Feld rollten, hatten sich die Zuschauer dem Protokoll entsprechend zum 6. Male von ihren Plätzen erhoben. Auch die jungen Damen, die ihren sommerlichen Fanfarenzug gänzlich auf den Look von Prinz-

sin Diana abgestellt hatten, ordneten ihre blickbaren Schweizer Spitzenkleider und rüchelten die rose-farbenen oder weißen Strohhüte gerade. Englands Jeunesse an der Spree zeigte seinen Charme.

Der Prinz seinerseits charmierte beim anschließenden Empfang von Stadtkommandant, Generalmajor Gordon Lennox, auf dem ascor-grünen Rasen des Hauptquartiers beim Small Talk. Vor allem mag ihm eins besonders beeindruckt haben: Der rasante Looping einer einmotorigen „Chipmunk“, auf der Charles gelernt hatte, über dem Paradefeld.

Charles brachte einen „Royal Toast“ auf den Geburtstag seiner Mutter aus und lobte dabei Berlin: „Ich freue mich sehr, in dieser fabelhaften Stadt zu sein.“

Ein politischer Schatten lag insofern über den Empfang, als die Briten die sowjetischen Offiziere aus dem Hauptquartier in Witzdorf („DDR“) wegen des Zwischenfalls am vergangenen Dienstag in der „DDR“ wieder ausgeladen hatten. Dennoch waren sowjetische Offiziere der Luftschiffbahnsentrale und Abgesandte der Botschaft in Ost-Berlin erschienen.

Handwritten signature or stamp at the bottom of the page.

Gustav macht eine Bahnreise

Erzählung von JOCHEN MISSFELDT

Ich kenne Gustav nicht. Seinem Soldbuch Nr. 402 des Königlich Preussischen Reserve Infanterie Regiments Nr. 86 entnehme ich: 1,75 Meter groß, schlank, dunkles Haar, trägt kleinen Schnauzer. Meinen Gesprächen mit seinen noch lebenden Töchtern Gret und Rosa entnehme ich: Er sei Tischler und abgebrochener Student gewesen, sei bis zum Kaukasus gekommen, habe dort für den Kaiser beim Zaren Holz geschlagen. Sei in Flensburg hängengeblieben auf der Wandschaft. Habe getuschelt auf der Schiffswerft, habe geheiratet Anne, geborene Rickelsen, habe drei Kinder mit ihr gehabt: Gret im August 1907, Rosa im Dezember 1909 und Frieder im April 1916 geboren.

August '15 ist Gustav unterwegs an die Front. Sitzt im Zug auf einer Holzbank im Vierte-Klasse-Abteil. Neumünster, Hamburg, Osnabrück. Der Transport hält kurz vor Düren. Güterwagen rollen vorbei, unarierte Franzosen schauen aus den Türen, niedergeschlagene Gesichter. Es ist heiß. Mittags gegen zwölf läuft Gustavs Zug in Düren ein. Gustav steigt mit Gepäck und Gewehr aus, sucht Schatten, findet ihn an der Dürener Bahnhofswand, lehnt sich daran, liest „Düren“ und „Kathreiner“. Hier auf seinem Gepäck hockend zur Rechten seines Gewehrs, notiert er mit verbundener Hand ein „Gefühl der Leere“ in seinem Taschenkalender.

Kommt diese Leere, die er bei seiner Ankunft in Düren verspürt, von der Kohle fressenden Lokomotive, die ihn schneller zieht als er laufen kann? Ist sie von den niedergeschlagenen Gesichtern im Gefangenentransport, zusätzlich noch von der Augustische niedergeschlagenen? Ist sie von den Blumen, von den schnittreife Kornfeldern, von den Bahndamm-Blumen unterwegs? Ist sie von Polka, Tango, Schieber, von der Musik, die er noch im Ohr hat, von den Schritten, die er sofort wiederholen könnte? Ist sie vom Klackklack und vom Aus- und Einatmen des Zuges Tag und Nacht durch? Ist sie von den gemeinsamen, gleichzeitigen Bewegungen der im Abteil sitzenden Soldaten? Ist hinter der einen Leere schon immer die nächste?

Oder ist sie vom Sonnenaufgang, dem er stumpf und mit üblem Geschmack im Mund mehr schlecht als recht miterlebt? Oder von

der gläsern wässrigen Luft überm Wald kurz hinter Osnabrück, noch Halbnachtluft, also von der halb-schwarz-durchsichtigen Luft überm Wald und dann vorgeschicktem Licht? Warum die Sonne so rot ist, wenn sie aufgeht. Warum sie größer und rüter ist, wenn sie aufgeht, warum sie größer und rüter ist, wenn sie untergeht. Warum das Licht sich dann rot über die Halbnachtluft, über die wässrige, fasrige Nachtluft, also schon schöne Morgenluft, rübergießt.

Ein Blatt Zeichenpapier aus Gustavs Block: Gustav gibt einen Spritzer Wasser drauf, tropft aus der Pinselspitze zwei rote Tropfen, die dann verlaufen, rosengrünig verlaufen wie der Morgen am Himmel, der plötzlich einen anderen Himmel bekommt, denn das Rot wird blasser und weniger und weniger. Vielleicht wird hier auch gar nicht gemalt, sondern das rosengrün und gold schimmernde sinkt in Safrangelb und Christrosenweiß zurück. Und im Flug kommt ein Wagen, der zieht seine Bahn, der Morgenstern eilt voran, alle anderen Sterne hauen ab. Oder: Die Erde ist ein Panda-Bär hoch in den Bäumen, kleidet das weißer und weißer werdende Weiß des Himmels mit dem Bauch aus. Oder: Es kommt nicht das Licht, sondern es geht nur die Dunkelheit. Oder es war die Bäuerin unterm Lindenbaum: Alles mit Frühlings überglühend, und der Zug flieht hell begossen mit des Tages Mühsal an die Front.

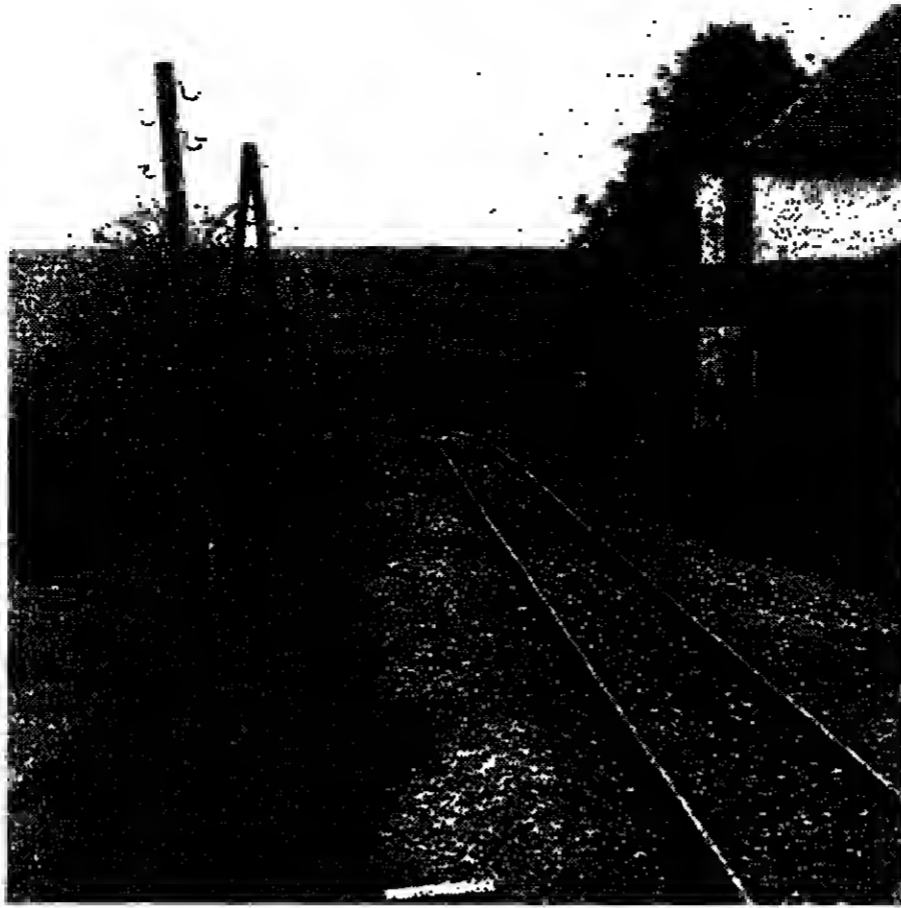
Die Leere, die Gustav im August '15 auf dem Bahnhof Düren im Schatten an der Wand notiert, ist möglicherweise schon die vollkommene Leere des Gänzlich-vom-Fleisch-Fallens, so daß er also nur noch als Knochengerstübe dasaße und, feie er um, genauso schepperte wie seine Kname, wenn die umfiele. Ich weiß es nicht hundertprozentig.

Vielleicht ist sein Leben nur so eine Art Verdünnung, nur noch knapp hinreichend, also nur zur Durchsicht, Gustav selber ohne. Er sieht nicht den Hüfttisch, nicht die Hungerblumen am Bahndamm, nicht die Sumpfdotterblumen im Graben. Sieht keine Goldammer, nicht das erzergessene Eidechsenmännchen auf dem warmen Schotter. Roter Mohn, erblüht, blaue Glockenblumen, um die Wette hervortretende leuchtgrüne Reseden, pures Leinwand-Gold. Da sitzt ein Würger, dort ein Neumöter. Erdbeienen und Sandwespen am Bahndamm entlang, ein Schwalbenschwanz über den Schienen.

Möglicherweise auch eine Leere aus Langeweile, die er notiert, wozu die nun per Eisenbahn hergestellte Einheit Deutschlands ihren Beitrag geleistet hätte. Kein Paß, kein Koffer-Vorzeigen, jeder sein eigener Deutscher, einheitliche Maße und Gewichte, Handel und Wandel. Möglicherweise auch ein als Leere kaschierter Grauen vor dem Unerhörten und Ungeheuren, was da per Eisenbahn dahindonnert.

Gustav also fortgerissen in eine schauerliche, immerwährende Nacht, in einen Tunnel, der nicht aufhört, Tunnel zu sein. Welch gelagte Begabung, welch technisches Können, welch menschliche Leistungen dahinterstecken. Über abgrundtiefe Schluchten in unwegsamen Hochgebirgen, abenteuerliche Strecken. Und ein Teufel, ein kohlschwarzes Wesen im Tender, vielleicht der Heizer, vielleicht auch nicht, ein in schwarzweißen Wolken aus dem Schornstein quellender, immer größer werdender, ein in gut gefüllte Säcke unsichtbar gehüllter, ein Wälder und Fabriken küssender, um die Erde rasender Teufel. Ein Teufel, der aus Männern und Maschinen gekreuzt wurde.

Der saß schon in Krupps nachlosen, stählernen Rädern: Ein helrotes Stahlstück rutschte aus dem Ofen unter den Hammer, wird in gewaltigen Schlägen zum runden



Karsten de Riese: Der eiserne Weg

Ballen geformt und gelocht. Schon wandert das glühende Stück mit der soeben geschaffenen Öffnung über eine Walze, eine zweite faßt von außen an, und der gelochte Ballen weitet sich zum Ring. Der hat eine Zentriermaschine in die genaue Rundung, und in seiner einzigen Hitze ist aus dem Stahlblock ein Rad geworden.

Betrachten Sie den Bahnhof als Durchgangsstätte auf dem Wege zur Pflicht, Männer, gibt der Leutnant Gustav und seinen Kameraden mit auf den Weg, kurz vorm Einsteigen in Flensburg, wo das Wunderwerk Eisenbahn zum Ausmarsch fertig angetreten steht. Die Lok ganz weit vor unter Dampf. „Affenarsche“ und „Saubauern“ hatte der Leutnant noch bei den letzten Marschier-Manövern auf dem Kasernenhof gebrüllt. Aber hier am Bahnhof bestellt er viele Grüße vom Kaiser, und die Kinder, Frauen und Alten, die da rumstehen, hören zu. Ansturm mit glatt zurückgekämmten Haaren, Knoten im Nacken, die Arme unter der Kleiderschürze, die Augen auf das Kopfsteinpflaster, auf die Gepäckaufbewahrung, auf den Trinkwasserbrunnen.

Gustav hat seinen Arm um Annes Schultern. Er sieht Prellböcke, die Werkstatt und das Weichenstellergelände. Noch fünf Minuten bis zur Abfahrt. Jede Minute dauert drei Minuten. Alles, was Gustav sagen könnte, kann er nicht sagen. Anne rafft sich auf, guckt mal die Bahnhofstuben an. Die flattern und pilgern um die Schornkel am Gesims, picken an nackten, verrosteten Sandstein-Männern, die auf ihren gebeugten Nacken nutzlose Balkone tragen.

Gustav will nichts falsch machen. Sein Recht auf Zittern und Zagen, auf Kleinmut und Schwachherz, Anne schluchzt und schneuzt an seiner Schulter, sein Recht also auf Feigheit und Durchdrehen, also den wilden Mann im Namen des Volkes spielen, also in der Gepäckaufbewahrung gegen die Koffer treten, also dem Leutnant an die Gurgel springen, sein gutes Recht auf Amok also, nimmt er nicht wahr.

Anne, winzig und arm, in ihrer Haut möchte ich nicht stecken. Nichts von schmerzlicher Anmut, geschweige von einem Anfang von Üppigkeit oder Begierde. Nur hektische Flecken in ihrem breiten Gesicht und ein häßlicher Entengang, wenn sie ein paar Schritte macht. Gustav nicht unersichtlich heißhungrig an Annes Lippen, will sie nicht geradezu aufressen. Beide scheiner heillos, beide heruntergekommen. Anne dünn und vorsichtig. Kein markerschütterndes Schreien aus ihrem Mund, sie schreit

nicht aus tiefer Not zu Gustav, sie stellt kein vertrocknetes Geheiß an, rafft nicht das Leben, brennt nicht vor Liebe, bricht nicht völlig zusammen. Sondern sie holt nur zwischen Schreuzen und Schluchzen die aller-nötigste Luft, gerade so viel, wie sie zum Lebenbleiben braucht.

Oh dies Sparsamkeit aus Angst ist, frage ich mich. Ob es diese Sparsamkeit ist, derentwegen Gustav vierundzwanzig Stunden später das Gefühl von Leere notieren wird.

„Fünfte Kompanie Zug besetzen“, befiehlt der Leutnant durch die Hurra-Tüte, daß Anne sich an die Ohren fassen muß. Es kommt Bewegung in den Haufen, die Uniform-Röcke werden straffgezogen, die Lederkoppel werden angefaßt, die Eisenbeschläge der Knobelbecher erklingen. Der Trinkwasserbrunnen plätschert, die Bahnhofstuben picken, die Rollwagen rumpeln. Anne nimmt die Hände von den Ohren, hält das Taschentuch vor Gesicht. „Paß auf die Kinder auf“, sagt Gustav, sieht die Fünfte Kompanie schon in Zehnerpackungen Richtung Vierte Klasse abwandern, nimmt seine Arm von Annes Schultern. „Komm mir ja hell wieder, hörst Du“, sagt Anne hinterm Taschentuch.

Um zwölf Uhr läßt die Lokomotive weißen Dampf ab. Der Lokführer lehnt zum Fenster raus und blinzelt nach den Schienen. Der Heizer schuftet in der Kohle. Wasserstandsanzeiger, Manometer und Ventilator hat der Lokführer im Griff. Er führt seine Lok mit der langen Schlange Vierte-Klasse-Wagen von Flensburg nach Düren.

Wer schlägt Gustavs Kopf gegen die Schienen. Wo ist der Sprecher, der zu neunstimmigem Schluchzen und Jammern anhebt und das Schluchzen und Jammern um die Welt geben läßt. Das Verbrechen geht um die Welt. Nur halbtötlich schluchzen die Bahnhofstuben zu ihren Gunsten. Anne geht nach Hause.

Nichts kann zu Ende erzählt werden. Alles ist nur immer ein Anfang. Zu Ende erzählen hieße, nie mehr erzählen müssen.

Ob es dieser schreckliche Anfang, von dem alles Verstummen ausgeht, gewesen ist, weswegen Gustav in Düren das Gefühl der Leere notierte. Ich weiß es nicht. Die Ereignisse hetzen an ihm vorbei, sicher, er konnte ihnen nicht folgen, er hatte nicht die nötige Zeit, auch nicht den nötigen Verstand. Aber auch der nötige Verstand hätte ihm nichts gebracht. Dort in Düren konnte er nur von allem abgedeutet sitzen. Er war schon vorverbrannte Erde, nur so ein Sack mit vorverbrannter Erde drin.

Die deutsche Seele und der Osten

Von CARL GUSTAF STRÖHM

Ein großer Teil dessen, was „deutscher Osten“ genannt wird, hat niemals zum Deutschen Reich oder zum alten Österreich gehört. Die östlichen Deutschen lebten oft in Streusiedlungen und Sprachinseln, von Böhmen, Mähren, der Slowakei bis nach Wolynien, vom Baltikum bis an die Wolga. Die Deutsch-Balten etwa waren in den Ostseegebieten sieben Jahrhunderte lang deutsch, ohne jemals zu einem deutschen Staat oder zum Deutschen Reich gehört zu haben. Sie erhielten sich Sprache, Kultur und nationales Bewußtsein als zahlenmäßig kleine Bürger- und Adelschicht unter schwedischer und später zaristisch-russischer Herrschaft.

Es war das furchtbare Mißverständnis des Nationalsozialismus, daß er glaubte, die deutsche Frage im Osten Europas territorial-imperialistisch und dazu noch totalitär lösen zu können. Damit wurden aber gerade die Voraussetzungen für die Vernichtung der deutschen Ostsiedlung und der „Ostkolonisation“ geschaffen, die ja niemals als Exklusivitätsanspruch, sondern nur im Zusammenleben und Zusammenwirken mit anderen Völkern und Kulturen realisiert werden konnte.

Längst vor der Niederlage von 1945 hatte Hitler selbst damit begonnen, den deutschen Osten zu demontieren: als er die baltischen Republiken in den Geheimdeklaren des Ribbentrop-Molotow-Paktes der Sowjetunion überlieferte. Die deutsche Minderheit in den baltischen Staaten wurde ins Reich „umgesiedelt“. Damit wurden aber bereits 1939, also auf dem Höhepunkt nationalsozialistischer Expansion, älteste deutsche Kultur- und Siedlungspositionen im Osten liquidiert.

Die Deutsch-Balten empfanden Estland und Lettland durchaus als ihre Heimat – zwei Länder, in denen die überwältigende Mehrheit der Bevölkerung nicht deutsch war und auch nicht deutsch sprach. Dennoch gab es in einem solch „fremdem“ Land eine deutsche Kultur – und es floß beständig ein Strom von Anregungen, Begehungen, teils auch von Skurrilitäten aus diesen kleinen Außenposten des Deutschtums zurück ins Reich.

Die östliche deutsche Lebensform, von der manche behaupten, sie habe erst jenseits der Oder begonnen, konnte man übrigens schon in Berlin voraussehen und natürlich auch in Wien – zwei Städte, die beide auf ihre Weise tausendfache Energien und Anregungen aus dem Osten in sich aufgenommen haben. Manche Eigenschaften, die wir heute etwas einseitig als „preussisch“ charakterisieren, gehörte dazu: die Kombination und das Zusammenspiel von Disziplin und Großzügigkeit, auch das Fehlen gewisser spielerischer und pflichtbürgerlicher Charakterzüge. Es war keineswegs Preußen allein – wie überhaupt bei der Betrachtung des deutschen Ostens jede kleindeutsche Perspektive fehl am Platze ist. Ohne Österreich – das östliche Reich – läßt sich die Geschichte des Deutschtums im Osten, von Ungarn bis Siebenbürgen, von Böhmen bis Galizien, überhaupt nicht schreiben.

Die Deutschen kamen in die meisten der östlichen Länder nicht als militärische Eroberer, sondern als Siedler, Bauern, Handwerker und Bürger, die oft – z. B. nach den Türkenkriegen – verwüstetes Land aufbauten. Der „Drang nach Osten“ und der „Ritt nach Ostland“ – das waren, auf der einen wie auf der anderen Seite, zumeist verspätete Erfindungen des nationalstalinischen Zeitalters. Selbst der Deutsche Ritterorden hat bei der Ostkolonisation insgesamt nur eine begrenzte Rolle gespielt. Typischer als die Ritter waren die Bürger und Kaufleute, mancherorts die Landwirte – und der deutsche Adel, der sich mehr mit der Verwaltung seiner nicht immer sehr lukrativen Güter als etwa mit Kriegshandwerk oder gar Eroberungen befaßte.

So unterschiedlich die Gemütsverfassung zwischen Ostsee und Karpaten, zwischen Reval, der Hansestadt am finnischen Meerbusen, und dem siebenbürgischen Kronstadt sein mochte: Dem ganzen Gebiet war eine Weite und Großzügigkeit eigen, wie sie nur in wenig dicht besiedelten Gebieten vorstellbar ist.

Es soll hier nicht versucht werden, diese Großzügigkeit und Weite zu idealisieren. Gegenüber dem damals schon geschäftigen europäischen und deutschen Westen wirkte der Osten bereits lange vor dem Zeitalter der Weltkriege eher behäbig, manchmal auch unpräzise, vielleicht sogar diffus. Insgesamt aber hatte man hier wohl mehr Zeit, um durchzustimmen – denn es war ja weitgehend eine vorindustrielle Mentalität, in der dieser Osten lebte.

Den meisten Ostdeutschen, die es nach 1945 nach Westen verschlug, kam das Leben in den „Westzonen“, später eben in der Bundesrepublik, im Vergleich zur eigenen Heimat auf seltsame Weise verändert vor: Hier im Westen war alles enger aufeinander geschichtet, es gab nicht die weiten Ebenen oder die kaum bewohnten Gebirge. Die Menschen im Westen lebten näher aufeinander – und deshalb war auch ihre Mentalität anders. Vielleicht hätte sich das „deutsche Wunder“ mit all seinen großartigen und seinen problematischen Seiten in Mesopotamien oder in Fommern gar nicht verwirklichen lassen, weil die notwendige Wirtschaftsgestaltung gefehlt hätte.

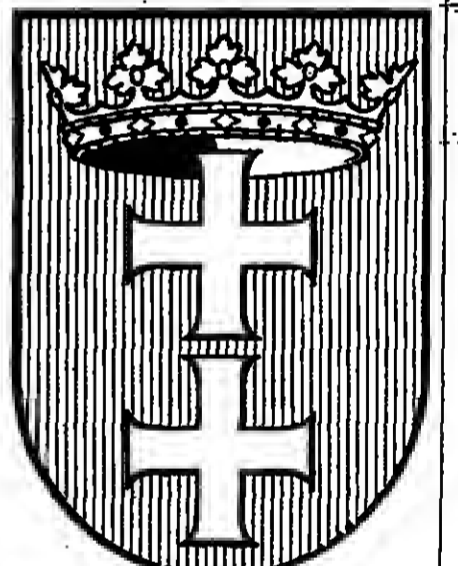
Nachdenkliche Historiker und Publizisten haben allerdings bereits vor Jahren auf den seltsamen Umstand verwiesen, daß die stärksten startstabilisierenden Kräfte, welche die Deutschen je hervorbrachten, aus ihrem östlichen Siedlungsbereich stammten. Die großen deutschen Staaten und Reiche, die großen Dynastien – wenn man von den Stauern und den ganz frü-

hen Anfängen absieht – verwirklichten sich auf der Linie Wien (Habsburger) – Prag (Luxemburger) – Berlin (Hohenzollern). Demgegenüber blieb der deutsche Westen ein Fleckenteppich kleiner territorialer Einheiten. Es ist kein Zufall, daß Bayern, der einzige „Staat“ unter den westdeutschen Ländern – in mancher Hinsicht auch heute noch eine Sonderrolle spielt.

Man kann freilich nicht über die Vorzüge des deutschen Ostens sprechen, ohne auch seine Fehler und seine Schuld zu berühren. Es war fast unvermeidlich, daß die Deutschen im Osten und Südosten mit der Zeit gegenüber den sie umgebenden und mit ihnen lebenden Völkern einen gewissen Hochmut an den Tag legten. Bei den Polen sah man die „polnische Wirtschaft“, bei den anderen Slawen die Neigung zur Schlampelei, die kleineren Völker wie Esten und Letten nahm man nicht für voll, obwohl deutsche Pastoren seit Herders Tagen ihre Volkskultur erforschten und damit für die Nachwelt bewahrten.

Was als ein zum großen Teil sozialer und ökonomischer „Überwertigkeitskomplex“ noch im Rahmen des Normalen blieb, wurde zur furchtbaren Geißel, als es nach dem Ersten Weltkrieg zunächst in Selbstbehauptungskämpfen aggressive Züge annahm, um sich später oftmals mit der nationalsozialistischen Rassen- und Herrendeologie zusammenzutun. Aus Angst um die eigene Zukunft begannen manche der ostdeutschen Volksgenossen, besonders jene in den äußersten Randlagen, buchstäblich Selbstmord, indem sie das Band zu dem um sie wohnenden Nationen zerschneiden und sich auf das ferne, große, scheinbar in alle Ewigkeit mächtige deutsche Reich verließen.

Die Ostdeutschen mußten nach 1945 den schwersten Preis für die deutsche Niederlage bezahlen: nicht nur mit dem Verlust ihrer Heimat, sondern mit der Auslöschung ihrer Lebensart. So etwas hatte es in Europa seit der Völkerwanderung nicht mehr gegeben. Ähnlich, wie der Charakter Polens, des polnischen Staates und auch der polnischen Nation sich durch die „Westverschiebung“ nach dem Zweiten Weltkrieg veränderte – die Polen verloren ihre Ostgebiete an die Sowjetunion und erhielten dafür die Oder-Neiße-Gebiete als Ersatz –, so hat sich auch Deutschland und haben sich die Deutschen verändert. Die Deutschen sind heute, auch wenn sie „Mit-



Wo die Deutsche nur noch als Kulisse erhalten ist: Wappen der Stadt Danzig

teleuropäer“ geblieben sind, ein viel westlicheres Volk als vor 50 Jahren.

Würde Bismarck heute zurückkehren und den Rest seines Reiches auf der Landkarte betrachten, er könnte kaum guter Dinge sein. Unvorstellbar, daß Königsgelände, die Stadt der preussischen Königskronen, heute russisch ist und Kalinin heißt, daß die deutsche Danzig nur noch als Kulisse existiert, Berlin eine Stadt nahe der polnischen Grenze geworden ist, daß es in Prag keine deutsche Universität mehr gibt und in Stettin nicht mehr deutsch gesprochen wird.

Man mag sagen: Es zählt nur die Wirklichkeit. Aber stimmt denn die Leichtigkeit, mit der mancherorts wie zum Trost versichert wird, daß Grenzen in Zukunft überhaupt keine Rolle mehr spielen werden? Bis jetzt erleben wir das genaue Gegenteil: Grenzen sind gerade nach Osten und im Osten heute um vieles gefährlicher, tödlicher und totaler als je zuvor in der menschlichen Geschichte. Und es weiß niemand, wie sich der Verlust fast der Hälfte der deutschen Geschichte, die totale Amputation – auch hier sind nicht einmal so sehr die Territorien als der gesamte Lebenskreis gemeint – auf den Volkskörper, auf das kollektive Bewußtsein der Deutschen auf die Dauer auswirken wird.

Wird man alles verdrängen – wie es bisher geschah –, oder werden die Traumatisierungen erst zu viel späterer Zeit und bei nachfolgenden Generationen als Tageslicht treten? Wird der Verlust womöglich zu irrationalen Reaktionen führen? Oder stehen wir am Beginn einer ganz neuen deutschen Identität – einer ähnlichen Mutation, wie sie etwa die Schweden nach Karl XII durchgemacht haben, als sie gleichfalls ihre „Ostgebiete“ verloren und zu einem kleineren Mittelstaat wurden?

Ein Teil des deutschen Wesens wurde abgeschnitten und so gut wie möglich aus der Erinnerung getilgt. Das kann noch weit schwerer wiegen als das Abschneiden oder Abtreiben von Provinzen. Schon deshalb sollte man nicht mit Leichtigkeit und nicht oberflächlich über dieses Problem hinweggehen. Wer hier anerkennen will, der muß zualterst erkennen.

Erinnerungen sehen mich

Von TOMAS TRANSTRÖMER

Ein Junimorgen: zum Aufwachen zu früh, doch zu spät zum Weiterschlafen. Ich muß ins Grüne hinaus; es ist übervoll von Erinnerungen, und sie folgen mir mit dem Blick. Zu sehen sind sie nicht, sie verschmelzen mit dem Hintergrund, perfekte Chamäleons. Sie sind so nah, daß ich sie atmen höre, obwohl der Vogelgesang betäubend ist.

GRIFF IN DIE GESCHICHTE

Er verheiratete den Adel halb Europas

Vor 200 Jahren wurde Christoph Anton von Carlowitz geboren, Staatsminister am Hofe Sachsen-Coburg-Gotha

Als im Frühjahr 1813 Alexander I. von Rußland und der preussische König Friedrich Wilhelm III. ihren Feldzug gegen Napoleon begannen, schwelgte der Zar bereits in Zukunftspantastien. Bald würde ganz Deutschland frei sein. Für die zu befreiende Welt wurde daher ein provisorischer Zentralverwaltungsrat gebildet, dessen Leitung auf Vorschlag Alexanders der einjährige preussische Reichsfürst vom Stein erhielt.

Im sogenannten sächsischen Generalgouvernement fielen Stein zwei Herren aus der sächsischen Ritterschaft auf, die Brüder Carlowitz. Der ältere, der 36jährige Karl Adolf, ehemals königlich-sächsischer Offizier, war in russische Dienste übergetreten. Mit Novalis, dem Dichter der Romantik, eng befreundet, hatte er bereits 1809 zusammen mit Heinrich von Kleist und anderen daran gedacht, in Sachsen einen Volksaufstand zu entfesseln, um Österreich im neuerlichen Krieg gegen Napoleon zu helfen. Beim sächsischen Volk freilich stieß der Plan auf keine Gegenliebe.

Interessanter erschien der weit realistischere denkende jüngere Bruder Christoph Anton von Carlowitz, geboren vor 200 Jahren, am 6. Juni 1785, als Sohn eines sächsischen Staatsdieners und Gutsbesizers. Wie der Bruder hatte er in Leipzig studiert. Als königlicher Rat verstand er es mit viel Geschick und Gelassenheit, die Belange der sächsischen Bevölkerung mit den Ansprüchen der noch im Lande stehenden Besatzungsmacht auf einen Nenner zu bringen.

Die Franzosen verschwanden nach der Niederlage bei Leipzig im Herbst 1813.

Nach den Vorstellungen Steins sollte der Zentralverwaltungsrat den Hebel für eine Gebietsreform in Deutschland bilden. Karl Adolf von Carlowitz schlug vor, das Königreich Sachsen mit Preußen zu vereinigen und das Wettiner Königshaus dafür mit den katholischen Rheinländern zu entschädigen – eine Utopie.

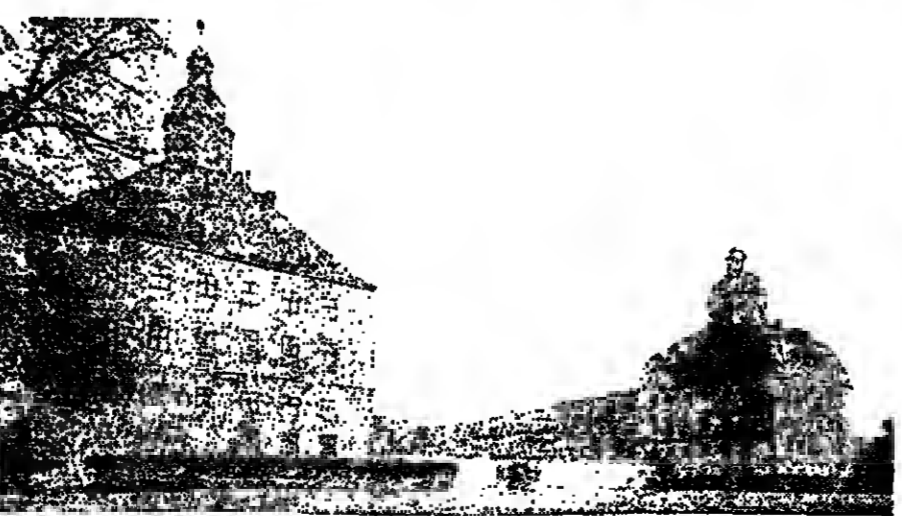
Immerhin hatte dies zur Folge, daß er in

preussische Dienste überwechselte, wo er es bis zum General brachte. Stein wollte Christoph Anton von Carlowitz überreden, preussischer Staatsbeamter zu werden. Dieser lehnte ab und wurde Berater beim Herzog Ernst I. von Sachsen-Coburg-Saalfeld (1806 bis 1843). Damit begann eine Karriere in einem kleinen deutschen Fürstentum, das durch Heiratsbündnisse eine erhebliche Rolle in Europa spielen sollte.

Herzog Ernst I. ernannte Carlowitz 1824

zum Kammerpräsidenten und damit zum leitenden Minister, ein Amt, das er bis zu seinem Tod im Jahre 1840 behalten sollte. Unter Carlowitz' Regie vollzog sich ab 1828 nach dem Erlöschen der Linie Sachsen-Gotha ein umfangreicher Gebietsaustausch: Gotha fiel an Sachsen-Coburg, das dafür das zu Gotha gehörende Altenburg an Sachsen-Hildburghausen und das Fürstentum Saalfeld an Sachsen-Meiningen abtrat. Außerdem reformierte Carlowitz Beamtenstand und Finanzen, sorgte für eine schrittweise Verbesserung der Lage der Bauern.

Inzwischen begann die Heiratspolitik des regierenden Fürstenhauses, zu der Carlowitz' Reformen die Voraussetzungen geschaffen hatten. 1816 vermählte sich der Bruder von Ernst I., Prinz Leopold, mit der präsumptiven britischen Thronerbin Prinzessin Charlotte. Die Ehe war kurz, sie endete 1817 mit dem Tod der Prinzessin im Kindbett. Eine Schwester von Ernst I., Prinzessin Victoria, war mit dem Herzog Edward von Kent, einem Sohn des britischen Königs Georg III., vermählt. Die Tochter aus dieser Ehe, Victoria, seit 1837 britische Königin, heiratete ihren Vetter Prinz Albert, den zweiten Sohn Herzog Ernst I. 1831 wählten die Belgier den Prinzen Leopold von Sachsen-Coburg-Gotha zum König. 1836 vermählte sich Prinz Ferdinand von Sachsen-Coburg-Kohary, ein Neffe Ernst I., mit der Infantin Maria da Gloria von Portugal. Somit gewannen die Coburger die Throne von Brüssel, Lissabon und schließlich von Großbritannien und Irland.



Ein kleines Fürstentum gewann durch Heiratsbündnisse erheblichen Einfluß auf die Throne Europas: Schloß Friedenstein in Gotha

1985

Seele

absieht - verwirklichte Linie Wien (Habsburger) - Berlin (Habsburger) - enüber blieb der demok... ckenteppich kleiner... n. Es ist kein Zufall, d... nige „Staat“ unter... Ländern - in manchen... die noch eine Sondere...

eilich nicht über die P... hen Ostens sprechen, d... war fast unvermeidlich... im Osten und Südosten... über den sie umgeben... n lebenden Völkern d... mut an den Tag legen... man die „polnische W... in anderen Slawen die... amperei, die kleineren... und Letten nahm man... ohl deutsche Pastoren... ihre Volkskultur erfors... für die Nachwelt bewahr... um großen Teil sozial... „Überwertigkeitskom... en des Normalen blieb... are Geißel, als es nach... reg zunächst in Selbst... pfen aggressive Züge... n später oftmals mit d... schen Rassen- und He... nmenzucht. Aus Angst... kunft begingen manche... Volksgruppen, besonde... ersten Randlagen, bucht... rd, indem sie das Band... wohnenden Nationen e... sich auf das ferne, g... die Ewigkeit mächtige... riefen.

tschen mußten nach B... n Preis für die deutsche... len: nicht nur mit dem... mat, sondern mit der... Lebensart. So etwas hat... der Völkerverwanderung... n Ähnlich, wie der Chan... oimischen Staates und... n Nation: sich durch E... lung“ nach dem Zehn... ande - die Polen verlor... te an die Sowjetunion... die Oder-Neiße-Gebiet... sich auch Deutschland... e Deutschen verändert. B... d heute, auch wenn sie...

Die Sonne scheint im Jahres... schritt nur drei bis vier Stunden... an Tage auf unser Land. Der... Frost beginnt schon im Oktober... und endet Mitte Mai. Es regnet... gen und oft, der Frühling bleibt ziemlich... kühl, im Sommer wird es nur mäßig warm, dafür recht maß...

Wir sind im Cloppenburg Land, wo den... Leuten „Aristokratie und Biederkeit“... nicht nur vor hundert Jahren von einem... regionalen Literaten bescheinigt wurden, sondern wo das heute noch aktuelle Tugend... sind, die auch offizielle Werbeschriften... beherrschen. Cloppenburg, vor 550 Jahren... mit seinen 200 Bürgern in seinen Mauern... Stadt geworden, hat 1885 ein Jubiläum zu... begehen. Weit wird das Echo der Pauken... schläge nicht reichen, obwohl sich die Stadt... mit heute 21 000 Bewohnern „Wirtschafts... mittelpunkt Süddolnburgs“ nennt.

Der Autor einer Regionalchronik, Paul... Willensberg, gibt eine Erklärung dafür: „Ein... Reichkleinod war das arme Cloppenburg... Land nie, es lag stets fern den großen Ereig... nissen im Westwinkel der Geschichte“,... wobei dies wohl ein Westwinkel sein soll, der... sich durch besondere Windstille aus... zeichnet. Auch das örtliche Fremdenver... kehrblatt berichtet in seiner Schrift darauf... vor: „Manches wird Sie verwundern oder... schmunzeln lassen, etwa wenn Sie den... Stadtkern als City bezeichnet finden. Aber... hier können Sie eine menschliche Wärme... und Freundlichkeit spüren, wie sie in den... großen Städten selten geworden ist.“

Die großen Städte haben auch nicht den... größten Feiertag- und Nutzgeflügelmarkt... Nordwestdeutschlands“: 715 036 Schweine... werden im Cloppenburg Land nach jünge... ster Zählung gehalten, Millionen Hühner... tun ihre Pflicht und Schultigkeit. Die fern... großen Städte haben auch nicht den klassi... schen Kinderreichtum dieser Gegend, könn... ebenfals kaum mit der um die 20 Pro... zent kreisenden Arbeitslosenquote konkur... rieren.

Von großer Geschichte hätte es nicht... wider, landschaftlichen Glanz drängt es... nicht auf, das Cloppenburg Land. Immer... diese Kästchen in den Selbstdarstellun... gen. Dazu gehört auch die ständige Wieder... holdung des Zitats von Voltaire, den es vor... 250 Jahren „einmal in diese Gegend ver... schlug und der dann niederschrieb: „In gro... ßen Hütten, die man Häuser nennt, sieht... man Tiere, die man Menschen nennt. Diese... leben auf die einträchtige Weise der Welt... mit den anderen Tieren durcheinander.“ Es... gehört zu 550. Stadtjubiläum, daß man... solche Sätze, des eigenen Wertes wohl be... wußt, dem anreisenden Publikum zum Ver... gleich mit der Wirklichkeit von heute anbie... tet.

Heute gehören die „großen Hütten“, die... man überall im Lande noch findet, zu... Cloppenburgs bedeutendsten Sehenswür... digkeit, dem „Museumdorf“ und Nieder... sächsischen Freilichtmuseum mit seinen... vielen herbeigekommenen und aus den... Originalen wieder aufgebauten Bauernh...usern. Es ist die älteste Einrichtung dieser Art... in Deutschland, schon in den 30er Jahren... gegründet und seitdem mit der zweiten... Besonderheit dieser Gegend verbunden, zu de... ren Erklärung man ein Kapitel Geschichte... aufblättern muß.

Cloppenburg kam 1803 nach 400jähriger... Zugehörigkeit zum Territorium des Fürst... bischofs von Münster zum protestantischen... Herzogtum Oldenburg. In Cloppenburg war... man zwar auch in fernster Vergangenheit... einmal evangelisch gewesen, nämlich als... 1543 der damalige Bischof von Münster, Franz von Waldeck, in seinem Niederstift die... Reformation einführte, die aber nach 70 Jah... ren wieder beseitigt war. Die Spannung... Cloppenburg/Oldenburg blieb. Während...



Paradies für Pferde: Das Cloppenburg Land hat die größte private Hengststation Europas

FOTO: DPA

Mit Inschallah an die Soeste

Cloppenburg: Eine Stadt zwischen Pfanni und Freilichtmuseum / Von EBERHARD NITSCHKE

1930 der Freistaat Oldenburg unter dem... Druck wirtschaftlicher Not bald dem auf... kommenden NS-Regime anheimfiel, ver... harrte Cloppenburg bei der katholischen... Zentrumspartei.

Noch bei der letzten demokratischen... Reichstagswahl im November 1932 entfielen... hier nur elf Prozent der Stimmen auf die... NSDAP, fast 75 Prozent auf das Zentrum. Wie... vertrag sich das mit einem Polizeibe... reich von 1928, den Klaus Schaap in seinem... Buch „Die Endphase der Weimarer Republi... k im Freistaat Oldenburg“ zitiert, wo es heißt... „Führende Persönlichkeiten der... NSDAP haben in letzter Zeit mehrfach zu... erklaren gegeben, daß sie nicht mehr Bayern... sondern Oldenburg als Hochburg der... Partei betrachten“?

Da war vieles ärgerlich für die neuen Her... ren in Berlin, vor allem auch für den „Gau... leiter“ Carl Röver, der „mit aller Macht in die... resistenten Bastionen des Katholizismus und... der Arbeiterschaft“ einbrechen wollte. Am... 4. November 1936 war es soweit: Der... Oldenburg NS-Minister Julius Fauly, ein... ehemaliger Landgerichtsrat, verfügte, daß... alle Kreuze (und Lutherbilder) aus den... Schulen des Landes zu verschwinden hät... ten. Am 25. November versammelten sich in... der Cloppenburg Münsterlandhalle, einem...

heute noch stehenden und als Sehenswür... digkeit gezeigten hällischen Viehversteige... rungsgebäude, rund 7000 Bürger der Stadt... und ihres Umkreises zu einer Protestkund... gebung, zu der sie eine von Röver einber... uene Versammlung unzufunktionierten. Un... vergleichlich in der Geschichte des NS-Staa... tes: Der Widerstand war so erbittert, daß die... Verordnung zurückgezogen wurde.

Die Schockwirkung auf Berlin, so wird... berichtet, sei beachtlich gewesen, der Wider... hall des Ereignisses in der Weltpresse war... groß. Man hatte ein Recht, stolz zu sein. Und... die Cloppenburg bekamen ganz sicherlich... in den Dossiers der Geheimen Staatspolizei... ihre Klassifizierung weg: rückständig, kleri... kal, unzuverlässig.

Nach der Zusammenlegung mit dem na... begelegenen uralten Krapendorf, dessen St... Andreaskirche kurioserweise immer schon... die Pfarrkirche der Cloppenburg gewesen... war, hatte 1933 die „Stadt“ 7737 Einwohner. Und... hier baute Heinrich Ottenjann Deutsch... lands erstes und ältestes Freilichtmuseum... auf, dessen etwa 50 Originalgebäude aus... dem 18. bis 19. Jahrhundert im letzten Jah... rezehnt jährlich rund 300 000 Besucher ange... lockt. Nicht die mehr als zwei Millio... nen Cloppenburg Bürger, nicht die 700 000... Schweine, nicht das unverkennbare...

Odeur der dominierenden Landwirtschaft... sind es, die Cloppenburg - trotz allem Regen... - zur Touristengemeinde gemacht haben, sondern... das Museumsdorf.

Hier, wo heute Ottenjanns Sohn Helmut... Regie führt, läßt sich das Vorurteil am... elegantesten abtun, diese Provinzler und... letzten Dörfler seien eben immer schon... dumme Bauern gewesen. Kommt eine Besu... chergruppe, zum Beispiel mit dem nieder... sächsischen Bundesratsminister Wilfried... Hasselmann, aus Bonn angesetzt, dann zei... gen die Urenkel der Familien aus den alten... Häusern in Tracht zu Musik geraden höf... sche Tänze.

Es ist erwiesen, daß man sich in den... Bauernschaften der Region Tanzmeister hielt, so... daß nicht der „ungezügelter, ungerogete und... turbulente deutsche Tanz“ getübt wurde, son... dern unter fachkundiger Anleitung geordne... te französische Tanzformen, wober rüh... rende Anweisungen erhalten sind: „Aufge... stellt alle Paar in der Mitte des Sahles, die... Herren an der einen Seite die Damen an der... anderen...“

Und daß die Bauern dieser Gegend nicht... etwa in der dem Zeug herumfleh, sondern... daß man einiges für luxuriöse Bekleidung... ausgab, trotz angeblicher Armut, dafür lie... fert Helmut Ottenjann in seiner Schrift „Le... bensbilder aus dem ländlichen Bieder...

meier“ ein Beispiel. Hier zitiert er den... Cloppenburg Richter Bothe, der sich in... einem Schriftsatz von 1791 gegen den auf... Kleiderordnung und Schlichtheit im Auftre... ten drängenden Fürstbischof von Münster... wendet.

Textprobe: „Wenn der Bauer sich kostbar... kleidet, so schadet er danach keinem... Menschen, als vielleicht sich selbst. Zweitens... belebt Tracht den Handel und ernährt Ar... me... fünfens: Trägt eine Bauersfrau Sil... ber auf der Haube, dann kann sie eine solche... Mütze lange tragen und am Ende ist dies alte... Silber noch immer etwas wert, welches an... deres Band nicht ist.“

Wie sich in diesem „armen Lande“, in dem... das Understatement zum Tageslauf zu gehö... ren scheint, um 1820 die Leute kleideten, ist... unter anderem den kolorierten Scheren... schnitten des „Siehhouetteurs und Mahlers“... Caspar Dilly zu entnehmen, der in der ersten... Hälfte des 19. Jahrhunderts die Bauern... schaften bereiste und ganze Familien und... ihre häusliche Umgebung, detailgetreu bis... auf die Kaffeefibel, abkonteferte. Eine... überraschende Erkenntnis aus dem Studi... um dieser verstreut erhaltenen Bilder ist... daß zumindest die ländliche Oberschicht... um 1820 den zeittypischen Kleiderstil des... Empire trug, wohingegen man sich in west...

fällischen Münsterland „vorwiegend nach... der Mode des Ancien régime kleidete“ (O... tenjann). Bis 1813 hatte man in Cloppenburg... schließlich auch zum „Arondissement... Quakenbrück im Departement der Ob... Ems“ gehört und war laut Proklamati... vom 28. Februar 1811 in das „gemeinschaft... che Vaterland der großen Nation Fran... reich“ aufgenommen worden.

Die Jahrzehnte gingen, aber von dem... ten Stolz der Höfe ist im Cloppenburg... Land eine Menge übriggeblieben. Auf de... urkundlich bereits 1310 erwähnten „H... Vorwerk“ in Cappeln züchtet Georg Vo... werk Hengste. Das ist die „größte priva... Hengststation Europas“. Die Zimmer... Wohnhauses, die man, wie es sich geb... durch das Hofort und die Deele erreic... verraten Wohlstand, klug vermehrt, g... druckte Prospekte liegen vor über den we... weiten Versand von Tiefgefriersperma... Hengste Furioso II, Inschallah X, Lucian... Zeus und anderer. Hier werden Umsät... gemacht, seit 1875 mit „Agrarier“ von d... großherzoglichen Körnungskommission d... erste Zuchtstest zugelassen wurde. Run... dert Pferde stehen in den Boxen, das... bis 150 fremde Stuten in der Deckperiode...

Das alles ist natürlich nicht für den Pa... santen zu besichtigen, der ist mehr auf d... Anwesen vom Bauern Schürmann in Res... hausen angewiesen; Schürmann beherrs... noch den plattdeutschen Sprechgesang, d... das rhythmische Schlagen mit den Dresc... flegele begleitet. In diesem Umfeld begin... man auch, mit wiederentdecktem Ger... Holzschube zu schnitzen. Und die Frau... stricken im Akkord weiße Strümpfe, gara... tiert bundertprozentig Wolle von den Scha... herden draußen. In jedes Paar kommt e... handgeschriebener Zettel mit einem sch... nen Spruch hinein, für denjenigen, der d... mal tragen wird. Eine heile Welt?

Das würden Bürgermeister Thoneman... und Stadtdirektor Ottmann natürlich ger... bestätigen. Aber wenn nicht die ungeheur... Kartoffelberge, die dieser Landtrich prod... ziert, vor rund 20 Jahren den Knödel- u... Pfanne-Fabrikanten Pfanni vom fernen Mü... chen aus hierhergeloht hätten, sähe es b... aus ohne den großen Gewerbesteuerrück... der als örtlicher Mammutbetrieb 2... Cloppenburg Arbeit gibt. Das ist sch... wieder mehr als der „wirtschaftliche Stabi... sierungsfaktor im strukturschwachen Rau... Süddolnburg“. Der Siloturm des Unterne... mens beherrscht die „Skyline“.

Winzig nimmt sich dagegen das Kirchle... mit dem Gnadenbild im eingemeindet... Wallfahrtsort Bethen aus, zu dem jährli... 100 000 Pilger kommen. Davon konnt... cher das ehemals kleine Dorf gut existiere... Doch seit der Strukturveränderung in der Lan... wirtschaft erkannt wurde, setzt man... Cloppenburg auf produzierendes Gewerbe... Handel und Dienstleistungen.

Rings um das schmucklose neuzzeitlich... Rathaus (das von 1669 haben mitamt d... Stadtkapelle aus dem gleichen Jahr die G... meindeverf. 1892 abgerissen) weist man f... eine mit nur wenigen alten Häusern durc... setzte kurze Einkaufsstraße „etwa 880... Parkplätze“ nach. Endlich soll es einm... aufhören mit der Frage „Cloppenburg? W... liegt denn das eigentlich?“ Und daß ma... immer erst erkären muß, daß es sich um d... „natürliche Hauptstadt Süddolnburg... handelt, gelegen an der Soeste, zwische... den Großstädten Osnabrück und Oldenburg... an Hase und Hunte.

Der Schriftsteller Hans Erich Nossack... fragte einmal: „Warum muß eine Stadt... durchaus groß sein? Und was Provinz an... geht, die gibt es überall.“ Das Verkehrs... der „natürlichen Hauptstadt“ hat den Sat... Trost für jedermann, in seine Broschüre a... genommen.

Jeder Wunsch gebiert weitere Wünsche

Jeder Immobilienhändler oder Woh... nungsvermittler weiß es. Schenkt man... ihren Aussagen Glauben, dann wachsen die... Komfortwünsche der am Erwerb von Häu... sern, von Eigentumswohnungen Interes... sierten und auch die Ansprüche der Mietwo... nungsuchenden schneller als das Unkraut... im Garten. Würden vor zehn Jahren stin... mungswolle Dinge wie bepflanzte Innenhö... fe, dickbauchige Kachelöfen, Estraden be... gebt, so stehen jetzt Zimmermischen, Erker... und Arkaden im Günst.

Birgit Flatow ist Wohnberatungsmaklerin... und Generalamtieterin für Wohnanlagen, die... von Eigentümereigenschaften erricht... et werden und sozialer Nutzung zuzuföhren... sind. Die von ihr aufgegebenen Inserate e... weisen sich als beifallslos.

Eine Kostprobe: „Hier wird ihr Lebens... wunsch von preiswerten, anspruchsvollen... Wohnen in neuartig geschmittenen, gemü... tlichen Wohnungen wahr. Vater Staat sub... ventoriert mit 1-Zimmer-Wohnungen ab 525... DM; 2-Zimmer-Wohnungen, teilweise mit... Galerie, ab 615 DM. Alle Wohnungen sind... mit einem Küchensplitz ausgestattet, haben... Teppichböden, Rolläden und viele andere... Extras. Für die Wohnungen ist ein Wohn... berechtigungsschein erforderlich und daher... die Vermietung provisionsfrei.“

Wohnberechtigungsschein-Empfänger... sind Einzelpersonen oder Ehepaare, Rentner... und Behinderte, deren Jahreseinkommen... 30 000 Mark brutto (Ehepartner 44 500 Mark)... nicht übersteigt. Den Schein erhält man ge... gen Vorlage eines Gehaltsnachweises oder... der Steuererklärung beim zuständigen Woh... nungsausschuss. Mit dem Papier in der Hand... steht dem Einzug ins Komfortglück nichts... mehr im Wege.

Komfort aber erstreben selbstverständ... lich auch die Besserverdienenden. Ihre... Wünsche stehen den Wohnberechtigung... schein-Besitzern in keiner Weise nach. Sie... entwickeln komplette Wunschbündel. Bes... agten Bündeln liegt jener opalisierende Ide... enreichtum zugrunde, der beim eifrigen... Durchblättern von Hochglanzprodukten der... Reihe Wohnkultur erworben wird.

Birgit Flatow berichtet aus Erfahrung. Um... diese Zeit ist das Café, in dem wir uns tref... fen, voll besetzt. Kein Zweifel, daß man uns... zücht. Ab und zu ein Kicherz. Maklerin... wurde Birgit Flatow, weil sie sich vor Jahren... über ein Wohnungsvermittlungs-Unterneh...

Der Stoff, aus dem Wohnträume sind

Hanglage und Nostalgie: Das Geschäft der Makler ist schwieriger geworden / Von ESTHER KNORR-ANDERS

men geigert hätte. „Das machst du hilflos... reitender und korrekter“, schwor sie. Sie hatte... Erfolg. Sämtliche Wohnungen, die ihr zur... Vermittlung angeboten werden, sieht sie... sich persönlich an, überprüft die Angaben... des Vermieters.

Zur Entscheidung für oder gegen eine... Wohnung kommt es in neun von zehn Fällen... im Badezimmer. Der erste Blick geht in die... Kacheln. Wenn die Phantasie einen rosa... Traum vorgaukelte, den lassen grüne Ka... cheln mit Streublumendekor kat. Eigentüm... er könnte der Rundgang durch die Woh... nung schon beendet werden. Der Interes... sant hat sich verschlossen. Streublumen... nimmt er nicht hin. Sie verziehen ihm das... Entleiden, das Wohlgefühl im Wasser. Warum... ausgerechnet Streublumen seine Seele... und seinen Körper kränken, wird nie... jemand erfahren.

Der zweite Blick fällt gewöhnlich auf die... Armaturen. Was nicht blinkt, funkelt und... nagelneu wirkt, verursacht abgrundtiefe... Widerwillen. Dagegen list der Anblick gol... dener Armaturen augenblickliche Geig... eitsheit aus. Vom Komfort-Badezimmer wird... heute wieder erwartet, daß es ein Fenster... hat.

Das Schlafzimmer beansprucht längere... Aufmerksamkeit. Die teuer erstandene... Schrankwand muß untergebracht werden... können. Beiderseits der Bettstatt soll so viel... Freiraum vorhanden sein, daß Straußende... densitze zur Geltung kommen. Die eingebau... te Klischee hat durch Markenfabrikate zu... überzeugen. Im Gegensatz zum Badezimmer... werden im Küchenbereich vom persönli... chen Geschmack abweichende Formen und... Farbtonungen in Kauf genommen.

Im Wohnzimmer, das weitflächig und mit... Ausstritt zum Balkon gewünscht wird, ist der... Teppichboden entscheidend. Für den Ver... mieter stellt er sich als das finanziell aufwendig... ste Wohnungsausstattungsmitel heraus. So... gut wie nach jedem Mieterwechsel muß er... erneuert werden. Bereits nach der Ein... zugsparty weist er Rotwein- und Kaffeeflecken... auf Flecken von Reinigungsversuchen...

kommen hinzu. Hier und da zeigt er verkleb... te oder abgeschuerte Stellen. Der Nachmie... ter ist nicht abgesehen, seine Fußspitze darauf... zu setzen. Ihm graut. Was sollen seine Gä... ste, Freunde denken? Zog er für ein Heiden... geld in eine Räuberhöhle? Ein unbenuzt... er Teppich muß her. Heil, am besten weiß. Diese... Farbe veranschaulicht Exklusivität. Wer auf... weißem Teppich wandelt, ist zwar auch ein... Mensch, aber ein besonderer. Jede Woll- oder... Veloursfaser verätzt es. Ein weißes Büch... erregal wird er aufstellen. Daneben steht die... Vase mit einer einsamen Rose...

Das ist der Stoff, aus dem die Träume... sind. Viele leisten sich die Traumverfüllung... Manche mit schlechtem Gewissen, weil die... Grenze ihrer Mittel erreicht wurde. Andere, die... der Mietpreis aus Himmelsgeländen zu...

rückholt, sind zu Abstrichen bereit. Auf die... „gute Wohnlage“, auf die anvisierte Woh... nungsgröße, auf die schöne Aussicht wird... am ehesten verzichtet. Wenig Kompromisse... werden bei der Wohnungsausstattung einge... gangen; nie beim Wunsch nach Verkehrs... anbindung. Wohnanlagen, die nicht be... quem durch öffentliche Verkehrsmittel zu... erreichen sind, bleiben heute bereits leer, selbst... dann, wenn parkähnliche Landschaft zum... Einzug verlockt.

Friedrich W. Sötpop, Geschäftsführer einer... Grundbesitz-Investment-Gesellschaft, weiß... nicht nur ein Lied über Komfortwünsche... zu singen. Geht man von einem Person... nenkreis aus, der nicht mit jeder Mark rech... nen muß, so wird rüchbar, daß der Wunsch... nach Luxus den Wunsch nach Komfort...

überflügelt. Die „erstklassige Adresse“ mit... allem Drum und Dran ist gefragt. „Wer sind... meine Nachbarn?“ ist eine Prestigefrage. Ein... unbefriedigendes Ergebnis kann zur Ablehnung der feinsten Baus... besung führen. Das ist der Fall, wenn bei... spielsweise zwischen lauter Schwarzspre... chen und Geldspott ein paar Rotdrosseln und... Grünfinken nisten. Oder umgekehrt. Die... Mehrheitsverhältnisse entscheiden. Hin... gegen sind exotische Vögel (sprich Künstler) als... Nachbarn hoch willkommen.

Für die Hauseigentümer ist der Umgang... mit der anspruchsvollen Investment-Gesells... chaft nicht unbedingt problemfrei. Oft erweist... sich, daß deren Sinn für Luxus von ihrem Sinn... für pünktlichen Zahlungsverkehr in bedauerli... cher Weise abweicht. Sie vergessen die Mie... te zu überweisen, wenn eine Kreuzfahrt auf... fernen Meeren oder eine Reise durch die... Sahara auf dem Plan stehen. Nicht selten hat... die Anschaffung eines neuen Automobils... Vorrang vor der Begleichung von Bagatell... geschenken, zu denen, unter individuellen... Gesichtspunkten, die Wohnkosten zählen. „Miet... gelder!“

Auch die Luxuswohnungs-Aspiranten un... terliegen der optischen Verführung. Die Ver... führung geschieht unmittelbar im Treppen... haus. Kunststeinböden, scharlachrote Stufen... bespannung, Pflanzenkübel, großzügige... Fahrstühle bestätigen Interessenten, was... der Augenschein ohnehin verriet: Dies ist... kein Hinterhaus. Mit einer gewissen Wohlge... meinheit den Bauherren und sich selbst ge... genüber betreten sie die Wohnung. Der... Eingangsbereich ist gestiftet. Ebenso der... Boden vor dem Kamin.

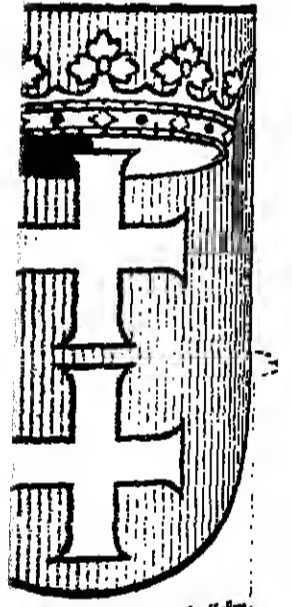
Frohlockend streben sie dem Bad zu. Der... Atem versagt ihnen. Ein knallgelbes, rundes... Eiswas, nicht auf Anblick als Wanne zu er... kennen, erhebt sich aus mitternachtsblauer... Kachelung. Keiner, der nicht vor Wonne seufzt. Wie... im Eierbecher werden sie sich fühlen. Es... leuchtet nachgerade ein, daß solches Glück... seinen Preis hat.

Eine dritte Gruppe mit ausgeprägten... Wunschvorstellungen gibt es. Sie ist durch... „Dringend“, hauche ich.



Die Extras sind ausgeföhrt bis ins Detail: Moderne Gebauen vor Komfort-Eigenheimen in Baden-Württemberg

FOTO: DPA



teche nur noch als K... Wapp der Stadt Danzig... geblieben sind, ein viel... als vor 50 Jahren. Der... mark heute zurückbleibe... seines Reiches auf der... rd, das Grenzen in Zukun... ine Rolle mehr spielen... erleben wir das gesamte... zen sind gerade nach... heute um vieles gefährlich... totaler als je zuvor in d... Geschichte. Und es w... sich der Verlust fast d... utschen Geschichte, die... n - auch hier sind nicht... Territorien als der gesa... gemeint - auf den Volks... als kollektive Bewußsein... if die Dauer auswirken... alles verdängen - wie es... oder werden die Traum... zu viel späterer Zeit und... n Generationen aus Tage... Wird der Verlust womög... in Reaktionen führen? Ob... n Beginn einer ganz neu... entität - einer ähnlichen... te etwa die Schweden m... streng gemacht haben, als... „Ostgebiete“ verloren... neren Mittelstaat wurde... es deutschen Wesens w... und so gut wie möglich... ung stetig. Das kann n... wigen als das Abscheu... a von Provinzen. Schon... an nicht mit Leichtigkeit... chlich über dieses Problem... Wer hier anerkennen w... lererst erkennen.

Blutgerinnsel mit Antikörpern sichtbar gemacht

Ein neues Verfahren, Blutgerinnsel im Kreislauf zu lokalisieren, haben Mediziner der State University in New York entwickelt. Es werden dazu monoklonale Antikörper verwendet, die sich spezifisch mit dem Protein Fibrin, einem Bestandteil des Thrombus, verbinden. Die Antikörper sind mit dem radioaktiven Isotop Jod 131 markiert und werden nach Injektion an die Thromben angelagert. Mit einer Szintikamera, die radioaktive Strahlung aufzeichnet, können sie sichtbar gemacht und der Thrombus entsprechend Verfahren dazu verwendet, um Tumorzellen mit der Hilfe ihrer Antigene, den Gegenstücken der Antikörper, aufzuspüren. Meist kommen sie aber mit dem Blut zu wenig in Kontakt, um gefunden werden zu können. Thromben dagegen liegen im Blutstrom und besitzen reichlich Fibrin als Antigen. Bisher wurde das Verfahren nur an Tieren getestet. Für den Patienten wäre es weniger belastend und risikoärmer als die herkömmliche Darstellung der Thromben durch eingespritztes Kontrastmittel und Röntgenbild. Es soll jetzt erprobt werden, ob sich mit dieser Methode auch die Abstoßung von transplantierten Nieren erkennen läßt, da man dort Fibrin in großen Mengen findet. A. T.

Molybdän-Teile trotz der Hitze im Fusionsreaktor

Die Anwendung der Kernfusion im großtechnischen Maßstab zählt zu den größten Herausforderungen der Energietechnik in den nächsten Jahrzehnten. Die kontrollierte Verschmelzung leichter Atomkerne kann ebenso wie die Kernspaltung zur Energiegewinnung eingesetzt werden. Nur hochentwickelte Technologien und extrem hitzefeste Materialien kommen für einen solchen Reaktor in Frage. Um den Fusionsprozess in Gang zu halten, ist eine Tempe-

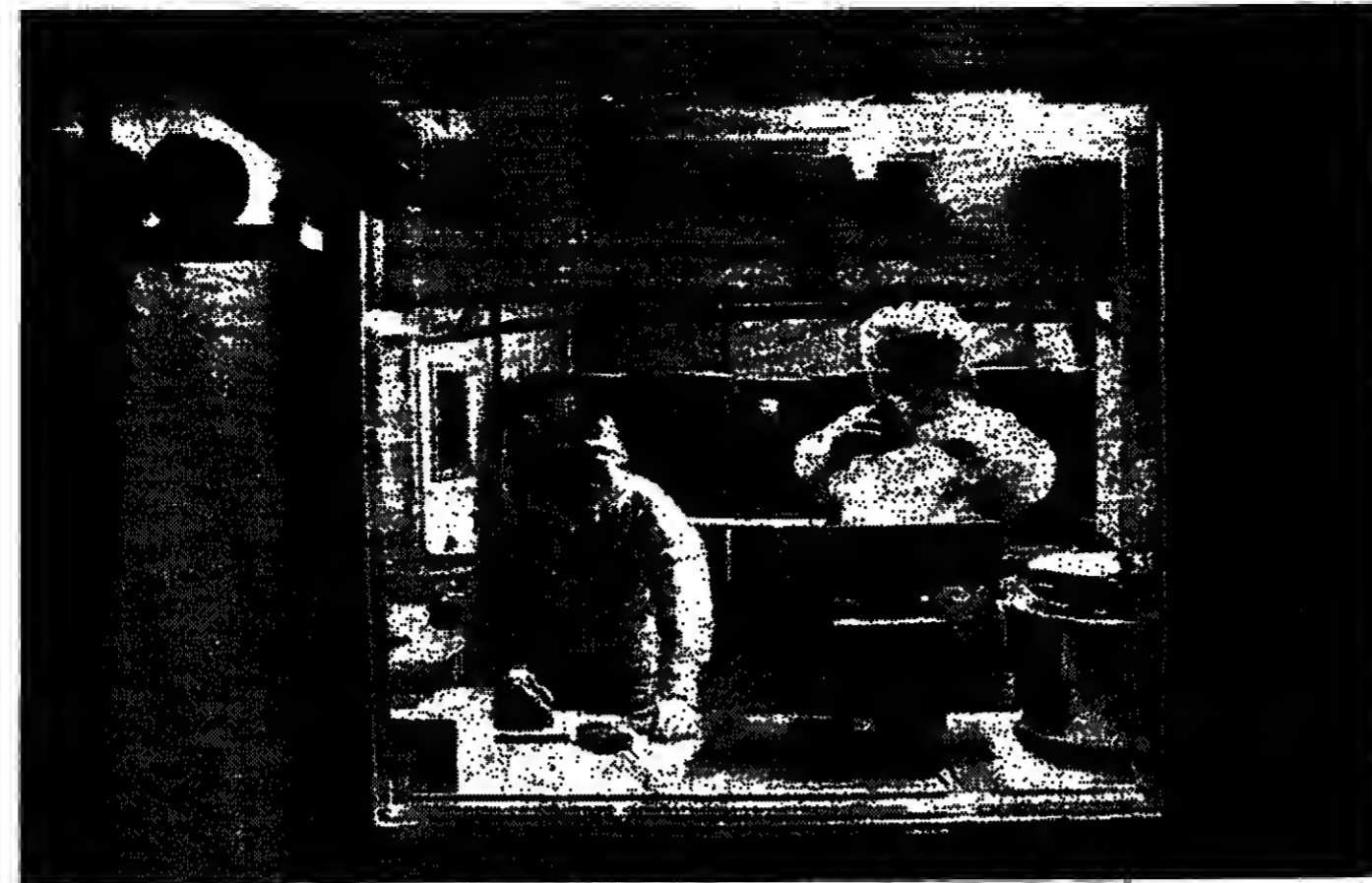


Molybdänpartikel für die Reaktorbeschichtung FOTO: PLANSEE

peratur von zirka 100 Millionen Grad Celsius erforderlich. Durch ein starkes Magnetfeld wird das Plasma und damit die enorme Hitze von den Wänden des Reaktors ferngehalten, da es kein Material gibt, das diesen Temperaturen direkt standhalten kann. Dennoch muß der Schutzmantel der Innenwand in dem ringförmigen Reaktionsraum, in dem die eigentliche Kernreaktion abläuft, aus besonders hitzeresistentem Material bestehen. Eine österreichische Firma hat dazu Formteile aus Molybdän entwickelt. Sie wurden jetzt erstmals in dem japanischen Tokamak-Reaktor eingesetzt. Nur hochschmelzende Metalle in reiner, legierter oder beschichteter Form können den im Fusionsreaktor anfallenden Belastungen standhalten. Sie müssen dabei sowohl gegen mechanische und thermische als auch gegen strahlungsphysikalische Einflüsse widerstandsfähig sein. P. H.

Ultraschall-Ortung schon bei den Ur-Fledermäusen

Bereits die ersten Fledermäuse, die man aus Fossilfunden kennt, besaßen ein vollausgebildetes Echoortungssystem, wie es auch die heute lebenden Arten benutzen. An Hand von Schädelmerkmalen von zwei Fossilien aus der Grube Messel bei Darmstadt (45 Millionen Jahre alt) und aus Wyoming (50 Millionen Jahre) konnte M. Novacek vom Amerikanischen Museum für Naturgeschichte in New York nachweisen, daß schon diese frühen Fledermäuse eine Kehlkopfstruktur besaßen, die sie zur Bildung von kurzen Ultraschall-Lauten befähigt. Auch die Größe ihres Innenohrs besitzt bereits jene überdimensionierten Ausmaße, wie sie für die heutigen Kleinflieger typisch sind. Diese können sich mit Hilfe der Echoortung auch bei Dunkelheit sicher orientieren. Sie stoßen dabei kurze und kräftige Ultraschall-Laute aus, fangen das von Objekten zurückkehrende Echo auf und können sich aus dessen Analyse ein Bild ihrer Umgebung erschließen. Da die Ur-Fledermäuse sich in vielen anderen Körperstrukturen stark von den heutigen Arten unterscheiden, kann man davon ausgehen, daß die Fähigkeit zur Echoortung ein ursprüngliches Merkmal bei den Fledermäusen war. Vermutlich haben sich die Ultraschall-Laute aus tieferfrequenten, der Kommunikation dienenden Lauten entwickelt. Kil.



Nur im Schutzanzug und hinter dicken Mauern ist der Umgang mit den Giftstoffen möglich. FOTO: ROEPE

Das Fegefeuer für Dioxinerde

Bei 2700 Grad Hitze verbrennt ein in Amerika entwickelter Reaktor gefährliche Abfälle

Mit Temperaturen bis zu 2760°C brennt ein neuartiger Elektrorenn-Ofen Erde, Schlamm und Flüssigkeiten, die mit dem Umweltgift Dioxin verunreinigt sind. Das sind immerhin fast doppelt so hohe Temperaturen, wie sie in den Drehöfen der Firma Ciba-Geigy in Basel im Dezember 1984 zur probeweisen Entschärfung der Seveso-Erdreite verwendet wurden. Das neuartige Verfahren arbeitet zum Aufheizen nicht mit gasbeheizten Brennern, sondern mit elektrischer Energie. Es soll keine freireisenden Stickoxide aufgefangan werden müssen. Aus Erde entstehen mit dem Elektro-Ofen lediglich sandartige Erdreite sowie gasförmiger Kohlenstoff, Wasserstoff, Sauerstoff und Chlor. Kohlendioxid und Oxide des Stickstoffs treten nur in verschwindend geringer Konzentration auf. Die Erdreite enthalten überhaupt keine nachweisbaren Mengen von Dioxinen mehr, und im nachgeschalteten Gasreinigung- und Staubabscheidungsaggregat waren nur noch Spuren anzutreffen, die dicht an der Nachweisgrenze heutiger Analysetechniken lagen.

Das neue Verfahren wurde von der Firma Huber Corporation in Edison in New Jersey entwickelt. Seit Anfang der achtziger Jahre suchen zahlreiche amerikanische Firmen nach Wegen, dioxinhaltige Abfälle sicher und zu wirtschaftlich vertretbaren Kosten zu entsorgen. Während in Europa noch über die Dioxin-Unfälle lamentiert wurde, liefen in Nordamerika schon die ersten Laborversuche an. Dioxine ohne weitere Umwandlungen zu vernichten. Neben der Verbrennung wird mit chemischen Methoden, mit Belichtung durch ultraviolettes Licht und mit speziellen Enzymen experimentiert. Über alle diese Versuche gibt es ausführliche Informationen.

In Nordamerika hat eine erheblich größere Versuchung von Böden und Deponien stattgefunden. Allein im Bundesstaat Missouri nehmen Fachleute versuchte Erde von über 500 000 Tonnen an. Die amerikanische Umweltschutzbehörde (EPA) errechnete, daß in diesem Bundesstaat fast 300 Millionen Dollar zur Entschärfung dioxinhaltiger Erde aufzuwenden sind. Für die Industrie bietet sich damit ein lohnendes Geschäft. Wenn es gelingt, als erster ein wirksames und kostengünstiges Verfahren parat zu haben, kann dort und weltweit davon profitieren.

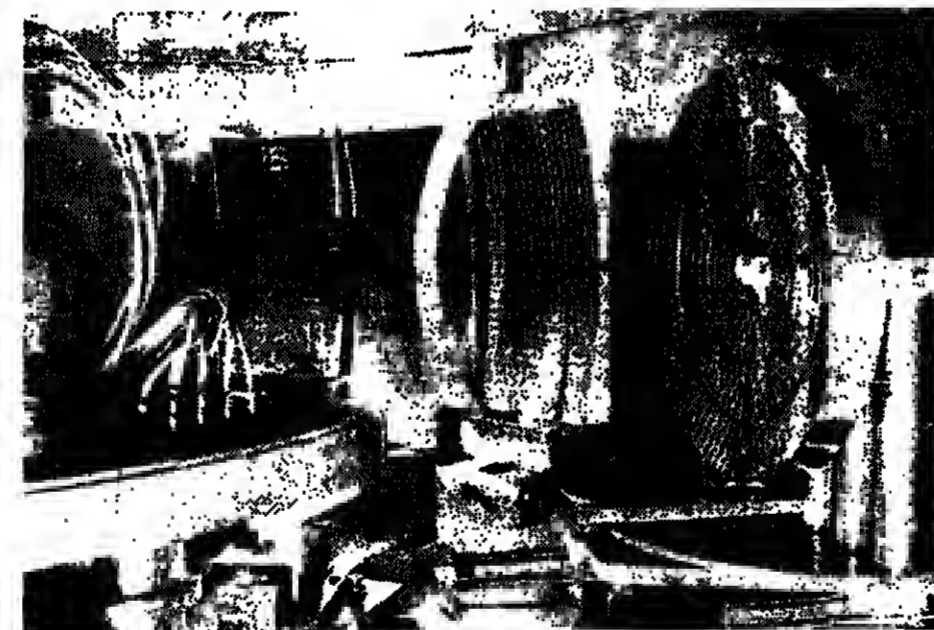
Es sieht ganz so aus, als ob die Huber Corporation zu den Gewinnern dieses Wettlaufs gehören wird. Seit Anfang dieses Jahres hat sie die offizielle Genehmigung der EPA, dioxinhaltige Abfälle zu entsorgen. Sie muß dabei die strengen US-Normen erfüllen. Wie der zuständige Projektleiter Dr. W. R. Schofield auf eine Anfrage der WELT mitteilte, kann das Huber-Verfahren kostengünstig eingesetzt werden. Das Verbrennungsaggregat und die zugehörige Abgasaufbereitung können in Containern verpackt und transportiert werden. Daher ergibt auch eine amerikanische Kalkulation, daß je nach Art der Beschaffenheit der dioxinhaltigen Abfälle zwischen 365 und 565 Dollar Kosten je Tonne anfallen.

Der Ofen wird als „Advanced Electric Reactor“ (AER) bezeichnet. Er verbraucht zwischen 800 und 1000 Kilowattstunden Strom pro Tonne Abfall, je nachdem in welchem Temperaturbereich gearbeitet werden muß. Es handelt sich um eine stehende Rohrkonstruktion, durch die die Abfälle hindurchfließen. Erde beispielsweise braucht nur etwa fünf Sekunden bei Mengen von rund 125 g pro Minute. Die bislang getesteten Pilotanlagen können etwa 20 000 bis 50 000 Tonnen Erde jährlich von Dioxin befreien.

Zu den Besonderheiten gegenüber anderen Elektroöfen gehört der Einsatz von gasförmigen Stickstoff. Er überträgt einerseits die Hitze von den infrarotartigen Graphit-Elektroden in den Reaktionsraum. Gleichzeitig verhindert er als Gaspolster, daß die Reaktionsprodukte an die Innenwände des Reaktionsrohres gelangen können. Das Reaktionsrohr besteht aus Graphit, in das viele feine Löcher zum Gasdurchtritt gebohrt wurden; diese Baurart wird als „fluid wall“ bezeichnet. Sie verhindert die Korrosion, wie sie bei einer keramischen Auskleidung bei diesen Temperaturen und freigesetztem Chlorgas auftreten würde.

In Kristallen sind die Atome auf dem Sprung

Die Sprünge einzelner Atome im Kristallgitter können heute mit Hilfe der „quasielastischen Neutronenstreuung“ verfolgt werden. Dieses Verfahren hat das Institut Laue-Langevin (ILL) in Grenoble, das auch von der Bundesrepublik mitbetrieben wird, entwickelt und in den letzten Jahren laufend verbessert. Messungen dieser Art ergeben Aufschluß über die ständig ablaufende Umordnung von Atomen in Festkörpern. Dies ist z. B. wichtig für Alterungsprozesse von Kunststoffen, für die Herstellung von Halbleiterbauelementen oder auch für die Entwicklung hochentwickelter Elektrolyte für Batterien, sogenannte Superionenleiter.



Blick in das Rückstreu-Spektrometer mit den rechteckigen und gekrümmten angeordneten Energieanalysatoren, die aus 3000 Einzelkristallen bestehen. FOTO: KRC

Die Vorteile der Neutronenstreuung liegen in der Möglichkeit, die Proben unter unterschiedlichen physikalischen Bedingungen hinsichtlich Druck und Temperatur untersuchen zu können, da die entsprechenden Probenbehälter für Neutronen „durchsichtig“ sind. Auf diese Weise wurden am ILL grundlegende Fragen der Diffusion in Metallen untersucht. So wurde zum Beispiel ein Natrium-Einkristall der elementare Sprungproß, der zur Diffusion führt, direkt gemessen.

Es stellte sich heraus, daß die Natriumatome vorwiegend auf nicht besetzte Nachbarplätze im Kristallgitter springen. Die Häufigkeit solcher Plätze ist relativ gering und stark temperaturabhängig. So sind für reine Metalle in der Nähe des Schmelzpunktes 0,01 bis 0,1 Prozent aller Gitterplätze unbesetzt. Zusammen mit der thermischen Fluktuation dieser Leerstellen führt dies immerhin zu ca. 10¹⁰ Sprüngen pro Sekunde jedes einzelnen Atoms, obwohl es sich um ein festes Metall handelt. K. KÖRTING

Krebszellen auf Tauchstation

Metastasen können sich vor dem Immunsystem verstecken

Das Immunsystem ist nicht nur bei der Abwehr von Infektionen beteiligt, sondern auch bei der Erkennung von „entarteten“ Zellen, also etwa von Tumoren. Es ist so mit dafür verantwortlich, daß plötzlich auftretende Zellvarianten eliminiert werden, bevor sie Schaden anrichten können. Die Entstehung von Krebs beruht somit nicht nur auf Veränderungen in der Zelle selbst. Gleichzeitig muß das Immunsystem aus bestimmten Gründen daran gehindert sein, die „Fremdzellen“ zu erkennen.

Die Krebsforscher hatten bei Mäusen zwei Gruppen von Krebszellen, von denen die eine zur Metastasierung neigt, die sogenannte H-2-Antigene (diese entsprechen den menschlichen MHC-Antigenen) bildet. Die Gene wurden in das Erbgut der Zellen eingeschleust und führten dazu, daß an ihrer Oberfläche die Antigene entstanden.

Wenn man Zellen, die im Reagenzglas verändert worden sind, in den Körper zurückgibt, lösen sie normalerweise keine Tumoren aus, sondern werden vom Immunsystem angegriffen und zerstört. Daraus schloß man, daß die krebsartige Veränderung der Zellen alleine nicht ausreicht, um sie vor einer Entdeckung durch das Immunsystem zu schützen. Krebs entsteht also erst, wenn es entarteten Zellen gelingt, sich vor dem Angriff des Immunsystems zu „verstecken“.

Diese Veränderung bewirkt somit, daß die Metastasierung der Krebszellen erheblich zurückgeht. Wenn die Forscher den gleichen Vorgang in Mäusen vornahm, gegen Immunsystem nicht mehr funktionierte, dann blieb die Neigung zur Metastasierung unverändert. Damit war klar, daß die Moleküle der Körperabwehr direkt an diesem Vorgang beteiligt sind.

Vor kurzem hat man entdeckt, daß die sogenannten Transplantations-Antigene an diesem Erkennungsvorgang entscheidend beteiligt sind. Es handelt sich dabei um Moleküle, die sich auf der Oberfläche fast aller Körperzellen befinden. Man bezeichnet sie auch als MHC-I-Antigene (Major Histocompatibility Complex Class I). Sie sind bei Organverpflanzungen für die Abstoßung des fremden Gewebes verantwortlich.

Trotz dieser erstaunlichen Entdeckung muß die Hoffnung, daß sich dadurch in gleicher Weise Fortschritte in der Krebsheerapie ergeben, gedämpft werden. Denn allem Anschein nach gilt dieser Zusammenhang zwischen Antigenen und Tumorzellen nicht bei allen Krebsformen. Es gibt sogar einige Beispiele dafür, daß eine hohe Anzahl von MHC-Molekülen die Gefährlichkeit von Tumoren steigert. Doch ist die Erkenntnis, daß nicht nur Krebs, sondern auch ein Phänomen ist, für das man sinnvolle Lösungen finden könnte.

Mehr Hoffnung weckt dagegen die Entdeckung, daß auch Interferon den Einbau von MHC-Molekülen in die Zelloberfläche verstärkt. Damit bietet sich eine Erklärung dafür an, daß diese Substanzen in bestimmten Fällen Krebs heilen können, in anderen jedoch keinen Einfluß auf die Krankheit haben. Die Untersuchungen, bei denen die jüngsten Methoden der Gentechnologie eingesetzt wurden, eröffnen der Krebsforschung jedenfalls neue Möglichkeiten. LUDWIG KÜRTEIN

Bei bestimmten Krebsformen hat man gefunden, daß die Zahl der MHC-Antigene auf der Oberfläche der befallenen Zellen drastisch reduziert ist. Auch Zellen, die auf Grund einer Infektion durch das hochgradig krebszerzeugende Adenovirus verändert

Hilft nur, wenn er stinkt

Knoblauch an Fenster und Tür bewahrt vor hitzigen Vampiren, Knoblauch im Essen hält gesund - ein Aberglaube? Wissenschaftliche Erkenntnisse über Substanzen in den „sagenhaften“ Knollen geben jetzt der Volksmeinung recht. Schon vor Jahrtausenden wandten die Ägypter sie gegen die verschiedensten Beschwerden an und gaben sie ihren Pharaonen mit ins Grab. In Indien wurden Geschwüre damit behandelt und in Rom den Darmwürmern der Garaus gemacht. In der Tat ist Knoblauch antibakteriell wirksam. Prof. Ewald Sprecher von Hamburgs Institut für Pharmazeutische Biologie fand, daß Knoblauchsaft in einer Verdünnung von 1:1000 Bakterien, z. B. die Erreger von Cholera und Typhus, abtötet.

Warum er vor Vampiren schützt, meint jetzt der kanadische Chemiker David Dolphin herausgefunden zu haben: Er verstärkt die seltene Stoffwechselerkrankung Porphyrie, die zu Mißbildungen führt. Die Stoffe im Knoblauch bewirken, daß veränderte Porphyrine gebildet und die normale zerstört werden. Diese Farbstoffe lösen nach Diphthalin Ansicht bei den Kranken ein Verfallsstadium aus, das sie früher in ihrer Umgebung als Blutsauger abgestempelt. ANNETTE TUFFS

Uranerz mit Strahlenschutz

In einer Lagerstätte in Kanada ist der Abbau zu gefährlich

In Kanada wurde jetzt eine Uran-Lagerstätte entdeckt, die so hochwertiges Uran enthält, daß sie nicht abgebaut werden kann. Diese scheinbar paradoxe Aussage erklärt sich dadurch, daß das Vorkommen in 400 bis 440 Meter Tiefe liegt und daher nur im Untertagebau ausgebaut werden könnte. Dies ist aber wegen des hohen Urangehaltes des Erzes (etwa 8,5 Prozent) unmöglich: Die Strahlenbelastung für die Bergarbeiter wäre viel zu hoch.

Die Lagerstätte „Cigar Lake“ liegt in Saskatchewan, dem kanadischen Uranerzrevier, in dem in den letzten Jahren bereits viele große und reiche Lagerstätten gefunden wurden, so etwa „Key Lake“, die bis zur Entdeckung des neuen Erzlagers als das größte Uran-Vorkommen der Erde galt. Das ganze Gebiet der geologischen Struktur des „Athabaska-Sandsteinbeckens“ im Norden der kanadischen Provinz Saskatchewan scheint enorm uranreich zu sein.

Der neuen Lagerstätte werden Reserven von fast 90 000 Tonnen Uran zugeschrieben. Die Abgrenzungsbohrungen sind zwar noch nicht endgültig beendet, doch scheint an den Größenordnungen kein Zweifel zu bestehen. Die Dimension der Lagerstätte und der Umgehalt übertreffen alle Bekannte und auch alle bisherigen geologischen Erwartungen. Seit den 50er Jahren fand man nach und nach immer größere und immer ergiebiger Uranlager. Die Serie schien mit „Key Lake“ einen Höhepunkt erreicht zu haben, die einen Urangehalt von 2,6 Prozent und ebenfalls Reserven von knapp hunderttausend Tonnen enthält.

Die Lagerstätte „Cigar Lake“ hat die hohe Urankonzentration Probleme aufgeworfen. Diese wurden dadurch überwunden, daß man die Lagerstätte im Tagebau ausbaute. Diese Lösung führte zu einer entscheidenden Verringerung der Konzentration des aus dem Uranerz entstehenden Radons. Außerdem können die Arbeiter in genügend großer Entfernung von der Gammastrahlungs-Quelle - dem „Erz“-bleiben. Zusätzlich sind die Tagebaugänge und Gänge luftdicht abgeschlossen, so daß die Gefahr verringert wird.

Vorläufig hat man das Problem, wie dieses reiche Erz abgebaut werden könnte, auf die Wartebank geschoben. Man will zunächst die Erfahrungen aus der kanadischen Grube „Cliff Lake“ abwarten, die im gleichen Revier liegt. Dort wird unter Tage ein Erz abgebaut, das bis 0,6 Prozent Uranerz enthält. Allerdings dürfte für ein Erz mit mehr als dem zehnfachen Uranerzgehalt ganz andere und viel weiter gehende Maßnahmen notwendig werden. Dabei muß man sich fragen, ob damit der Gewinn aus dem Reichtum des Erzes nicht wieder aufgehoben würde. HARALD STEINERT

Handwritten signature or mark at the bottom of the page.

Wenn der Erotik der Charme fehlt

Literarischer Sündenfall: Jorge Amados Roman „Das Nachthemd und die Akademie“

Es war einmal ein Mann, der wohnte in einer wunderschönen Stadt im fernen Brasilien und hatte sein ganzes Leben damit verbracht, Bücher zu schreiben, die man alleinst wie moderne Märchen lesen konnte. Seine Bücher hatten so poetische Titel wie „Hörten der Nacht“, „Gabriela wie Zink und Nieten“ oder „Die Herren des Strandes“, und es waren über alle Maßen viele Bücher, mit denen er sich die Liebe seiner Landsleute in der Stadt des Erlösers an der Bucht aller Heiligen erschrieben hatte.

nur noch Bücher schrieb, Buch um Buch - so viele im Laufe eines langen Lebens, daß er wahrscheinlich selbst nicht mehr alle im Gedächtnis behält; und alle waren stets recht dicke Bücher, die in viele, viele Sprachen übersetzt wurden.

Das von Bertelsmann als Lizenzausgabe des Ostberliner Verlags Volk und Welt offenbar unbesonnen übernommene Buch war dort 1928 von einem Mann namens Andreas Klotsch ins Deutsche herüberkatapultiert worden: Klotsch hat deutliche Schwierigkeiten mit dem Brasilianischen, vor allem aber mit der deutschen Sprache. Er vertritt sich als polternder Buchhalter der lexigraphischen Germanisierung, unfähig der simpelsten Einfühlbarkeit, als Erfüller einer gesonnenhaften parteilichen Aufgabe, wodurch auch noch der letzte Rest an Charme auf der Strecke bleibt. Wo hatte sich eigentlich bei der Ankaufentscheidung das Bertelsmann-Lektorat gerade versteckt?

Aber auch in vielen fernen Ländern schätzte man seine Kunst, deshalb dieser Mann zu einem der erfolgreichsten und berühmtesten Schriftsteller

Jorge Amado: Das Nachthemd und die Akademie
Roman. Aus dem Portugiesischen von Andreas Klotsch. C. Bertelsmann Verlag, München, 319 S., 36 Mark.

Der Roman berichtet, wie ein berühmter brasilianischer Dichter einem Herzschlag zum Opfer fällt, als ihm die Nachricht von Hitlers Einmarsch in Paris erreicht. Sein Platz in der brasilianischen Akademie der Literatur muß nun neu besetzt werden, und was sich fortan abspielt, ist die äußerst kuriose Historie der Kandidatenwahl, ein Ringelpiel menschlicher Schwächen und politischer Intrigen; denn all das spielt sich zu einer Zeit ab, da in Brasilien der „Estado Novo“ des Getulio Vargas bestand, ein leicht faschistoide, äußerst populärer Autoritarismus, der seinerzeit viele Anhänger hatte und später Hitlers Deutschland den Krieg erklärte.

Die Leser dieser sogenannten deutschen Ausgabe eines angelegentlich - wie die Werbung uns weismachen will - „meisterhaften Romans des wahrscheinlich freizügigsten Autors der brasilianischen Literatur“ (Klappen-text) seien gewarnt: Sie werden aus diesem Opus nichts über Brasilien und nichts über nur Falsches über brasilianische Literatur erfahren - das lächerlich stümperhafte und teilweise ausgesprochen falsche Glossar am Buchende ist keine Hilfe.

Jorge Amado war, wie allgemein bekannt, seit jeher Kommunist, Anhänger allerdings eines eher poetischen Sozialismus als des moskowitzischen Absolutismus; er vertrat diese Partei im Parlament, und demzufolge war er, natürlich, gegen Getulio Vargas und seine neue Ordnung. So weit, so gut - aber Amado beläßt es nicht bei der Situationsbeschreibung, sondern mixt nun politische Zustände mit Literatengazette, Machtkämpfen zwischen Militärs diverser Farbtönen und persönlichen Rivalitäten zu einem Brei, der die Frage nahelegt, warum er selbst sich denn in die Akademie berufen ließ, wenn der Eintritt angeblich die Folge derart zensurischer Umtriebe zu sein pflegte.

Wer Jorge Amados Bücher liebt - und es scheint auch hierzulande eine Gemeinde zu geben -, der sollte auf die Lektüre dieser literarischen Mißgeburt verzichten, hervorgebracht von einem rachelstimmten Autor, der „abrechnen“ wollte mit Gott und der Welt, und zusätzlich mißgestaltet von einem Übersetzer, der besser täte, den Beruf zu wechseln. Gescholten werden muß auch der Verlag, der jedwede Sorgfaltspflicht vermissen und für sich „in Ost-Berlin übersetzen“ ließ. - Ein in jeder Hinsicht schlummer und unverzeihlicher literarischer Sündenfall.

Durchsetzt wird die Beschreibung dieses politisch-ideologisch-literarischen Freilichtings natürlich - das war zu erwarten von Amado - mit erotischen Episöden und

GÜNTER W. LORENZ

seiner Zeit und bei sich zu Hause sogar ein „Unsterblicher“ wurde, weil sein Ruhm ihm auch zu einem Platz in der hochgeschätzten Akademie seines Landes verhalf, deren Mitglieder von Amts wegen „unsterblich“ sind.

Dieser Mann heißt Jorge Amado, wurde 1912 als Sohn eines Kakaoplantagenbesizers geboren, besuchte eine Schule der Jesuiten, machte ein paar Ausflüge in die Politik und zog sich dann in sein ebenfalls sehr märchenhaft schönes Haus in Bahia zurück, wo er fortan

Die Leser dieser sogenannten deutschen Ausgabe eines angelegentlich - wie die Werbung uns weismachen will - „meisterhaften Romans des wahrscheinlich freizügigsten Autors der brasilianischen Literatur“ (Klappen-text) seien gewarnt: Sie werden aus diesem Opus nichts über Brasilien und nichts über nur Falsches über brasilianische Literatur erfahren - das lächerlich stümperhafte und teilweise ausgesprochen falsche Glossar am Buchende ist keine Hilfe.

in Indien fand Menschen, die Zwiebel essen, kanische Wissenschaftler dann blaue, die die e blockiert die sen, an die sich die Vorstufe des der Name der liein. In Knob Extraktien flücht, sie wird bei Nur der frische nicht leidet. schütz, meint demerker David haben. Er verschleibrantheit ungen führt. Die irkten, daß ver- und die not- diese Farbstoffe nicht bei den s, das sie früher Blutsauger ab- NETTE TURFS



Jorge Amado FOTO: DIE WELT

Trost für den Trommlerjungen von Shiloh

Science-fiction mit viel Romantik - Ray Bradburys ausgesuchte Erzählungen

Die Sammlung anspruchsvoller Geschichten ohne die geistreichen Sentenzen eines Herausgebers? Eine beachtenswerte Erstausgabe innerhalb einer Taschenbuchreihe? Das müht nicht mehr so erstaunlich an, wenn man erfährt, um welchen Autoren es sich handelt: um Ray Bradbury, hierzulande als Science-Fiction-Autor bekannt - und als Vielschreiber noch dazu. Er wurde 1920 in Illinois geboren, aus seiner Familie stammen mehrere Redakteure und Verleger, und auch der junge Ray fühlte sich zum Schriftsteller berufen.

Schon als Schüler schrieb er Gedichte und Theaterstücke, vor allem aber begeisterte er sich für Science-fiction, gab Magazine heraus und begann Storys zu verfassen - rund 150 aus dem utopisch-phantastischen Genre liegen bis heute vor, und manche Leute halten Bradbury für den typischen amerikanischen Repräsentanten der Science-fiction. In Wirklichkeit aber fällt er durchaus aus dem Rahmen des Üblichen - insbesondere durch seine Fähigkeit, mit einfachen Worten Stimmung zu erzeugen. Manche sprechen ganz einfach von Kitsch.

Trommlerjunge von Shiloh mit den Gedanken eines Generals am Vortag der Schlacht; der hohe Offizier spricht dem jungen Soldaten Mut zu und zweifelt doch zur gleichen Zeit am Sinn des bevorstehenden Massakers. Sehr menschlich auch die Erzählung von den Iren, die einen Wettlauf aus dem Kino verstoßen, um die Nationalhymne nicht noch ein weiteres Mal hören zu müssen.

Auch hier besticht Bradbury durch seine brillante Ausdruckskraft, durch seine Fähigkeit, sich einfach und verständlich mitzuteilen und trotzdem sehr differenzierte Gefühle und Stimmungen wiederzugeben. Nur

Selbstverständlich fehlen in diesem Band nicht die der Romantik verhafteten Sonderlinge mit ihren phantastischen Erlebnissen, wie sie für Bradbury typisch sind. Der Künstler, der sich in die dicke Frau verliebt, weil ihr massiger Körper genügend Platz zum Bemalen bietet; eine mit Zuckerzeug nachvollzogene Beerdigung; die Familie, die in einer verlassenen Welt mit einer Draisine in eine ungewisse Ferne fährt. Und schließlich noch die Geschichte von den beiden alten Männern, die eine Fata Morgana zu vermarkten versuchen - doch diese steht man nur, wenn man daran glaubt.

Wie gesagt - eine Sammlung ohne Vor- oder Nachwort, in einer preiswerten Taschenausgabe angeboten, die leicht in der Eintönigkeit einer Reihe untergehen könnte. Das wäre schade, denn „Die Mechanismen der Freude“ sind es wert, gelesen zu werden.

HERBERT W. FRANKE

Die Rache des verprellten Filmemachers

Die Rache des verprellten Filmemachers

Die Rede ist von einem Mann mit Stirnglatze, der eumundvierzig Lenz zählt, sich einen attraktiven Schnauzer um die schmale Lippe spritzen ließ und der soeben ein Buch geschrieben hat, das normalerweise wohl kaum einen Verleger gefunden hätte, gäbe es da nicht einen Frankfurter Verlag fürs Alternative, in dem so hinführend aktuelle Werke gedruckt werden wie „Der Intrigant“, womit Heiner Geißler gemeint ist. Oder ein Titel namens „Der Opportunist“, ein Porträt von faszinierender Demagogie: Jürgen W. Mülle-mann wird unter der Schlagzeile „Die verkommenen Liberalen“ als „verborgener Charakter im politischen Sumpf“ beehrt.

Der weithin unbekannt Name unseres Autors lautet Rainer Horbelt, und er hat, so der Klappentext seines Buches „Das Projekt Eden“ (Sichborn Verlag, Frankfurt, 368 S., 36 Mark), mehr als einhundert Fernsehfilme gemacht. Als Horbelt seinen hundertundsechzigsten Film ankurbeln wollte, ließ ihm ein nageleuer Intendant das Drehbuch zurückschicken. Das wäre wohl nichts, Der Intendant Lothar Loewe soll sogar gesagt haben, es wäre gar nichts. „Hauptling scharfe Zunge“, wie Loewe in den Fahren des Senders Freies Berlin genannt wird, führte seit seiner Amtsüber-

nahme völlig neue Sitten ein. So unterstand sich Loewe bekanntlich, von Redakteuren zu verlangen, sie sollten doch mal vorzeigen, was sie in den letzten Jahren so geschrieben hätten. Manuskripte, Drehbücher - die Aufregung war groß. Denn jene wortgewaltigen SFB-Mitarbeiter, die längst den Beruf des Redakteurs gegen die Benutzung eines Resolutionsars eingetauscht hatten, konnten eben nicht viel mehr als ein paar Resolutionen vorweisen.

Anders der emsige Horbelt. Als ihm vom Sender das Drehbuch mit der Bemerkung in die Hand gedrückt worden war, er solle es doch mal wandern damit versuchen, legte der geschockte Autor Kriegsbeimahnung an. „Zensur“ empörte er sich. „Berufsvorwort“ zürnte er. Und was war wirklich? Nun, Horbelt hatte die bestechende Idee, via Fernsehen dem Rest des Landes zu zeigen, wie die neuen Medien den Menschen „total kaputt machen“. Eine Familie wollte Horbelt ins Bild setzen, die im Jahre 2084 mit der wirklichen Welt nur noch per Kabel verbunden ist und Informationen ausschließlich über Fernsehmonitore erfährt. Arbeitstitel: Das Projekt Eden.

Horbelt wollte den medialen Sündenfall der Menschheit „dramatisch visualisieren“, den Garten Eden als Sündenkel demun-

zieren. Das Medien-Menetekel gab ihm und Kameraden eine Riesengelegenheit, sämtliche in Umlauf gesetzten Horrorszenerien total verkäuflicher Bildschirm-Mutanten aufzuräumen. Nachdem der Sender die agitatorische Panikmache „durchschaut“ und Horbelt klargemacht hatte: „So nicht“, tippte der Verfasser Rache in die Tasten. Und dabei gelang ihm in der Tat Außergewöhnliches. Nirgends sonst als in Horbelts Opus läßt sich ein solch exemplarisches Konzentrat links von der Realität aufgebügelter Platinidien aus der Agitprop-Truhe der Medien-Reaktionäre aufreiben.



Das Ensemble schaut zu: Miller gibt Regieanweisungen FOTO: DIE WELT

Ein Amerikaner in Peking

Arthur Millers ungewöhnliche Begegnung mit China

Im Frühjahr 1983 reiste der amerikanische Schriftsteller Arthur Miller mit einem ungewöhnlichen Vorhaben nach Peking. Im Auftrag des bedeutenden chinesischen Dramatikers Cao Yu und des nicht minder bekannten Regisseurs des Pekinger Volkstheaters, Ying Ruocheng, sollte Miller sein uramerikanisches Erfolgsstück „Tod eines Handlungsreisenden“ die Geschichte des Willy Loman, in der chinesischen Hauptstadt inszenieren.

Die „old Chinahands“, vorab von Miller befragt, rieten ab. Sie warnten vor einem Desaster; der beunruhigte amerikanische Kulturattaché in Peking sprach von einem „ungebildeten, primitiven Theaterpublikum“. Kopfschüttelnd sagte sich Miller, sein Stück sei doch bisher auch in jedem anderen Kulturkreis verstanden worden - und reiste los.

Sechs Wochen arbeitete er mit den Schauspielern, die ihn nur über die Sprachmittlung durch einen Dolmetscher verstehen konnten. Als das Stück dann stand, wußte der amerikanische Spielleiter nicht mehr, ob er es mit chinesischen oder westlichen Schauspielern zu tun hatte. Regisseur Ying Ruocheng meinte nach der erfolgreichen Aufführung: „Es gibt auch in China die Willy Lomans. Man muß sie aufpassen.“ Dies war nicht nur ein Lob für Miller, es war die Antwort auf eine Frage, die ihn seit seinem Eintreffen in Peking beunruhigt hatte: Gibt es eine Universalität der Kunst?

Die „old Chinahands“, vorab von Miller befragt, rieten ab. Sie warnten vor einem Desaster; der beunruhigte amerikanische Kulturattaché in Peking sprach von einem „ungebildeten, primitiven Theaterpublikum“. Kopfschüttelnd sagte sich Miller, sein Stück sei doch bisher auch in jedem anderen Kulturkreis verstanden worden - und reiste los.

Vom ersten Tag seines Pekinger Gastspieles an hat Miller spontan ein Tagebuch geführt, das nun in hervorragender deutscher Übersetzung vorliegt. An diesem Stück Prosa wird nicht nur deutlich, daß er die vorwiegend Schwarze beschränkt hat. Nach der Premiere nobelt er befriedigt ein Happy End: „Die Amerikaner sind ganz aus dem Häuschen... Botschafter Hummel schlägt gewaltig seine Hände zusammen“. Aus einem Arbeits-Tagebuch wird bei Miller intime, spannend zu lesende Literatur über menschliche Beziehungen, ein ungewöhnliches Buch, das zugleich zum Besten zählt, was in den vergangenen Jahren über China erschienen ist.

Die „old Chinahands“, vorab von Miller befragt, rieten ab. Sie warnten vor einem Desaster; der beunruhigte amerikanische Kulturattaché in Peking sprach von einem „ungebildeten, primitiven Theaterpublikum“. Kopfschüttelnd sagte sich Miller, sein Stück sei doch bisher auch in jedem anderen Kulturkreis verstanden worden - und reiste los.

Hierbei ist nicht nur die Rede von dem grotesk-komischen Zusammenprall verschiedener Theatertraditionen und gegenseitiger Unkenntnis, wenn Schauspieler, die das Deklamieren im Blut haben, plötzlich

auch der ersten Gehversuche danach, Millers Sorge, ob er Chinesen verständlich machen könne, was eine Lebensversicherung ist - ein zentraler Punkt für den Tod des Handlungsreisenden -, kontrastiert mit der Nachricht über die Anfänge des Versicherungswesens in China. Ein Kulturfunktionär „beruhigt“ ihn, man werde sein Stück verstehen, auch wenn es in China keine Handlungsreisenden gibt. „Was wir in Hülle und Fülle haben, sind reisende Einkäufer.“

Betrogene Erstgeborene

Eduard Dietz schildert altes bayrisch-ländliches Leben

Dies ist die Geschichte eines Mannes, über den man normalerweise keine Geschichten schreibt, denn er war immer bei den Verlierern, und wen interessiert schon deren Geschichte? Mit diesem Satz beginnt Eduard Dietz seinen Roman „Steinlese“. Indem er auf Brechtsche Art gleich am Anfang Desinteresse unterstellt, weckt er indirekt die Neugierde aller Gewinner am Schicksal dieses „Verlierers“.

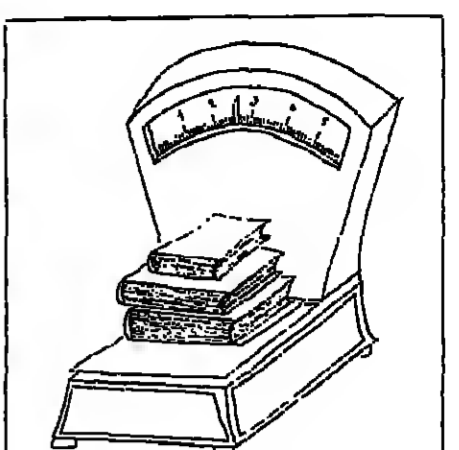
Bei Eduard Dietz bestimmt die wirtschaftliche Ausgangsbasis auch den seelischen Zustand; krasser Realismus kennzeichnet die Inhalte seines Buches, seine Schreibweise. Er schildert in kargen, herben Sätzen die Geschichte eines Bauern in der Zeit von 1884 bis 1952. Allerdings: „Bauer“ - das ist ein hochtrabendes Wort für Kleinhäusler, die meist mehr Kinder als Kühe haben. Die Handlung spielt, in Bayern, nicht am Berge, nicht an den Seen. Da, wo auf den Felsen die Steine wachsen. In der Pfalz, die nicht mal der Teufel haben wollte.“ Fast mittelalterlich mutet die Landschaft mit ihren Menschen an. Man wird an Thomas Münzer erinnert, an die Zeit der Bauernkriege, beim Lesen dieser Geschichte eines Mannes, der das Unglück hatte, als Erstgeborener der Welt zu kommen; denn in seiner Gegend erbte der Letztgeborene den Hof, und der Älteste erblickt als Knecht das Licht der Welt. Unverrückbar sind die Klassen.

Um kein Knecht mehr zu sein, zieht der Erstgeborene, der Ulschmid, in den Ersten, dann in den Zweiten Weltkrieg, er will für ein besseres Leben kämpfen. Doch er hat keine Chance, nicht einmal die eines bescheidenen kurzfristigen Heldentums. Er bekam nicht mehr als einen Splitter in die Lunge.“ Edgar Dietz bitteres Fazit: Die Aufklärung, gleich welche Gegenwart wir wählen, ist immer außer Kurs, wenn die Besitzlosigkeit den sozialen Ausgangspunkt bildet. Widerstand nützt nichts: „Wer sich

Eduard Dietz: Steinlese Roman. Ehrenwirth Verlag, München, 228 S., 29,80 Mark.

ein kleiner Mann stirbt, kann es „keine große Leich geben.“

Der Titel „Steinlese“ deutet den tief pessimistischen Grundton des Romans an: Selbst wenn man im Herbst auf dem Feld Kartoffeln erntet, im Frühjahr, in der Jahreszeit der Hoffnung, sind es nur Steine“. Und das Schicksal „schüttet alles Schlechte immer wieder über den gleichen Häusern aus. Wer weiß es?“



Bürgerlich im besten Sinne

Die Künstlerateliers des 19. Jahrhunderts spiegeln geradezu exemplarisch das Wohngefühl des Historismus mit seinen Rückgriffen auf Stilelemente der Gotik, des „Altdeutschen“ oder des Barock. Am bekanntesten wurde das Atelier Markarts. Aber nicht weniger interessant ist der Blick in die Wohnung nicht ganz so prominenter Künstler. Das führt Oskar A. Müller in dem Band „Albert von Kellers - Das Ambiente des Malers“ (Thiemig Verlag, München, 120 S. mit zahlr. Abb., 48 Mark) eindrucksvoll vor. Oskar Müller hat sich seit langem schon um den Nachlaß von Kellers (1844-1920) bemüht. Da die Hinterlassenschaft erstaunlicherweise lange Zeit zusammengehalten wurde, konnte Müller sogar noch einen Großteil der Stücke bei Auktionen erwerben. Gestützt auf Skizzen des Malers über die Einrichtung seiner Wohnung, auf seine Gemälde, die das Interieur recht getreu wiedergeben, und die Originalstücke dokumentiert der Autor anschaulich, wie von Kellers fünfzig Jahre lang in der Fünfzimmerwohnung in der Münchner Maximilianstraße wohnte, bürgerlich im besten Sinne. P. D.

Zynischer Staatsmann

Eine enthusiastisch zu empfehlende Biographie ist wieder erschienen: „Talleyrand oder der Zynismus“ von Franz Blei (Matthes & Seitz Verlag, München, 376 S., 34 Mark). Das Buch erschien 1932 und verschwand in der Hitlerzeit. Die Neuentdeckung, ob man nun mit Bleis Insistieren auf Talleyrands „Zynismus“ einig geht oder nicht - der Franzose hatte Prinzipien, selbst wenn er Geld dafür nahm - ist jedenfalls ein Genuß; so gelstvoll geschrieben, wie man das heute selten findet.

Neues vom Mars

Daß mit bereits heute verfügbaren Methoden unser Nachbarplanet Mars binnen zwei Jahrzehnten „erdangepaßt“ werden kann, das behaupten die beiden britischen Autoren Michael Allaby und James Lovelock in ihrem Buch „Operation Marsblüte“ (Lübbe Verlag, Bergisch Gladbach, 224 S., 29,80 Mark). In einem fiktiven Bericht schildert ein Mensch, der bereits auf dem Mars gebo-

Anzeige

Aktuell

Die WELT wird elektronisch hergestellt: Ein Bildschirm-Terminal werden die Texte in einen Datenspeicher eingegeben und dann in einer Belichtungsinheit vollautomatisch gesetzt - um ein Vielfaches schneller als im herkömmlichen Bleisatz. Und die WELT-Redaktion ist ohnehin schon schneller, weil sie in Bonn arbeitet: direkt im Zentrum der deutschen Politik. Das gibt der WELT einen oft entscheidenden Aktualitätsvorsprung. Probieren Sie's aus.

DIE WELT

Weltoffene Prosa

Der Klappentext des Buches verspricht die Begegnung mit einem lyrisch-melancholischen, fabulierenden und essayistischen Autor. Hugo Loetscher hält dieses Versprechen in „Der Immune“ (Diogenes Verlag, Zürich, 446 S., 36 Mark). Er schreibt eine vibrierende, dicke und ungewöhnlich weltoffene Prosa, deren rasche Übergänge und schleinbar zerflatternden Themen nicht jedermann ansprechen. Doch einen Mangel hat dieses Buch, das jetzt zum zweiten Mal nach zehn Jahren in einer neuen Ausgabe und neu überarbeitet erschienen ist: Es wird zu vieles gestreift oder locker erzählt, was das Engagement des Autors infrage stellt. Gewiß, dergleichen ist wohl Methode, aber der Leser beginnt dann auch - ohne Methode - gleichsam darüber hinwegzulesen, wo ein Verweilen sinnvoll wäre. ews

Hinweis

Das Gedicht „Erinnerungen sehen mich“ von Tomas Tranströmer auf Seite 11 dieser GEMEINEN WELT ist dem Band „Der wilde Marktplatz“ entnommen, der beim Carl Hanser Verlag in München erschienen ist.

ADER PICARD TAJAN: Von Paris nach Tokio

Ein schwieriges Terrain

Enttäuscht und zufrieden sei er, meinte Maître Jacques Tajan vom Pariser Haus Ader Picard Tajan zum "Figaro" nach den Auktionen in Tokio am 30. Mai und 1. Juni. Die Enttäuschung wird wohl überwiegen. Denn die Ergebnisse der 2. Serie, bei der die französischen Versteigerer zusammen mit der Tokioter Galerie Ostwest in fünf Auktionen moderne Gemälde, Jugendstil und Art Déco-Schmuck...

Nach dem hervorragenden Resultat mit Art Déco-Glas im Frühjahr 1984, eine Gallérie hatte damals zwei Millionen Francs gebracht, hatte Jacques Tajan angekündigt, er werde wohl bald wieder nach Tokio zurückkehren. Öffentliche Versteigerungen sind in Japan so gut wie unbekannt. Sotheby's hatte zwar vor einigen Jahren versucht die Japaner dafür zu begeistern, jedoch nach einigen Versuchen aufgegeben.

Da es infolgedessen keine spezifischen Bestimmungen für Auktionen gibt, mußten die Organisatoren die ganze Sache wie eine private Veranstaltung aufziehen. Alle Interessenten hatten deshalb bereits Monate im Voraus einen entsprechenden Antrag an die Versteigerer zu stellen, damit ihnen eine offizielle Einladung zugesandt und die Teilnahmezahl der Polizei gemeldet werden konnte.

Im Hotel Okura waren jeweils etwa 500 Personen anwesend. Die Auktionspreise waren Französisch und eine Dolmetscherin übersetzte alles simultan ins Japanische. Drei der Versteigerungen übertrug man - wie bei den letzten Jahren - in einen Saal des Effetums, wo die Lose per Diapositiv gezeigt wurden. Dort hatten sich etwa vierzig Personen eingefunden. Obwohl die Lautsprecherübertragung kurz nach Beginn abbrach und man auf eine Telefon-Improvisation angewiesen war, konnten die Bieter in Paris 25 Lose erwerben. Das Aufgeld belief sich auf zehn Prozent. Europäische Bieter mußten den Kaufpreis nach Auktionsende in Paris oder in Genf entrichten.

Das Gesamtergebnis von 38 Mill. Francs fiel u.a. deshalb so niedrig aus, weil die Versteigerung des Jugendstil- und Art Déco-Schmucks anscheinend ein Reinfall war. Dafür sprach auch, daß die Blüte Anfang der Woche noch immer keine Ergebnisse



Besonders begehrt: Hiroshiges „Brücke im Regen“

Frankreich blieb für 2,05 Millionen auch das „Zöllnerhäuschen im Nachmittagslicht“ von Claude Monet. Während Sisy's „Les Sablons“, signiert und datiert, für 2,1 Mill. Franc von einem Japaner in Tokio erworben wurde.

Erstaunlich waren die hohen Gebote für Arbeiten des 19. Jahrhunderts und in Paris lebenden japanischen Malers Takano Oguiss. Seine Ansichten von Amsterdam, Venedig und Sankt Denis fanden in Tokio viel Gefallen und Zuschläge meist weit über der Taxe. So stieg z.B. „Venedig“ auf 700.000 Francs (150.000 Franc). Gut verkauft sich auch die Bilder von Bernard Buffet sowie mehrere Landschaften von de Vlaminck. Mit Ausnahme der Resultate für Oguiss hätten die Preise jedoch auch bei guten Auktionen in Paris erzielt werden können.

LOUDMER, Paris: Ungewöhnliche antike Gläser

Rheinisches für Amerika

Nachdem jahrelang absoluter Mangel an antiken Glas auf dem Auktionssektor herrschte, kam in diesem Jahr nun schon zum zweitenmal eine bedeutende Sammlung auf den Markt. Im März versteigerte Christie's in London mit beachtlichem Erfolg die Sammlung Kofler-Truninger und nun bot in Paris Maître Loudmer fast 800 Nummern mit antiken Gläsern an, die die Zeitspanne vom 15. Jahrhundert v. Chr. bis zum 17. Jahrhundert n. Chr. umfassen. Darunter befanden sich ägyptische, hellenistische, gallo-römische, merovingische, frühe islamische Gläser sowie orientalisches Glas des 18. und 19. Jahrhunderts...

Von besonderem Interesse, weil äußerst selten, waren ein halbes Hundert gallo-römischer Glasgefäße, darunter etwa zwanzig aus dem rheinischen Raum sowie sechs merovingische Gläser (5. und 7. Jahrhundert). Doch allgemein gesehen litten die vier Auktionen unter einem Überangebot an uninteressanter Ware: Balsamgefäße in allen Variationen, Scherben und Töpfchen, die die Versteigerung unnötig in die Länge zogen. So rasch und entschieden die Gebote bei den guten Stücken kamen, so unangenehm lange zogen sich die Aufrufe für den Kleinkram hin. Das wirkte sich negativ auf die Stimmung im Saal und wahrscheinlich auch auf die Preise im mittleren Qualitätsbereich aus. Und es erforderte viel Geduld von den internationalen Händlern und Sammlern sowie den Museen, die darauf warteten, daß die Starlose zum Aufruf kamen.

Das auf dem Titelblatt abgebildete acht Zentimeter hohe Messingglas, etwa Mitte des ersten Jahrhunderts n. Chr., aus Italien oder Ägypten, mit vertikalen schwarz-grün-blauen und goldenen Bändern und trotz leichter Beschädigung immer noch in gutem Zustand, kam auf 850.000 Francs. Das Corning Glas Museum, eine der wichtigsten Spezialsammlungen in Amerika, erwarb per Telefon für 800.500 Francs (Preis jeweils plus Aufgeld) gegen mehrere Bieter im Saal eine außergewöhnliche vielleicht rhein-

AUKTIONEN

19. Juni: Kunst, München - Kunst, Vorkriegs, Antiquitäten
18. Juni: Kunst, Zürich - Gemälde, Grafik, Plastik, Helvetica, Bücher
21. Juni: Kunst, München - Orden, Ehrenzeichen
22. Juni: Arnold, Frankfurt - Schmuck

AUSSTELLUNGEN

Fernand Léger - Galerie Gmurzynska, Köln (bis Ende Juli)
Waldemar Otto - Galerie Gierig, Frankfurt (bis 10. August)
Kuno Schiefel - Galerie Redmann, Berlin (bis 29. Juni)
Mario Schifano - Galerie Maier-Helm, Düsseldorf (bis 9. Juli)
Stefan Swarczyk - Galerie Pfefferle, München (bis 20. Juli)
Günther Rambow - Galerie Strelow, Düsseldorf (bis 29. Juni)
Bernar Venet - Galerie René/Mayer, Düsseldorf (bis Ende Juni)

Antiquitäten- und Keramik-Messen

London (bis 17. Juni) ist die Londoner Kunstmesse vom 12. bis 22. Juni findet im Hotel „Grosvenor House“, Englands edelste und älteste Antiquitätenmesse statt. 90 britische Händler nehmen daran teil. Jedes Objekt - Möbel, Silber, orientalische Kunst, Teppiche, Tapissereien, Skulpturen, Gemälde, Grafiken, antike Kunstwerke, Glas, Juwelen, Waffen, Münzen und Uhren - ist streng auf Echtheit geprüft worden. Die Angebote müssen älter als hundert Jahre sein, nur bei Gemälden und Skulpturen wurde 1914 als Stichtag festgesetzt. Parallel dazu findet vom 14. bis 17. Juni im Dorchester-Hotel eine internationale Keramikmesse statt. Hier werden von 40 Händlern Porzellan, Töpferarbeiten, Glas und Emaille zum Verkauf angeboten. Gleichzeitig wird eine Ausstellung über seltenes europäisches Porzellan aus der Sammlung des Britischen Museums gezeigt.

15. Würzburger Kunst-Markt 1971-1985. Mainfränkisches Museum FESTUNG MARIENBERG 14.-17. JUNI 1985. Telefon 09 3141 41 81. OFFNUNGSZEITEN, 10-19 Uhr

AUKTION 533. Donnerstag, 13. Juni 1985. Freitag, 14. Juni 1985. Sonnabend, 15. Juni 1985. jeweils ab 10 Uhr. Vorbesichtigung: Sonnabend, 8. Juni, 10-18 Uhr. Montag, 10. Juni, 10-18 Uhr. Dienstag, 11. Juni, 10-18 Uhr. GEMÄLDE - ZEICHNUNGEN - GRAPHIK - MOBILIAR - SKULPTUREN - PORZELLAN - SILBER - UHREN - SCHMUCK - FAYENCEN - GLAS - KUNSTGERWERBE - TAPISSERIE - ORIENTTEPPICHE - TEXTILIEN - ASIATICA - AFRIKA - OZEANIKUMKUNST aus Sammlungen und verschiedenem Besitz. Illust. Katalog (106 Abb. u. Taf.) DM 28,-. LEO SPIK KG KUNSTVERSTEIGERUNGEN. Karlsruherdamm 66 - 1000 Berlin 15. Telefon (0 30) 8 83 61 70 + 8 83 61 79

MARITIME ANTIQUITÄTEN. Bilder u. Bücher, Modelle und Dokumente von anspruchsvollem Sammler gesucht. Angebote unter Nr. 2441 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Mohrmann, Hamburg. verlegt seit 50 Jahren in 1.500 Exemplaren. Briefmarken. Vorschau kein Problem! Substrat: staubfrei, nicht gelblich, nicht verbleichen. Tel. 0 40/36 41 51.

Besteckgaratur. Spitzenmesser, echt Silber, 0,800, kompl. 2 1/2 Paar, 70 7/8 Zoll, original verpackt, NE 818, 87 618, 124. Festpreis, von Privat. Tel. 0 44 89 7 18

Münzen. Deutschland, Europa, Obersee. Preisliste gratis. J. Popischi, Postf. 12 29. 6387 Karben, Tel. 0 60 39 / 31 71

Kunstauktion. Fr. Sa. 28./29. Juni 1985. Versteigerung von 1000 bis 1500 Kunstwerken. Tel. 0 44 89 7 18

NEHER GALERIE MIT NAMEN. Blickpunkte in der Kunst-Katalog der klassischen Moderne von Neher ist erschienen. Konstanze Best-Hung bei Galerie Neher, Röntgenstr. 75, 1000 Berlin 15. Telefon 0 30 20 11 70 27

Olgemilde HH-Hafen. aus Schiff 1906, Größe 1,5x1,10, original gerahmt, v. d. Malermeister Franz Schaffner, geb. 1876, s. Kat. Ausstellung 100 J. HH 1932, u. Kat. Ausstellung 100 J. HH 1932, u. Kat. Ausstellung 100 J. HH 1932, u. Kat. Ausstellung 100 J. HH 1932. Tel. 0 44 41 7 8 14 15 v. 9-18 Uhr.

Ryan's Antiques. Erlasene Antiquitäten. Eppendorfer Weg 231 - 2 Hamburg 20. Tel. 040/460 23 23. Gutachten - Schätzungen - Beratung

EDELSTEINE. Smaragd, Rubine, Saphire, Brillanten, Aquamarine, Turmaline in verschiedenen Größen und Qualitäten, Schmuck mit hochwertigen Edelsteinen in Gold oder Platin verarbeitet. Ständig große Verkaufsausstellung mit Edelsteinen, Schmuck und Mineralien. Bitte Katalog anfordern.

Fa. HANS GÖRNER. Edelsteinschleifer. 6581 Hattenrodt bei Idar-Oberstein. Am Kreuzf. Tel. 0 67 81 / 5 39 27

Werner Bäumer. TEPPICHANTIQUITÄTEN GMBH. GALERIE FÜR TEPPICHKUNST ANKAUF UND VERKAUF. Hattenrodt, 27. 400 Döberitz, Tel. 0 21 11-19 90 89

Marz Chagall. ca. 1915, Format 44x51, Verhandlungspreis 350.000,- DM. Schriftl. Anfragen und Angebote unter S. 2487 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GALERIEN-SPIEGEL. HAMBURG. Kunst nach 1945. 10. Hamburg (ausst.) Baumgarten, Böhmer, Handwerker, Jansen, Oelze, Scheffler-Sonnenheller spanische Realisten, Wuppertal. Galerie Brockschmidt. Hauptstr. 11, 2000 Hamburg 13. Tel. 0 40 - 4 30 49 91. Mo-Fr 10-18, Sa 10-14 Uhr.

KÖLN. Ausstellung. GALERIE GLOCKENGASSE 4711. 11. 6. 1985 - 20. 7. 1985. ELKE WEILER. Seidenmaterial. Mo.-Fr. 9.00-18.30 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr.

HAMBURG. GALERIE SVANSHALL. 10. Hamburg (ausst.) Baumgarten, Böhmer, Handwerker, Jansen, Oelze, Scheffler-Sonnenheller spanische Realisten, Wuppertal. Galerie Brockschmidt. Hauptstr. 11, 2000 Hamburg 13. Tel. 0 40 - 4 30 49 91. Mo-Fr 10-18, Sa 10-14 Uhr.

HAMBURG. GALERIE KOCKEN. Ausstellung: Chagall, Dali, Miró. Sonderausstellung vom 10. bis 17. 1985: Jan Böhm (Niederlande) - Ölgemälde - Öffnungszeiten täglich, auch sonntags, bis 18 Uhr. 1776 Kerpener, Hauptstr. 25, Tel. 0 40 32 7 81 28

Für Liebhaber und Sammler. Messer. Schränkchen Nr. 3280 Bad Pyrmont. Kurhaus Arkaden. Tel. 05281/4667

Aus 18karätigem Gold. Juwelenkopien. unglaublich repräsentativ mit dem synthet. Schmuckstein system, der aussieht wie top. perenne Brillanten, wie diese geschliffen hat, aber nur einen Bruchteil davon kostet, z. B. 2000 Karat in 700 Karat-Fassung ab 2,98,- mit Trage-Garantie! Auch mit synth. Rubin, synth. Saphir und smaragdgrünen Du-Blatten verarbeitet. Von Tausenden getragen, von Millionen bewundert. - 170 Seiten-Farb-katalog mit 4000 Wählmöglichkeiten un- verbindlich - auch telefonisch, Tag und Nacht (0 2 01) 5 41 41.

Alte China-Teppiche. Prachtvolle Berater. Orient-Teppiche Götter. An der Alder St. 2000 HH 1. Tel. 24 58 09

HEINER FABER. Prachtvolle Berater. Orient-Teppiche Götter. An der Alder St. 2000 HH 1. Tel. 24 58 09

Briefmarkensammlung. 300 T M steht zum Verkauf, 25% Mi. ab 37,-. Zuzehr. erbeten v. S. 3748 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

32. und 33. Kunst- und Antiquitäten-Auktion auf Schloss Ricklingen. Sonnabend, 15. Juni und Sonnabend, 22. Juni 1985. Beginn jeweils 10.00 Uhr

14. Internationale Schmuck-Auktion am 13. bis 15. Juni 1985. Vorbes. vom 7. bis 12. Juni 1985. Groß-Angebot Antiker und moderner Schmuck, Original Jugendstil- und Art Déco Brillant-Schmuck, Juwelen, antike Taschenuhren, Armbänder, Uhren von Rolex, Cartier und anderen weltbekannten Herstellern. Ausruf zum Materialwert. (Verrechnung v. d. IHK best. u. beigetragte Sachverständigen). 30-Tage-Garantie. Per Postzustellung möglich. Kostenloser Farb-Katalog sofort anfordern. HENRY'S Auktionshaus. Fohlenweide 30, im Gewerbegebiet 6704 Mutterstadt, Tel. 0 62 34 / 801 10

ENGLISCHE Stil- und Ledermöbel * hand finished *. Chesterfeld, Ohrensessel, Schreibtisch, Bettelimmob. Besuchen Sie unsere Ausstellung. TENOW BREITENST. 70. 4000 Düsseldorf. Telefon 0211/39 70 81. Fordern Sie Farbkataloge an!

ALTE AKTIEN + ANLEIHEN. Interessante und dekorative Dokumente der Wirtschaftsgeschichte zum Verschanden und Sammeln. Kostenlose Informationsbroschüre und Beratung: F. J. Walter, Maximilianstr. 2a, D-8000 Linde, Tel. 0 89 32 / 2 37 35

Fingerhüte. aus Silber, Gold, Meissen, 70-S.-Farbkatalog exkl. Fingerhüte aus aller Welt. Kat. DM 20,- bei Best. voll vergütet. F. J. Walter, Maximilianstr. 2a, D-8000 Linde, Tel. 0 89 32 / 2 37 35

SILBER AUS MEXICO. Silber, Gold, Meissen, 70-S.-Farbkatalog exkl. Fingerhüte aus aller Welt. Kat. DM 20,- bei Best. voll vergütet. F. J. Walter, Maximilianstr. 2a, D-8000 Linde, Tel. 0 89 32 / 2 37 35

Antike Kamme. Offenes Feuer kultiviert erbebt. Bilderspekte anfordern. Josef Oellers, 8173 Altdorf, Tel. 0 94 04 - 10 22

Berzbarer sucht Gemälde. D'orfer Schule, wie Clarenbach, Ophry, Bretz, Ang. um Y 2737 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Seltene Stadtsichten, Landkarten, Vana bis 1880. Burenstadt, Ostpreußen und Ausland mit über 5000 Postkarten. Katalog Nr. 9, sponnen erschienen auf Anfrage kostenlos. Kupffäz, Kupferstichhandlung. (München, Hans Rühl). Dörmannstr. 14. 5750 Neostadt/Westfalen

Bonnifaz

Mediengewerkschaft, Leute:
Alle 'rein in diese Meute,
Schreiber, Fiedler, Spieler, Maler,
Der Verband besorgt euch Taler.

Jeder, der von braven Sitten,
Braucht die IG Druck nur bitten,
Daß er aufgenommen werde
In der Einzelgänger Herde.

Und es soll die Botschaft hallen,
Daß die Klassenschränken fallen:
Lieber Berge nivellieren,
Als in Geist zu investieren.

Bonni sieht es schon passieren,
Wie die Künstler apportieren,
Wenn sie sich organisieren,
Statt mit Mut zu opponieren.

JOHANN



„Kleines Andenken gefällig?“

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

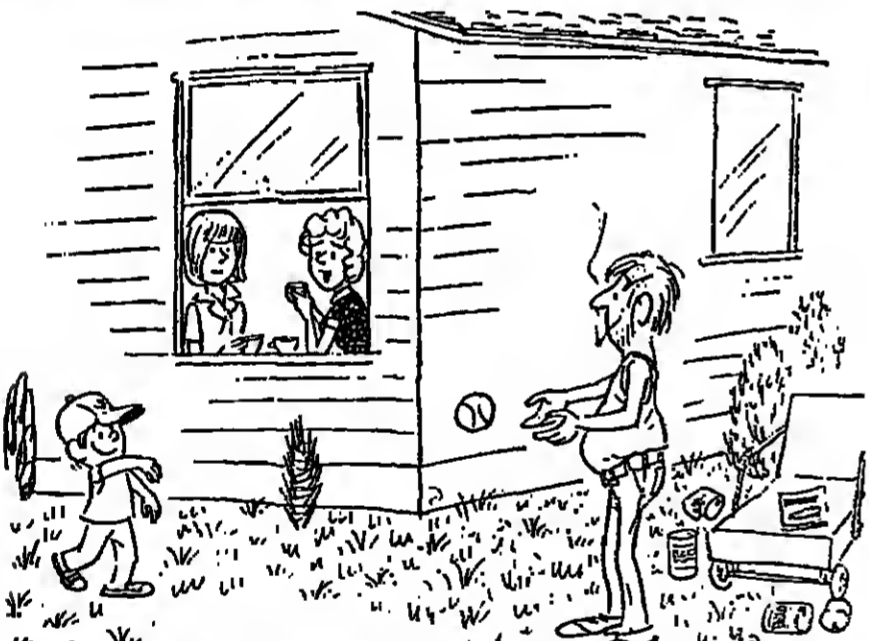
Der Grem
Der Grem (subst. mosc. sing.) und die Gremsete (subst. fem. sing.) sind im Funkjargon Mitglieder eines Aufsichtsgremiums. Ein Aufsichtsgremium ist eine Konstruktion, die einerseits bei politischen Parteien und sonstigen relevanten Kräften unserer Gesellschaft die Illusion nährt, Funkhäuser lassen sich besichtigen, und die andererseits dafür sorgt, daß Intendanten, Programmredaktoren und Verwaltungschefs so rechtzeitig versterben, daß sie die ihnen leichten Herzens zugesagten Pensionen entweder gar nicht oder nur sehr kurz in Empfang nehmen können.

Gremien kommen in der Natur überhaupt nicht vor, sie werden durch Wahlen gezeugt. Ihr Alter liegt zwischen 25 und 95, ihr Einkommen zwischen 300 und 30 000 Mark im Monat. Sie haben einen stark entwickelten Familiensinn und einen Bekanntheitsgrad, der überwiegend aus ungedruckten Autoren, nicht gespielten Komponisten und unbeschäftigten Kleinstdarstellern besteht. Um die durch den jahrelangen gefährlichsten Umgang mit Gremien zutiefst frustrierte Führungsschicht der Rundfunkanstalten vor irreparablen Neurosen zu bewahren, hat die Gesellschaft Gremien geschaffen, die es Intendanten und Direktoren ermöglicht, sich selbst in einen Grem zu verwandeln. Die dabei in ihnen vorgehende Wesensänderung ist tiefgreifend: sie ist vergleichbar mit den Wandlungen eines bayerischen Föderalisten, der in Bonn ein Bundesamt übernimmt, oder eines aktiven Fußballprofis, der einige Jahre in Italien und Brasilien gespielt hat und infolge einer langsam einsetzenden Erblichung Schiedsrichter in der Bundesliga geworden ist.

Rür den oberflächlichen Betrachter führt der Grem ein behagliches, umsorgtes Leben. Er wohnt in Hotels der oberen Kategorie, ernährt sich durch mehrgängige Dinners und bewegt sich überwiegend in Flugzeugen und chauffeurbetriebenen Kraftwagen. Seiner Familie ist er durch Liebe und Telefon verbunden. Was der oberflächliche Beobachter nicht weiß, ist der Schatten, der über dem Leben jedes Gremis schwebt: Es gibt keinen Grem, der nicht selbst einem Grem ausgeliefert ist. ROBERT LEMBEKE



„Der Besitzer ist ein sunnitischer Moslem, der Trainer ein schittischer Fundamentalist und der Jockey ein monastischer Christ.“ (Punch)



„Er betet seinen Vater an.“ - „Eben das macht mir Sorgen!“ (Bemhardt)

Wie eine Schneewehe entsteht, wenn sich der Wind legt, so entsteht eine Institution, wenn sich die Wahrheit hat einullen lassen; doch die Wahrheit bläst über die Institution hinweg und bläst sie schließlich fort.

Thoreau



„Ich erwarte Besuch - könnt ihr auch nicht etwas zivilisieren?“ (Trot)



„Zuerst wollen wir mal den Nerv (Sten)!“ (Purcell)

Die Aufgaben der einzelnen Körperteile tragen wir meistens verhüllt oder halb verhüllt, um sie durch den Reiz des Geheimnisvollen aufzuwerten. Außerdem, jene Teile wirken nur dann anziehend, wenn sie wirklich schön sind, sonst ist es besser, sie versteckt zu halten. Das Gesicht dagegen ist wie der Ehemann aus einer Anekdote des 18. Jahrhunderts, die Chamfort überliefert hat: Eine Frau zeigte sich nie öffentlich mit ihrem Liebhaber, weil er ein mittelmaßiger und unscheinbarer

Die größte Belastung tragen das Herz und das Gesicht. Im Herzen, obwohl es als Blutpumpe genug zu tun hat, siedelte man die Liebe, den Mut, den Haß und andere Gefühle an; kein Wunder, daß es für Infarkte anfällig ist. Das Gesicht machte man zum Spiegel der Seele, zum Träger der Ehre - wer sein Gesicht verliert, hat das Ansehen verloren - und zum Verkäufer der Schönheit: „Man verliebt sich in ein schönes Gesicht“, sagte jemand, „und heiratet dann die ganze Frau.“

Dabei ist das Gesicht von seiner Funktion her eine rein technische Einrichtung, eine Arbeitsfläche, auf der sich die Eingänge zur Lieferung von Brennstoffen und zur Luftzufuhr für den Organismus befinden, sowie optische und akustische Signalanlagen. Bei Industriehäusern versteckt man den Eingang zum Kohlenkeller und Belüftungsschacht irgendwo unauffällig ganz hinten - der Mensch trägt den Mund und die Nase offen im Gesicht, an der sichtbarsten Stelle seiner Fassade. Und wir finden das sogar schön - was vielleicht beweisen könnte, daß wir keine so schrecklichen Snobs sind, wie wir glauben.

Andererseits - was sollen wir sonst vorzeigen? Einige wirklich schöne weibliche und männliche

Körperteile tragen wir meistens selbst wählen kann, bleiben jedem, der mit dem seinen nicht zufrieden ist, nur zwei Möglichkeiten: Entweder macht man eine gute Miene zum schlechten Gesicht, oder man versucht, es zu verändern. Es gibt dazu viele Möglichkeiten.

Man kann sich Gesichter aufsetzen - ernste, lustige, schlaue, geheimnisvolle, freundliche... Man kann sein Gesicht chirurgisch ändern lassen oder mit Kosmetik verschönern...

Die Frage ist: Was ändert sich, wenn ein Mensch sein Gesicht verändert - nur sein Bild oder auch er selbst? Wenn man den Spiegel seiner Seele bemalt oder ihn anders zuschneidet, läßt sich eigentlich nur das Spiegelbild verändern. Andererseits, die Psychologen behaupten, daß solche Veränderungen auch die Psyche beeinflussen. Man bemüht sich wohl, seinem Bild gerecht zu werden. Allerdings, allein die Verschönerung der Fassade - selbst wenn sie dann etwas vortäuscht, was innen nicht vorhanden ist - stellt in unserem Zeitalter der Werbung ein legitimes Mittel des Lebenskampfes dar.

Da fällt mir ein: Im Jahre 1968 versuchten wir in der Tschechoslowakei einen Sozialismus mit menschlichem Gesicht zu errichten, womit wir einen menschlichen, humanen Sozialismus meinten. Hätten wir den Sozialismus wirklich vermenschlichen können, oder wäre es bei einer kosmetischen Operation geblieben? Wer weiß... Das Experiment wurde durch eine viel gewichtigere Operation, durch den Einmarsch der Sowjets, abgebrochen.

Nun, es steht uns am besten, das Gesicht zur Schau zu tragen. Wir haben ja auch keine andere Wahl. Das Gesicht ist unser Außenglied, ob wir es wollen oder nicht. Da sich niemand sein Antlitz



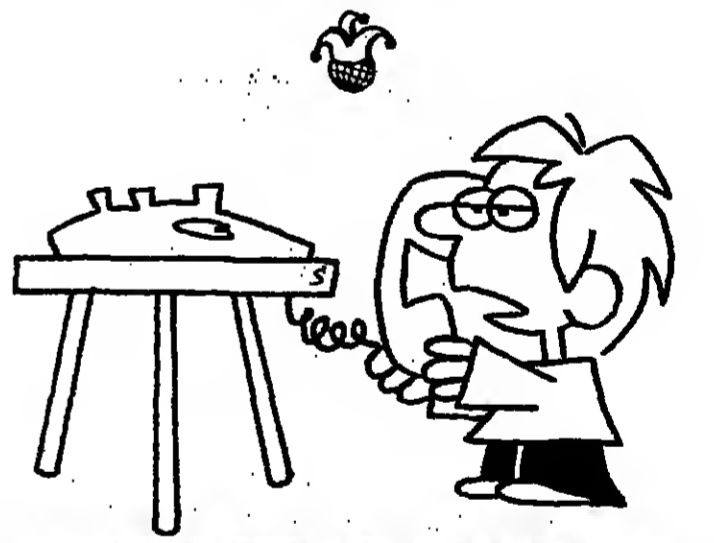
(Shirvanian)



„Es flag damit an, daß ich ihnen einmal die Zeitung geholt habe.“ (Iber)

Das Fernsehen ist eine Einrichtung, mit deren Hilfe Leute, die nichts tun, andere Leute beobachten, die nichts tun können.

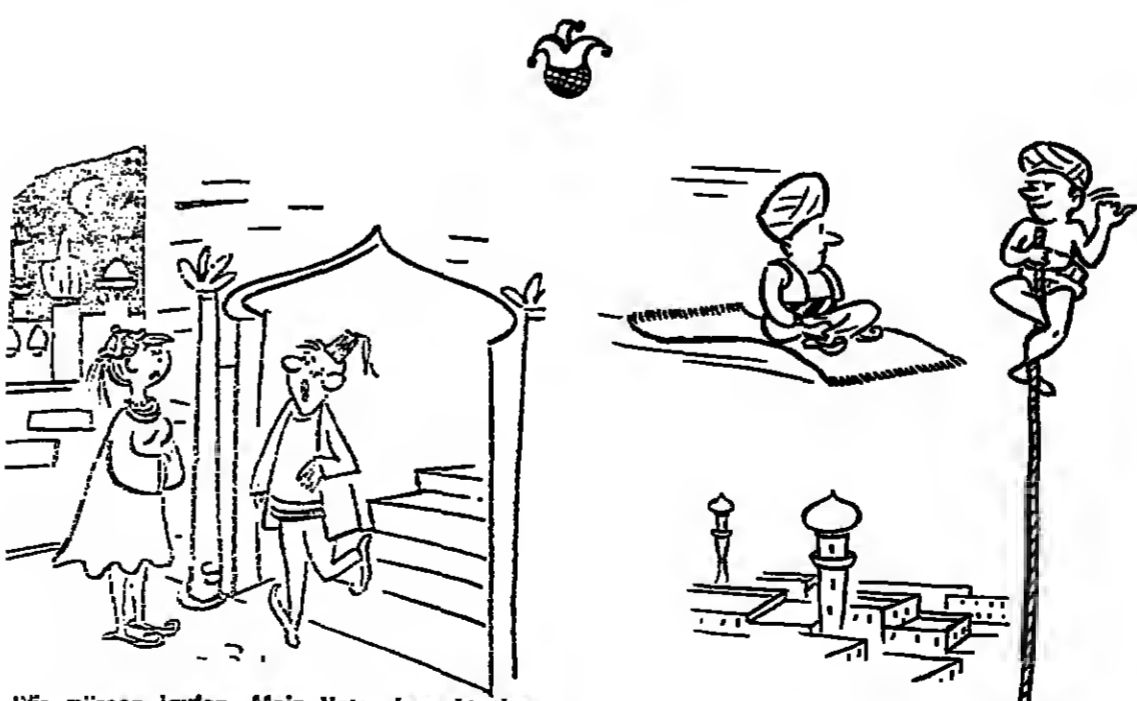
Allen



„Mama ist im Krankenhaus, Helmut, Dietrich, Julia, Kathrin, der Hund und ich sind ganz alleine.“ (Glabergren)

Der Fortschritt der Menschheit besteht in der Zunahme ihres problematischen Charakters. Je polychromer die Ideale einer Zeit sind, je dehnbarer ihre Worte, desto vergeistigter erscheint sie uns. Der Pegel der Kultur steht am tiefsten, wenn sie am eindeutigsten ist.

Friedell



„Wir müssen laufen. Mein Vater braucht den Teppich heute abend.“ (Tuppert)



„Meinst du, wir geben ihm zuviel Taschengeld?“ (Dole)

Glücklicher Abschluß für Wolfsburger Ventilspiele

H. HÖRHMANN, Wolfsburg. Es ist oft das Problem der Giganten in der Automobil-Branche, daß sie eine technische Entwicklung zwar ganz früh fertig haben, mit dem ausgereiften Produkt am Ende aber hinter den beweglicheren kleinen Unternehmen herhinken.



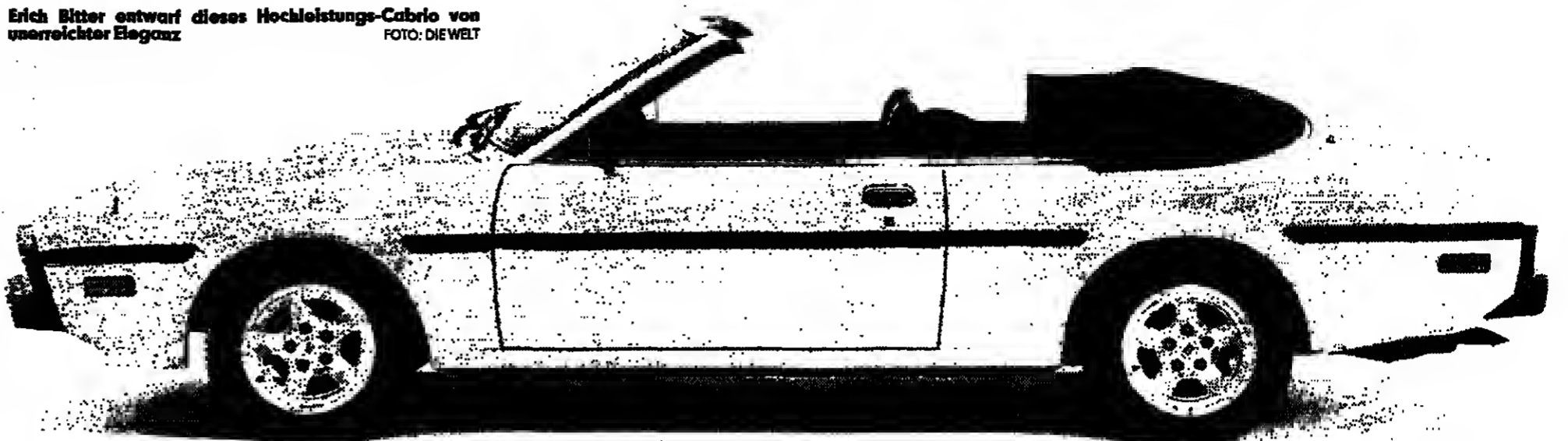
Das Basismodell für das 14-V-Triebwerk ist der vierzylinderige Motor von dem VW bereits 17 Millionen Exemplare baute.

208 km/h angegeben. Die Preiserhöhung gegenüber den bisherigen Spitzenmodellen, die weiter angeboten werden, hielt sich im Rahmen. 25 595 kostet jetzt der stärkste Golf 29 400 der Top-Scirocco.



Die Top-Version des Scirocco hebt sich durch Spoiler und Schritzwagen ab.

Erich Bitter entwarf dieses Hochleistungs-Cabrio von unerreichter Eleganz.



Individualisten-Cabrios: Grand Prix der Edlen

Von HEINZ HÖRHMANN

Es ist phänomenal, sinniert der Karosierschneider Walter Tevissen, daß gibt es zur Zeit so viele Serien-Cabrios auf dem Markt wie noch nie in der 100jährigen Geschichte des Automobils.

Die Hamburger Styling-Garage hat bereits 100 Exemplare der Frischluft-Autos mit elektrohydraulisch versenkbarem und winterfest gepolstertem Verdeck zum Gesamtpreis von 170 000 Mark verkauft.

Jedes Auto speziell aufgebaut. Die Spitzenversion (mit gesteigerter Motorleistung von 500 PS) kostet nahezu eine halbe Million Mark.

Wer glaubt, Preise in Immobilien-Höhe gebe es allein im Bereich umgebauter Cabrios, ist schlecht informiert.

Der umfänglich aristokratische offene Bentley mit einer Innenraumkomposition aus edlen Hölzern und duftendem Leder mit einer Hausring in der Türverkleidung ist - das darf man wohl unverblümt sagen - stündhaft teuer.

Autofaszination alter Tage und neu aufgelegte automobiler Erinnerungen prägen die Gruppe der Replicas und "Nachschöpfungen".



Im Design der 50er Jahre: Panther Kallista 2,8 l



Traumauto für Individualisten: Offener Mercedes



Nachträglich zum Cariolet umgebaut wurde dieser BMW



Die preiswerte Ausnahme: Umgebauter Kadett

Advertisement for Jaguar and Panther cars, including contact information for Auto Becker and Mercedes-Benz dealers.

Advertisement for Ferrari cars, including contact information for Ferrari Treffen and various dealers.

Advertisement for Mercedes-Benz cars, including contact information for various dealers.

Advertisement for BMW cars, including contact information for various dealers.

Advertisement for Porsche cars, including contact information for various dealers.

Advertisement for Jaguar cars, including contact information for various dealers.

Large advertisement for 'Einmalige Großauswahl Neu + Gebraucht' featuring various car models and prices.

Automark advertisement grid containing numerous car listings such as '500 SEL', 'Porsche Carrera', 'VW Cabrio GLI', and 'Lancia Trevi'. Each listing includes model name, specifications, price, and contact information.

DIE WELT kündigt an

Montag, 10. Juni 1985



Unsere Länderchefs: MAL MANAGER - MAL MONARCH Eine WELT-Serie

»Wir in Bayern wollen an der Spitze bleiben«

Kennen wir unsere Länderchefs? Sind sie die Politiker zum Anfassen oder mehr das Produkt einer sorgfältigen Öffentlichkeitsarbeit? Horst Stein hat ihnen beim Regieren zugeschaut.

Im zehnten Beitrag dieser WELT-Serie porträtiert er Franz Josef Strauß, der seit 1978 in Bayern an der Spitze steht. Lesen Sie die WELT am Montag, dem 10. Juni.

Kaufen Sie sich DIE WELT

Advertisement for 'Die Spezialisten für feine Hemden u. Blusen' featuring 'Danisch & Hoff' and listing various clothing items and services.

Advertisement for 'Stilkamine' featuring a 'Stegemann' brand product and contact information.

Advertisement for 'Daunen-Decken' (down blankets) and 'Rücken?' (back care) products.

Advertisement for 'Geld verdienen mit dem Mikrocomputer' (making money with a microcomputer) and 'Rücken?' (back care).

Advertisement for 'Als die Hemden' (when the shirts) and 'Weissbach' socks.

Handwritten signature 'H. J. Strauß' at the bottom of the page.

„Hotel“ - Die amerikanische Fernsehserie nach dem gleichnamigen Roman von A. Hailey beginnt

Nur im Paradies kann es noch schöner sein

So müßte es sein: Der Autor schreibt sein Manuskript seiner Agentin, erfährt von ihr (die Agentin genauso wie Anwälte und Ärzte ihre Kunden nie und nimmer belügen)...

Hotel - So, 21.15 Uhr, ZDF

dem millionenschweren Vater des brutalsten Bengels auf (wobei das Hotel die Krankenhaus- sowie die Gerichtskosten übernimmt)...

Natürlich werden keine abgeschlossenen Schicksale erzählt, vielmehr Episoden, effektiv aus Sentimentalität, Sensationslust und einem Hauch Sex geflochten...

hile-Puppen mit witterungsfester Frisur und funktionsbetonter Figur flambiert etwas Obst für den König von Portugal, und siehe da, schon fingt auch die Hebel Feuer...

So lebenslustig die Gäste - sie müssen sich mit Statisten-Rollen begnügen. Denn der Protagonist dieser neuen TV-Serie ist das Personal...

Bette Davis - eine der großen alten Damen des amerikanischen Films - spielt „Mrs. Trent“, die Besitzerin der palastartigen Herberge...

Illustre Gäste, fabelhaftes Personal - und trotzdem ist der einzig wahre Star dieser Serie das Hotel selbst...

Ein Hotel, wo jedermann wie ein König und der König in natura wie jeder gewöhnliche Gast behandelt wird, wo alle Unpäßlichkeiten diskret übersehen, wo auch die extravaganzsten Wünsche mit selbstverständlicher Beherzigung erledigt werden...

Eine Serie, die den Erlebnis-Ringer der Zuschauer auf eleganteste Weise stillt. Denkmal einer Traumwelt, wo noch zu gehen scheint: Plastik verboten! Faszinierend und furchtbar zugleich.

DANA HORAKOVA

KRITIK

Amüsement mit Pfitzmann

Die Wirklichkeit spielt keine Rolle. Welch ein tragender Star in den vier Episoden-Schauspielerinnen des als Unterhaltungssendung angelegten „Berliner Weiße mit Schwab“-Szenario...

Wer kennt es nicht, das Bedauern ausdrückende Lächeln einer Verkäuferin in puncto Kleingeld? Nur, wer verbüßt sinnlos einen Hundert, um durch das herausgegebene Kleingeld ein Kreuzwörtertselbst zu erleben...

An die Grenze des Annehmbaren stieß „Finderlohn“: Ein ehrlicher und

plichtbewußter Sperrmüllarbeiter mit Sinn für Romantik sucht den Besitzer einiger Briefe und wertvollen Schmucks. Daß die Besitzerin dann in einem duhlosen Altersheim namens „Altersglück“ gefunden wird...

Die vierte und letzte Episode konnte den Rahmen ebenfalls nicht sprengen. Ein Regisseur erlebt die Stunde Null seines Lebens zwischen Cello, Millelmer, Hausbesetzerzene...

Sicher, es ist sehr schwierig, an diesem Feiertag ein dem Zuschauer gerechtes Programm zusammenzustellen. Mit solchen Schauspielerinnen aber dürfte es wohl nicht gelingen sein.

Kassandra und der Optimismus

Das war wohl das Beunruhigendste an der 75-Minuten-Sendung „Sozialstaat 2000: Das ungewisse Morgen für die Jugend von heute“...

Die völlige Kommunikationsunfähigkeit der heutigen mittleren Generation mit der Teenager-Generation wurde auf überdeutliche Weise immer wieder sichtbar...

Die Konsequenzen ungeteilter Aufmerksamkeit und Zuwendung bekommen Jarmila zu spüren. Als junge Erzieherin will sie ihrem neuen Schützling Pavla das Eingewöhnen im Kinderheim so angenehm wie möglich gestalten...

Fragen an die Jugend zu stellen versuchte, die dann überhaupt nicht ankamen.

Nun, vielleicht haben die Youngsters durchaus recht, wenn sie sich strüben, die lehrernen Phrasen und den Zweckpessimismus der Altkollegen zu überhören...

Sind denn die wissenschaftlichen Prognostiker und Miasmacher von heute bessere Propheten als ihre Kollegen Ende der fünfziger Jahre...

Erfrischend wirkte es jedenfalls, als ein junger Mann nach vielen wissenschaftlich verbrämten Kassandra-Rufen unter starkem Beifall seiner Altersgenossen erklärte: „Wir bleiben optimistisch“...

GISELHER SCHMIDT

gedrehten und jetzt in der Bundesrepublik erstmals aufgeführten Streifen die Rolle des Staatsanwaltes dar. Unter der Regie von Buzz Kulick...

Nur einer macht dem Bankier Lawrence Murphy die unelendschrankte Macht in dem Örtchen Lincoln im US-Bundesstaat New Mexico noch streitig...

Gerade als Chisums Nichts Sallie zu Besuch ist, überfallen mexikanische Strahldiebe die Ranch und stehlen alle Pferde. (Selbstverständnis)

Sie protestiert entschieden bei ihren Vorgesetzten, doch ohne Erfolg. Nathalie Zimmermann, Polizistin in Los Angeles, muß fortan mit dem Ex-Angehörigen der Mordkommission Valnikov zusammenarbeiten...

Angst über den Wolken - Die ganze Spannung eines Dramas in schwindelerregenden Höhen zeigt „SOS für Flug T 17“...

Roman von Joseph Wambaugh, der seit einiger Zeit in Hollywood als Geheimrat für unverbrauchte, originale Sujets gilt. Bei „Nieten unter sich“ weiß er ganz genau...

Die Hauptfiguren - Paula Prentiss spielt Natalie, Robert Foxworth ist Valnikov - sind keinesfalls strahlende Helden...

Der Kampf gegen Hitze, Sturm und Sand scheint aussichtslos, doch der Konstrukteur Heinzlich Dorfmann will sich nicht geschlagen geben...

Nieten begreifen. Das gibt der Geschichte einen besonderen Charme, wobei immer wieder verblüfft, daß sie immer wieder spontan emotional reagieren können...

Die Feinde in Person der Engländer werden besiegt. Der alte Pirat Feyrolt boht zum letzten Schlag gegen sie aus...

Die Konsequenzen ungeteilter Aufmerksamkeit und Zuwendung bekommen Jarmila zu spüren. Als junge Erzieherin will sie ihrem neuen Schützling Pavla das Eingewöhnen im Kinderheim so angenehm wie möglich gestalten...

Der Kampf gegen Hitze, Sturm und Sand scheint aussichtslos, doch der Konstrukteur Heinzlich Dorfmann will sich nicht geschlagen geben...

Nieten begreifen. Das gibt der Geschichte einen besonderen Charme, wobei immer wieder verblüfft, daß sie immer wieder spontan emotional reagieren können...



Samstag



III.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '12.15 Programmvorwortsch', '12.30 Die Tote', '13.00 Die Tote', '13.15 Die Tote', etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '18.00 WEST', '18.30 WEST', '19.00 WEST', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '13.30 Solid Gold', '14.00 Taktung', '14.15 Taktung', etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '18.00 WEST', '18.30 WEST', '19.00 WEST', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '18.00 Heute-Reportage', '18.30 Heute-Reportage', '19.00 Heute-Reportage', etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '18.00 WEST', '18.30 WEST', '19.00 WEST', etc.



Sonntag



III.

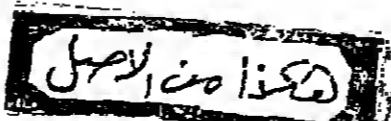
Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '9.00 Programmvorwortsch', '9.30 Programmvorwortsch', '10.00 Programmvorwortsch', etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '18.00 WEST', '18.30 WEST', '19.00 WEST', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '12.00 Gestalt Die Planeten', '13.00 Gestalt Die Planeten', '14.00 Gestalt Die Planeten', etc.

Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '18.00 WEST', '18.30 WEST', '19.00 WEST', etc.



PERSONALBERATUNG 040/5525784 PERSONALWERBUNG

Export-Fachmann

Energie-Kabelgarnituren

Wir suchen einen engagierten, energiegelassenen Mann mit technischer Ausbildung und Erfahrung im Exportgeschäft. Die Tätigkeit umfasst die Betreuung der Kunden in der Bundesrepublik und im Ausland, die Koordination der Produktion und den Versand der Kabelgarnituren. Ein gutes Englischverständnis ist erforderlich. Die Besetzung erfolgt auf Basis einer Probezeit von drei Monaten. Bei Interesse senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Kopie des letzten Gehaltsabrechnungsblatts) an: **Dr. Hans-J. Kramer BDP**, Schippelsweg 63, 2000 Hamburg 67, oder rufen Sie dort an. Herr Dietrich Langholz bittet für objektive Informationen und Absprache.

UNTERNEHMENSBERATUNG DR. HANS-J. KRÄMER BDP

GOOD YEAR

DAMIT'S VORAN GEHT.

Wir sind die deutsche Tochter des weltgrößten Reifenproduzenten. Im deutschen Markt setzen wir auf Wachstum. Zur Verstärkung unserer Aktivitäten im Markt und zur Sicherung unserer Wachstumsziele suchen wir im Raum Hamburg und Schleswig-Holstein zusätzlich einen

Bezirksleiter

mit verkäuferischem Talent, Teamgeist, Flexibilität und dem Willen zum Erfolg. In Ihrem Niederlassungsteam bearbeiten Sie selbständig ein fest zugeordnetes Verkaufsgebiet. Sie beraten Ihre Kunden kaufmännisch und technisch und sind verantwortlich für Planung und Realisierung Ihrer Umsatzziele. So schaffen Sie die Basis für eine Marktanteilausweitung. Wir bieten ein den Anforderungen entsprechendes Einkommen, Erfolgsbeteiligung, Selbständigkeit, intensive Aus- und Weiterbildung, Sozialleistungen eines Großunternehmens und einen langfristig interessanten und ausbaufähigen Arbeitsplatz. Ihre schriftliche ausführliche Bewerbung senden Sie bitte an die **DEUTSCHE GOODYEAR GMBH, z. Hd. Herrn Schnitzler - Niederlassungsleiter - Gotenstraße 26, 2000 Hamburg 1**. Für erste detaillierte Auskünfte steht Ihnen Herr Schnitzler an diesem Wochenende unter Telefon 04104/6044 zur Verfügung.

DEUTSCHE GOODYEAR GMBH
Xantener Straße 105, 5000 Köln 60

PERSONALBERATUNG 040/5525784 PERSONALWERBUNG

Leiter der Qualitätssicherung

Elektrotechnik

Wir suchen einen engagierten, energiegelassenen Mann mit technischer Ausbildung und Erfahrung in der Qualitätssicherung. Die Tätigkeit umfasst die Koordination der Produktion und den Versand der Kabelgarnituren. Ein gutes Englischverständnis ist erforderlich. Die Besetzung erfolgt auf Basis einer Probezeit von drei Monaten. Bei Interesse senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Kopie des letzten Gehaltsabrechnungsblatts) an: **Dr. Hans-J. Kramer BDP**, Schippelsweg 63, 2000 Hamburg 67, oder rufen Sie dort an. Herr Dietrich Langholz bittet für objektive Informationen und Absprache.

UNTERNEHMENSBERATUNG DR. HANS-J. KRÄMER BDP

REEMTSMA

Eine national und international tätige Unternehmensgruppe. Marktführer im deutschen Cigaretten- und Biargeschäft.

Für das expansive internationale Cigarettegeschäft des Reemtsma-Konzerns suchen wir den

Controller

Reemtsma International

Unser internationales Cigarettegeschäft besteht zum einen aus dem Export von Cigaretten aus in- und ausländischer Fertigung in eine Vielzahl ausländischer Märkte sowie zum anderen aus den jeweiligen nationalen Aktivitäten unserer ausländischen Tochter- und Beteiligungsgesellschaften, die von der Hamburger Zentrale betreut werden. Ihre Aufgabe wird es sein, für ein modernes, grundsätzlich einheitliches Controlling-System für das internationale Cigarettegeschäft zu sorgen, das gleichzeitig den jeweiligen lokalen Besonderheiten der ausländischen Gesellschaften Rechnung trägt. Dieses System ist die Voraussetzung für einen optimalen Controller-Service für das operative Management dieses Bereiches, der einen Umsatz von über 1 Mrd. DM erzielt. Der Schwerpunkt der Aufgabe liegt dabei auf der Entwicklung bzw. Anpassung von Planungs- und Steuerungsprozessen sowie Abweichungsanalysen als Auslöser von Korrekturmaßnahmen auf der Grundlage moderner Kostenrechnungsverfahren. Darüber hinaus wird es Ihre Aufgabe sein, die Koordination mit den Zentralbereichen Finanzwirtschaft, Bilanzen und Steuern sowie Informationstechnologie des Ressorts Finanzen und Controlling in der Hamburger Zentrale sicherzustellen. Wir setzen ein abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Hochschulstudium und mehrjährige Erfahrungen auf diesem Arbeitsgebiet voraus. Englischkenntnisse sind unerlässlich; weitere Fremdsprachen erwünscht. Diese anspruchsvolle Position des Controller Reemtsma International, mit dem Dienstsitz in Hamburg, ist dem Vorstand Finanzen und Controlling unserer Gruppe direkt unterstellt. Damen und Herren, die dieser Aufgabe gewachsen und möglichst unter 40 Jahre alt sind, schicken uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen, denen wir vor allem die bisherige berufliche Entwicklung entnehmen können. Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH z. Hd. Herrn Prof. Dr. Ernst Zander Vorstand Personal und Verwaltung Parkstraße 51 2000 Hamburg 52

ANKA R6 West ERNTE 23 Stuyvesant REVAL Roth-Händle

ASTRA Gammern Henninger JEVER TUBORG Moninger Tucher UREICH

Die Kali-Chemie-Gruppe produziert Chemikalien, Katalysatoren, Pharmazeutika sowie Bio-Produkte und erzielt weltweit einen Umsatz von 1,6 Mrd. DM. In unseren zentralen und dezentralen Rechenzentren arbeiten wir mit IBM- und Data-General-Rechnern. Im Lokal- bzw. Remote-Betrieb sind daran ca. 200 Terminals angeschlossen. Zur Betreuung der zugehörigen Netzwerke suchen wir einen

TP-Koordinator

für folgende Aufgaben:

- Überwachung/Steuerung der Netze
- Lokalisierung und Behebung von Fehlern im Netz
- Einrichten neuer Leitungswega
- Test und Installation neuer Netzwerkkomponenten
- Betreuung und Beratung der Terminalbenutzer

Wir erwarten:

- Kenntnisse der Datenverarbeitung
- ingenieurtechnische Ausbildung in Elektronik und/oder Nachrichtentechnik
- Kenntnisse der englischen Sprache

Wir bieten:

- gute Arbeitsbedingungen
- interessante und entwicklungsfähige Aufgaben
- persönliche und fachliche Weiterentwicklung

Aussagefähige Bewerbungen mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugniskopien senden Sie bitte an unsere Personalabteilung.

KALICHEMIE

Ein Unternehmen der Solvay-Gruppe Kali-Chemie AG Hens-Böckler-Allee 20, Postfach 220, 3 Hannover 1, Tel. 05 11 / 8 57-1

Ihre Chance
Handelsvertreter gesucht für die PLZ-Gebiete 1-6. Vertrieb techn. Akt-Profil-Kompl.-Programme für Überwachungen aller Art, Wärmegärtchen-Schleibschäber DBP. Ausführliche Bewerbung unter H 2768 an WELT-Verlag, Postl. 10 00 04, 4300 Essen.

DM 500 000,- LV
und mehr schreiben auch Sie monatlich an Neugeschäft mit unserem neuen Verkaufssystem. Kostenlose Informationen: Heckmann, Abt. 189 Postf. 73 00 41, 3000 Hannover 71

Außendienstmitarbeiter
für Immobilien-Zwangsversteigerungen gesucht. BVS-GmbH, Tel. 0 59 78 / 10 45-8

WELT-Leser sind näher dran

Sie haben den entscheidenden Informationsvorsprung. 90 Korrespondenten sind an 35 Plätzen des In- und Auslandes für die WELT tätig. Sie berichten aktuell aus nächster Nähe von den Brennpunkten des Weltgeschehens.

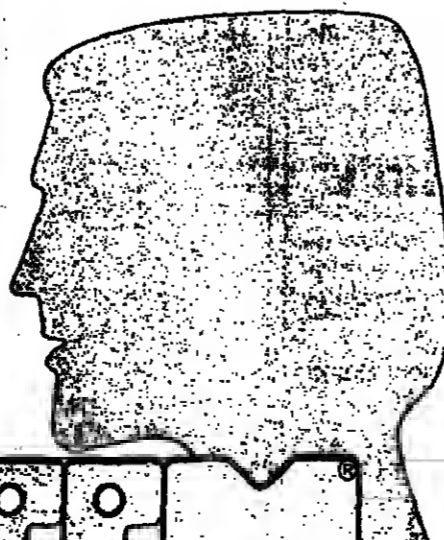
W 3472

PPM Unternehmens- und Personalberatung GmbH

Leiter Konstruktion in spe
eine Aufgabe mit Perspektive in der Vorrichtungskonstruktion für den ambitionierten Ingenieur

Wir sind die deutsche Tochter eines internationalen Unternehmens und stellen seit Jahrzehnten technische Produkte mit hoher Präzision und Qualität her. Unser Firmensitz ist Hamburg. Zum baldigen Eintritt suchen wir den engagierten jüngeren Ingenieur zwischen 30 und 35 Jahren mit praktischen Erfahrungen in der Vorrichtungskonstruktion, der bei Bewährung die Leitung der Abteilung Vorrichtungskonstruktion übernehmen soll. Ideal wäre eine Ausbildung als Werkzeugmacher und eine berufliche Praxis, in der Sie bereits Ihre Flexibilität und Anpassungsfähigkeit an breitgefächerte Aufgabenstellungen unter Beweis stellen konnten. Wenn Sie sich für diese Aufgabe mit konkreter Karrierechance interessieren, so wenden Sie sich bitte an unseren Berater, Herrn Markus, in der von uns beauftragten Unternehmensberatung.

Senden Sie bitte Ihre Unterlagen (Kenntziff. 2113) an die PPM Unternehmens- und Personalberatung GmbH, Kanalstr. 42 a, 2000 Hamburg 76, oder rufen Sie dort Herrn Markus unter 0 40 / 2 27 09 04 an. Absolute Diskretion ist selbstverständlich.





BANK MEES & HOPE NV NIEDERLASSUNG HAMBURG

Wir sind: die einzige deutsche Niederlassung (seit 1922) einer mittelgroßen niederländischen Bank...

Wir suchen: den Nachfolger für den im Laufe des Jahres 1986 in Pension gehenden

Leiter Geld- und Devisenhandel

Eintrittsdatum: 1. Januar 1986 oder früher, um eine reibungslose Einarbeitung zu ermöglichen.

Wir erwarten: einen Fachmann aus dem Devisenhandel, der sich auch im Geldgeschäft auskennt.

Die in dieser Sparte erforderliche Kreativität, Flexibilität und fundierte Meinungsbildung...

Sie sollten über ausreichende Kontakte verfügen, die eine Reaktivierung und Ausweitung des Interbankgeschäftes im Devisenhandel möglich machen.

Die Rekrutierung weiterer geeigneter Kräfte bleibt Ihnen überlassen. Sie sind der Geschäftsleitung direkt unterstellt.

Über die Ausstattung der Position möchten wir uns mit Ihnen in allen Punkten persönlich unterhalten.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Referenzen an die Direktion der

BANK MEES & HOPE NV NIEDERLASSUNG HAMBURG

Postfach 10 04 24 · 2000 Hamburg 1

Wir sind ein Unternehmen der Kabel- und Kunststoffindustrie. Unser Produktionsprogramm reicht von der Kabeltechnik bis zur Meerestechnik...

Für unsere Abteilung Seekabel- und Meerestechnik suchen wir einen

DIPLOM-INGENIEUR

Fachrichtung allgemeiner Maschinenbau oder Elektrotechnik.

Das Arbeitsgebiet umfaßt sowohl die Entwicklung und Konstruktion von Spezialkabinen und Drahtseilen als auch deren projektbezogene Betreuung.

Wir erwarten die Bewerbung tüchtiger, ideenreicher und doch praxisbezogener Ingenieure, die gewohnt sind, zielstrebig und selbständig zu arbeiten.

Kenntnisse der englischen Sprache wären von Vorteil.

Wir bieten ausreichend Zeit zur gründlichen Einarbeitung.

Ihre für eine Beurteilung erforderlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an den Leiter unserer Personalabteilung.



NORDDDEUTSCHE SEEKABELWERKE AKTIENGESELLSCHAFT Postfach 80 · 2890 Nordenham 1

Herzlich willkommen im Axel Springer Verlag!

In unserem Verlagshaus in Hamburg bietet die Abteilung EDV-Organisation diese interessante und verantwortliche Tätigkeit:

DV-Projektleiter

DV-Umwelt: SIEMENS und IBM-Systeme, ADABAS & DATAMANAGER, COBOL & NATURAL

Haben Sie ein abgeschlossenes (Fach-) Hochschulstudium und mehrjährige Erfahrung in der Software-Entwicklung?

Wenn Sie unsere Fragen positiv beantworten können und wenn Sie gewohnt sind, ziel- und ergebnisorientiert zu arbeiten, dann sind Sie unser Mann!

Haben Sie bereits Projekte verantwortlich konzipiert und realisiert?

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an unsere Personalabteilung, oder nehmen Sie Kontakt mit uns auf über unser Sekretariat unter der Telefonnummer 040/3 47 35 19.

Können Sie Mitarbeiter führen und motivieren, und passen Sie in ein junges Team?



Axel Springer Verlag

Kaiser-Wilhelm-Straße 6, 2000 Hamburg 36

AUTOMOTIVE DESIGN ENGINEERS and DRAUGHTSMEN

Canewdon Consultants are currently recruiting personnel for their operations in the USA, Scandinavia and the UK.

Applications should have 5 years car or truck experience in:

- Body in White, Trim and Hardware, Chassis, Transmission, Engine Design and Installation, Electrical, Styling and Clay Modelling and Process Engineers.

We would also like to hear from well qualified SENIOR ENGINEERS with wide experience in the initiation and management of complete design programmes in all aspects of vehicle engineering.

Suitable candidates should apply in writing enclosing a detailed CV to:



Simon Wakefield, Recruitment Manager Canewdon Consultants Group plc, The Millings, Locks Hill, South Street, Rochford, Essex, UK SS4 1BB Telephone UK (07 02) 54 15 81

Hydraulische Pressen

für verschiedene Bereiche bilden unser Produktionsprogramm. Als wirtschaftlich gesundes Unternehmen des Spezialmaschinenbaus mit Sitz in Niedersachsen (Großstadt mit hohem Freizeitwert) gehören wir zu den führenden Anbietern unserer Branche im In- und Ausland.

Wir müssen die Position des

Techn. Leiters

baldmöglichst neu besetzen. Wir wünschen uns als neuen Mitarbeiter einen Dipl.-Ing. oder Ing. (grad.) des Maschinenbaus, der solide praktische Erfahrungen in

- allgemeinem Maschinenbau, Hydraulik, zielgerichteter Mitarbeiterführung, Entwicklung moderner Techniken

mitbringt, selbständig konstruiert, die volle Verantwortung hierfür übernimmt und Erfahrung in o. a. Gebieten nachweisen kann. Die Position ist dem Inhaber direkt unterstellt, nach Bewährung ist Prokurat-Ermächtigung vorgesehen.

Herrn, die für diese Aufgabe qualifiziert und an einem langfristigen Engagement interessiert sind, bitten wir um Einreichung Ihrer Unterlagen.



Brück, Schlösser + Co. G.m.b.H. Eisengießerei und Maschinenfabrik 4500 Osnabrück · Postfach 14 07

Hochgebirgsklinik Davos-Wolfgang Asthma- und Allergieklinik

Sucht zu baldigem Stellenantritt erfahrene und flexible



Wir suchen eine erfahrene Haushälterin mit viel Oberfläch, die ein schönes Haus schön erhält, die einleiten, leiten und anpacken kann. Putzmittel vorhanden. Es wird eine schöne Wohnmöglichkeit in 4-Personen-Haus mit Kette, Boot, Garten.

Zuschr. u. W 2778 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wir sind ein junges Team auf der Düsseldorfener Kfz. Wir wollen uns verbessern.

Wir suchen einen Koch Er soll gut sein. Junge Ideen haben. Sich profilieren wollen. Wir stellen hohe Ansprüche.

Zuschriften unter C 2543 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Erfahrene Hauswirtschafterin mit guten Kochkenntnissen in gepflegten 2-Personen-Haushalt nach Essen-Bremersee gesucht. Weitere Hilfe vorhanden. Neben gutem Gehalt werden eine separate Wohnung mit Bad, Fernseher und Garagenstellplatz geboten. Bewerbungen mit Referenzen erbeten unter A 2739 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Erforderlich sind perfekte Fähigkeiten in Maschinenschreiben, Kenntnisse der medizinischen Terminologie. Geboten werden gute Bezahlung und Sozialleistungen, geregelte Arbeitszeit, Unterkunft- und Verpflegungsmöglichkeit, freundliche Arbeitsatmosphäre, schöner, zeitgemäßer Arbeitsplatz, Spielerschreibmaschinen. Offerten mit Zeugnisunterlagen erbeten an: Chefarzt Prof. Dr. med. Chr. Virohow HOCHGEBIRGSKLINIK DAVOS-WOLFGANG CH-7265 Davos-Wolfgang

Wir sind ein bedeutendes Dienstleistungsunternehmen für Industrie und Handel und als Mitglied einer internationalen Organisation weltweit tätig.

Wir suchen zum möglichst baldigen Eintritt für unseren Dienstleistungsbereich Logistik innerhalb unserer Hauptabteilung Technik mit Sitz in Hamburg einen

Fachmann für Verpackungstechnik

Persönliche Voraussetzungen: Abschluß Fachhochschule, evtl. Nautiker, mehrjährige Berufserfahrung, gute englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift, verkaufsorientiert.

Wir bieten eine der Aufgabe angemessene Dotierung und zeitgemäße soziale Leistungen.

Gern erwarten wir Ihre komplette Bewerbung, die Sie bitte richten an SGS Controll-Co.m.b.H., Personalabteilung, Postfach 10 54 80, 2000 Hamburg 1.

SGS Controll-Co.m.b.H.

Wir suchen einen jüngeren Mitarbeiter für unsere

Konzernrevision

Nach kurzer Einarbeitungszeit soll folgendes verantwortlich übernommen werden:

- System- und Ablaufprüfungen, allgemeine Ordnungsmäßigkeitsprüfungen, Jahresabschlussprüfungen, betriebswirtschaftliche Sonderaufgaben

Geeignet für diese Aufgaben sind Bewerber mit betriebswirtschaftlichem Studium. Zwei- bis dreijährige Revisions-/WP-Praxis ist von Vorteil.

Wir erwarten weiterhin sicheres Auftreten sowie Kritik- und Durchsetzungsfähigkeit.

Wir bieten ein vielseitiges und sehr selbständig zu bearbeitendes Aufgabenfeld. Das Gehalt und die Sozialleistungen entsprechen denen eines großen Unternehmens. Bewerbungen erbiten wir an:

H.F. & Ph.F. Reemtsma GmbH & Co Personalwirtschaft Parkstraße 51 2000 Hamburg 52

ASTRA Garmen Henniger TÜBORG Moringer Tischer UNIFLEX

AMRA R6 West ERNTE Surveys REVAL Roth-Händler

FRANKFURT. DIE STADT. Wir suchen für unser Presse- und Informationsamt ab sofort zwei

Journalistinnen/Journalisten

Die Aufgaben: 1. Redaktion des täglichen Pressedienstes und des wöchentlichen Feuilletondienstes, Mitarbeit bei der Vorbereitung von Pressekonferenzen und Presseterminen, Erteilung von Auskünften an die Presse. Vergütung nach Verg.Gr. IVa BAT.

2. Redaktion und Drucküberwachung des städtischen Mitteilungsblattes, Auswertung von Zeitungen, Zeitschriften, Rundfunk- und Fernsehansagen, Mitarbeit an den täglichen und wöchentlichen Pressediensten. Vergütung nach Verg.Gr. IVb BAT.

Wir erwarten: Erfahrung aus Redaktionen oder Pressestellen, Eigeninitiative und Flexibilität, schnelle Auffassungsgabe.

Wir bieten: einen attraktiven Arbeitsplatz in einer lebendigen Stadt und die Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden, innerhalb von zwei Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige erbeten an den

MAGISTRAT DER STADT FRANKFURT AM MAIN - Personal- und Organisationsamt - Kennziffer 032 0240, 6000 Frankfurt am Main 1

Wir sind ein anerkanntes und expansives Handelsunternehmen mit 80 Getränke-Spezialgeschäften in Berlin.

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin einen jüngeren, dynamischen

Organisator - EDV

mit praxisbezogenen EDV-Kenntnissen.

Er sollte sein kaufmännisches und organisatorisches Wissen bei der Abwicklung der Wareneinsatzverwaltung einbringen können. (Wir arbeiten mit dem Klein-Dialogsystem 9066.) Die Position ist nach einer Einarbeitungsphase der kaufmännischen Leitung zuzuordnen. Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir nehmen kurzfristig mit Ihnen Kontakt auf.

Getränke HOFFMANN

Unser Verkaufsbereich Zentrale Geschäfte/Marine, Hamburg, sucht zum 1. Oktober 1985 einen

Verkaufsingenieur

Sie sollen verantwortlich sein für:

- den Verkauf von Treib- und Schmierstoffen an die Hochsee- und Küstenschifffahrt, die umfassende technische Beratung von Reedereien, die enge Zusammenarbeit mit Motorenherstellern, Werften und ausländischen Schwestergesellschaften.

Wenn Sie über sehr gute Kenntnisse der Mineralölprodukte und der Schiffsbetriebstechnik verfügen, ein abgeschlossenes Studium und erfolgreiche Tätigkeit in ähnlicher Position nachweisen können, sich durch sicheres Auftreten, Verhandlungsgeschick und Beherrschen der englischen Sprache auszeichnen und gerne in einem erfolgsorientierten Team ihre Zukunft gestalten wollten, dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (unter Angabe des Gehaltswunsches) an unsere Personalabteilung Verkauf, Oberseering 40, 2000 Hamburg 60.

Deutsche Texaco AG

Wir sind ein Unternehmen der Kabel- und Kunststoffindustrie. Unser Produktionsprogramm reicht von der Kabeltechnik bis zur Meerestechnik und über die Kunststoffverarbeitung bis zur Verfahrenstechnik.

Für unsere Abteilung Seekabel- und Meerestechnik suchen wir einen

DIPLOM-INGENIEUR

Fachrichtung allgemeiner Maschinenbau oder Elektrotechnik.

Das Arbeitsgebiet umfaßt sowohl die Entwicklung und Konstruktion von Spezialkabinen und Drahtseilen als auch deren projektbezogene Betreuung.

Wir erwarten die Bewerbung tüchtiger, ideenreicher und doch praxisbezogener Ingenieure, die gewohnt sind, zielstrebig und selbständig zu arbeiten.

Kenntnisse der englischen Sprache wären von Vorteil.

Wir bieten ausreichend Zeit zur gründlichen Einarbeitung.

Ihre für eine Beurteilung erforderlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an den Leiter unserer Personalabteilung.

NORDDDEUTSCHE SEEKABELWERKE AKTIENGESELLSCHAFT Postfach 80 · 2890 Nordenham 1

Herzlich willkommen im Axel Springer Verlag!

In unserem Verlagshaus in Hamburg bietet die Abteilung EDV-Organisation diese interessante und verantwortliche Tätigkeit:

DV-Projektleiter

DV-Umwelt: SIEMENS und IBM-Systeme, ADABAS & DATAMANAGER, COBOL & NATURAL

Haben Sie ein abgeschlossenes (Fach-) Hochschulstudium und mehrjährige Erfahrung in der Software-Entwicklung?

Wenn Sie unsere Fragen positiv beantworten können und wenn Sie gewohnt sind, ziel- und ergebnisorientiert zu arbeiten, dann sind Sie unser Mann!

Haben Sie bereits Projekte verantwortlich konzipiert und realisiert?

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an unsere Personalabteilung, oder nehmen Sie Kontakt mit uns auf über unser Sekretariat unter der Telefonnummer 040/3 47 35 19.

Können Sie Mitarbeiter führen und motivieren, und passen Sie in ein junges Team?

Axel Springer Verlag

Kaiser-Wilhelm-Straße 6, 2000 Hamburg 36

Hydraulische Pressen

für verschiedene Bereiche bilden unser Produktionsprogramm. Als wirtschaftlich gesundes Unternehmen des Spezialmaschinenbaus mit Sitz in Niedersachsen (Großstadt mit hohem Freizeitwert) gehören wir zu den führenden Anbietern unserer Branche im In- und Ausland.

Wir müssen die Position des

Techn. Leiters

baldmöglichst neu besetzen. Wir wünschen uns als neuen Mitarbeiter einen Dipl.-Ing. oder Ing. (grad.) des Maschinenbaus, der solide praktische Erfahrungen in

allgemeinem Maschinenbau, Hydraulik, zielgerichteter Mitarbeiterführung, Entwicklung moderner Techniken

mitbringt, selbständig konstruiert, die volle Verantwortung hierfür übernimmt und Erfahrung in o. a. Gebieten nachweisen kann. Die Position ist dem Inhaber direkt unterstellt, nach Bewährung ist Prokurat-Ermächtigung vorgesehen.

Herrn, die für diese Aufgabe qualifiziert und an einem langfristigen Engagement interessiert sind, bitten wir um Einreichung Ihrer Unterlagen.

Brück, Schlösser + Co. G.m.b.H. Eisengießerei und Maschinenfabrik 4500 Osnabrück · Postfach 14 07

Südspanien

Wir möchten umsofort in einer wunderschönen Villa in der Sonne leben und meinen sehr stillen und gesunden Schwiegereltern betreuen. 04 51 / 8 50 25.

Wir suchen eine erfahrene Haushälterin mit viel Oberfläch, die ein schönes Haus schön erhält, die einleiten, leiten und anpacken kann. Putzmittel vorhanden. Es wird eine schöne Wohnmöglichkeit in 4-Personen-Haus mit Kette, Boot, Garten.

Zuschr. u. W 2778 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wir sind ein junges Team auf der Düsseldorfener Kfz. Wir wollen uns verbessern.

Wir suchen einen Koch Er soll gut sein. Junge Ideen haben. Sich profilieren wollen. Wir stellen hohe Ansprüche.

Zuschriften unter C 2543 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Erfahrene Hauswirtschafterin mit guten Kochkenntnissen in gepflegten 2-Personen-Haushalt nach Essen-Bremersee gesucht. Weitere Hilfe vorhanden. Neben gutem Gehalt werden eine separate Wohnung mit Bad, Fernseher und Garagenstellplatz geboten. Bewerbungen mit Referenzen erbeten unter A 2739 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Erforderlich sind perfekte Fähigkeiten in Maschinenschreiben, Kenntnisse der medizinischen Terminologie. Geboten werden gute Bezahlung und Sozialleistungen, geregelte Arbeitszeit, Unterkunft- und Verpflegungsmöglichkeit, freundliche Arbeitsatmosphäre, schöner, zeitgemäßer Arbeitsplatz, Spielerschreibmaschinen. Offerten mit Zeugnisunterlagen erbeten an: Chefarzt Prof. Dr. med. Chr. Virohow HOCHGEBIRGSKLINIK DAVOS-WOLFGANG CH-7265 Davos-Wolfgang

Wir sind ein bedeutendes Dienstleistungsunternehmen für Industrie und Handel und als Mitglied einer internationalen Organisation weltweit tätig.

Wir suchen zum möglichst baldigen Eintritt für unseren Dienstleistungsbereich Logistik innerhalb unserer Hauptabteilung Technik mit Sitz in Hamburg einen

Fachmann für Verpackungstechnik

Persönliche Voraussetzungen: Abschluß Fachhochschule, evtl. Nautiker, mehrjährige Berufserfahrung, gute englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift, verkaufsorientiert.

Wir bieten eine der Aufgabe angemessene Dotierung und zeitgemäße soziale Leistungen.

Gern erwarten wir Ihre komplette Bewerbung, die Sie bitte richten an SGS Controll-Co.m.b.H., Personalabteilung, Postfach 10 54 80, 2000 Hamburg 1.

SGS Controll-Co.m.b.H.

Wir suchen einen jüngeren Mitarbeiter für unsere

Konzernrevision

Nach kurzer Einarbeitungszeit soll folgendes verantwortlich übernommen werden:

- System- und Ablaufprüfungen, allgemeine Ordnungsmäßigkeitsprüfungen, Jahresabschlussprüfungen, betriebswirtschaftliche Sonderaufgaben

Geeignet für diese Aufgaben sind Bewerber mit betriebswirtschaftlichem Studium. Zwei- bis dreijährige Revisions-/WP-Praxis ist von Vorteil.

Wir erwarten weiterhin sicheres Auftreten sowie Kritik- und Durchsetzungsfähigkeit.

Wir bieten ein vielseitiges und sehr selbständig zu bearbeitendes Aufgabenfeld. Das Gehalt und die Sozialleistungen entsprechen denen eines großen Unternehmens. Bewerbungen erbiten wir an:

H.F. & Ph.F. Reemtsma GmbH & Co Personalwirtschaft Parkstraße 51 2000 Hamburg 52

ASTRA Garmen Henniger TÜBORG Moringer Tischer UNIFLEX

AMRA R6 West ERNTE Surveys REVAL Roth-Händler

FRANKFURT. DIE STADT. Wir suchen für unser Presse- und Informationsamt ab sofort zwei

Journalistinnen/Journalisten

Die Aufgaben: 1. Redaktion des täglichen Pressedienstes und des wöchentlichen Feuilletondienstes, Mitarbeit bei der Vorbereitung von Pressekonferenzen und Presseterminen, Erteilung von Auskünften an die Presse. Vergütung nach Verg.Gr. IVa BAT.

2. Redaktion und Drucküberwachung des städtischen Mitteilungsblattes, Auswertung von Zeitungen, Zeitschriften, Rundfunk- und Fernsehansagen, Mitarbeit an den täglichen und wöchentlichen Pressediensten. Vergütung nach Verg.Gr. IVb BAT.

Wir erwarten: Erfahrung aus Redaktionen oder Pressestellen, Eigeninitiative und Flexibilität, schnelle Auffassungsgabe.

Wir bieten: einen attraktiven Arbeitsplatz in einer lebendigen Stadt und die Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden, innerhalb von zwei Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige erbeten an den

MAGISTRAT DER STADT FRANKFURT AM MAIN - Personal- und Organisationsamt - Kennziffer 032 0240, 6000 Frankfurt am Main 1

Wir sind ein anerkanntes und expansives Handelsunternehmen mit 80 Getränke-Spezialgeschäften in Berlin.

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin einen jüngeren, dynamischen

Organisator - EDV

mit praxisbezogenen EDV-Kenntnissen.

Er sollte sein kaufmännisches und organisatorisches Wissen bei der Abwicklung der Wareneinsatzverwaltung einbringen können. (Wir arbeiten mit dem Klein-Dialogsystem 9066.) Die Position ist nach einer Einarbeitungsphase der kaufmännischen Leitung zuzuordnen. Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir nehmen kurzfristig mit Ihnen Kontakt auf.

Getränke HOFFMANN

Unser Verkaufsbereich Zentrale Geschäfte/Marine, Hamburg, sucht zum 1. Oktober 1985 einen

Verkaufsingenieur

Sie sollen verantwortlich sein für:

- den Verkauf von Treib- und Schmierstoffen an die Hochsee- und Küstenschifffahrt, die umfassende technische Beratung von Reedereien, die enge Zusammenarbeit mit Motorenherstellern, Werften und ausländischen Schwestergesellschaften.

Wenn Sie über sehr gute Kenntnisse der Mineralölprodukte und der Schiffsbetriebstechnik verfügen, ein abgeschlossenes Studium und erfolgreiche Tätigkeit in ähnlicher Position nachweisen können, sich durch sicheres Auftreten, Verhandlungsgeschick und Beherrschen der englischen Sprache auszeichnen und gerne in einem erfolgsorientierten Team ihre Zukunft gestalten wollten, dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (unter Angabe des Gehaltswunsches) an unsere Personalabteilung Verkauf, Oberseering 40, 2000 Hamburg 60.

Deutsche Texaco AG

Handwritten signature or stamp



Kommunikations-, Sicherheits- und Hausleittechnik

sind die Arbeitsfelder, in denen wir eine exponierte Marktstellung einnehmen. Die permanente Weiterentwicklung der für uns spezifischen Technik in funktionsgerechte Produkte und Systeme und die Bereitschaft zum Einsatz neuer Materialien und moderner Formgebung bilden die Basis für unseren Unternehmenserfolg. Hinzu kommt die überdurchschnittliche Qualifikation unserer Mitarbeiter, ohne deren Einsatzbereitschaft und Know-how die gesetzten Ziele nicht hätten erreicht werden können.

Zur Übernahme des technischen Bereichs suchen wir einen führungserfahrenen Ingenieur, dem wir die Verantwortung (mit Gesamtprokura) für die

Technische Gesamtleitung

Mitglied der Geschäftsleitung

übertragen wollen.

Zu seinem Aufgabengebiet gehören die Abteilungen Entwicklung und Konstruktion, die Fertigung von Großserien mit Planung und Steuerung sowie alle technischen Hilfsbetriebe. Einen persönlichen Aufgabenschwerpunkt des Stelleninhabers sehen wir in den nächsten Jahren im Erkennen von Technologietrends und der Ableitung und Umsetzung in markt- und fertigungsgerechte Neu- und Weiterentwicklungen unter besonderer Berücksichtigung der Möglichkeiten der Elektronik und Mikroprozessortechnik.

Zur Unterstützung für diese Aufgabe stehen qualifizierte Mitarbeiter zur Verfügung, die Sie zielorientiert führen und motivieren sollen.

Wir möchten diese Position mit einem Ingenieur aus dem Bereich der Nachrichtentechnik bzw. Elektrotechnik besetzen. Wenn Sie über ausreichende Erfahrung in den Bereichen Entwicklung und Produktion verfügen und die Serienfertigung kennen, würden Sie am ehesten unseren Vorstellungen entsprechen.

Dies ist keine alltägliche Aufgabe, und wir haben deshalb den vertraglichen Rahmen unseren hohen Anforderungen angepasst.

Wenn Sie zusätzliche Informationen benötigen, sollten Sie sich mit unserem Berater, Herrn Dr. Müller, unter der Rufnummer 07 21 / 2 49 89 in Verbindung setzen. Diskretion und Vertraulichkeit sind selbstverständlich gewährleistet.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) richten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 780192 an Leopoldstraße 5, 7500 Karlsruhe 1.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg



CARL BRANDT ZWIEBACK-SCHOKOLADEN-BISKUI TS

Wir sind nicht nur bekannt als führender Hersteller von Zwieback und Biskuits, sondern halten auch eine bedeutende Marktposition in Schokoladeartikeln und anderen Süßwaren. Dieser Geschäftszweig unserer Unternehmensgruppe ist in Landshut in Niederbayern konzentriert. Da das steigende Volumen mit 3stelligem Millionenumsatz die Arbeitskapazität der dortigen Geschäftsführung überlastet, suchen wir zur Verstärkung den

Vertriebsdirektor

der die Aktivitäten der eingeführten Verkaufsorganisation planen, steuern und kontrollieren soll. Dazu gehören die Durchführung von Marketing- und Werbemaßnahmen, die Kreation und Einführung neuer Produkte sowie die persönliche Betreuung der wichtigsten Kunden.

Wir suchen einen erstklassigen Profi des Markenartikelvertriebs, der die Absatzwege der Branche kennt und die Instrumente der Marketingpolitik und Vertriebsführung - auch im

Export - beherrscht. Er sollte seine Fähigkeiten bereits durch Erfolge in verantwortlicher Position bewiesen haben, wobei für uns Fach- und Führungsqualifikation gleich wichtig sind. Fremdsprachenkenntnisse, zumindest in Englisch, sind erforderlich. Das ideale Alter sehen wir zwischen 40 und 45 Jahren. Bei erfolgreicher Zusammenarbeit ergeben sich weitere Entwicklungsmöglichkeiten innerhalb unserer Firmengruppe.

Für erste vertrauliche Kontakte steht der von uns beauftragte Berater, Herr Raabe, unter der Rufnummer 0 22 61 / 70 31 49 zur Verfügung. Er sichert Ihnen absolute Diskretion zu.

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 862 725 an Postfach 100 552, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Für die spanlose Metallverarbeitung

entwickeln und fertigen wir in einem modernen Werk Sondermaschinen und Anlagen und nutzen hierfür auch neue Technologien (CNC-Steuerung). In unserem Stammhaus mit ca. 200 Mitarbeitern wollen wir die Position des

Betriebsleiters

neu besetzen.

Wir denken an einen Fertigungspraktiker, der neben solidem Fachwissen aus einem abgeschlossenen Studium praxisgerechte, in einem Maschinenbauunternehmen erworbene Erfahrungen in:

- der spanabhebenden Fertigungstechnik und der Gruppenmontage
- der Arbeitsvorbereitung und Fertigungsorganisation
- der Koordination von Konstruktion und Entwicklung
- der Sicherung der Betriebsbereitschaft

nachweisen kann. Ausreichend gute Erfahrungen im betrieblichen Kostenwesen, der Nutzung der EDV-Anwendung und die Fähigkeit, die ihm unterstellten Mitarbeiter zielsicher zu führen, sehen wir als selbstverständlich an.

Die Position ist der Geschäftsführung unmittelbar unterstellt; der Dienstort liegt im Bergischen Land.

Für eine telefonische Kontaktaufnahme steht Ihnen unser Berater, Herr Dr. Bielecki, unter Telefon 0 22 61 / 70 31 63 gern zur Verfügung. Diskretion sowie die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert. Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) unter der Kennziffer 981 241 in Postfach 10 05 47, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Erfolg im Eigenheimbau mit den richtigen Ideen.

Eigenheime werden auch in schwierigen Zeiten gebaut. Aber kaum jemals zuvor waren Bauherren kritischer und kostenbewußter.

Diesen Trend haben wir, eine junge, solide geführte Unternehmensgruppe, frühzeitig erkannt und ein ganz besonderes, für viele Bauinteressenten hochinteressantes Konzept entwickelt. Wie richtig wir mit unseren Ideen liegen, bestätigen eine Fülle von Anfragen und ein achtstelliger Umsatz, den wir inzwischen erwirtschaften. Um diese dynamische Entwicklung fortzusetzen und die Marktchancen systematischer auszuschöpfen, suchen wir einen engagierten

Verkaufsberater

mit Branchenerfahrung im Vertrieb von Eigenheimen. Zur erfolgreichen Bewältigung der Aufgabe halten wir fundierte Kenntnisse im Bereich der Finanzierungsberatung und kostengünstiger Bauverfahren ebenso unerlässlich wie besonderes Einfühlungsvermögen auf die Wünsche potentieller Auftraggeber.

Das Aufgabengebiet umfaßt die Beratung der immer zahlreicher werdenden Interessenten bis hin zum Vertragsabschluss.

Für diese im Rahmen unserer Gruppen-Aktivitäten ausbaufähige Vertriebsaufgabe wünschen wir uns eine dynamische und kontakstarke Persönlichkeit, die gern im Zentrum Nordrhein-Westfalens arbeiten möchte und die daran interessiert ist, die Höhe des Einkommens durch eine stark erfolgsbezogene Komponente selbst zu bestimmen.

Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme steht Ihnen Frau Klinkert unter 0 22 61 / 70 16 zur Verfügung. Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert. Aussagefähige Bewerbungsunterlagen erbitten wir unter Kennziffer 7585/28 an den mit der Weiterleitung beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters, Postfach 31 03 95, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Entwicklungschance für technische Verkäufer

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen. Unser Erfolg liegt in der Fertigung von qualitativ hochwertigen Produkten für anspruchsvolle Anwender in vielen Industriezweigen.

Zur Verstärkung unseres Außenendienstes suchen wir einen engagierten und kontakstarke

Vertriebsingenieur

Nach gründlicher Einarbeitung in unser Produktprogramm wird er die Betreuung unseres Kundenstammes in einer größeren Region übernehmen. Wir betonen dabei die technische Beratung, wobei natürlich auch Akquisitionsaufgaben und Auftragsverhandlungen erfolgreich wahrgenommen werden müssen.

Sie sollten mehrere Jahre im auftragsgebundenen Verkauf technischer Produkte, z. B. aus Maschinenbau, Kunststoffindustrie oder ähnlicher Branche tätig gewesen sein. Als Ausbildung bevorzugen wir einen technischen Hintergrund.

Für diese gut ausgestattete Position suchen wir Kandidaten ab 30 Jahren. Weitere Informationen erhalten Sie von unseren Beratern, den Herren Walter Jochmann und Dr. Stefan Huber, unter der Telefon-Nr. 0 22 61 / 70 31 25. Sie sichern Ihnen Diskretion und Vertraulichkeit zu.

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Angabe der Kennziffer 862 727 an Postfach 10 05 52, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

EKATO RÜHR- UND MISCHTECHNIK

Wir sind ein in- und Ausland technisch führendes Unternehmen der Rührwerktechnik. Darunter verstehen wir die kundenspezifische Problemlösung, Entwicklung, Konstruktion, Herstellung und Inbetriebnahme von Rührwerksanlagen. Der Sitz unserer Firma ist im schönen Südschwarzwald nahe Basel.

Für unsere Teams im Bereich Technik suchen wir vielseitig Interessierte

DIPLOM-INGENIEURE

Aufgabenschwerpunkte sind:

● Technische Projektbearbeitung

Wir bieten unseren Kunden in aller Welt hohe Qualität und einen sehr guten Service. Als Gruppenleiter kümmern Sie sich - gemeinsam mit den Herren des Vertriebes - um die technische Projektbearbeitung bei neuen Anlagen, organisieren ggf. die Fertigung in Ländern, in denen wir Vertriebsgesellschaften unterhalten, steuern den Montageeinsatz, erledigen die rechnerische Auslegung der Anlagen und Anlagenkomponenten, führen die technischen Verhandlungen mit unseren Kunden und bearbeiten die (seltenen) Reklamationen.

● Produktweiterentwicklung

Wir betreiben einen überdurchschnittlichen Aufwand für Forschung und Entwicklung und bauen Rührwerke von Laborgröße bis zu Großrührern von 18 m Durchmesser und 40 m Wellenlänge. Als Gruppenleiter sind Sie für die Weiterentwicklung und Festigkeitsberechnung unserer Produkte verantwortlich und führen diese zur Fertigungsreife.

● Auftragsabwicklung / CAD/CAM

Zur Produktreife, einer hohen Qualität und einem sehr guten Service gehört selbstverständlich auch eine schnelle Angebots- und Auftragsbearbeitung sowie Termintreue. Sie sind als Gruppenleiter verantwortlich für eine rationelle Auftragsabwicklung und arbeiten dabei eng mit unserem Marketingbereich, Einkauf, Arbeitsvorbereitung und der Fertigung zusammen. Sie werden 50% Ihrer Arbeitszeit für die Einführung von CAD / CAM und deren Integration in unser CAE-Konzept aufwenden. Dabei werden Sie rationelle Arbeitsmethoden entwickeln.

Qualifikationsmerkmale

- Ausbildung als Fachhochschul- oder Hochschulingenieur
- Analytisches Denken und Bereitschaft zur Zusammenarbeit
- Umgangs- und Verhandlungsgewandtheit bei Gesprächen mit Kunden und Unterteilern
- Englische Sprachkenntnisse
- Bereitschaft zur eigenen beruflichen Weiterbildung

Wir bieten

In jeder Hinsicht günstige Konditionen und gute Voraussetzungen für die berufliche Zufriedenheit unserer Mitarbeiter.

Wenn Sie eine dieser Positionen anspricht, dann können Sie auf derACHEMA Kontakt mit uns aufnehmen oder Sie senden Ihre Bewerbung an

EKATO RÜHR- UND MISCHTECHNIK GMBH,
Postfach 1110/1120, 7860 Schopfheim, Tel. 07622/29352



Fachpraxis für Personalwirtschaft
u. individuelle Karriereberatung

Sehr erfolgreiches deutsches Unternehmen besetzt im Rahmen einer altersbedingten Nachfolgeregelung eine attraktive Position:

Exportleiter - Metall-Halbzeughersteller mit ca. 150 Mio. -

Wir sind weltweit engagiert, unser Name hat einen sehr guten Klang in einer äußerst interessanten Branche. Eine moderne technische Ausstattung und ausgeprägte wirtschaftliche Solidität stehen für Zukunftssicherheit und die Fähigkeit, Chancen am Markt stets konsequent zu nutzen.

Der unmittelbar dem Gesamtvertriebsleiter zugeordnete Exportleiter verantwortet einen steigenden Umsatzanteil von derzeit knapp 50 %. Unsere Kunden sind verarbeitende Industrieunternehmen, im Ausland arbeiten wir überwiegend mit selbständigen Handelsvertretern.

Für den Inhaber dieser Position, dem ein Team eingearbeiteter Mitarbeiter unterstellt ist, stehen engagierte Kundenbetreuung und -pflege sowie die Erschließung neuer Märkte auf der Basis systematischer Marktanalysen im Vordergrund der Aufgabe.

Die wichtigsten Anforderungen sind eine umfassende Exportpraxis einschl. laufender direkter Kontakte zu Großkunden, technisches Verständnis und die ausgeprägte Bereitschaft, sich in die Besonderheiten unserer Technik und unseres Geschäftes hineinzuversetzen - eine sorgfältige Einarbeitung ist sichergestellt. Was Sie gelernt oder in welcher Branche Sie bisher gearbeitet haben, ist demgegenüber weniger von Bedeutung (Altersrahmen ca. Mitte 30 bis Mitte 40). Gute Englisch- (und möglichst zusätzlich Französisch-)kenntnisse sind sicher auch für Sie selbstverständlich.

Der landschaftlich reizvoll gelegene Sitz des Unternehmens in NRW erleubt das Wohnen in mehreren Groß- und Mittelstädten.

Bitte richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit tabel. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Angaben zum Einkommen und Eintrittstermin unter Kennziffer 5052 an die Personalberatung Kurt Sexauer, Birkenweg 33, 5064 Rösrath, z. Hd. Herrn Meff, stv. Geschäftsführer (Tel. 0 22 05/10 34). Sie wirkt im Rahmen Ihrer Unternehmensberatung für unser Haus bei der Besetzung dieser Position mit und wahrt strengste Diskretion (die Einhaltung von Sperrvermerken ist selbstverständlich).



Personalberatung **Kurt Sexauer** 5064 Rösrath bei Köln
Vertr. in: Belgien, Frankreich, Großbritannien, Niederlande, USA

Mit erfolgreichen elektronischen Geräten, Anlagen und Systemen für Industrie, Verkehr, Schifffahrt, Rundfunk, Fernsehen und Verteidigung zählt KRUPP ATLAS ELEKTRONIK zu den weltweit führenden Entwicklungs- und Fertigungsunternehmen. Mit mehr als 2700 Mitarbeitern wachsen wir in zukunftsorientierte Märkte.

Für unseren Bereich Zentrale Entwicklung suchen wir

Diplom-Informatiker Diplom-Mathematiker Diplom-Ingenieure

Elektrotechnik, Nachrichtentechnik, Informatik, Maschinenbau, Akustik

Den individuellen Neigungen und Fähigkeiten entsprechend bieten wir Berufserfahrenen und Absolventen anspruchsvolle Aufgaben als Entwicklungsingenieur auf folgenden Fachgebieten:

- Definition, Entwicklung und Betreuung von EDV-Software zur Unterstützung der elektronischen Schaltungsentwicklung (CAD)
- Entwicklung analoger und digitaler Bau- und Funktionsgruppen mit den Schwerpunkten: Displaytechnik, Bildgenerierung, Computergrafik
- Systemsoftware für Embedded Systems mit den Schwerpunkten ADA und LISP
- Entwicklung von Leistungselektronik, Stromversorgungs-einheiten und Schaltkreisen neuester Technologie
- Prozesssoftware für Bedienung und Anzeigen von Sonoranlagen und Simulationsystemen
- Konzeption, Entwurf und Bemessung von Komponenten und Anlagen der Wasserschalttechnik, Konstruktion von Erprobungs- und Hilfseinrichtungen
- Vorentwicklung und Durchführung von Verfahrenskläarungen mit modernen digitalen Schaltkreisen; Entwicklung von Speicher- und Peripheriebaugruppen für Mikroprozessoren und Prozeßrechner
- Planung, Durchführung und Auswertung akustischer Meßvorhaben; Bearbeitung von Problemen an akustischen Systemen; Realisierung der Methodik akustischer Messungen
- Entwicklung elektroakustischer Wandler

In einigen Positionen sind auch Programmiersprachen wie FORTRAN, BASIC, PASCAL anwendbar. Nach einer gewissen Einarbeitungszeit können Sie weitgehend selbständig arbeiten.

Wenn Sie über entsprechende gute theoretische Fachkenntnisse und möglichst auch praktische Erfahrungen verfügen, würden wir uns über Ihre Bewerbung freuen, die Sie uns bitte mit den für eine Beurteilung erforderlichen Unterlagen und mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und Ihres Eintrittstermins unter Kennzeichen TEL übermitteln wollen.

KRUPP ATLAS ELEKTRONIK GMBH - Personalabteilung -
Postfach 44 85 45, 2800 Bremen 44, Telefon 04 21/457-23 39

KRUPP ATLAS ELEKTRONIK
Eine sichere Entscheidung

Dynamische, erfolgsorientierte Nachwuchs

Pharmareferent



Dienstleistung

Nach einem wirtschaftswissenschaftlichen Studium hatten Sie Gelegenheit, den Einsatz des Marketinginstrumentariums in der Praxis kennenzulernen? Vor allem aber sammeln Sie „Front“-Erfahrung im Verkauf von Dienstleistung?

Sie wissen also, wie schwer es ist, im Vertrieb Vertrauen aufzubauen für ein Produkt, welches nicht einfach eine Ware, sondern vielmehr eine Idee, ein Versprechen ist wie zum Beispiel Versicherung, Bank, Leasing, Bausparvereine, Verbandsleistungen?

Wir suchen für eine entwicklungsfähige Führungsposition den

Gruppenleiter MARKETING

Seine Hauptaufgabe besteht in der Entwicklung, Koordination und Durchführung von absatzfördernden Maßnahmen, Einführung neuer Produkte, direct-mail-Maßnahmen, Konzeption und Kontrolle der Außendienst-Incentives. Hierbei wird er unterstützt von zwei branchenkundigen Assistenten.

Wenn es Sie reizt, sich bei uns, eine der führenden Versicherungsgesellschaften, auf einem noch relativ unbearbeiteten Terrain mit viel Bewegungsspielraum für sich und uns um Erfolg zu bemühen, sollten Sie Kontakt aufnehmen zu der von uns beauftragten und zur Diskretion verpflichteten Beratungsgesellschaft. Sie steht Ihnen bereits Samstag und Sonntag zwischen 16.00 und 20.00 Uhr, ansonsten ab 8.00 Uhr (montags, dienstags, mittwochs bis 20.00 Uhr) zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung erreicht uns über die nachfolgende Anschrift.

NICOLAI & PARTNER
Managementberatung GmbH (BDU)
Taubenstraße 2 4000 Düsseldorf 30 Tel. 02 11/49 9073

Handwritten signature: Nicolai

AMERICAN EXPRESS®

AMERICAN EXPRESS ist eines der größten Dienstleistungsunternehmen der Welt mit Niederlassungen in über 150 Ländern und über 450 Mitarbeitern in Deutschland. Wir suchen zum baldigen Eintritt einen

Prüfungsfachmann

erfahren in Revision- und Organisationsfragen. Die Position erfordert ein hohes Maß an Integrität und Durchsetzungsvermögen; das Erkennen von Problemen und das Bereitstellen von wirksamen Lösungen.

Die Grundlagen zu Ihrem bisherigen Erfolg haben Sie durch ein betriebswirtschaftliches Studium - Schwerpunkt Rechnungswesen - und 2 bis 3 Jahre Berufserfahrung in der Innenrevision einer Bank oder einem Dienstleistungsunternehmen erlangt. Sie beherrschen die englische Sprache in Wort und Schrift.

Wir bieten ein leistungsgerechtes Gehalt und zusätzlich umfangreiche Sozialleistungen. Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte schriftlich mit aussagefähigen Unterlagen an unsere Personalabteilung.

AMERICAN EXPRESS INTERNATIONAL, INC.
Makler Landstraße 46, 6000 Frankfurt/M. 11

M.A.N. UNTERNEHMENSBEREICH GHH STERKRADE

Wir sind ein Unternehmensbereich der M.A.N. MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG AG und weltweit unter dem Namen GHH STERKRADE im Anlagen- und Maschinenbau tätig. Unser Produktbereich Bergwerksanlagen und Transporttechnik liefert u. a. Lade- und Transportfahrzeuge für den Bergbau und die Hüttenindustrie für Kunden in der ganzen Welt. In Europa sind wir die führenden Anbieter auf diesem Gebiet.

Für die Abteilung Fahrzeug-Konstruktion suchen wir einen

Elektroingenieur

Das Aufgabengebiet umfaßt die Konzipierung der gesamten Fahrzeugelektrik, insbesondere die Auslegung und Berechnung von Elektroantrieben, die Erstellung von Schaltplänen, die Auswahl von Elektroaggregaten, die Abnahme von elektrischen Einrichtungen sowie die Durchführung der Zulassungsverfahren.

Wir wünschen uns einen flexiblen und einsatzbereiten Mitarbeiter, der nach Möglichkeit über Bergbau-Erfahrungen verfügt.

Wir bieten eine der Aufgabenstellung angemessene Vergütung, gleitende Arbeitszeit und sind bei der Wohnraumbeschaffung behilflich.

Wenn Sie sich für dieses vielseitige Aufgabengebiet interessieren, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften) mit Angabe Ihres Gehaltswunsches und des frühesten Eintrittstermins an

M.A.N. MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG AG
Unternehmensbereich GHH STERKRADE
- Personalabteilung Angestellte -
Postfach 11 02 40
4200 Oberhausen 11

Wir suchen Vertriebspartner (Einzel- und/oder Großhändler) für:

IBM-kompatiblen PC/XT

für Deutschland, Österreich und Schweiz. Hersteller ist Unterlieferant von ITT und verfügt über eigene Entwicklungsabteilung, um Produkt dem neuesten technischen Stand anzupassen. Endverbraucherpreise sind absolut konkurrenzfähig.

Ensch S. A. R. L., Postfach 21 32, L-1021 Luxemburg
Telefon 0 03 52 / 48 41 41 - Telex 3 466 ensch lu.

B-Blindow-Schulen

Für eine Lehrfähigkeit und Betreuung unserer Schüler in den verschiedenen Einrichtungen suchen wir ab sofort oder später haupt- bzw. nebenberuflich



Krankengymnasten (-innen)
Beschäftigungstherapeuten (-innen)
Logopäden (-innen)

Die B-Blindow-Schulen gehören zu den größten Ausbildungseinrichtungen auf dem Gebiet der nicht ärztlichen Heilberufe und können daher interessante und selbständige Aufgaben bieten.

Sollten Sie Verantwortung übernehmen und gleichzeitig den Nachwuchs Ihres Berufsstandes fördern wollen, dann bewerben Sie sich bei uns.

Detmerstr. 6-8, 4500 Osnabrück, Telefon (05 41) 2 73 21
Hermannstraße 17+18 - 3062 Bückeburg - Telefon (0 57 22) 37 90

Feinmechanik/Optik/Elektronik

Bezüglich der von uns gebotenen Problemlösungen auf dem Mikrofilmsektor zählen wir - ein mittelständisches Unternehmen im Großraum Frankfurt/Gießen - international zu den ersten Adressen. Wir verfügen auf unserem Gebiet über ein ausgezeichnetes technisches Know-how und zeichnen uns gegenüber Mitbewerbern durch zukunftsweisende Entwicklungen aus. Wir haben die neu geschaffene Position des

Technischen Direktors

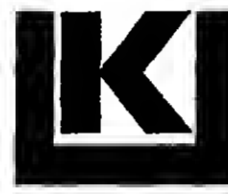
zu besetzen. Als Mitglied der Geschäftsleitung wird er eng mit dem Geschäftsführenden Gesellschafter zusammenarbeiten. Es besteht die Perspektive, in absehbarer Zeit stellvertretender Geschäftsführer zu werden. Seine Linienverantwortung umfaßt die Abteilungen Montage, Qualitätssicherung, Arbeitsvorbereitung, Einkauf, Lager und Service, die er unternehmerisch führen soll.

Mit Kreativität, Initiative und Organisationstalent hat er zur weiteren erfolgreichen Entwicklung unseres Unternehmens beizutragen, wobei insbesondere die Kooperationsbereitschaft zu anderen Bereichen gegeben sein muß. Ein Team von erfahrenen Mitarbeitern und Spezialisten erwartet darüber hinaus eine zielsichere Führung und Motivation. Notwendig sind englische, wünschenswert französische Sprachkenntnisse.

Mit dieser Anzeige suchen wir das Gespräch mit einem integren, persönlich und fachlich überzeugenden Diplom-Ingenieur oder Fachschulingenieur zwischen 35 und 45 Jahren mit Führungserfahrung aus einem Montage-/Produktionsbetrieb. Ausgeprägtes betriebswirtschaftliches Verständnis ist unbedingt erforderlich.

Wenn Sie sich für diese verantwortliche Position interessieren, stehen Ihnen für erste vertrauliche Kontakte unsere persönlichen Berater, Herr Jochen Kienbaum (Tel.-Nr. 0 22 61 / 70 31 40) und Herr Dr. Ulrich Würzner (Tel.-Nr. 02 11 / 4 55 52 60), zur Verfügung. Ihre Kontaktaufnahme unterliegt jeglicher Art von Diskretion, die von Ihnen gewünscht wird.

Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 862 716 an Postfach 10 05 52, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

GOODYEAR DAMIT'S VORAN GEHT.

Wir sind die deutsche Tochter des weltgrößten Reifenproduzenten. Im deutschen Markt setzen wir auf Wachstum.

Für unsere Verkaufsniederlassung in Bremen suchen wir den

NIEDERLASSUNGSLEITER

Ihre Hauptaufgaben bestehen darin, mit Unterstützung eines erfahrenen Niederlassungsteams die Durchsetzung der Marketingprogramme, die optimale Ausnutzung der Kundenpotentiale und somit die Steigerung unseres Marktanteils in Ihrer Verkaufsregion sicherzustellen. Sie führen die Niederlassung als Profitcenter selbstständig und voll verantwortlich.

Wir erwarten von unserem neuen Mitarbeiter mehrjährige Berufserfahrung in der Reifenbranche. Sie sollten erfolgreiche Vertriebsenerfahrungen nachweisen können, belastbar und eine Führungspersönlichkeit mit unternehmerischen Fähigkeiten sein. Bei der Erfüllung der vielseitigen Aufgaben werden Sie durch umfangreiche Marketing- und Verkaufsprogramme unterstützt.

Wenn Sie an dem weiteren Ausbau unseres Unternehmens mitwirken und sich eine interessante und ausbaufähige Berufsentwicklung sichern wollen, richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung an die Personalabteilung.

Für detaillierte Auskünfte an diesem Wochenende steht Ihnen unser Personalleiter, Herr Teichmann - unter Telefon 0 26 22 / 1 42 17 - zur Verfügung.

DEUTSCHE GOODYEAR GMBH
Xantener Straße 105, 5000 Köln 60

Die Kreditpolitik einer renommierten deutschen Geschäftsbank mit verantworten!

Im privaten Bankgewerbe zählen wir in Deutschland zu den ersten Adressen. Mit zahlreichen Filialen und Niederlassungen sind wir im In- und Ausland vertreten. Die Steuerung und Überwachung unseres wachsenden Kreditgeschäftes hat für uns einen zentralen Stellenwert. Deshalb möchten wir uns um einen weiteren qualifizierten Fachmann verstärken und suchen einen

Leiter im zentralen Bereich Kredit

Zusammen mit qualifizierten Mitarbeitern sind Sie für die kritische Beurteilung größerer Kreditengagements zuständig. Die mit entsprechenden Kompetenzen ausgestattete Position umfaßt auch die Weiterentwicklung des Kreditinstrumentariums für die Gesamtbank.

Wir denken an einen führungserfahrenen Kreditfachmann zwischen Mitte 30 und Ende 40 mit langjährigen Erfahrungen im gewerblichen Bereich.

Ihre Persönlichkeit sollte sich durch ein hohes Maß an Verantwortungsbewußtsein und Lernfähigkeit auszeichnen.

Entsprechend Ihrer Qualifikation und Berufserfahrung können wir Ihnen ein überdurchschnittliches Gehalt mit Altersversorgung anbieten. Firmensitz ist eine attraktive deutsche Großstadt.

Im Interesse der vertraulichen Kontaktaufnahme stehen Ihnen unsere Berater, Herr Dr. Fuchs und Herr Staufenbiel (Telefon 02 21 / 13 60 64 / 65), zu Vorgesprächen zur Verfügung (Montagskontakt bis 20 000 Uhr). Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben mit Gehaltsvorstellung und Eintrittstermin, tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) senden Sie bitte unter der Kennziffer 85 919 an die von uns beauftragte Joerg F. Staufenbiel Unternehmensberatung Köln (BDU), Postfach 10 18 50, Burgmauer 68, 5000 Köln 1. Sperrmerkmale werden streng beachtet.

Joerg F. Staufenbiel
Unternehmensberatung Köln (BDU)

GESPÜR FÜR MODE

Mit unseren Rohgewebequalitäten für DOB und Dako haben wir eine einzigartige Marktstellung. Wir erfreuen uns eines ausgezeichneten Rufes im In- und Ausland und befinden uns in einer soliden, gesunden finanziellen Situation. Aus Altersgründen kümmern wir uns jetzt um die Besetzung der Position

Nachfolge GESCHÄFTSFÜHRUNG

In engem Erfahrungsaustausch mit den Kunden und mit viel Gespür für Trends muß er sich einerseits erfolgreich als Produktschöpfer - Garn- und Gewebekonstruktionen - erweisen. Andererseits wird von ihm erwartet, daß er als geschickter Kaufmann die kontinuierliche Aufwärtsentwicklung des Unternehmens weiter fördert.

Der ideale Nachfolger hat die Textilingenieurschule absolviert und ist vertraut mit den technischen Belangen einer Weberei. Er ist ausgestattet mit einigen Jahren Vertriebsenerfahrung modeabhängiger Produkte. Vor allem aber muß er gewohnt sein, Trends zu erkennen und Kreativität zu wecken. Dies betrifft ihn selber ebenso wie seine Mitarbeiter und Gesprächspartner in der Kundschaft.

Wir erwarten von unserem zukünftigen Geschäftsführer, daß er das Wesentliche vom Unwesentlichen zu trennen weiß und somit logische Entscheidungen fällt, was durchsetzbar ist und wie der Maschinenpark sinnvoll genutzt wird.

Wir suchen einen führungserfahrenen Herrn, welcher in ähnlicher Position, auch als zweiter Mann, seine Eignung bewiesen hat und der durch Ausstrahlung und Vertrauenswürdigkeit vor seinen Mitarbeitern, in der Unternehmensgruppe und bei den in- und ausländischen Kunden schnell als Persönlichkeit Akzeptanz findet.

Wenn Sie über ein reichliches Maß an Eigenantrieb verfügen, wendig und sensibel genug sind, um sich in ein traditionsreiches und gleichzeitig sehr zeitgemäß orientiertes Unternehmen einzuarbeiten, und wenn Sie dessen geographische Lage (Baden-Württemberg) reizt, sollten Sie die Gelegenheit zu einem ersten telefonischen Informationsaustausch nutzen. Die von uns beauftragte und zur Diskretion verpflichtete Beratungsgesellschaft steht Ihnen telefonisch bereits Samstag und Sonntag zwischen 16.00 und 20.00 Uhr sowie ab 8.00 Uhr (montags, dienstags, mittwochs bis 20.00 Uhr) zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto erbitten wir an die nachfolgende Anschrift.

NICOLAI & PARTNER
Managementberatung GmbH (BDU)
Taubenstraße 2 4000 Düsseldorf 30 Tel. 02 11 / 49 90 73



Ein gutes Ergebnis mit Qualitätswerkzeug

Die SANDVIK GmbH ist die deutsche Tochtergesellschaft der SANDVIK AB, einem der größten und erfolgreichsten Unternehmen für die Herstellung und den Vertrieb von Werkzeugen für Industrie, Handwerk und Hobby. Unsere Zentrale in Düsseldorf ist verantwortlich für die Betreuung des deutschen Marktes.

Für den Geschäftsbereich „Werkzeuge für Handwerk und Hobby“ suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

vertriebsorientierten

LEITER INNENDIENST

Die Aufgabe

- Sicherstellung und Optimierung der Logistik und des Lagerwesens
● Einkaufsverhandlungen und Disposition
● Leitung der Auftragsabwicklung
● Zusammenarbeit mit der zentralen EDV

Die Anforderungen

- betriebswirtschaftliches Studium
● Erfahrung aus Verkaufes-Innendienst und/oder Logistik
● Führungserfahrung
● Englisch in Wort und Schrift
● Alter ab 30
● Wohnsitz Raum Düsseldorf

Das Angebot

- das Image eines weltweit erfolgreichen Konzerns
● selbständige, anspruchsvolle Aufgabenstellung
● Möglichkeit zur Weiterentwicklung
● praktizierte kooperative Arbeitsweise
● gutes Gehalt und Sozialleistungen

Wenn Sie an dieser Aufgabe interessiert sind, senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Kennziffer 12.149 an die von uns beauftragte Personalberatung

Mercuri Urval - Baumwall 7 - 2000 Hamburg 11 - Tel. 0 40 / 36 50 28

Mercuri Urval



Geschäftsbereich: Alkoholfreie Getränke

Sie kennen uns sicher als Hersteller bekannter Markenspirituosen. Seit einigen Jahren haben wir uns verstärkt auf dem alkoholfreien Getränkesektor engagiert. Für diesen neuen Bereich suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen

Bereichsleiter

mit Wohnsitz im Großraum Hamburg. Das Einsatzgebiet umfaßt Bremen, Nordniedersachsen, Hamburg und Schleswig-Holstein.

Aufgaben:

- Zielorientierte Führung von Handelsvertretern
- Betreuung von Großkunden
- Einführung neuer Produkte
- Durchsetzung der Vertriebsziele

Voraussetzungen:

- Erfahrungen als Reisender oder Bezirksleiter in der Markenartikelindustrie
- Verhandlungssicherheit und Durchsetzungskraft
- Alter bis etwa 35 Jahre

Unser Angebot:

- Interessante, ausbaufähige Aufgabe
- Leistungsgerechter Gehalt
- Betriebliche Altersversorgung
- Neutraler Firmenwagen
- Erstattung von Umzugskosten

Wenn Sie sich für diese verantwortungsvolle Tätigkeit in einem wachsenden Markt interessieren, bewerben Sie sich bitte mit tabellarischem Lebenslauf, Darstellung Ihrer heutigen Tätigkeit, Zeugniskopien, Lichtbild und Gehaltswünschen bei der

DOORNKAAT Aktiengesellschaft, Personalabteilung, Neuer Weg 35-40, 2980 Norden 1.

Zur telefonischen Vorabinformation rufen Sie bitte Herrn Drewes, Tel. (0 49 31) 1 85-3 71, an.



HPC Hamburg Port Consulting GmbH

WIR

- eine 100%ige Tochter der Hamburger Hafen- und Lagerhaus Aktiengesellschaft (HHLA), des bedeutendsten Hafenumschlags- und Dienstleistungs-Unternehmens des größten deutschen Seehafens
- sind eines der führenden deutschen Unternehmen im Bereich Hafentechnik und damit verbundener EDV-gestützter Logistiksysteme sowie allgemeiner Hafentechnik und -Instandhaltung
- vermitteln im Rahmen unserer weltweiten Beratungstätigkeit unser Know-how und das anderer Hamburger Unternehmen der Hafen-, Schiffs- und Verkehrswirtschaft
- suchen für den Einsatz in unserem Hamburger Büro sowie für unsere Auslandsprojekte

EDV-Spezialisten / Organisationsprogrammierer

mit Erfahrungen in Dialoganwendungen, höheren Programmiersprachen und methodischer Softwareentwicklung. Erfahrungen in einem der folgenden Anwendungsbereiche wären vorteilhaft:

- Im- und Export
● Lager und Distribution
● Kostenrechnung/Controlling

SIE

- können eine den Anforderungen entsprechende Berufsentwicklung vorweisen
- sind darüber hinaus
● diplomatisch und durchsetzungstark
● initiativ und engagiert
● bereit zur Teamarbeit
● hinreichend sicher in der englischen Sprache
● bereit zu Auslandsreisen und Auslandseinsätzen
- suchen eine Ihren Vorkenntnissen und Fähigkeiten angemessene Position
Bitte senden Sie zur Vorbereitung eines Gesprächs Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.

HPC Hamburg Port Consulting GmbH HHLA Container Terminal Burchardkai Bürogebäude 2 2103 Hamburg 95 Telefon (0 40) 7 40 08-0

Wir suchen

2 aufgeschlossene Elektronik-Techniker

für die Aufgabengebiete

- 1. - Reparatur und Entwicklung elektronischer Schaltungen, - Installation und Reparatur von Maschinenüberwachungsrichtungen - Schallschrankbau - Inbetriebnahme von elektronischen Einrichtungen
Kenntnisse: - elektronisches Messen mechanischer Größen in Prozessanlagen (Schwingungen, Drücke, Temperaturen, Dehnungen etc.) - Englischkenntnisse sind erforderlich.

- 2. - Vertrieb und Durchführung von Dienstleistungen.
Kenntnisse: - möglichst Erfahrung im Vertrieb technischer Meßinstrumente zum Messen mechanischer Größen - Englischkenntnisse sind erforderlich.

Einsatzgebiet Gesamtraum BRD, neutraler Firmen-Pkw wird gestellt. Bewerbungen mit Angabe der Gehaltsvorstellung und des frühesten Eintrittstermins erbitten wir an

Scientific Atlanta GmbH

Produktionsbereich Dymac Hans-Sachs-Str. 5, 6728 Gormersheim

Agenturpartner

Wir machen Werbung! In Film, Funk, Fernsehprint, Druck und Verlag! Unternehmern, die dankende Persönlichkeiten bieten wir die Möglichkeit, in dieser expandierenden Branche als unser Agenturpartner tätig zu werden. Ein Eigenkapital in Höhe von 20 bis 30 TDM ermöglicht Ihnen den Einstieg und gewährleistet ein

Einkommen zw. 160 000 DM u. 220 000 DM.

Unser gesamtes Know-how steht Ihnen zur Verfügung. Laufende Schulungen ermöglichen auch ohne Vorkenntnisse eine sichere Zukunft. Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte unter U 2447 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Arbeitswohlfahrt

Gemeinnützige Krankenhausbetriebs-GmbH

Wir haben ein Herz für Menschen, die besondere Fürsorge und Pflege brauchen: chronisch Kranke.

Die Pflege- und Betreuungsziele haben wir sehr hoch gesteckt - Technik und Organisation unserer Einrichtungen sind auf dem neuesten Stand.

Zur Erreichung unserer Ziele suchen wir für die innere, geriatrische Klinik mit 477 Betten, gut ausgebauter physikalischer Therapie (ambulante Behandlung) zum 1. 7. 1985 eine(n)

Oberarzt(ärztin)

Die Bezahlung erfolgt nach dem BMT/AW II. Zusätzliche Sozialleistungen kommen hinzu.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Die Wohnstätten-Kooperationsgesellschaft für chronisch Kranke, Personalabteilung, Nachstraße 21, 1000 Berlin 27

Gesellschaft für sozialen Wohnungsbau

Wir gehören zu den großen städtischen Wohnungsunternehmen in Berlin und suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Diplom-Ingenieur(in)

TU oder TH der Fachrichtung Ingenieurhochbau oder Architektur

für Instandhaltungsplanung und -durchführung in Hochbau und Hautechnik.

Wir erwarten praktische Erfahrungen, möglichst aus der Bau- bzw. Wohnungswirtschaft und Kenntnisse in Anwendung von EDV sowie VOB, VOL, HOAI.

Gehalt in Anlehnung an den BAT, 13 1/2 Monatsgehälter, zusätzliche Altersversorgung, vermögenswirksame Leistungen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die

Gesellschaft für sozialen Wohnungsbau Gemeinnützige Aktiengesellschaft

Wilhelmsruher Damm 142 · 1000 Berlin 25

AEG-TELEFUNKEN

Mitarbeit im Dokumentations-Team

Technischer Autor

Der Fachbereich Sender in Berlin entwickelt, produziert und vertreibt Rundfunk- und Fernsehsehtelefonen neuester Technologie für Kunden in aller Welt.

Für die sachgemäße Pflege, Wartung und Instandhaltung dieser hochwertigen Anlagen werden in unserer Dokumentationsabteilung die Betriebsanleitungen erstellt. Bei allen Arbeiten stehen die Erfordernisse der Betreiber im Vordergrund, das bedeutet transparente und schnell überschaubare Darstellung komplexer Funktionen und Zusammenhänge in präziser Ausdrucksweise.

Die Ausarbeitung der Unterlagen erfolgt in enger Zusammenarbeit mit den technischen Abteilungen des Fachbereiches, d. h. Labors, Konstruktion, Prüffeld und Vertrieb. Als Arbeitsmittel stehen u. a. moderne rechnergestützte Arbeitsplatzsysteme für die Text- und

Grafikbearbeitung zur Verfügung.

Wir erwarten von Ihnen eine solide technische Ausbildung auf den Gebieten der Hochfrequenz- und Nachrichtentechnik. Kenntnisse und Erfahrungen in der digitalen Datenverarbeitung sind von Vorteil.

Sie verfügen über die erforderliche Geduld und Kooperationsbereitschaft, um in enger Zusammenarbeit mit den beteiligten technischen Abteilungen komplexe Techniken und Funktionsabläufe so darzustellen, daß es für den Betriebsingenieur wertvolle Orientierungshilfen werden. Die von Ihnen erarbeiteten Unterlagen sollen in Text und Grafik die Sprache des Technikers widerspiegeln.

Wenn Sie außerdem über mehrjährige Erfahrungen auf verschiedenen Gebieten der Nachrichtentechnik, Viel-

leicht sogar auf der Betriebsseite, verfügen und sich im Laufe Ihrer bisherigen Tätigkeiten aufbauende Fremdsprachenkenntnisse angeeignet haben, wird dies für Ihre zukünftige Tätigkeit bei uns von großem Wert sein.

Wir bieten dafür eine den Anforderungen entsprechende Vergütung, im Rahmen der Aufgabenstellung beste Möglichkeiten für Initiative und persönliche Entfaltung.

Sind Sie interessiert? Dann bitten wir Sie um Zusendung aussagefähiger Bewerbungsunterlagen. Für weitere Informationen steht Ihnen unser Herr Süß, Tel. 8 30 / 34 83 23 96, zur Verfügung.

AEG-TELEFUNKEN Geschäftsbereich Hochfrequenztechnik Personal- und Sozialwesen Sickingenstraße 20-28 1000 Berlin 27

Wir sind ein selbständig geführtes Unternehmen im Verband der HELLA-Gruppe. Wir entwickeln Geräte der Licht- und Elektrotechnik für den Luftfahrtssektor. Unsere Geschäftsverbindungen sind international. Auf diesen Gebieten sind wir in Europa führend im Wettbewerb.

Unser technologischer Vorsprung soll für die Zukunft gesichert und ausgebaut werden. Wir suchen für unsere Entwicklung einen qualifizierten

Projekt-Ingenieur

der Fachrichtungen Maschinenbau/Feinwerktechnik. Der Bewerber soll über mehrjährige, einschlägige Berufserfahrung verfügen und in der Lage sein, selbständig technische Angebote für unsere Geräte und Systeme, auch in englischer Sprache, zu erarbeiten. Französische Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Wenn Sie die Voraussetzungen erfüllen, sollten Sie Ihre Chance zur beruflichen Weiterentwicklung nutzen und sich schriftlich unter Angabe des frühesten Eintrittstermins und Ihres Gehaltswunsches bewerben.



BREMER WERKZEUG- UND MASCHINENBAU

Dortmünder Straße 5 2800 Bremen 1

Wir sind das Dienstleistungsunternehmen eines großen deutschen Verlagshauses mit Sitz in Hamburg. Für die Einführung und Wartung neuer System- und Hardware-Komponenten suchen wir jüngere

System-Programmierer/innen

die in einem Team engagierter Kollegen mitarbeiten und sich ein eigenverantwortliches Arbeitsumfeld aufbauen möchten.

Sie sollten mindestens zweijährige Erfahrungen im Umgang mit einer oder mehreren der genannten System-Komponenten, gute Assembler- und Englischkenntnisse sowie die Fähigkeit zur selbständigen Erarbeitung neuer Problemlösungen haben.

Außerdem suchen wir für die Weiterentwicklung bestehender Informations- und Abrechnungssysteme

Organisations-Programmierer/innen

Sie sollten mehrjährige Praxis in der Anwendungs-Programmierung unter Cobol, gute kaufmännische Kenntnisse, Freude an Teamarbeit und Erfahrung mit dem Betriebssystem MVS haben.

Die Rechner-Installation umfaßt derzeit die Rechner BASF 7/75 sowie IBM 3032 unter MVS/JES 3/VM/PO. Weitere Betriebssystem-Komponenten sind IMS DB-DC, TSO/ISPF und ACF-VTAM.

Wir bieten Ihnen erstklassige Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten in allen Bereichen der System- und Anwendungs-Software.

Wenn Sie sich für eine der Tätigkeiten interessieren, bewerben Sie sich bitte schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter der Kennziffer 5/1985 bei der

Henrich Bauer Dienstleistungs KG Personalabteilung Burchardstraße 11, 2000 Hamburg 1



Dienstleistungs KG

Handwritten signature or stamp

F & G, das heißt über 100 Jahre Erfahrung in Planung, Entwicklung und Fertigung auf dem Gebiet der



Energetechnik. Unser Name steht weltweit für hochwertige und zukunftsorientierte Produkte und Verfahren.

Exportleiter

Drehstrom- und Gleichstrom-Spezialmotoren
ist der Tätigkeitsbereich unseres Geschäftsbereiches Elektrische Maschinen. Wir planen heute unseren Erfolg von morgen und suchen für unser expansives Auslandsgeschäft den Exportleiter.
Sie sind Elektroingenieur Fachbereich Antriebstechnik mit mehrjähriger Erfahrung im Auslandsvertrieb. Sie wollen mit unternehmerischem

**FELTEN & GUILLEAUME
ENERGIETECHNIK GMBH**

Geschäftsbereich Seriengeräte · Holgoländer Damm 75, 2890 Nordenham

Berechnungsingenieur Turbinenbau

Wir sind ein renommiertes Großunternehmen der Investitionsgüterindustrie mit Sitz in einer norddeutschen Großstadt.

Wir wollen den Unternehmensbereich Dampfturbinenbau personell verstärken und suchen deshalb einen tüchtigen Berechnungsingenieur für thermodynamische und festigkeitsmäßige Berechnung von Dampfturbinen.

Aufgrund eines Ingenieurmäßigen Hochschulabschlusses sollten gute theoretische Kenntnisse in Thermodynamik, Strömungstechnik und Mechanik vorhanden sein, ebenso wie in der Programmiersprache Fortran. Praktische Erfahrungen aus vergleichbaren Tätigkeiten - vorzugsweise aus dem Turbinen- oder Verdichterbau - sind wichtig.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die uns direkt über den unter Kennziffer 8286 zunächst zwischengeschalteten Personalverdienst erreicht, dem Sie auch mitteilen können, wer Ihre Bewerbung nicht erhalten soll.



UBI WERBEDIENST GMBH
Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52
Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Verkauf von Industrie- und Gewerbe-Immobilien

Unsere Abteilung Immobilien + Betriebsstätten befaßt sich mit der Vermarktung von industriellen und gewerblichen Großobjekten - insbesondere Industriegrundstücken, Fabrikanlagen, Lagerhallen, Bürohäusern etc. Der räumliche Tätigkeitsbereich erstreckt sich auf die gesamte Bundesrepublik und das benachbarte Ausland. Im Zuge einer personellen Verstärkung suchen wir einen jüngeren, qualifizierten

Immobilienfachmann

der aufgrund seiner praktischen Erfahrungen und Ausbildung in der Lage ist, sich kurzfristig in unsere speziellen Tätigkeitsbereiche einzuarbeiten. Darüber hinaus erwarten wir überdurchschnittliche verkäuferische Qualifikation sowie Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen auf Geschäftsleitungsebene. Geeigneten Bewerbern bieten wir neben einer abwechslungsreichen und interessanten Aufgabe ein überdurchschnittliches, erfolgsabhängiges Einkommen.

Bei Interesse bitten wir um Zusendung Ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen. Zur telefonischen Vorabinformation steht Ihnen unser Herr Dipl.-Ing. E. Bredenbreiter zur Verfügung.

HORST F. G. ANGERMANN GMBH Unternehmensverkauf Industrieanlagen
D-2000 Hamburg 71 · Mattentwiete 5
HAMBURG Telefon 0 40 / 3 61 20 70 · Telex 2 13 303 / 2 15 272 · Telefax 040-36 42 73

Sind Sie ein „gestandener“ Personaler?

Dies ist Voraussetzung, wenn diese Ausschreibung überhaupt für Sie von Interesse sein soll. Dabei ist entscheidend, daß Sie Ihre bisherigen Erfahrungen in der Industrie gewonnen haben. Unser „gestandener“ Personaler muß die gesamte personalwirtschaftliche Palette einschließlich der rechtlichen Thematik beherrschen, denn als

rechte und linke Hand des Personalleiters - 4000 Mann in Oberbayern -

sollen Sie Ihren Chef nach Einarbeitung entscheidend entlasten, um später eine wichtige Linienfunktion zu übernehmen. Deshalb reicht es nicht aus, wenn Sie nur Alltagsroutine reibungslos abwickeln. Gefordert ist vielmehr auch Ihre konzeptionelle und gestalterische Arbeit. Dies läßt einfach erwarten, daß Sie bereits lange über die Spezialisierung in nur einem Personalressort hinausgewachsen sind. So ist es z. B. auch vorstellbar, daß ein „fertiger“ Personalleiter eines mittelgroßen Industrieunternehmens gut in den Rahmen paßt. Unser Klient ist ein beachtlicher Großorganismus der deutschen Wirtschaft und bietet rundherum einen sicheren Kurs in die Zukunft. Das Domizil ist ein lebhafter Platz in Oberbayern.

Linienerefarne Personalleute von Mitte 30 bis Ende 40 werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegang in Stichworten, Zeugniskopien, Handschreiben, Lichtbild, Angabe der Englischkenntnisse, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Die beauftragte Industrieberatung wird Ihre Sperrvermerke korrekt beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 3 20, Telefon 0 89 / 64 90 91.

**UNTERNEHMENSBERATUNG DER INDUSTRIEPRAKTIKER
HANS-GEORG SCHU MÜNCHEN-GRÜNWALD**

Verkaufsleiter Südamerika Sondertechnik

Aufgaben

Selbständiger, weitgehend eigenverantwortlicher Vertrieb von technisch komplexen Geräten durch
- Akquisition bzw. persönliche Betreuung von Direktkunden - zumeist staatliche Institutionen und Großunternehmen
- Auswahl und Steuerung von Händlern, Vertretern und Kontaktpersonen
- Beratung der Bedarfsträger technisch, organisatorisch, operationell sowie hinsichtlich von Finanzierungsfragen
- Marktbeobachtung, d. h. Kunden- und Konkurrenzanalyse
- Erarbeitung und Aufstellung von Verkaufszielen
- Aufstellung eines Kostenplans, Budgetverantwortlichkeit

Voraussetzungen

Ingenieur-Studium erwünscht, jedoch nicht Bedingung
Intensive Kenntnisse der südamerikanischen Länder, erworben durch Ausbildung, Berufsausübung oder langjährige Exporterfahrung in bzw. mit Südamerika
Langjährige Vertriebs- und Exporterfahrungen mit technologisch anspruchsvollen Produkten/Systemen in die einschlägigen Länder, gesammelt z. B. in Unternehmen des Anlagenbaus, der Investitionsgüterindustrie, der Luftfahrtindustrie o. ä.
Einfühlungsvermögen für südamerikanische Mentalitäten
Sprachkenntnisse: Deutsch, Spanisch, Englisch und/oder Portugiesisch
Wichtige Persönlichkeitsmerkmale: Zielbewußt und selbständig, Ideenreich und dynamisch, loyal und engagiert

Unternehmen

Bedeutendes deutsches Großunternehmen der Investitionsgüterindustrie
Mehrere tausend Mitarbeiter
Milliardenumsatz, gute Auftragslage
Firmen- (und Dienst-)Sitz: Süddeutsche Großstadt

Angebot

Jahreseinkommen im Rahmen zwischen 80 000 und 120 000 DM, abhängig von Qualifikation und Erfahrung
Weitgehend selbständige Aufgabenlösung mit großem Entscheidungs- und Verantwortungsspielraum
Sozialleistungen eines Großunternehmens

Ihre Bewerbung (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, möglichst Lichtbild) richten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 8293 an die von uns beauftragte Personalberatung, die Vertraulichkeit garantiert und evtl. Sperrvermerke streng beachtet. Unser Berater steht Ihnen auch gern für einen ersten telefonischen Kontakt zur Verfügung.



UBI UNTERNEHMENSBERATUNG
Wolfgang Radau + Partner (BDU)
Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52
Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Überregional tätiger
**genossenschaftlicher
Prüfungsverband**

sucht

erfahrene Prüfer

für den Einsatz in Nord- bzw. Süddeutschland.
Der Wohnsitz kann beibehalten werden.

Selbständiges Arbeiten und Einsatzfreude setzen wir ebenso voraus wie die Bereitschaft zu reisen. Die Qualifikation als **Verbandsprüfer** ist erwünscht.

Wir bieten eine Dauerstellung bei gutem Gehalt und Sozialleistungen.

Bewerber(innen) senden ihre Unterlagen bitte an den

**Revisionsverband
deutscher Konsumentgenossenschaften e.V.**
Adenauerallee 21, 2000 Hamburg 1

Verkaufsmanager unternehmerischen Formats

Die in ihrem Bereich weltweit führende, ertragsstarke Unternehmensgruppe hat ihren Sitz in Hamburg und wickelt ihr Inlandsgeschäft in der Größenordnung von 100 Mio DM mit der weiterverarbeitenden Industrie direkt ab.

Der dafür gesuchte Verkaufsmanager definiert - in Abstimmung mit der Geschäftsführung - die Umsatzziele und sorgt durch Motivation seiner Mitarbeiter, mindestens aber ebenso sehr durch umsichtige, persönliche Pflege der Abnehmer für deren Realisierung.

Die Position soll einem Herrn anvertraut werden, der durch mehrjährige Tätigkeit im Verkaufmanagement (z.B. Key-Account Manager, Geschäftsführer etc.) den Nachweis erbringen kann, daß er in vergleich-

baren Größenordnungen zu denken und zu verhandeln gelernt hat. Erfahrungen im Großpartien-geschäft oder -handel - möglichst mit chemischen Erzeugnissen - wären ein zusätzliches Qualitätsmerkmal. Englische Sprachkenntnisse sind erforderlich, französische erwünscht. Alter ca. 35-40 Jahre.

Die Position ist entwicklungsfähig. Bezüge und Nebenleistungen müssen als überdurchschnittlich bezeichnet werden.

Ich erwarte gern Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung selbstverständlich ist. Sollten Sie vorab weitere Fragen haben, so rufen Sie mich bitte an.

Dr. Klaus Ehrhardt
Unternehmensberatung
Droste-Hülshoff-Str. 6
2000 Hamburg 52
Telefon: 040/82 90 09



Straßenbau - Kanalbau

Wir sind ein leistungsstarkes, mittelständisches Bauunternehmen mit einem qualifizierten Mitarbeiterstamm und einer sehr leistungsfähigen Geräteausstattung. Unser Firmensitz befindet sich in einer rheinischen Großstadt.

Zur Verstärkung unserer Führungsmannschaft in der Bauausführung suchen wir einen engagierten Bauingenieur (FH), der als unternehmerisch denkender und Initiative entfaltender

Bauleiter

in der Lage ist, den reibungslosen und erfolgreichen Ablauf der unterstellten Baustellen bzw. den wirtschaftlichen Einsatz von Personal und Geräten sicherzustellen.

Wir erwarten ferner eine im Straßen- und Kanalbau erfahrene Persönlichkeit, die an selbständiges, eigenverantwortliches Arbeiten gewöhnt ist und sich kontaktfreudig und flexibel auf ex- und interne Aufgabenstellungen einstellen kann.

Natürlich gehören auch überdurchschnittliche Leistungsbereitschaft, Organisations- und Durchsetzungsvermögen zu den persönlichen Voraussetzungen, die eine erfolgreiche Bewältigung dieser Führungsaufgabe ermöglichen.

Die Position ist gut dotiert sowie mit einer Erfolgsbeteiligung und einem Dienstwagen mit privatem Nutzungsrecht ausgestattet.

Wenn Sie als gestandener „Mann vom Bau“ diese Chance reizt, so senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, lückenlose Zeugniskopien, Lichtbild) an den Personalabteilungsleiter der von uns beauftragten Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH, in welcher Ihnen Herr Dr. Witthaus auch zu ersten Informationen zur Verfügung steht und für die strikte Einhaltung eventueller Sperrvermerke bürgt.

Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung
Postfach 2213 · 4330 Mülheim a. d. Ruhr · Telefon (0208) 76963-65

Kühne - damit's besserschmeckt

Als Nachfolger des bisherigen Stelleninhabers, der demnächst eine andere Position in unserem Hause einnimmt, suchen wir den

Assistenten der Geschäftsleitung

Zu seinem Aufgabengebiet gehören unter anderem die Vorbereitung und Zusammenstellung von Entscheidungsunterlagen, die Erstellung von Berichten und Ergebnisprotokollen sowie die Entlastung unseres Geschäftsführenden Gesellschafters von seinen umfangreichen Aufgaben, die auch die engagierte Mitarbeit in Wirtschaftskreisläufen und Fachgremien umfassen.

Diese Aufgabe wollen wir einem jüngeren Betriebswirt/Volkswirt übertragen, der sich sowohl während des Studiums als auch während seiner mindestens 2-jährigen anschließenden Praxis abstrakt orientiert hat.

Von den persönlichen Anlagen her sollten ihn Flexibilität, Organisationsfähigkeit und Einsatzbereitschaft, das richtige Maß an Selbstvertrauen, aber auch Selbstdisziplin auszeichnen. Interesse und Verständnis für wirtschaftliche Zusammenhänge und unternehmerisches Denken sind ebenfalls von uns erforderlich. Für die internationale Geschäftstätigkeit wären Fremdsprachenkenntnisse von Vorteil.

Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Handschriftprobe sowie Angabe Ihrer Einkommensvorstellung senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 5309 an unseren Personalabteilungsleiter.



UBI WERBEDIENST GMBH
Baurstraße 84, Postfach 52 063
2000 Hamburg 52
Telefon: 040/89 2003-05

Kühne - damit's besserschmeckt



Lebensversicherung
Sachversicherung
Rechtsschutzversicherung
Krankensicherung
Bausparpläne

Ablauforganisator/in bei der Volksfürsorge.

Möchten Sie in einem qualifizierten Team mitarbeiten? Wir suchen für unsere Anwendungsentwicklung einen weiteren männlichen oder weiblichen Mitarbeiter.

Ihre Voraussetzungen:

- ein erfolgreich abgeschlossenes Informatikstudium oder gleichwertige Ausbildung,
- sehr gute Kenntnisse der Programmiersprache PL/I und möglichst Assembler,
- Kenntnisse in IMS DB/DC und MVS.

Wünschenswert sind auch praktische Erfahrungen in der Gestaltung und Weiterentwicklung von Arbeitsabläufen - insbesondere von Dialog-Anwendungen -. Wenn Sie außerdem selbständig und zielgerichtet arbeiten können und die Be-

reitfähigkeit zur Teamarbeit besitzen, dann passen Sie zu uns. Das Gehalt und unsere vorbildlichen Leistungen werden Sie zufriedenstellen.

Wir verkaufen Sicherheit für jeden, auch für unsere Mitarbeiter. Heute sind wir eine der großen Versicherungsgruppen in Europa. Wollen Sie am Erfolg unseres Unternehmens mitwirken?

Dann richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Personalabteilung.



Wir sind ein führendes Handelsunternehmen mit Sitz in Düsseldorf und exportieren weltweit Maschinen, technische Erzeugnisse und Industrieanlagen. Wir suchen zum nächstmöglichen Termin einen qualifizierten

EXPORTKAUFMANN für Akquisition und Beratungsaufgaben auf dem Sektor Agrartechnik

Hierzu gehören u. a.

- Analyse geplanter Agrarprojekte in bezug auf Durchführbarkeit, Erfolgsaussicht und Risiken
- Beratung der Kunden
- Auswahl geeigneter Lieferanten und Consulting-Partner
- Mitarbeit bei der Erstellung entsprechender Angebote
- Angebotsverhandlungen mit den Kunden bis zum Auftragsabschluss
- Projektbetreuung

Neben der Ausbildung zum Exportkaufmann erwarten wir von dem Bewerber Auslandserfahrung, insbesondere gute Kenntnisse der Marktchancen im Agrarbereich der Entwicklungsländer, gute Englisch- und Französischkenntnisse und möglichst Berufserfahrung in ähnlicher Tätigkeit wie oben beschrieben.

Wir bieten eine interessante und entwicklungsfähige Position mit angemessener Dotierung.

Bewerbungen mit ausführlichen Unterlagen erbeten unter A. 284 an die Werbeagentur Gelderblom + Partner, Postfach 20 03 52, 4000 Düsseldorf 1.

Evtl. Sperrvermerke werden berücksichtigt.

Projektmanagement

Wir sind eine erfolgreiche Projektmanagementfirma mit Niederlassungen in Hamburg, Köln, Stuttgart und München. Unsere Leistungen erbringen wir im wesentlichen zur kosten- und termingenaue Abwicklung von Großprojekten des Hochbaus, insbesondere bei anspruchsvollen Verwaltungs- und Bankgebäuden. Für interessante und langfristige Bauaufgaben im Großraum Hamburg suchen wir einen engagierten

Projektleiter

Der Schwerpunkt seiner Aufgabe liegt in der Koordination der Projektbeteiligten vor Ort sowie der aktiven Überwachung der vereinbarten Planungs-, Termin- und Kostenziele. Hierzu stehen modernste Managementmethoden mit entsprechender EDV-Unterstützung zur Verfügung. Die Aufgabe erfordert einen qualifizierten Praktiker mit überdurchschnittlichem Engagement, Koordinationsgeschick, Durchsetzungsvermögen und der Fähigkeit zu überzeugender Darstellung von Sachverhalten und Entscheidungsgrundlagen. Wenn Sie unsere Erwartungen erfüllen können, bieten wir Ihnen eine ausbaufähige Position mit überdurchschnittlicher Dotierung, die nach entsprechender Bewährung durch eine Erfolgsbeteiligung ergänzt wird. Bitte richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf, Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommensvorstellung und zum möglichen Eintrittstermin an unser Hamburger Büro. Absolute Vertraulichkeit wird zugesichert.

DREES & SOMMER, Überseering 25, 2000 Hamburg 60

Unser Mandant, ein Unternehmen des Flachdachbaus mit Firmensitz im Großraum Frankfurt, ist seit Jahrzehnten im In- und Ausland erfolgreich tätig. Durchdachte, individuelle Konzeptionen und hervorragende Bauausführung unter Berücksichtigung neuester Technologien machen ihn zu einem anerkannten Partner.

Er sucht für den altershalber ausscheidenden Stelleninhaber einen

Geschäftsstellenleiter

der eine Niederlassung in Norddeutschland eigenverantwortlich leiten soll.

Wir erwarten von dem geeigneten Bewerber technisch/kaufmännisches Wissen und Erfahrung aus dem bismannischen Flachdachbau, Kontaktfreudigkeit sowie die Fähigkeit, Mitarbeiter motivierend leiten zu können, setzen wir voraus.

Die Position ist mit weitreichenden Vollmachten ausgestattet und bietet beste Zukunftsperspektiven.

Reizt Sie diese Aufgabe? Dann sollten Sie Kontakt mit uns aufnehmen. Reichen Sie Ihre Bewerbungsunterlagen unter Kennung „Flachdach“ bei uns ein. Diskretion und die Einhaltung Ihrer Sperrvermerke sichern wir Ihnen selbstverständlich zu.

Societät für Industrie- und Mittelstandsberatung GmbH

Tel. 070 31/22 40 47
Jahnstraße 51
7030 Böblingen



UNION CARBIDE - eines der führenden Großunternehmen mit weltweiten Aktivitäten in den verschiedensten Bereichen der Industrie - verstärkt den Geschäftsbereich TIEFTEMPERATURECHNIK.

Für unser Werk HUSUM suchen wir einen

DIPLOM-INGENIEUR

mit Erfahrungen in Konstruktion, Fertigungstechnik und Regelwerk des Druckbehälterbaus. Englische Sprachkenntnisse erwünscht.

Wir bieten:

- ein interessantes und selbständiges Aufgabengebiet
- ein leistungsgerechtes Jahreseinkommen
- Sozialleistungen eines modernen Unternehmens

Wenn Sie ein Gespräch mit uns führen möchten, richten Sie bitte Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung. Wir reagieren schnell.

UNION CARBIDE DEUTSCHLAND GMBH
Hauptverwaltung, Mörsenbroicher Weg 200
4000 Düsseldorf 30, Telefon 02 11 / 6 39 01

Wir sind ein international tätiges Industrie- und Handelsunternehmen mit außerordentlich starken Auslandsaktivitäten.

Das deutsche und internationale Wirtschafts- und Steuerrecht hat in unserer Firmengruppe große Bedeutung.

Wir suchen einen

STEUERFACHMANN

mit einschlägiger Berufserfahrung, die er entweder in der Finanzverwaltung, der Steuerberatung oder Wirtschaftsprüfung erworben hat.

Der neue Mitarbeiter wird direkt und eng mit dem Gruppengeschäftsführer zusammenarbeiten.

Bereitschaft zu intensiver Reisetätigkeit muß vorhanden sein. Außerdem sind gute englische und möglichst auch französische Sprachkenntnisse erforderlich.

Wenn Sie an einer derartig interessanten und weiter ausbaufähigen Position interessiert sind, so bitten wir um Ihre ausführliche Bewerbung unter C 2741 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



Hirsch
Treuhänder- und Vermögens-
Verwaltungs-Gesellschaft mbH

Wir suchen einen jüngeren

Diplom-Kaufmann

der sein Hochschulstudium mit Prädikatsexamen absolviert hat und gute Kenntnisse in Allgemeiner Betriebswirtschaftslehre aufweisen kann.

Während des Studiums sollte er sich intensiv mit den Bereichen Informatik/Organisation und Planung beschäftigt haben. Er sollte weiterhin über eine ein- bis zweijährige berufliche Erfahrung auf diesen Gebieten verfügen und Kenntnisse der englischen Sprache besitzen.

Wir sind ein expandierendes mittleres Unternehmen, das im Bereich Vermögensverwaltung und Immobilienfonds tätig ist.

Vollständige Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsvorstellungen senden Sie bitte an folgende Adresse:

Königsallee 58, 4000 Düsseldorf 1
Telefon (02 11) 32 80 55-57

MEDIZINISCHE HOCHSCHULE HANNOVER

sucht zum nächstmöglichen Termin einen

Diplom-Kaufmann

mit Nebenfach Informatik oder einem

Diplom-Informatiker

mit Nebenfach Betriebswirtschaftslehre mit abgeschlossenem Universitätsstudium. Schwerpunkt des Aufgabengebietes ist die Koordination und Umsetzung der Anforderungen zwischen der Verwaltung der Kliniken und dem Medizinischen Rechenzentrum. Daher wäre einschlägige praktische Erfahrung aus einem größeren Krankenhaus von Vorteil.

Die Vergütung erfolgt nach BAT 1b/1a. Geboten werden die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen (z. B. Zuschuß zum Mittagessen, zusätzliche Altersversorgung). Mithilfe bei der Wohnungsbeschaffung im Rahmen des Landesbediensteten-Wohnungsbaus ist möglich.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Bewerbungen werden erbeten an den Kanzler der Medizinischen Hochschule Hannover, Konstanzy-Gutschow-Str. 8, Postfach 61 01 80, 3000 Hannover 61, Tel. (05 11) 5 32 26 04

Leiter „Industrial Engineering“ Diplom-Ingenieur (TU/FH)

Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen und fertigen elektronische und elektromechanische Geräte. Firmensitz ist eine attraktive Stadt in Nordrhein-Westfalen mit hohem Freizeitwert. Die obengenannte Position umfaßt folgende Schwerpunktaufgaben: • Planung der Arbeitsvorgänge, Erstellung der Arbeitspläne • Vorgabe von Planzeiten, Festlegung der Fertigungszeiten, Zeitaufnahmen • Festlegung der Fertigungsverfahren • Gestaltung der Arbeitsplätze im Hinblick auf Wirtschaftlichkeit, Ergonomie, Arbeitssicherheit, Bewertung • Rationalisierung der Fertigungsmöglichkeiten und -abläufe • kurz- und mittelfristige Produktionsplanung der technischen Kapazitäten • Mitarbeit bei der Investitionsplanung. Von unserem zukünftigen Mitarbeiter erwarten wir den Abschluß eines Studiums der Fertigungs- oder Nachrichtentechnik, eine entsprechende Ausbildung in REFA und/oder MTM und einige Jahre Praxis in einer vergleichbaren Funktion in der Branche. Wegen unserer internationalen Verbindungen sind gute englische Sprachkenntnisse unabdingbar. Entsprechende Führungsqualitäten setzen wir voraus. Unser Vertragsangebot ist der Bedeutung der Position angemessen.

Zur Kontaktaufnahme erbiten wir Ihre Bewerbungsunterlagen (handschriftliches Anschreiben, tabellarischer Lebenslauf mit Qualifikationsdarstellung, Lichtbild, Zeugnisunterlagen) an unseren Berater, der für absolute Diskretion bürgt. Sperrvermerke werden selbstverständlich von ihm beachtet. Bitte schreiben Sie unter der Kennziffer 612 an die



Dipl.-Psych. Karl Breustedt VDI Personalberatung

Postfach 340209 4300 Essen 1
Telefon (02 01) 78 24 37

Handwritten signature

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Übernehmen Sie bei uns die technische Verantwortung für ein weltbekanntes Produkt

Wir sind ein renommiertes deutsches Unternehmen, das sich in Deutschland, Europa und auch weltweit einen anerkannten Namen mit seinen technisch anspruchsvollen Konsumgütern geschaffen hat. Wir haben jedoch nicht nur ein starkes Image, sondern verfügen in unserem Hause über ein ausgeprägtes Maß an Innovation, technischem Know-how und hohem Qualitätsbewusstsein. Wir wollen unser technisches Management für die Zukunft sichern und suchen daher Sie als

Technischer Leiter Feinmechanik/Elektronik/Optik

- Sie werden uns von Ihrer Qualifikation überzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte erfüllen:
- Qualifizierte Ausbildung zum Diplom-Ingenieur mit mehrjähriger profunder Erfahrung im Bereich der Serienfertigung von Präzisionsgeräten (Feinmechanik, Elektronik, Optik)
 - Managementbefähigung zur Steuerung der unterstellten Abteilungen des technischen Bereiches
 - Konsequente Handhabung der fertigungstechnischen Optimierung unserer betrieblichen Arbeitsabläufe unter Qualitäts- und Kostengesichtspunkten
 - Motivierende Leitung eines großen und qualifizierten Mitarbeiterstammes im Sinne einer Führung durch Vorbild
- Wir gehören in unserem Marktsegment technisch anspruchsvoller Konsumgüter zu den führenden Herstellern und stellen daher an unsere Fertigung und Qualität die

allerhöchsten Anforderungen. Wir erwarten daher einen technischen Leiter, der in der Lage ist, entscheidende innovative Impulse u. a. im Bereich der Fertigungsrationalisierung und Teillösung zu setzen. Wenn Sie daher bisher Erfahrungen aus der Serienfertigung hochpräziser, kleiner Geräte mit hohem Elektronikanteil mitbringen, so sind Sie unser idealer Kandidat. Erfahrungen aus der Produktion, z. B. von optischen Systemen, Haushaltsgeräten oder hochpreisigen Konsumgütern sind weitere förderliche Faktoren. Bei Erfüllung Ihrer Aufgabe stellen wir uns vor, daß Sie in unserem Hause bis in das Top Management wachsen. Der Zeitpunkt der Aufnahme in das Top Management hängt von Ihrer Qualifikation ab.

Der Dienstsitz unseres Unternehmens liegt in einer attraktiven Region inmitten Deutschlands. Wir wissen, daß der infrage kommende Führungskräftekreis ausgesprochen eng ist. Wir bieten Ihnen daher im Vorfeld Ihrer Entscheidungsbildung eine weitgehende Information über unseren Berater, Herrn Friederichs an. Sie erreichen ihn unter der Rufnummer 0228/2603-112. Wenn Sie unter dieser Nummer nicht erreichen, so wenden Sie sich nach 18.00 Uhr und am Wochenende, wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/31119 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Gehen Sie bitte davon aus, daß Ihre Sperrvermerke konsequent berücksichtigt und Ihre Unterlagen vertraulich behandelt werden.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Als junger Fachmann können Sie bei uns Ihre Karriere systematisch ausbauen.

Wir sind ein großes, renommiertes deutsches Unternehmen und produzieren hochwertige technische Konsum- und Gebrauchsgüter. Mit unserer Technologie haben wir uns weltweit einen Namen gemacht. Eine wesentliche Säule im Bereich der technischen Betriebsleistung ist die konsequente Anwendung der Systemtechniken des Industrial Engineering. Für die Besetzung zukünftiger Leitungs- und Führungsfunktionen suchen wir daher junge befähigte Fachleute als

Industrial Engineer

- Sie werden uns von Ihrer Qualifikation überzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte erfüllen:
- Qualifizierte Ingenieurausbildung, vertiefte Kenntnisse und Erfahrungen auf dem Gebiet des Industrial Engineering
 - Optimale Planung und laufende Verbesserung von Arbeitsabläufen und Gestaltung der Arbeitsplätze
 - Sicherung und Weiterentwicklung der Qualitäts- und Leistungsstandards sowohl der Produkte als auch des Produktionsbereiches
 - Umsetzung von Maßnahmen zur Sicherung einer betriebswirtschaftlich optimierten Fertigung
 - Kooperative, durchsetzungsstarke Persönlichkeit mit Führungspotential

Unser Unternehmen möchte jüngeren Industrial Engineers mit 2 bis 3 Jahren Erfahrung die Möglichkeit bieten, systematisch in Führungspositionen hineinzuwachsen. Man möchte Sie deshalb schon früh mit Entscheidungskompetenzen ausstatten, so daß der Übergang in eine Führungsposition reibungslos von statien geht. Nicht nur der technologische Standard von Produkten und Fertigung, sondern auch ein ausgezeichnetes kooperatives Arbeitsklima sollten für Sie ein zusätzlicher Anreiz sein. Wenn Sie daher das Spektrum des Industrial Engineering abdecken und darüber hinaus aus dem Bereich Apparatebau, Leichtbau oder Weiche Ware kommen, wären Sie für uns der ideale Kandidat.

Dienstsitz unseres Unternehmens ist eine attraktive Region mitten in Deutschland. Wenn es Sie als Fachmann reizt, Ihre Karriere systematisch in einem renommierten deutschen Unternehmen zu planen und durchzusetzen, so sollten Sie sich mit unserem Berater, Herrn Friederichs, in Verbindung setzen, der Ihnen unter der Rufnummer 0228/2603-113 über die Anzeigehinweisende Informationen gibt. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) richten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/31109 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Absolute Diskretion und strikte Vertraulichkeit sichern wie Ihnen selbstverständlich zu.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Unsere Stärke im Verkauf sind marktgerechte Problemlösungen

Durch unser erprobtes technisches Know-how, einen hohen Qualitätsstandard und die Anpassungsfähigkeit an wechselnde Kundenwünsche haben wir als traditionsreiches mittelständisches Unternehmen der Metallverarbeitung einen ausgezeichneten Ruf. Für die Koordination der Kundenwünsche und der betrieblichen Belange einer technisch-wirtschaftlichen Fertigung suchen wir zur optimalen Ergänzung unseres Verkaufsdienstes einen fachlich kompetenten und dynamischen

Vertriebsassistent - Technische Verbrauchsgüter -

- der innerhalb unserer Vertriebspartie Handel Ansprechpartner für Großhändler und Einzelhändler sein wird. Sie überzeugen uns, wenn Sie die Bewältigung folgender Aufgabenschwerpunkte sicherstellen:
- Qualifizierte anwendungstechnische Beratung und Betreuung unserer Kunden
 - Systematische Bearbeitung von Reklamationen, sowie Aufzeigen von Problemlösungen und Suche nach Alternativen
 - Sicherstellung einer optimalen wirtschaftlichen Lieferbereitschaft
 - Konsequente und ergebnisorientierte Umsetzung unserer Vertriebs- und Marketingziele

einige Jahre Erfahrung im Vertrieb verfügen. Optimal wäre natürlich, wenn Sie bereits in einer ähnlichen Position in der Kundenberatung oder im technischen Außendienst tätig gewesen wären. Darüber hinaus erwarten wir von Ihnen verkaufsförderndes Engagement sowie Organisations- und Improvisationsfähigkeiten. Die Bezüge sind der Bedeutung dieser Position angemessen. Der Standort unseres Unternehmens liegt in Nordrhein-Westfalen.

Alle weiteren Fragen möchten wir gerne mit Ihnen persönlich besprechen. Daher erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) unter Angabe der Kennziffer 1/31109 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Selbstverständlich können Sie sich auch im Vorfeld Ihrer Überlegungen mit den Herren Hatesaul und Steinmetz unter der Telefonnummer 0228/2603-116 in Verbindung setzen. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 0228/2603-0. Absolute Vertraulichkeit und die Berücksichtigung von Sperrvermerken ist für unsere Berater selbstverständlich.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Wir bieten Ihnen eine auf Ihre Person zugeschnittene Karriere im Entwicklungsmanagement

In bestimmten Marktsegmenten anspruchsvoller technischer Gebrauchsgüter gehören wir eindeutig zu den führenden Unternehmen, auch über die Grenzen der Bundesrepublik Deutschland hinaus. Innovationskraft, Produktfrachung und sichere Beherrschung moderner Technologien verschaffen uns einen Vorsprung vor dem Wettbewerb. Um auch den Anforderungen zukünftiger Märkte erfolgreich begegnen zu können, wollen wir Sie schon heute als

Führungsnachwuchskraft Dipl.-Ing. Maschinenbau Entwicklung / Konstruktion

- gewinnen. Dabei denken wir an jüngere Ingenieure, die an einem fördernden Umfeld für Ihre Ideen und Ihre Kreativität besonders interessiert sind. Um Sie rasch auf eine verantwortungsvolle Tätigkeit in unserem Hause vorzubereiten, sollten Sie das folgende Profil erfüllen:
- Abgeschlossene Ingenieurausbildung der Fachrichtung Maschinenbau, möglichst mit Schwerpunkt Konstruktion/Entwicklung
 - Eindeutiges Interesse an qualifizierten Entwicklungsaufgaben, wobei die Fähigkeit zur technischen Problemlösung besonders ausgeprägt sein sollte
 - Überdurchschnittliche Lernwilligkeit, Sicherheit in der Präsentation eigener Arbeitsergebnisse sowie Bereitschaft zu Teamwork und Kooperation

Wir wollen Ihnen durch die Konfrontation mit unterschiedlichen Aufgabenstellungen die Gelegenheit geben, schnell herauszufinden, wo Ihre Stärken und Neigungen liegen; im Anschluß daran können Sie bei uns sowohl im Linienmanagement weiterkommen, als sich auch in einer attraktiven Stabfunktion profilieren. Dazu gehört allerdings, daß Sie durch eigenes Engagement alle Ihre Fähigkeiten mobilisieren. Ihre Chancen verbessern sich, wenn Sie praktische Berufserfahrung erworben haben, gleichgültig in einem Unternehmen aus dem Apparate- oder Leichtbau bzw. Weiche Ware; dies ist jedoch nicht Bedingung.

Wenn Sie Ihr berufliches Weiterkommen nicht dem Zufall überlassen, sondern in einem renommierten Unternehmen mit bekanntem Namen Ihre Fähigkeiten entfalten wollen, sollten Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Zu diesem Zweck haben wir die Personal & Management Beratung, Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, eingeschaltet, an die Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter der Kennziffer 1/31099 richten wollen. Sollten im Vorfeld Ihrer Überlegungen weitere Fragen zu beantworten sein, so stehen Ihnen unsere Berater, die Herren Kevenhaff und Friederichs, unter der Rufnummer 0228/2603-115 gerne zur Verfügung (am Wochenende und nach 18.00 Uhr, oder wenn Sie uns unter der Durchwahl nicht erreichen, wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0). Unser Beratungsunternehmen sichert Ihnen die erforderliche Diskretion zu. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den kreativen Ingenieur mit pragmatischem Gespür

Wir sind ein in unserer Sparte des Spezialmaschinen- und Apparatebaus führendes, mittelständisches Unternehmen überschaubarer Größenordnung. Anspruchsvolle Kundenwünsche erfüllen wir mit technisch ausgefeilten Problemlösungen. Für den wichtigen Bereich der Neuentwicklung von Maschinen und Anlagen suchen wir Sie als

Abteilungsleiter Entwicklung - Maschinen- und Apparatebau für die Nahrungsmittelindustrie -

- Sie werden uns von Ihrer Qualifikation überzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte erfüllen:
- Qualifizierte Ingenieurausbildung mit langjähriger praktischer Erfahrung in Konstruktion/Entwicklung
 - Spezielle Kenntnisse aus dem Bereich des Spezialmaschinenbaus
 - Befähigung zur Leitung der Entwicklung bis hin zum Prototypenbau
 - Kooperative Persönlichkeit mit einem ausgeprägten „Draht“ zu Konstruktion, Fertigung und Vertrieb

digkeit und Freiheit zur Verwirklichung Ihrer Aufgaben. Unser Unternehmen hat noch viel vor, so daß Sie sich optimal entfalten können. Wenn Sie aus dem Bereich der Nahrungsmittelindustrie oder verwandten Branchen kommen, wäre dies natürlich ideal. Vom Alter würden Sie am besten zu uns passen, wenn Sie zu den jüngeren Jahrgängen zählen. Dienstsitz unseres Hauses ist eine attraktive Stadt Norddeutschlands.

Wenn es Sie reizt, sich mit dieser interessanten Entwicklungsposition einmal auseinanderzusetzen, so rufen Sie bitte unseren Berater, Herrn Balbus, unter der Rufnummer 0228/2603-113 an. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/40949 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sowie absolute Vertraulichkeit sichern wir Ihnen zu.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH



Als Hersteller bekannter Süßwarenpezalitäten nehmen wir in unserer Branche einen der vorderen Ränge ein. Wir arbeiten in unseren Emmericher Werken mit Hilfe weitgehend automatisierter Produktions- und Verpackungsmaschinen im Schichtbetrieb, um die Nachfrage nach Katjes Lakritz- und Fruchtgummi-Produkten zu erfüllen.

Assistent Werksleitung

Wir wollen unseren neuen Mitarbeiter Zug um Zug mit der schwierigen Aufgabe der Produktionsführung vertraut machen. Er übernimmt zunächst Sonderaufgaben und lernt zugleich unsere Produktion, Entwicklung, Qualitätskontrolle und Verfahrenstechnik gründlich kennen. Dabei soll er auch schrittweise gewisse Führungsaufgaben übernehmen und entsprechende Erfahrungen sammeln, die für die berufliche Weiterentwicklung unerlässlich sind.

Als Bewerber stellen wir uns eine fachlich und menschlich überzeugende Persönlichkeit vor, die nach einer Techniker-Ausbildung in der Nahrungs- und Genussmittelindustrie oder der Verfahrenstechnik 2 bis 3 Jahre erste praktische Erfahrungen gesammelt hat, und ein Zahlen- und Kostenverständnis mitbringt.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen, Eintrittstermin) an Herrn Lachner, der Ihnen auch telefonisch unter 0 28 22 / 60 12 01 zu ersten Auskünften zur Verfügung steht.

Katjes FASSIN GmbH + Co. KG, Dechant-Sprünken-Str. 53-57, 4240 Emmerich



Als führender Hersteller von technisch hochwertigen Dichtelementen für den Maschinenbau und die chemische Industrie mit 1.250 Mitarbeitern bieten wir unser Programm auf den nationalen und internationalen Märkten an. Unser Erfolg basiert auf Kreativität, marktorientiertem Handeln sowie einer ständigen Fortentwicklung unserer Produkte.

Verkaufsförderer Chance: Leiter Verkaufsförderung

Ihr Aufgabengebiet umfasst u.a. den Aufbau und die Vorstellung von Produktpräsentationen für Handel und Außendienst, den Argumentationsaufbau sowie die Durchführung von Verkaufswettbewerben und Direct-Mail-Aktionen.

Der ideale Bewerber verfügt über fundiertes Marketingwissen und Kenntnisse aus dem Maschinenbau. Eine Ausbildung zum Wirtschaftsingenieur mit entsprechender Fächerkombination wäre eine gute Grundlage.

Bewerber mit Marketingenergien aus dem Investitionsgüterbereich werden bevorzugt, aber auch qualifizierte Berufsanfänger haben eine gute Chance. Eine gründliche Einarbeitung sichern wir Ihnen zu.

Ihre ausführliche, schriftliche Bewerbung einschli. Lichtbild unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermines und Ihrer Gehaltsvorstellung senden Sie bitte an unsere Personalabteilung.

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, nicht älter als 35 Jahre sind und nicht nur Bestehendes pflegen, sondern Impulse geben und neue Wege beschreiten möchten, sollten Sie sich um diese ausbaufähige Position bewerben.

MERKEL ... dichtungswisend



Martin Merkel GmbH & Co. KG
Postfach 93 02 80, 2102 Hamburg 93
Telefon (040) 75 11 333

THYSSSEN

In der Nähe von Bagdad/Irak haben wir eine moderne

Stahlgießerei

errichtet. Für die Inbetriebnahme und die erste Produktionsphase suchen wir als technischen Assistenten mit Zeitvertrag einen

Organisations-Fachmann

um das irakische Management auf folgenden Gebieten zu unterstützen:

1. Planung und Entwicklung neuer Produkte
2. Produktion (Formerei, Schmelzbetriebe, Putzerei und Wärmebehandlung)
3. Instandhaltung
4. Technische und kommerzielle (Finanz-)Organisation

Bewerber mit guten Kenntnissen über Computereinsatz und Erfahrungen in Stahlgießereien sollten in der Lage sein, eine erprobte Technik zu demonstrieren, um die genannten Aufgaben erfolgreich zu meistern. Neben einem angemessenen Gehalt werden Sonderleistungen geboten.

Bitte bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen wie Lebenslauf, Lichtbild, Qualifikationsnachweis unter der Angabe Ihres Gehaltswunsches bei TRT, z. H. Herrn Weiner, Personalabteilung, Königsallee 106, 4000 Düsseldorf 1, Tel. 02 11 / 8 33 - 21 10.

THYSSSEN RHEINSTAHL TECHNIK GMBH

600 Mitarbeiter an zwei Standorten

Die Herstellung und Verarbeitung von Filterpapieren, Membranen, technischen Zeichenpapieren, Künstlerpapieren sowie der Druck von Wertpapieren sind unser Metier. Wir haben uns weltweit einen guten Namen geschaffen. Dem kaufmännischen Geschäftsführer direkt unterstellt, suchen wir zum baldigen Beginn den

Hauptabteilungsleiter Personal und Sozialwesen

Er wird zuständig sein für das gesamte Spektrum zeitgemäßer Personal- und Sozialarbeit, für Arbeitswirtschaft, Betriebskrankenkasse, Organisation, allgemeine Dienste und eventuell auch EDV.

Wir denken an einen Herrn im Alter zwischen Mitte 30 und 40, der nach abgeschlossenem wirtschaftswissenschaftlichem Studium in der Personalarbeit mit unterschiedlichsten Aufgabenstellungen über einen Zeitraum von etwa 10 Jahren Erfahrungen sammeln und zur Zeit in leitender oder zumindest stellvertretender Funktion für den reibungslosen Ablauf des Personal- und Sozialressorts in einem etwa gleichgroßen Unternehmen zuständig ist.

Wir legen Wert auf eine absolut integrierte Persönlichkeit, die durch fachliche Kompetenz und innere Autorität sich vor unterschiedlichen Gesprächspartnern und Gremien Akzeptanz verschafft und sich trotz aller Zielstrebigkeit für einen harmonischen Interessenausgleich einsetzt.

Wir würden Sie gern kennenlernen, wenn Ihnen der Informationsaustausch mit der von uns beauftragten und zur Diskretion verpflichteten Beratungsgesellschaft besätigt hat, daß dies von beidseitigem Interesse sein kann. Ein erster telefonischer Kontakt ist bereits Samstag und Sonntag zwischen 16.00 und 20.00 Uhr, ansonsten ab 8.00 Uhr (montags, dienstags, mittwochs bis 20.00 Uhr) möglich. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die nachfolgende Anschrift.

NICOLAI & PARTNER
Managementberatung GmbH (BDU)
Taubenstraße 2 4000 Düsseldorf 30 Tel. 02 11 / 49 90 73

Wir sind ein im Rhein-Sieg-Kreis ansässiges Unternehmen mit ca. 50 Mitarbeitern, das Kunststoff- und Schaumstoffteile in großen Serien herstellt. Der wachsende Geschäftsumfang stellt uns größere Aufgaben. Aus diesem Grunde suchen wir zum baldmöglichen Eintritt einen qualifizierten

PRODUKTIONSLEITER

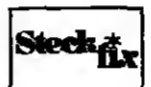
Das Aufgabengebiet umfasst den nationalen Personaleinsatz, die Kapazitätsplanung für unseren Maschinenpark, die Überarbeitung unseres Lohnsystems, die Materialüberwachung und die direkte Führung unserer Meister. Ein wendiger junger Betriebswirt oder Ingenieur mit Berufserfahrung und betriebswirtschaftlichen Neigungen sowie EDV-Kenntnissen, sicher in Menschenführung, mit Durchsetzungsvermögen, Kostenbewusstsein und organisatorischem Geschick findet hier ein umfangreiches und interessantes Aufgabefeld. Erfahrungen in ähnlichen Positionen setzen wir voraus.

Für die Qualitätssicherung und Weiterentwicklung unserer umfangreichen Produktpalette stellen wir einen

Chemieingenieur oder qualifizierten Chemotechniker

ein, der sich bereits als Praktiker bewährt hat. Erfahrungen in der Herstellung von Schaumstoffen (Polyurethan und Phenolschaum) sind für diese Position von besonderem Vorteil.

Falls Sie der geeignete Mann für eine der beiden Positionen sind, sollten Sie uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Eintrittstermin, Gehaltswunsch) bald senden.



SIEG-PLASTIC
Am Kirchweier 21
5227 Windeck-Dattenfeld



Wir sind ein mittelständisches Industrieunternehmen mit einem erfolgreichen Produktsortiment und einer guten Umsatzentwicklung.

Wir suchen den/die Nachfolger/in unseres aus Altersgründen ausscheidenden

Buchhaltungsleiters

Der ideale Bewerber ist graduelter Betriebswirt mit mehrjähriger Berufserfahrung in leitender Stellung bzw. ein Praktiker mit vergleichbarem Werdegang.

Gute Kenntnisse für folgende Aufgabengebiete setzen wir voraus:

- Finanz- und Betriebsbuchhaltung
- Lohn- und Gehaltsabrechnung
- Bestandsbewertung und Durchführung des Jahresabschlusses

Wünschenswert wären Kenntnisse: der EDV der Budgetierung des Versicherungswesens

Interessenten bitten wir, ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (mit tabellarischem Lebenslauf) an folgende Adresse zu senden:

Kraai + Wilkening u. Stelling KG

Melassebrennerei, Ethanolrektifikations- u. -absolotierungswerk
Tiertgartenstraße 130
3000 Hannover 71

Krisensichere Existenz

Wir vertreiben audio-visuelle Lernprogramme, die dem heutigen Stand lern-psychologischer Erkenntnisse entsprechen. Dies erklärt den überdurchschnittlichen Erfolg unserer Kursteilnehmer bei Prüfungen.

Weitere Lern-Institute sollen in Berlin, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt, Köln, Hamburg sowie in Braunschweig, Duisburg, Dortmund, Kassel, Kiel, Krefeld, Marburg, Münster (weitere Orte auf Anfrage) eröffnet werden.

Hierfür suchen wir engagierte Partner mit unternehmerischen Fähigkeiten und einem Eigenkapital von ca. 20.000 DM. Interessiert Sie diese Aufgabe? Dann nehmen Sie bitte Kontakt auf mit unserem Berater

RAP FACHSERVICE FÜR
ABSATZ + KOMMUNIKATION

Rainura A. Petersen, Hansruut 6, 2000 Hamburg 71, T. 040 6 90 37 31

Sie sind ein ca. 35-jähriger Mann, der bisher an zweiter Stelle stand, aber aufgrund seiner fachlichen Qualifikation, die Sie durch ähnliche oder artverwandte mehrjährige Berufstätigkeit erworben haben, auf dem Sprung in eine Führungsposition ist. Wir erwarten von Ihnen hervorragende Fähigkeiten, eine größere Anzahl von Mitarbeitern zu führen, zu motivieren und zu schulen.

Wir sind ein bedeutendes Dienstleistungsunternehmen im Rhein-Main-Gebiet und suchen einen Nachfolger für den

Leiter des Werkschutzes

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Beratung der verschiedenen Abteilungen in allen sicherheitsrelevanten Fragen, die Koordination und Abstimmung von Sicherheitsmaßnahmen auch mit externen Stellen sowie die Mitwirkung bei Planung und Realisation von Sicherheitskonzepten.

Persönliches Engagement, Zielstrebigkeit, Belastbarkeit, Kontakt- und Integrationsfähigkeit werden ebenso erwartet wie die Initiative, neue Aufgaben anzupacken. Durchsetzungsvermögen und ausgeprägte Verantwortungsbereitschaft, Fähigkeiten zum Erkennen übergeordneter Zusammenhänge und differenziertes Urteilsvermögen setzen wir voraus. Gute Englischkenntnisse sind erwünscht.

Die Dotierung der Position einschließlich der Sozialleistungen entsprechen den Anforderungen.

Schriftliche Bewerbungen mit tabellarischem Lebenslauf, Kopien von Ausbildungsabschlüssen, Zeugnissen vorheriger Arbeitgeber und einem Lichtbild senden Sie bitte unter D 2742 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen.

Chio funny-frisch

Wir sind eines der größten Markenartikel-Unternehmen der Nahrungsmittelindustrie im Bereich der Snack-Herstellung mit Sitz in Köln. Bundesweit haben wir 30 Niederlassungen sowie 3 Produktionsstätten. Sicher können Sie einige unserer Marken wie:

„Chiofrisch“, „Chio Chips“, „KomTops“.

Wir suchen für die leitende Aufgabe als Betriebsingenieur in unserem Werk Grevenbroich (bei Neuss) einen

Maschinenbauingenieur/ Dipl.-Ing. oder Ing. (grad.)

möglichst mit Erfahrung in der Nahrungsmittelbranche im Alter zwischen 30 und 40 Jahre für den Bereich der Sicherung und Aufrechterhaltung des gesamten technischen Betriebes mit allen dazugehörigen Einrichtungen sowie die lfd. Investitions- und Instandhaltungsplanung.

Wir erwarten eine solide Ingenieurausbildung, Schwerpunkt Verfahrens- und Verpackungstechnik, einige Jahre Berufserfahrung, Organisationsstark, Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick und Erfahrung in Menschenführung.

Wir bieten eine entwicklungsfähige Position in einem überdurchschnittlich wachsenden Unternehmensbereich, leistungsgerechte Bezüge und zeitgemäße Sozialleistungen.

Bitte reichen Sie uns zur Vorbereitung eines Gespräches Ihre vollständige Bewerbung mit tabellarischem und handschriftlichem Lebenslauf sowie Lichtbild ein. Lassen Sie uns auch Ihre Einkommensvorstellung und den frühesten Eintrittstermin wissen.

convent

Knabber-Gebäck GmbH & Co. KG

Personalabteilung
Postfach 45 09 07, Linnicher Straße 48
5000 Köln 41

rotring

zeichnen und schreiben.

Mit unseren 1300 Mitarbeitern gehören wir weltweit zu den führenden Unternehmen unserer Branche. Zum weiteren Ausbau unserer Hauptabteilung Organisation und Datenverarbeitung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Diplom-Ingenieur als

Organisator

- Aufgaben:**
- Durchführung von Organisationsprojekten, speziell aus den Bereichen Telematik und Bürokommunikation.
 - Entwicklung eines Benutzerservices für individuelle Datenverarbeitung (Arbeitsplatzanalysen, Hard- und Softwareauswahl, Installationsbetreuung, Benutzer-schulung).
 - Aufbau und Erweiterung von Inhouse-Netzen.
 - Mitarbeit an DV-Projekten.
- Voraussetzungen:**
- Abgeschl. Studium, mögl. der Fachrichtung Elektrotechnik.
 - Solide Kenntnisse über Aufbau und Wirkungsweise von DV-Anlagen.
 - Gute Kenntnisse betrieblicher Funktionen, Abläufe und Zusammenhänge.
 - Grundkenntnisse der Programmierung.

Neben dieser verantwortungs- und anspruchsvollen Aufgabe bieten wir ein leistungs- und anforderungsgerechtes Gehalt sowie zeitgemäße Sozialleistungen. Ihre vollständige Bewerbung (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) richten Sie bitte unter Angabe Ihrer Einkommensvorstellung an unsere Personalabteilung.

rotring-werke
Riepe KG

Keller Straße 301-303
D-2000 Hamburg 54

Handwritten signature or stamp.

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen **&M** Telefon 0228/2603-0

Analyse und Strategie - Herausforderung für einen unternehmerisch agierenden Naturwissenschaftler

Wir sind die Tochtergesellschaft einer international aktiven deutschen Universalbank. Unser spezifisches Know-how besteht darin, Unternehmen unterschiedlicher Größenordnungen und Branchen in ihrem Entwicklungspotential zu analysieren und sie durch Aufzeigen maßgeschneiderter Strategien, welche die Implementierung neuer Technologien beinhalten, bei der Bewältigung der Zukunft zu unterstützen. Zur weiteren Profilierung unserer Leistungsfähigkeit am Markt und zur qualifizierten Verstärkung in der Unternehmensspitze suchen wir Sie als

Geschäftsführer Internationales Consulting Unternehmensanalyse und -strategie

- Dabei denken wir an eine technisch oder naturwissenschaftlich ausgebildete Unternehmerpersönlichkeit, der wir das folgende Aufgabengebiet anvertrauen wollen:
- Permanente Beobachtung der Markt- und Produktentwicklungstrends unterschiedlichster Wirtschaftszweige, um Ansatzpunkte für Kooperationsmöglichkeiten zu ermitteln
- Besondere Befähigung zur Analyse und Bewertung von Unternehmen in quantitativer und qualitativer Hinsicht unter spezieller Berücksichtigung der internen Ressourcen und Potentiale
- Breit angelegte Kenntnisse modernster Technologien sowie Fingerspitzengefühl und Konsequenz bei der Einführung von Innovationen in den von Ihnen beratenen Unternehmen
- Nachweisbare Erfahrungen in der Erarbeitung von Unternehmensstrategien, aber auch in der zielorientierten Realisierung der von Ihnen erarbeiteten Konzepte zur langfristigen Sicherung der Wettbewerbsfähigkeit

Um diese außerordentlich anspruchsvolle Aufgabe qualifiziert erfüllen zu können, sollten Sie über internationale Erfahrungen, evtl. aus Unternehmensberatung oder Wirtschaftsprüfung, verfügen. Überdurchschnittliches unternehmerisches Engagement setzen wir ebenso voraus wie absolute Verhandlungssicherheit und ein Höchstmaß an persönlicher Integrität. Selbstverständlich erwarten wir auch perfekte Englischkenntnisse, wobei weitere Fremdsprachen vorteilhaft wären. Auch Ihre Bereitschaft, sich rasch in ein kleines, aber höchst professionelles Team zu integrieren und vertrauensvoll mit unseren Gesellschaftern zusammenzuarbeiten, halten wir für unabdingbar.

Persönlichkeiten, die in dieser Aufgabe eine echte Herausforderung und Karriereentwicklung sehen, bitten wir, sich mit der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, in Verbindung zu setzen. Rufen Sie zu diesem Zweck unseren Berater, Herrn Wegner, unter der Rufnummer: 0228/2603-118 an (am Wochenende oder wenn Sie uns unter der Durchwahl nicht erreichen, wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0), sofern Sie weitere Informationen über die Position benötigen. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnis kopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) richten Sie bitte an unsere Beratungsgesellschaft unter Angabe der Kennziffer 1/21 079. Wir sind uns darüber im klaren, daß nur ein kleiner Kreis von Managern für diese Aufgabe in Frage kommen kann; deshalb ist sichergestellt, daß Ihr verständlicher Wunsch nach Diskretion absolut respektiert wird.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen **&M** Telefon 0228/2603-0

Geben Sie einem führenden Technologieunternehmen die entscheidenden Impulse für die Zukunft

Wir sind ein großes, renommiertes deutsches Unternehmen mit hohem technologischen Standard auf dem Gebiet elektronischer Geräte für Industrie, Medizin sowie Meß- und Prüfverwendungen. Wir haben es verstanden, aufgrund einer herausragenden Produktpolitik und einer konsequenten Marketingphilosophie die Zeichen für die Zukunft erfolgreich zu setzen. Einer der wesentlichen Bestandteile des Erfolges ist der Einsatz des neuesten Standes der Mikroelektronik. Um hier der Konkurrenz weltweit „eine Nase“ vorne zu bleiben, suchen wir den exzellenten Fachmann als

Hauptabteilungsleiter Mikroelektronik Neue Produkte / Technologietransfer

- Für diese in unserem Hause neu geschaffene Position suchen wir eine Persönlichkeit, die die folgenden Bereiche und Anforderungen abdecken kann:
- Exzellente Hochschulbildung und umfassende Erfahrung im Bereich der angewandten Mikroelektronik
- Konsequente Beobachtung der weltweiten Entwicklungstendenzen in Labors und Märkten
- Konzipierung von zukunftsreichen Anwendungen entsprechend der unternehmensspezifischen Ziele und Produktpolitik
- Überzeugende Beratung unserer Produktpartnern und Durchsetzen der Ideen in unserem Hause
- Absolut überzeugende Persönlichkeit von innovativer Grundhaltung als kompetenter Partner der Unternehmensleitung

Als führendes Unternehmen stellen wir hohe Erwartungen sowohl an die Fach- als auch Beratungskompetenz. In Ihrer Aufgabe berichten Sie direkt an die zentrale Geschäftsleitung, damit Ihre Konzeptionen, Ideen und Anregungen unmittelbar in Aktionen umgesetzt werden können. Sie erhalten von uns die absolute Autonomie, mikroelektronisches Know-how weltweit zu beobachten und zu akquirieren. Sie werden diese hohen Erwartungen erfüllen, wenn Sie bereits jetzt in einem führenden Unternehmen der Computerbranche im Bereich Technologie, Beratung und Transfer tätig sind oder in einem Institut arbeiten, das einer Hochschule ange-schlossen ist. Als Chefberater unseres Hauses erwarten wir von Ihnen selbstverständlich auch

unternehmerisches Denken und eine souveräne Überzeugungsfähigkeit gegenüber in- und externen Partnern. Der Dienstsitz unseres Hauses liegt in Norddeutschland. Wir wissen, daß der in Frage kommende Kreis von Persönlichkeiten für diese Aufgabe außerordentlich klein ist. Bitte rufen Sie zur Klärung aller notwendigen Fragen unseren Berater, Herrn Friederichs, an, der Ihnen über die Anzeige hinausgehende Informationen geben wird. Sie erreichen ihn unter der Rufnummer 0228/2603-112, nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Er verbürgt sich persönlich für die strikte Einhaltung der Vertraulichkeit. Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnis kopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/31030 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen **&M** Telefon 0228/2603-0

Wir geben Ihnen das Programm für Ihren Erfolg

Wir sind ein führender Anbieter von Informations- und Lehrmaterialien für Fahrschulen und Verkehrserziehung. Mit unserem umfassenden Programm können wir die gesamte Bedarfslücke unserer Kunden abdecken. Zur Verstärkung unserer Aktivitäten im Markt suchen wir bundesweit für mehrere Gebiete verkaufstaktische, engagierte

Gebietsleiter

- mit Schwerpunkt in den folgenden Regionen: Augsburg, Essen, Dortmund, Duisburg, Münster.
 - Ihre wichtigsten Aufgaben sind:
 - Steigerung unseres Marktanteils durch aktive Verkaufstätigkeit
 - Intensive Betreuung und Beratung unserer Kunden
 - Sorgfältige Beobachtung des Marktes zur Absicherung der Aktualität und Marktdichte unseres Programms
- Sie qualifizieren sich für diese nicht alltägliche Verkaufsaufgabe vor allem durch Erfolgsorientierung und nachgewiesene Verkaufserfahrung. Ihre Ausbildung

und Ihr fachlicher Hintergrund können sowohl technisch wie kaufmännisch geprägt sein. Die Höhe Ihrer Bezüge bestimmen Sie durch Einsatz und Leistung weitgehend selbst, darüber hinaus steht Ihnen ein Firmenfahrzeug zur Verfügung. Sie werden vom Wohnsitz aus tätig und können im allgemeinen abends wieder zu Hause sein.

Bitte bewerben Sie sich - auch wenn Ihr Wohnsitz heute nicht in einem der genannten Gebiete liegt - mit aussagefähigen schriftlichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnis kopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) bei der Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter der Kennziffer 1/21 059. Für erste telefonische Auskünfte erreichen Sie unseren Berater, Herrn Pfersich, unter der Rufnummer 0228/2603-122 oder unter der Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Absolute Diskretion und strikte Vertraulichkeit sichern wir selbstverständlich zu.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen **&M** Telefon 0228/2603-0

Ihre menschlichen Qualitäten machen Sie zu einem gesuchten Gesprächspartner in unserem Hause

In einem speziellen Bereich der metallverarbeitenden Industrie gehören wir mit mehreren tausend Mitarbeitern im ganzen Bundesgebiet zu den führenden Unternehmen. Wir wissen, daß unser Erfolg in starkem Maße von der fachlich-persönlichen Qualifikation und der Leistungsbereitschaft eines jeden einzelnen Mitarbeiters abhängt. Um unsere Führungskräfte und Mitarbeiter im Rahmen ihrer Fähigkeiten optimal zu fördern und damit ein gut ausgebildetes und hochmotiviertes Managementpotential zur Verfügung zu haben, suchen wir Sie als

Leiter Weiterbildung

- Ihr Verantwortungsbereich, den Sie in außergewöhnlicher Selbständigkeit, aber mit einem Höchstmaß an Unterstützung seitens der Geschäftsleitung ausfüllen sollen, kann wie folgt umrissen werden:
 - Entwicklung eines an den Bedürfnissen des Unternehmens und der Mitarbeiter orientierten Konzepts zur beruflichen Weiterentwicklung unseres Mitarbeiterstammes
 - Entwicklung maßgeschneiderter Fördermaßnahmen zur Umsetzung der Personalentwicklungsziele in die betriebliche Praxis
 - Planung und Durchführung von Weiterbildungs- und Trainingsveranstaltungen, was den sicheren Umgang mit modernen Bildungskonzepten voraussetzt
 - Überprüfung der Wirksamkeit der von Ihnen initiierten Maßnahmen sowie permanente individuelle Beratung und Betreuung unserer Führungskräfte und Mitarbeiter
- Bitte prüfen Sie, ob Sie sich dieser Herausforderung stellen wollen, bei der wir die folgenden Qualitätsmerkmale erfüllt sehen müssen: Sie sind eine mit natürlicher Autorität ausgestattete

Persönlichkeit mit positivem Menschenbild, die die Bedeutung der eigenen Vorbildwirkung richtig zu würdigen weiß. Daß Sie mit den Erkenntnissen zeitgemäßer Personalentwicklung sowie mit den einschlägigen Trainings- und Moderationstechniken vertraut sind, versteht sich von selbst. Gerade einem jüngeren Bewerber geben wir gerne eine Chance, sofern er über mehrere Jahre Erfahrung verfügt. Der Sitz unseres Unternehmens ist Nordrhein-Westfalen; dennoch sollten Sie reisefreudig und flexibel sein, um Ihren Aufgaben in optimaler Weise nachkommen zu können.

Wir bieten Ihnen eine Tätigkeit, die Ihnen die Befriedigung bringt, Menschen beruflich und persönlich weiterzubringen. Darüber hinaus dürfte auch die materielle Ausstattung der Position für Sie interessant sein. Wenn wir Ihr Interesse für diese Aufgabe geweckt haben, würden wir uns freuen, wenn Sie sich mit der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, in Verbindung setzen. Sollten Sie über den Anzeigentext hinausgehende, weitere Informationen benötigen, können Sie auch gerne mit Herrn Pfersich, der Ihnen unter der Telefonnummer 0228/2603-122 zur Verfügung steht, Kontakt aufnehmen (am Wochenende und nach 18.00 Uhr erreichen Sie ihn unter der Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0). Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnis kopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) richten Sie bitte unter der Kennziffer 1/21 089 ein. Selbstverständlich werden Ihre Sperrvermerke strikt berücksichtigt und Ihr Wunsch nach Vertraulichkeit und Diskretion respektiert.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn
für Führungspositionen **&M** Telefon 0228/2603-0

Bei uns können Sie Ihre DV-Erfahrung als Anwendungsspezialist optimal umsetzen

Wir sind ein sehr bedeutendes Einzelhandelsunternehmen im Bereich anspruchsvoller Konsumgüter mit einer großen Zahl von Zweigniederlassungen in der Bundesrepublik und Berlin. Eines unserer zentralen DV-Projekte ist die Entwicklung und Realisierung eines modern konzipierten datenbank- und dialogorientierten Warenwirtschaftssystems. Diese Aufgaben sollen Sie, unterstützt von einem leistungsstarken Team, als

Projektleiter Warenwirtschaft

- übernehmen. Nach erfolgreicher Einarbeitung erhalten Sie als Leiter des Referats Warenwirtschaft Personalverantwortung.
- Für Ihre Aufgabe stellen wir Ihnen ein leistungsfähiges Instrumentarium zur Verfügung:
- Eine moderne Software-Umgebung mit MVS/SP, JES 2, CICS/VS, ROSCOE, DATACOM/DB, IDEAL, DELTA
- Einen leistungsstarken Rechner BASF 7/73 mit 16 MB in einem landesweiten TP-Netz
- Ein engagiertes Team

Von Ihnen erwarten wir umfangreiche Erfahrung in der Software-Entwicklung in MVS-Umgebung sowie in der Projektdurchführung. Kenntnisse im Bereich Warenwirtschaft sind sehr erwünscht. Bitte gehen Sie davon aus, daß wir Ihnen einen Wirkungskreis übertragen möchten, den Sie selbstverantwortlich gestalten können und, daß wir bereit sind Ihre Tätigkeit leistungsorientiert zu bezahlen.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnis kopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennziffer 1/21 069. Weitere Informationen gibt Ihnen gerne unser Berater, Herr Pfersich, unter der Rufnummer 0228/2603-122. Sollten Sie ihn dort nicht erreichen, wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Unser Berater verbürgt sich für absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

STEINER Arzneimittel

Die Firma Steiner & Co., ein deutsches pharmazeutisches Unternehmen, sucht zum 1. 10. 1985 oder später

Pharma-Berater

für den Besuch von Praxen und Kliniken

insbesondere für folgende Gebiete:
Berlin, Bonn, Heilbronn, Hochsauerland, Kiel, Rottweil.

Bewerber(innen) sollten über eine der folgenden Ausbildungen verfügen:

abgeschlossenes Studium der Human- oder Veterinärmedizin, Biologie, Chemie oder Pharmazie

Ausbildung als technischer Assistent der Biologie, Chemie, Medizin oder Pharmazie

anerkannter Abschluss als geprüfter Pharmareferent.

Wir bieten:
Eine gründliche theoretische und praktische Einarbeitung bei voller Gehalts- und Spesenvergütung.

Eine großzügige Gehaltsregelung, die Ihren Fähigkeiten entspricht

- 13. Monatsgehalt
- Urlaubsgeld
- Erfolgsabhängige, individuelle STEINER-Leistungsprämie
- Finanzielle Sonderleistungen
- Großzügige Spesenregelung
- Kilometergeld oder Firmenwagen
- Zusätzliche innerbetriebliche Urlaubsregelung
- Private Unfallversicherung

Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild richten Sie bitte an unsere Personalabteilung.

Steiner & Co. Deutsche Arzneimittel Gesellschaft

Ostpreußendamm 72-74, 1000 Berlin 45
Telefon (030) 7123011

Wir sind ein international operierendes Unternehmen, erfolgreich tätig auf dem Gebiet meß- und regeltechnischer Geräte und Durchflußmesser für die petrochemische Industrie.



Wir wollen unseren Mitarbeiterstab um zwei wichtige Positionen ergänzen.

Ingenieur (FH)

Meß- und Regeltechnik bzw. Maschinenbau

Er soll zuständig werden für die Koordination von Projektierung, Sonderkonstruktion, Anwendungsprüfung und Versuchen sowie mitwirkend tätig werden bei der Verkaufsförderung und der Erarbeitung von internationalen Spezifikationen.

Produktingenieur (FH)

Elektronik

Das Aufgabengebiet umfaßt die Produktbetreuung einschließlich Kunden- bzw. Anwendungsberatung im Rahmen der Verkaufsförderung, die Zusammenarbeit mit unserer amerikanischen Konzernmutter und unseren europäischen Vertretungen hinsichtlich der unterschiedlichen nationalen Anforderungen bezüglich des Eichwesens.

Gute Englischkenntnisse müssen wir wegen der internationalen Kontakte voraussetzen. Wenn Sie die geschilderten Aufgaben reizen, sollten Sie bald mit uns Kontakt aufnehmen. Übrigens: Wir zahlen gut, unsere Sozialleistungen sind vorbildlich.

Smith Meter GmbH

A Moorco Company
Regenstraße, 2067 Eberbek

HEINRICH HIRDES GMBH

Wir sind ein bedeutendes Spezial-Bauunternehmen mit Aktivitäten im In- und Ausland. Für unsere Niederlassung Berlin suchen wir als Nachfolger für den in Ruhestand tretenden Mitarbeiter einen Bauingenieur als

Kalkulator

Erfahrungen in Baudurchführungen im Wasserbau, Tiefbau und Baugruben setzen wir voraus. Für die Wertung und Reparatur von Baumaschinen suchen wir einen beruferfahrenen

Meister

Wenn Sie an einer der ausgeschriebenen Positionen interessiert sind, senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an

HEINRICH HIRDES GMBH
Postfach 20 16 51
Grindelberg 7, 2000 Hamburg 13
Tel. 0 40 / 41 41-10



STADT NEUSS

Die Stadt Neuss am Rhein - eine moderne und soziale Großstadt mit ca. 150 000 Einwohnern - sucht für das Stadtplanungsamt eine(n)

Dipl.-Ing.(in) (TH/TU)

der Fachrichtung „Städtebau“ als Leiter(in) des Sachgebietes „Vorbereitende Bauleitplanung/Bebauungsplanverfahren“ Kennziffer 361.2

Neben der Weiterführung des Flächennutzungsplanes und der daraus abgeleiteten Fachplanungen nach Bundes- und Landesrecht umfaßt das Sachgebiet die Stadtbereichsplanung sowie die Federführung bei der Aufstellung von Städtebauförderungsprogrammen. Im Rahmen der Bebauungsplanverfahren liegt der Aufgabenschwerpunkt in der Behandlung von Bedenken und Anregungen.

Gesucht wird eine engagierte Persönlichkeit mit nachweislich fundierten Kenntnissen im Planungsrecht sowie der Fähigkeit, städtebauliche Handlungskonzepte zu entwickeln. Erwartet werden weiterhin überzeugendes und sicheres Auftreten.

Je nach Befähigung des Bewerbers/der Bewerberin erfolgt bei Vorliegen der beamteten- und laufbahnrechtlichen Voraussetzungen die Übernahme in das Beamtenverhältnis oder die Einstellung als Angestellte(r) mit entsprechender Dotierung.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Zeugniskopien, Lebenslauf, Lichtbild usw.) sind unter Angabe der oben genannten Kennziffer und dem Vermerk „Bewerbung“ auf dem Briefumschlag zu richten an den Stadtdirektor der Stadt Neuss, Personalamt, Postfach 10 14 52, 4040 Neuss 1.

Bewerber auf Chiffre-Anzeigen...

... bitten wir, die Chiffre-Nummer auf jeden Fall deutlich sichtbar außen auf dem Umschlag zu vermerken.

Gelegentlich erreichen uns Zuschriften ohne Angabe der Chiffre-Nummer. Um sie an die Inserenten weiterleiten zu können, müssen wir sie öffnen. Das kann zu Mißverständnissen führen.

Also daran denken: Nicht nur innen im Anschreiben, sondern schon außen auf dem Umschlag die Chiffre-Nummer angeben!

Herzlichen Dank.

DIE WELT
ANZEIGENABTEILUNG



Interessant nur für engagierte Verkäufer,
die Leistung honoriert haben wollen!

Außendienstmitarbeiter KLINIKBEREICH

Wir sind eine junge, dynamische Tochter eines weltweit operierenden Unternehmens. Seit 1973 expandieren wir stark, vor allem durch die Umsetzung von neuen Ideen in praxistaugliche, marktgerechte Produkte.

In dieser relativ kurzen Zeit sind wir im Krankenhaus zu einem anerkannten Partner geworden. Unser Programm umfaßt Produktgruppen in der Hauptsparte „Medical-Products“ für den klinischen Bereich. Ihre Gesprächspartner sind die maßgebenden Ärzte, Verwalter und den Pflegepersonal in den Krankenhäusern. Ihre Aufgabe wird es sein, unseren bestehenden Kundenstamm zu pflegen und neue Kunden zu gewinnen.

Wir suchen engagierte, ehrgeizige Außendienstmitarbeiter für die Großräume:

- A. Essen - Mülheim - Oberhausen - Duisburg - Wuppertal
- B. Siegen - Solingen - Remscheid - Hagen - Lüdenscheid
- C. Hamburg - Bremerhaven - Cuxhaven

gewünschter Eintrittstermin: 1. Oktober 1985.

Wir stellen uns Sie als anpassungsfähigen und kontaktfreudigen Mitarbeiter vor, der Initiative, Verantwortungsbereitschaft und Ausdauer besitzt.

Konstruktive Aufbauarbeit und beständige Leistung werden von uns honoriert.

An einer dauerhaften Verbindung sollten Sie interessiert sein.

Sie sollten nicht älter als 45 Jahre sein und über eine gute Allgemeinbildung - möglichst höhere Pflanz - verfügen. Wir bieten Ihnen die Chance, mit uns weiterzuwachsen, in Ihrer Aufgabe, Ihrem Verantwortungsbereich und Ihrem Einkommen.

In einer mehrwöchigen theoretischen und praktischen Fach- und Produktausbildung werden Sie auf Ihre neue Aufgabe intensiv vorbereitet.

Wir geben Ihnen während der Ausbildungs- und Aufbauphase mit Gehalt und Garantiprovision im ersten Jahr eine gute Starthilfe. Danach wird es in erster Linie an Ihnen liegen, was Sie verdienen. Unsere etablierten Außendienstmitarbeiter sind mit ihrem Jahresverdienst im europäischen Vergleich - wir bieten Ihnen 15 Monatsgehälter, Provision, Urlaubsgeld, übliche Sozialleistungen, Altersversorgung, Spesen und neutralen Firmenwagen der Mittelklasse.

Wir suchen gute Verkäufer, nicht perfekte Bewerber!

Es genügt, wenn Sie uns zunächst kurz schreiben, Kenn-Nr. P. 572, wer Sie sind, was Sie bisher gemacht haben, was Ihr berufliches Ziel ist und was Ihre ungefähren Einkommensverhältnisse sind. Die Angabe Ihrer Rufnummer erleichtert eine rasche Verständigung. Sie können auch unter der Rufnummer 0 51 21 / 3 82 81 unser Beraterbüro anrufen, um Vorabfragen zu klären. Fossler & Partner GmbH, Wilhelmstr. 30, 6200 Wiesbaden 1.

FOSSLER & PARTNER Unternehmens- und Personalberatung GmbH

PARFUMS CHRISTIAN DIOR

Als eines der exklusivsten französischen Kosmetik- und Parfüm-Unternehmen suchen wir zum 1. Oktober 1985 oder früher hochqualifizierten

REPRÄSENTANTEN

zur Betreuung des Spitzenfachhandels in Norddeutschland.

Erfolgreichen Marketing-Verkaufsstrategen, die unsere Weltmarke mit großem Engagement dynamisch und zukunftsorientiert repräsentieren wollen, geben wir den Vorzug.

Unsere Dotierung ist leistungsorientiert.

Wir offerieren Ihnen große Berufschancen und freuen und auf Ihre schriftliche Bewerbung inklusive Lebenslauf und Foto neuesten Datums.

Parfums Christian Dior GmbH

Geschäftsleitung
Bernhard-Feilchenfeld-Straße 9
5000 Köln 51

KIRCHFELD

Wir sind ein erfolgreiches Anlagenbau- und Außenhandels-Unternehmen der GH-Gruppe. U. a. planen und realisieren wir Holzver- und -bearbeitende Anlagen und vertreiben über ein ausgebautes Vertriebsnetz entsprechende Anlagen und Maschinen.

Für unsere Abteilung Anlagen der Holzindustrie suchen wir zum frühestmöglichen Termin einen qualifizierten

Exportkaufmann

für den Vertrieb von Holzbearbeitungs-Maschinen und -Anlagen.

Schwerpunkt des interessanten Aufgabengebietes ist die intensive Betreuung und der systematische Ausbau unseres deutschen und europäischen Händlernetzes. Außerdem gehört dazu die Unterstützung der Vertriebsleitung beim Aufbau neuer außereuropäischer - speziell USA und Asien - Märkte.

Vorausgesetzt werden

- fundierte kaufmännische Ausbildung
- mehrjährige Erfahrungen im Verkauf von Holzbearbeitungs-Maschinen und -Anlagen
- sehr gute englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift
- Bereitschaft zu Auslandsreisen

Gewünscht werden

- Erfahrungen im Anlagengeschäft
- Beherrschung einer weiteren Fremdsprache

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, Lebenslauf, Bekanntheit Ihrer Gehaltsvorstellungen und des frühestmöglichen Eintrittstermins an unseren Personalleiter, Herrn Frank Weidendorff.

Frank Kirchfeld GmbH & Co. Kommanditgesellschaft
Königsallee 17-4000 Düsseldorf 1
Telefon (0211) 8308-205

Gesucht!

Vertriebsteam für Direktverkauf

das Branche oder Produkt wechseln möchte und exklusiv für uns tätig sein will. Zuschriften erbeten unter S 2445 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Evtl. Sperrvermerke werden strikt eingehalten!

Vorstandsvorsitzender

Die DFVLR mit Hauptsitz in Köln-Porz ist die größte ingenieurwissenschaftliche Forschungseinrichtung in der Bundesrepublik Deutschland. Träger sind der Bund und die Länder Baden-Württemberg, Bayern, Niedersachsen und Nordrhein-Westfalen. Die DFVLR hat die Aufgaben,

- vorwiegend auf dem Gebiet der Luft- und Raumfahrt Forschung zu betreiben,
- an der Planung und Durchführung von Projekten mitzuwirken,
- Großversuchsanlagen zu errichten und zu betreiben,
- die Weiterbildung des wissenschaftlichen Nachwuchses zu fördern und
- zuständige Stellen zu beraten und zu unterstützen.

Fachliche Schwerpunkte liegen auf den Gebieten Flugmechanik und Flugführung, Strömungsmechanik, Werkstoffe und Bauweisen, Nachrichtentechnik und Erkundung sowie Nichtnukleare Energetik. Darüber hinaus obliegen der DFVLR das auftraggeberseitige Management sowie Betriebsaufgaben im Rahmen der nationalen und internationalen Raumfahrtprogramme. Die DFVLR arbeitet bei der Erfüllung ihrer Aufgaben eng mit Behörden und Industrie zusammen.

In fünf verschiedenen Forschungszentren Braunschweig, Göttingen, Köln-Porz, Stuttgart und Oberpfaffenhofen bei München mit insgesamt rund 21 modern eingerichteten Instituten, weiteren Hauptabteilungen sowie Versuchsanlagen und Betriebsrichtungen arbeiten etwa 3500 Mitarbeiter, davon rund 1000 Wissenschaftler.

Gesucht wird der Vorsitzende des Vorstandes der im Rahmen der Gesamtverantwortung des Vorstands die Federführung für Koordinierung, langfristige Aufgabenplanung, Programmbudget, Ergebnisbewertung, Außenbeziehungen und Berufungsfragen hat.

Die Aufgaben verlangen eine Persönlichkeit, die auf einem der genannten Fachgebiete eine ausgewiesene wissenschaftliche Qualifikation hat und über Erfahrungen in leitenden Funktionen des Forschungsmanagements oder verwandter Bereiche in Wirtschaft und Industrie verfügt. Auslandserfahrungen sind erwünscht. Wichtig ist die Fähigkeit, Naturwissenschaftler, Ingenieure und Techniker kooperativ zu führen. Der Bewerber muß bereit sein, als Vorsitzender des Vorstands mit seinen Kollegen zusammenzuarbeiten, klare Ziele vorzugeben und ihr Erreichen durchzusetzen.

Geboten werden Bedingungen und Vergütungen, die der Verantwortung und Bedeutung der Position entsprechen.

Bitte reichen Sie Ihre Bewerbung mit einer Gehaltsvorstellung an den Vorsitzenden des Senats der DFVLR im Bundesministerium für Forschung und Technologie - Büro des Staatssekretärs - Postfach 12 03 70 5300 Bonn 2



Deutsche Forschungs- und Versuchsanstalt für Luft- und Raumfahrt e.V.

Handwritten signature or stamp

Versicherungsgruppe in Hamburg

Unser Auftraggeber ist eine Hamburger Versicherungsgruppe, die ein All-Sparten-Programm hat und schwerpunktmäßig im Breitengeschäft tätig ist. Eine erfolgreiche Unternehmensführung hat eine anhaltend überdurchschnittliche Expansion erreicht. Der für das Vertriebsressort zuständige Vorstand hat aus Gesundheitsgründen das Unternehmen verlassen. Wir suchen seinen Nachfolger.

Vorstandsmitglied Vertrieb

Dieses Angebot richtet sich an einen Vertriebsmanager aus den Finanzdienstleistungen, der über ein breites Erfahrungsspektrum im Verkauf entsprechender Produkte (Personen-, Sachversicherung und Bausparen) verfügt. Ebenso sind Kenntnisse über den EDV-Einsatz zur Vertriebsunterstützung nützlich. Die Personenerfahrung bildet einen Schwerpunkt. Deshalb ist planerisches und konzeptionelles Vorgehen besonders wichtig. Die Vertriebsmannschaft ist erfolgreich; weiteres Wachstum ist programmiert. In Zukunft werden jedoch in verstärktem Maße konsolidierende und auf Qualität ausgerichtete Elemente die Vertriebsausrichtung bestimmen. Das Durchschnittsalter der Unternehmensleitung ist relativ jung, deshalb richtet sich dieses Angebot insbesondere an Vertriebs Talente, die schon in jungen Jahren bewiesen haben, daß durch zielorientierte Planung, gute Produkte und eine überdurchschnittliche Motivation der Außendienstmitarbeiter anhaltende Erfolge zu erzielen sind. Die Kompetenzen und Bezüge können auch für eine Führungskraft, die jetzt schon auf Vorstandsebene tätig ist, attraktiv gestaltet werden.

Bitte nehmen Sie Kontakt unter Kennziffer MA 265 schriftlich oder telefonisch (02 21 / 21 03 73) mit uns auf. Der Klient wird von den Herren J. Kraan und H. Will beraten, die sich für die vertrauliche Behandlung Ihrer Kontaktaufnahme verbürgen und für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung stehen.



INSTITUT FÜR PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG
HORST WILL UND PARTNER · DOMKLOSTER 2 · POSTFACH 10 16 26 · 5000 KÖLN 1

Weltmarktführer Maschinen- und Anlagenbau

bietet in den Regionen West- und Süddeutschland je einem fachlich und persönlich qualifizierten, organisationsfähigen Vertriebsmanager, der in der Lage ist, eine bedeutende Verkaufs- und Montageorganisation zu weiteren Erfolgen zu führen, die Position als

Regions-Manager West- bzw. Süddeutschland

Die unternehmerische Aufgabenstellung, die ein Höchstmaß an Entfaltungsmöglichkeit und Selbstverwirklichung bietet, rechtfertigt auch die Kontaktaufnahme von Herren, die z. Z. nicht an einen beruflichen Wechsel gedacht haben.

- Aufgaben:**
Dem Vertriebsvorstand direkt verantwortlich, planen, steuern und kontrollieren Sie die gesamten Vertriebsaktivitäten in „Ihrer“ Region. Im einzelnen:
Führung, Motivation, Training, Steuerung und Kontrolle der direkt unterstellten Führungskräfte mit weit über 100 indirekt unterstellten Mitarbeitern des Verkaufs, der Montage und der Administration.
Steigerung der Produktivität durch Erhöhung der Arbeitseffektivität.
Frühzeitige Erkennung von Markttrends und Anpassung der Aktivitäten zur Erhöhung der Kundenzufriedenheit, Erweiterung und Intensivierung der Kundenbeziehungen.
Zusammenarbeit mit dem Betriebsrat.
- Anforderungsprofil:**
Die Aufgaben erfordern eine planungs-, organisations- und verkaufserfahrene, kompetente Führungspersönlichkeit mit mehrjähriger Praxis in der Leitung einer größeren Verkaufs- und Montageorganisation. Weitere Voraussetzungen:
● Erfahrungen mit der Zielgruppe Architekten, private, industrielle und öffentliche Bauherren.
● Initiative, Überzeugungs- und Durchsetzungskraft.
● Erfahrungen in der Zusammenarbeit mit Betriebsräten.
● Ingenieurstudium.
● Alter: bis Mitte 40.
- Angebot:**
Die verantwortungsvolle, selbständige Position ist einschl. einer hohen Ergebnisbeteiligung gut dotiert und ausgestattet.
Alle Einzelheiten sollten einem vertraulichen Gespräch vorbehalten bleiben, für das Ihnen unser Berater, Herr Hanns Schulz, gern persönlich zur Verfügung steht. Er bürgt für absolute Diskretion.
Zur Gesprächsvorbereitung senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien sowie genauer Angabe Ihrer positionsspezifischen Erfahrungen und Voraussetzungen, Eintrittstermin, Gehaltsangabe und evtl. Sperrvermerk an die HS-Unternehmensberatung, Postfach 65 04 45, 2000 Hamburg 65, Tel. 0 40 / 6 08 00 77. Kennziffer: 2654



Hanns Schulz - Ihr Berater für Führungspositionen

Qualifizierte Personalarbeit in einem Versicherungsunternehmen

Unser Auftraggeber ist eine erfolgreiche Versicherungsgesellschaft mit Sitz in einer norddeutschen Großstadt. Die Bereiche Personal und Recht sind in einer Abteilung zusammengefaßt. Für die Abteilungsleitung suchen wir eine aufgeschlossene Führungskraft, die selbständig und engagiert arbeitet.

Abteilungsleiter Personal und Recht

Die Übernahme dieser Aufgabe wird insbesondere für Führungsnachwuchskräfte von Interesse sein, die sich den Schritt in die Verantwortung über eine Abteilung qualifizierter Mitarbeiter zutrauen. Durch Ihren Ideenreichtum und Ihre Initiative sollen Sie dem Personalwesen interessante Impulse geben.
Ein abgeschlossenes Jura-Studium und mehrere Jahre Berufspraxis im Personalbereich eines mittleren oder größeren Unternehmens (evtl. Finanzdienstleistungen) sind erforderlich. Von besonderem Interesse ist zusätzliches betriebswirtschaftliches Grundwissen. Schwerpunktkennntnisse im Bereich des Arbeits-, Sozial- und Tarifrechts sind erforderlich. Das gesamte personalwirtschaftliche Spektrum – also Beschaffung, Planung und Entwicklung – müssen Sie beherrschen.
Der Unternehmensleitung ist es ein besonderes Anliegen, daß sich die Mitarbeiter gut betreut fühlen und daß die bisherige vertrauensvolle Zusammenarbeit mit dem Betriebsrat fortgeführt wird. Es erwartet Sie ein vielfältiges und herausforderndes Tätigkeitsfeld, das Sie auch mit gesamtunternehmerischen Aufgaben konfrontieren wird. Deshalb ist es wichtig, daß Sie Interesse an wirtschaftlichen Zusammenhängen mitbringen.
Wenn Sie die entsprechenden Ausbildungs- und Tätigkeitsvoraussetzungen mitbringen und jetzt eine Führungsaufgabe übernehmen wollen, bietet sich eine außergewöhnlich gute Chance. Wir freuen uns über Ihre Zuschrift unter Kennziffer MA 277, z. H. Herrn J. Kraan oder Herrn H. Will, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 21 03 73) zur Verfügung stehen. Selbstverständlich werden wir Ihre Bewerbung vertraulich behandeln und Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigen.



INSTITUT FÜR PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG
HORST WILL UND PARTNER · DOMKLOSTER 2 · POSTFACH 10 16 26 · 5000 KÖLN 1

Chancenreiche Aufgabenstellung

Höchste Qualität, nationale Bekanntheit, starke Markenbindung und überproportionaler Merkerfolg sind die herausragenden Merkmale unserer Premium-Biermarke. Zur Absicherung und zum stetigen Ausbau dieses Erfolges suchen wir zum 1. Oktober 1985 – gern auch früher – einen

Assistenten für den Vertriebsdirektor Gastronomie

Unsere Marktstellung, Name und Bedeutung des Unternehmens und die umfassende Verantwortung, die ein hohes Maß an Entfaltungsmöglichkeit und Selbstverwirklichung bietet, rechtfertigen auch die Bewerbung von qualifizierten Herren, die z. Z. nicht an einen beruflichen Wechsel gedacht haben. Firmenstandort: zentral gelegene Großstadt im Nordrheingebiet.

- Aufgaben:**
Im Absatzkanal Gastronomie, auf dem unser Schwergewicht liegt, sollen Sie den Vertriebsdirektor „Gastronomie“ bei der Führung und dem Ausbau des Verkaufs Gastronomie unterstützen und entlasten.
Zu diesen Aufgabenschwerpunkten gehören u. a.:
Bearbeitung und Kontrolle von Finanzierungsanträgen.
Bearbeitung von Verkaufsstatistiken, speziell Soll-Ist-Vergleichen und Kommentierung der Absatz-/Umsatzentwicklung.
Kontrolle der Marketingkosten und Investitionen.
Führung administrativer Funktionen.
- Anforderungsprofil:**
Die gestellten Aufgaben erfordern einen kontak-, kommunikations- und integrationsfähigen Mitarbeiter, der über eine gute betriebswirtschaftliche Ausbildung verfügt. Außerdem erwarten wir:
● Erfahrungen als Markenartikler im Verkaufsinnen- und/oder -außen dienst, möglichst erworben in der Nahrungsmittelindustrie, dem Lebensmittelhandel oder der Gastronomie.
● Konzeptionelles Denken.
● Organisationsbefähigung.
● Durchsetzungsvermögen.
- Angebot:**
Die überdurchschnittliche Dotierung einschl. der Nebenleistungen entspricht der verantwortungsvollen Aufgabe und dem Niveau des Hauses. Dem Stelleninhaber bieten sich bei Bewährung mittelfristig auch interessante Aufstiegsmöglichkeiten.
Alle Einzelheiten sollten einem vertraulichen Gespräch vorbehalten bleiben.
Zur Gesprächsvorbereitung erbitten wir Ihre schriftliche Interessenbekundung mit Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Darstellung der heutigen Aufgaben, Eintrittstermin, Gehaltsangabe, evtl. Sperrvermerk an die HS-Unternehmensberatung, Postfach 65 04 45, 2000 Hamburg 65, Tel. 0 40 / 6 08 00 77. Kennziffer: 2648



Hanns Schulz - Ihr Berater für Führungspositionen

DYWIDAG

Wir sind eines der führenden Bauunternehmen und suchen für die Laufbahn als

Bauoberleiter und als

Zweigniederlassungsleiter in Norddeutschland

dynamische Diplomingenieure (TH und FH) mit mehrjähriger Bauleitererfahrung, gründlichen Kalkulationskenntnissen und unternehmerischen Fähigkeiten in Dauerstellung.
Bewerber, die eine solche Führungsaufgabe bereits erfolgreich ausgeübt haben und schon über Geschäftskontakte verfügen, werden bevorzugt.
Ihre Bewerbung, die selbstverständlich vertraulich behandelt wird, senden Sie bitte an das Sekretariat Hamburg (Frau Schöttke, Telefon 040/309 2292).



Niederlassung Hamburg
Speersort 6, 2000 Hamburg 1, Telefon 040/309 20

Dr. Helmut Neumann Management-Beratung

Technische Unternehmensberatung Dipl.-Ing. Elektrotechnik Energieversorgung · Kraftwerkssektor · Industrie

Technisch orientierte Dienstleistungsunternehmen haben Zukunft! In unserem Metier gehören wir zu den Größten der Bundesrepublik Deutschland. Der Ingenieurstab in unserer Niederlassung Stuttgart soll verstärkt werden.
Für die ingenieurtechnische Analyse und Beurteilung und technische Betreuung von Industrie- und Energieversorgungsunternehmen, vorwiegend auf dem konventionellen und nuklearen Kraftwerkssektor, suchen wir einen qualifizierten Mitarbeiter. Einem jüngeren Diplom-Ingenieur der Fachrichtung Elektrotechnik mit Erfahrung in den Bereichen Elektrogroßmaschinen, Transformatoren, Wärmekraftwerke – Bau- und/oder Betrieb – bieten sich außerordentlich interessante Aufgaben. Neben dieser breiten technischen Basis sehen wir überzeugendes Auftreten, sicheres Verhandlungsgeschick und akquisitorische Fähigkeiten als wesentliche Ergänzung. Auf Ihre Aufgabe bereiten wir Sie sorgfältig vor.
Unser Berater informiert Sie gern ausführlicher – objektiv und absolut vertraulich. Bitte rufen Sie ihn an, oder senden Sie Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf unter 5555/W an die Dr. Helmut Neumann Management-Beratung GmbH (BDU), Zepplinstraße 301, 4330 Mülheim, Telefon 0208/370032.

Frankfurt · Hamburg · London · Mülheim/Ruhr · München · New York · Paris · Wien · Zürich

Wir schaffen die Verbindung vom Computer zum Telex

Die GNT-Automatic Datengeräte GmbH ist die deutsche Tochter der dänischen GNT-Automatic. Diese gehört zum größten dänischen Konzern im Bereich Kommunikation. In Deutschland vertreiben wir Datenübertragungs- und empfangs-Geräte, hauptsächlich für den Telex- und zukünftig auch den Teletext-Verkehr. Auf der Hannover Messe '85 war unser umfangreiches Kommunikations-Programm sehr erfolgreich, besonders unser neuer Telex-Adapter zum Anschluß an PCs.

Für den Vertrieb in Nord- und Westdeutschland suchen wir nun einen

VERKAUFSBERATER

Bürofachhandel/PC-Händler

Die Aufgabe

- Betreuung des bestehenden Kundenstammes
Aufbau eines neuen Kundenkreises aus dem Bürofachhandel und der EDV-Branche
Unterstützung der Kunden in Ihren Verkaufs-Strategien

Die Anforderungen

- Kenntnisse der Produktpalette der Bundespost im Bereich Telekommunikation
Verkaufserfahrung an den Bürofachhandel
Bereitschaft zu intensiver Reiseaktivität
Englischkenntnisse
Alter um 30 Jahre

Das Angebot

- eine Palette innovativer Produkte
gründliche Einarbeitung und Produktschulung
technische Unterstützung durch unsere Zentrale in München
gutes Gehalt und Provision sowie ein Firmenwagen
Standortwechsel nicht notwendig

Wenn diese Position für Sie interessant ist, senden Sie bitte vollständige Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Kennziffer 12.142 an den Anzeigendienst der von uns beauftragten Personalberatung.

Mercuri Urval - Baumwall 7 - 2000 Hamburg 11 - Tel. 0 40 / 36 50 28



Allergopharma hat sich auf die Forschung, die Herstellung und den Vertrieb von Präparaten zur Diagnose und Therapie allergischer Erkrankungen spezialisiert. Die Allergologie ist ein Fachgebiet, das den Pharmaberater zu individuellen Gesprächen mit den Ärzten herausfordert.

Wir möchten unseren Außendienst erweitern und suchen zum 1. 10. 1985 oder früher für die Gebiete

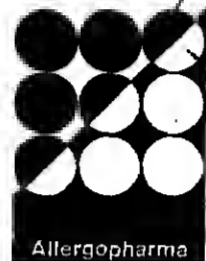
- Stuttgart - Ulm
Hannover - Celle - Harburg
Bremen - Oldenburg
Göttingen - Kassel

Pharmaberater/innen

zur Betreuung der allergologisch tätigen Ärzte in Praxis und Klinik

Diese Aufgabe, bedingt eine mehrjährige Erfahrung als Pharmaberater sowie eigenverantwortliches Arbeiten. Wenn Sie eine mit großer persönlicher Freiheit und Umsatzverantwortung ausgestattete Position interessiert, möchten wir Sie recht bald kennenlernen.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Lichtbild und nennen Sie uns Ihren Gehaltswunsch sowie den frühestmöglichen Eintrittstermin.



Allergopharma Joachim Ganzer KG

2057 Reinbek b. Hamburg
Hermann-Körner-Straße 52
Telefon (040) 7 22 40 71

Wir sind ein mittelständisches Bauunternehmen im Raum Hamburg. Auf Spezialgebieten tätig, bewegen wir ein Auftragsvolumen von 10-15 Mio. Sie sind ein dynamischer Kaufmann, der Erfahrung aus der Baubranche mitbringt. Es fällt Ihnen leicht, Aufgaben im kaufmännisch-verwalterischen Bereich zu erkennen und die Lösung aktiv anzugehen. Ihr Verhandlungsgeschick konnten Sie bisher schon unter Beweis stellen. Dann sollten Sie mit uns sprechen. Sie könnten unser neuer

Kaufmännischer Leiter

sein. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte unter VM 851 an die von uns beauftragte

Dr. Weinszierl KG



Berliner Allee 23
4 000 Düsseldorf 1

Bitte geben Sie ggf. an, an wen die Bewerbung nicht weitergeleitet werden soll.

Wir sind ein bekanntes, stark expandierendes Vertriebsunternehmen im Bereich der Computer-Peripherie und der Elektronik.

Für unsere Vertriebsabteilung Computer-Peripherie suchen wir insbesondere erfahrene und engagierte

Vertriebsbeauftragte für Drucker und Monitore

Erwünscht sind mehrjährige Erfahrung in der Computer-Peripherie oder einer artverwandten Branche. Die Einsatzgebiete sind die Postleitzahl-Bereiche 2-3, 4-6 sowie 7 und 8. Englischkenntnisse sind erwünscht. Für die erhebliche Reiseaktivität steht ein Firmenwagen zur Verfügung. Wenn Sie diese Aufgabe interessiert, erbitten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühesten Eintrittstermin.

Sollten Sie vorab noch Fragen haben, so wenden Sie sich telefonisch an unsere Zentralabteilung, Herrn Penner.



Gesellschaft für Mikrowellen- und Systemtechnik m.B.H.
Überseering 31, 2000 Hamburg 60
Tel. 0 40 / 63 20 03-0

Deutsches Unternehmen im Maschinen- und Anlagenbau sucht für ihre Tochtergesellschaft in Singapur (15 Mio. Umsatz, 60 Beschäftigte) einen

Geschäftsführer

Aufgabenbereich: Alleinverantwortliche Leitung des Produktionsbetriebes, Erschließung weiterer Märkte in Fernost.

Voraussetzungen: Auslandsereignungen (mögl. Fernost), gute deutsche und englische Sprachkenntnisse. Erfahrungen im internationalen Im- und Export.

Angebote erbeten unter C 2455 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Bewerbungsunterlagen sind Ihre "Visitenkarte" für einen neuen Arbeitsplatz. Wir erwarten Ihre Bewerbung u. Stellenpasschein, beantragen Sie auf Vorstellungsgespräch vor, geordneten Zeugnissen und haben noch einige Ideen mehr für Ihre persönliche Bewerbungsunterlagen. H. S. G. - Markierung 3, 620 Wiesbaden, Tel. 0 61 21 / 57 53 44

HCH Hannover Handelsvertreter für nord, ital. und franz. Spezialitäten für schmal, PLZ-Gebiete gesucht, auch Berufstätiger und Hausfrauen. HCH Hannover Postfach 4903, 3000 Hannover 1 Tel. 05 11 / 34 59 52

Gemeinnützige Oskar Kämmerer Schule Jaspersallee 23 3300 Braunschweig Tel. 05 31 / 33 33 38

Diplom-Volkswirt Dipl.-Kaufmann oder Dipl.-Ökonom

mit EDV-Hochschulabschluss für Unterrichtstätigkeit in EDV- und Wirtschaftsfächern baldmöglichst gesucht.

Das BUNDESAMT FÜR DEN ZWILDIENST sucht für die geplanten Zivildienstschulen in 2863 Ritterhude und 2300 Kiel je einen

Schulleiter

(Besoldungsgruppe A 14 BBesO/ Vergütungsgruppe I b BAT) mit Erfahrung in der Erwachsenenbildung. In den Zivildienstschulen werden gemäß § 25 e ZDG Zivildienstleistende bei internatmäßiger Unterbringung schwerpunktmäßig u. a. in die Kranken-, Altenpflege, Behindertenbetreuung und die Aufgaben des Rettungsdienstes eingeführt, auch unter Berücksichtigung sozialer, psychologischer und gesellschaftlicher Aspekte. Inhalt der Einführung ist ferner die Unterrichtung über Wesen und Aufgaben des Zivildienstes, Rechte und Pflichten des Dienstleistenden sowie der staatsbürgerliche Unterricht. Von den Bewerbern werden eingehende praktische Erfahrungen im pädagogischen Bereich auf der Basis eines abgeschlossenen Hochschulstudiums - vor allem aus den Bereichen Sozialpädagogik und Sozialwissenschaften - sowie Fähigkeiten in der Personalführung und der Organisation erwartet. Zum Aufgabenbereich gehören auch die Erarbeitung und Weiterentwicklung eines Lehrprogramms sowie dessen didaktisch-methodische Durchführung. Bewerbungen richten Sie bitte bis zum 28. 6. 85 an den



Bundesminister für Jugend, Familie und Gesundheit - Referat 111 - Postfach 5300 Bonn 2

Wir sind ein dynamisches Pharmaunternehmen, das erfolgreich auf dem Gebiet der biologischen Arzneimittel tätig ist. Unser bevorzugtes Arbeitsgebiet ist die Zellular-Therapie. Für die Beratung unserer Abnehmer (Ärzte, Heilpraktiker) suchen wir einen erfahrenen, naturheilkundlich orientierten

Mediziner

Wenn Sie diese Anzeige anspricht und Sie entsprechende Qualifikationen mitbringen, bitten wir Sie um Zusendung Ihrer kompletten Bewerbungsunterlagen mit Foto, Eintrittstermin etc. an die Geschäftsleitung. Alle weiteren Fragen sollen einem persönlichen Gespräch vorbehalten bleiben.



Milcell Arzneimittel Dr. Miller GmbH Ballindamm 11, 2000 Hamburg 1

Projektmanager Neuanläufe

Eingebunden im BBC-Konzern sind wir ein international operierendes Unternehmen. Wir gliedern uns auf in den Fachbereich Leuchten mit der Fertigung von exgeschützten Leuchten, tragbaren Spezialleuchten und der Notbeleuchtung und den Fachbereich Stromversorgung mit der Fertigung von Netzgeräten für die Computerindustrie, für Steuerungen und für industrielle Anwendungen.

Unser neuer Mitarbeiter wird für die Koordinierung und terminliche Abstimmung von Produktions-Neuanläufen verantwortlich sein. Darin eingeschlossen ist die Erarbeitung und Festsetzung der Richtlinien für die Abwicklung

Koordinierung und Einleitung aller erforderlichen Maßnahmen innerhalb unseres Unternehmens und Kontrolle der konten- und termingerechten Abwicklung aller Projekte.

Wir erwarten nach dem abgeschlossenen Studium der Elektrotechnik in der Industrie erworbene praktische Erfahrungen der Fertigungstechnik, gute Kenntnisse betrieblicher Organisationen und Abläufe, sowie eine hohe Kooperations- und Einsatzbereitschaft. Englische Sprachkenntnisse sind zur Erledigung der Aufgaben erforderlich.

Unsere Konditionen entsprechen den anspruchsvollen Aufgaben.

Interessenten bitten wir, ihre aussagefähige Bewerbung zu richten an:

CEAG Licht- und Stromversorgungstechnik GmbH Personalabteilung Senator-Schwarz-Ring 26 4770 Soest



Spezialist sowohl in der Licht- als auch der Stromversorgungstechnik.

Wir sind ein international führender Sportartikelhersteller im Bereich Wintersport. Unsere Produktinnovationen haben diesen Markt mitgeprägt. Die Unterstützung und Betreuung unserer Großkunden aus dem Bereich

WARENHAUS-FACHABTEILUNGEN

soll intensiviert werden, und wir suchen dafür den engagierten Mitarbeiter

AUSSENDIENST - SPORTARTIKEL

für das Gebiet Nordrhein-Westfalen und Niedersachsen. Unser Konzernbetreuer sollte über 25 Jahre alt sein und die Voraussetzungen (mittlere Reife und abgeschlossene Berufsausbildung im kaufmännischen Bereich) mitbringen, die für das Gespräch mit qualifizierten Abteilungsleitern und Zentraleinkäufern notwendig sind. Selbständiges, eigenverantwortliches Arbeiten und die Bereitschaft zu intensiver Reiseaktivität sind Voraussetzungen, eine sportliche Erscheinung mit sicherem, korrektem Auftreten schätzen wir und unsere Kunden. Wenn Sie als Substitut, Abteilungsleiter oder Außendienstmitarbeiter Erfolge hatten, erleichtert das Ihre Aufgabe. Hilfreich wären Erfahrungen in der Sportbranche und technisch-funktionales Verständnis. Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz bei einem marktführenden Unternehmen, die Mitarbeit in einem kooperativen Team, Firmenwagen und leistungsgerechte Bezahlung. Als Einstellungstermin stellen wir uns den 1. 10. 1985 oder früher vor. Bei dem richtigen Bewerber sind wir in dieser Frage flexibel. Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unseren Betreuer. Die vertrauliche Behandlung und die Berücksichtigung von Sperrvermerken sind eine Selbstverständlichkeit.

PRAGMA CONSULT INDUSTRIE- UND HANDELSBERATUNG DPL.-KFM. HANS-DIETER WUNDERLICH



HILTENSPERGERSTRASSE 32 8000 MÜNCHEN 40 TEL. 0 89 / 2 78 04 40 FAX 0 89 / 2 78 10 00

Volljurist/in

Hermes ist der führende Kreditversicherer in Deutschland. Unsere Abteilung Ausfuhr- und Ausfuhrbürgschaften bearbeitet im Auftrag der Bundesregierung die Gewährleistung für Exportgeschäfte. Für diesen Geschäftsbereich suchen wir jüngere, qualifizierte Volljuristen mit Prädikatsexamen. Sind Sie interessiert? Dann richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung unter Angabe von Gehaltswünschen an unsere Abteilung Personalwesen. Friedensallee 254, 2000 Hamburg 50 Telefon 040/887-12 20

Der bisherige Ausbildungsgang sollte ein deutliches Interesse für wirtschaftsrechtlich orientierte Aufgaben belegen. Eine kaufmännische Ausbildung (Bankkaufmann) und/oder Erfahrungen auf dem Gebiet der Exportkreditversicherung/Exportfinanzierung wären von Vorteil. Gute Sprachkenntnisse (insbesondere der spanischen Sprache) sind erforderlich.

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz, ein der Aufgabenstellung entsprechendes Gehalt und die Sozialleistungen eines modernen Versicherungsunternehmens.

Hermes Kreditversicherungs-AG

Wir sind ein führendes Unternehmen des Spezialmaschinenbaus für die papierverarbeitende und erzeugende Industrie. Unsere Produkte werden weltweit exportiert.

Für unsere Abteilung Organisation/EDV suchen wir zum nächstmöglichen Eintrittstermin einen

Organisations-Programmierer

Sie sollten mindestens zwei Jahre Programmiererfahrung - nach Möglichkeit in einem verwandten Bereich - mitbringen, um die Anforderungen und Problemstellungen der einzelnen Fachabteilungen in der Programmiersprache COBOL auf einer VAX umsetzen und lösen zu können.

Dabei erwarten wir von Ihnen ein hohes Maß an Engagement und werden Ihnen entsprechende Aufgaben übertragen.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und aktuellem Lichtbild an unsere Personalabteilung.

Telefonische Vorabinformationen gibt Ihnen gern unser Herr Dittmer. Telefon: 0 40 / 4 06 13 14

E.C.H. WILL (GmbH & Co) Papierverarbeitungs-Maschinen Nedderfeld 100 - 2000 Hamburg 54



Handwritten signature or stamp

Spezialist für Telekommunikation

Planung und Aufbau eines integrierten Kommunikationsnetzes

Unser Kunde ist eines der bekanntesten Markenartikelunternehmen Deutschlands mit Sitz in Hamburg. Im Mittelpunkt der EDV-Strategie steht der konsequente Einsatz aktueller EDV-Technologien. Für die Weiterentwicklung des alle Werke und Niederlassungen umfassenden SNA-Netzes zum integrierten Kommunikationsnetz unter Einbeziehung von LAN, BTX und den Postdiensten, suchen wir einen engagierten TP-Spezialisten.

Wir erwarten:

- ein Informatik-, Nachrichtentechnik- oder vergleichbares Studium oder erfolgreiche Berufspraxis
- Netzwerk- und VTAM-Kenntnisse
- Erfahrungen in Planung, Implementierung und Optimierung von Kommunikationstechnologien im Rahmen der Systemprogrammierung-/Technik eines IBM-System-Umfeldes

Neben den fachlichen Kenntnissen setzen wir Initiative und hohe Bereitschaft zur Teamarbeit voraus.

Was Sie erwarten können: Überdurchschnittlich interessante und selbständige Aufgaben mit sehr guten beruflichen Entwicklungsperspektiven und allen Möglichkeiten der fachlichen Weiterbildung in einem expansiven Umfeld neuester Kommunikationstechnologien; die sozialen Vorteile eines fundierten Großunternehmens; ein der Bedeutung der Position entsprechendes Gehalt.

Hamburg
Mülheim/Ruhr
Frankfurt
Stuttgart
München



Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden Sie unter der Kennziffer 1004-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johannisallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Frau Margaret Horstmann und Herr Heinz Tannert für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

EDV-Karriere in führendem Markenartikelunternehmen

Unser Kunde ist eine national und international tätige Unternehmensgruppe der Markenartikelindustrie. Für Planung und Einführung modernster Anwendersoftware im Rahmen einer integrierten Informationsverarbeitung suchen wir Damen oder Herren, möglichst mit Betriebswirtschafts- oder Informatikstudium, als

Anwendungsberater/innen.

Das Aufgabenspektrum umfaßt Auswahl und Einsatz von Anwendertools für Großrechner und PC, Beratung und Schulung der Anwender im Hinblick auf Methoden, Tools und Modellentwicklung sowie organisatorische und technische Unterstützung bei Einführung neuester Systeme der Bürokommunikation.

Wir erwarten:

- Kenntnisse und Erfahrungen moderner Techniken der Bürokommunikation und/oder Endbenutzer-Systeme
- Programmiererfahrung auf PC und Großrechnern
- ausgeprägte Bereitschaft zur Kommunikation mit Anwendern im Rahmen von Beratung und Schulung

Neben fachlichen Kenntnissen sind Einsatzbereitschaft, Selbständigkeit und Pragmatismus in der Vorgehensweise unabdingbar.

Was Sie erwarten können: Hochinteressante, zukunftsstrahlende Aufgaben, bei denen Sie Ihre fachliche Qualifikation voll einsetzen und permanent auf den neuesten Stand der EDV-Technologien halten können; sehr interessante Entwicklungsperspektiven in einem dynamischen EDV-Umfeld; ein attraktives Gehalt.

Hamburg
Mülheim/Ruhr
Frankfurt
Stuttgart
München



Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden Sie unter der Kennziffer 1005-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johannisallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Frau Margaret Horstmann und Herr Heinz Tannert für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

Wir sind ein angesehenes und expandierendes Unternehmen der pharmazeutischen Industrie in Hamburg.

Für die Betreuung von Kreislaufpräparaten suchen wir zum 1. Juli 1985 oder später einen

Product Manager

Im Alter von Ende 20 bis Mitte 30 mit fachspezifischem wirtschaftswissenschaftlichem Studium. Der Bewerber sollte bereits Marketing-Erfahrung als Junior Product Manager bzw. Marketing-Assistent im Pharmabereich oder angrenzenden Branchen besitzen; um die Position sicher und erfolgreich auszufüllen.

Die Aufgabe umfaßt die Bearbeitung der Marketing-Konzeption für die Präparate von der Planung über die konsequente Durchführung bis

zur Erfolgskontrolle. Die Position ist dem Marketing-Leiter direkt zugeordnet.

Einzelheiten würden wir gern persönlich mit Ihnen besprechen. Wir antworten schnell. Rufen Sie uns an, wenn wir Fragen im vorweg klären könnten.

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen (handschriftliches Anschreiben, tabellarischer Lebenslauf und Zeugniskopien) an die von uns beauftragte



Personalberatung
Dr. G+G Schmitz
Parkstraße 16 2000 Hamburg 52
Tel.: 040/820561



17-18 Uhr

Auskunft auch sonntags

Unser Auftraggeber ist ein bedeutender, mittelständischer Stahlbüromöbel-Hersteller in Südwest-Deutschland, dessen Produkte aufgrund ihrer Qualität einen hervorragenden Ruf in Fach- und Kundenkreisen genießen. Der Kundenstamm in der Bundesrepublik Deutschland setzt sich aus kommunalen Verwaltungen, Bürohandelsunternehmen und Konzernen zusammen. Rund 130 Mitarbeiter erwirtschaften einen Umsatz von etwa DM 20 Mio. p. a. Wir suchen den

Gruppenleiter Konstruktion und Entwicklung Stahlmöbel

Der ideale Bewerber wäre ein ca. 35-jähriger Dipl.-Ingenieur (FH/TH) der Fachrichtung Maschinenbau, der eine mindestens fünfjährige, erfolgreiche Berufserfahrung in der Konstruktion oder Entwicklung eines Stahlmöbel-Herstellers oder eines blechverarbeitenden Unternehmens (spanlose Verformung) nachweisen kann. Eine Lehre als technischer Zeichner begünstigt die Bewerbung. Das Aufgabengebiet beinhaltet neben der Konstruktion und Entwicklung die technische Beratung der Kunden bei Sonderprojekten. Eine Persönlichkeit mit fundiertem Fachwissen, die kontaktfreudig ist und ein gutes Gefühl für modernes Design sowie eine starke Neigung zu CAD besitzt, käme unseren Erwartungen besonders entgegen. Er berichtet dem technischen Geschäftsführer direkt und hat Führungsverantwortung für zwei Mitarbeiter. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Handschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1184 an den PERSONALANZEIGEN-CHIFFRE-DIENST der

Personalberatung PSP

Porges, Siklosy & Partner GmbH
Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95
Deutschland Österreich Schweiz



JACOBS SUCHARD

Wir sind eines der führenden Unternehmen der Welt auf dem Kaffee- und Schokoladenmarkt.

Wir etablieren einen neuen Geschäftssitz in Bremen, der für unsere gesamten Aktivitäten in Deutschland, Skandinavien, Österreich und der Schweiz verantwortlich sein wird.

Wenn es Sie reizt, mit unserem neuen Regional Vice President von Anfang an dabeizusein, gemeinsam etwas aufzubauen, sollten Sie diese Chance nutzen – als

Direktions-Sekretärin

Wichtig für diese Position sind eine fundierte Berufserfahrung, Ihr persönliches Engagement und Ihre Begeisterungsfähigkeit. Perfekte Englischkenntnisse in Wort und Schrift sind Voraussetzung. Es erwartet Sie ein Top-Gehalt mit allen Sozialleistungen der Firma JACOBS SUCHARD.

Wenn Sie sich dieser Aufgabe stellen wollen, bewerben Sie sich bitte umgehend bei Herrn Dr. P.-G. Heidbrink, JACOBS SUCHARD, Langemarckstraße 4-20, 2800 Bremen 1, Tel. 04 21 / 50 93-6 95.

MERCK

Im persönlichen wissenschaftlichen Gespräch mit dem Klinikarzt über unsere Arzneimittel, Ihre Indikationen, Wirkungsmechanismen und Therapieprinzipien können Sie Ihre im Studium oder in der Praxis erworbenen naturwissenschaftlichen Kenntnisse in vollem Umfang einsetzen. Für diese Aufgabe, der wir ein hohes Maß an Verantwortung beimessen, suchen wir jüngere, engagierte und kontaktfreudige

Klinikreferenten

die ein abgeschlossenes Studium als

Apotheker, Biologe, Chemiker, Mediziner mitbringen, sowie

Pharmaberater

Geprüfte Pharmareferenten

– mit mehrjähriger Außendienst Erfahrung im Klinikbereich.

Folgende Bezirke sind zu besetzen:

Berlin
Cuxhaven – Emden – Oldenburg i. O.
Ludwigsburg – Esslingen – Stuttgart
Ulm – Heidenheim – Biberach
Ravensburg – Konstanz – Sigmaringen – Friedrichshafen

Nach einer gründlichen Einweisung erwartet Sie eine auf Dauer gesicherte, vielfältige und entwicklungsfähige Aufgabe.

Interessierte Damen und Herren senden uns bitte ihre Bewerbung einschließlich Lebenslauf, neuem Lichtbild und Zeugnisabschriften. Nennen Sie uns bitte auch Ihre Wünsche über das von Ihnen zu betreuende Einsatzgebiet.

E. Merck, Personalabteilung AT

Postfach 41 19
6100 Darmstadt 1

6
B
I
K
M

BOB

Die ECE-Gruppe arbeitet seit vielen Jahren äußerst erfolgreich auf dem Gebiet von Geschäftszentren.

Wir sind ein eingespieltes Team von Spezialisten und Kännern, das Standorte entwickelt, Immobilien von der Funktion ausgehend plant und baut, diese Immobilien selbst vermietet und schließlich auch langfristig mit einem professionellen Management administrativ und funktional - insbesondere auch bautechnisch - betreut.

Unser besonderes Know-how haben wir auf dem Gebiet der Einkaufszentren und Bürozentren. Mehr als 20 Zentren betreuen wir mittlerweile, von denen wir die meisten selbst entwickelt haben. Wir expandieren stetig und konsequent.

Heute suchen wir für unser Team in Hamburg einen

Hochbau-Ingenieur/Architekt - BAU- UND PROJEKTLEITUNG -

Wir suchen einen Mitarbeiter, der nach kurzer, aber intensiver Einarbeitungszeit die bautechnische Betreuung eines Teils der Zentren übernimmt und diese dann für den genannten Aufgabenbereich selbstständig steuert. Zu den Aufgaben gehört auch die Bauleitung und Projektüberwachung großer Neubauvorhaben, mit der entsprechenden Regieführung zu Planungsbüros, Generalunternehmern und ausführenden Firmen.

Gefragt sind also Fachwissen und Erfahrung, aber auch hohes Engagement und starke Eigenverantwortlichkeit. Wir sind überregional tätig, woraus eine gewisse Reisebereitschaft resultiert.

Wir bieten Ihnen nicht nur einen interessanten und sicheren Arbeitsplatz, der Ihr gesamtes Wissen und Ihre Leistung fordert. Wir bieten Ihnen insbesondere auch die persönlich angenehme und professionelle Atmosphäre eines Teams aufgeschlossener und hochgradiger Fachleute aus allen Bereichen mit hoher Einsatzbereitschaft.

Selbstverständlich honorieren wir diese Einsatzbereitschaft auch gut. Darüber aber sollten wir uns in einem persönlichen Gespräch unterhalten.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf und Zeugnissen an unsere Personalabteilung. Sie können uns aber auch anrufen. Unsere Herren Haseelmann (Telefon 0 40 / 60 60 61 15-16) und Mertens-Nordmann (Telefon 0 40 / 60 60 61 75-80) stehen Ihnen zur Verfügung.

ECE

Projektmanagement G.m.b.H., Kntenbarg 4, 2000 Hamburg 65

Wir sind ein weltweit operierendes Unternehmen auf dem Gebiet der Chemieprodukte mit fast 6000 Beschäftigten.

Für unsere deutsche Gesellschaft suchen wir für den Raum Hannover einen

regionalen

VERKAUFS-REPRÄSENTANTEN

für den Verkauf von Klebstoffen.

Die Aufgaben:

- Verkauf der Produkte in einem festgelegten Gebiet;
- regelmäßige Kontaktpflege mit den Kunden;
- Beratung der Kunden über neue Produkte;
- Unterstützung bei der Entwicklung neuer Produkte im Unternehmen.

Die Anforderungen:

- Abgeschlossene Berufsausbildung im Niveau eines Wirtschaftswissenschaftlers (FH) oder Dipl.-Chemikers (FH);
- mehrjährige Erfahrungen im Verkauf von chemischen Produkten oder anderen industriellen Produkten, vorzugsweise in der Verpackungsindustrie;
- überzeugende und flexible Verkäuferpersönlichkeit mit technischem Verständnis;
- englische Sprachkenntnisse;
- Alter 25-40 Jahre.

Diese Position bietet ein hohes Maß an Selbständigkeit und ist entsprechend der Verantwortung materiell ausgestattet.

Sollten Sie an dieser Tätigkeit interessiert sein und den Anforderungen entsprechen, so bewerben Sie sich bitte mit den vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild bei der von uns beauftragten Unternehmensberatung, die zur Diskretion verpflichtet ist und selbstverständlich Sperrvermerke beachten wird.

Dr. Friedrichs Unternehmensberatung

Eickelscheidt 18, 4030 Ratingen 6
Telefon 0 21 02 / 6 71 51

PERSONALBERATUNG 040/5525784 PERSONALWERBUNG

Als erfolgreiches mittelständisches Unternehmen mit Firmensitz im Rhein-Main-Gebiet produzieren und vertreiben wir Stanz-, Präß- und Feinstanzteile. Für die Konstruktion der vorwiegend im eigenen Haus gefertigten Werkzeuge brauchen wir Sie, den

Leiter der Konstruktion Stanzwerkzeuge

Sie haben als Ing./Techniker mit Werkzeugmacherausbildung mehrjährige Berufserfahrung in der Konstruktion von Stanzwerkzeugen und kommen idealerweise aus der Automobil-Zulieferindustrie. Sie sind vom ersten Entwurf bis zum optimal funktionierenden Werkzeug voll für die Konstruktion verantwortlich. CAD-Kenntnisse sind wünschenswert, aber nicht Bedingung. Sie sind in der Lage, Mitarbeiter fachlich und kooperativ zu führen, gehen mit Dynamik und Kreativität an Ihre Aufgaben und besitzen organisatorisches Geschick. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die von uns beauftragte Unternehmensberatung, Schippelsweg 83 F, 2000 Hamburg 61, oder rufen Sie dort einfach an. Herr Dipl.-Ing. Langholz bürgt für objektive Information und absolute Diskretion.

UNTERNEHMENSBERATUNG DR. HANS-J. KRÄMER BDP



Erst informieren! **069 / 49 00 55**
auch Samstag/Sonntag von 17.00 - 19.00 Uhr

Stv. kfm. Werksleiter Verarbeitung von Natur- und Kunststoffen zu marktführenden Produkten

Sind Sie ein technisch versierter Kaufmann - bis 45 Jahre alt und bereits mehrere Jahre in leitender Position eines Industrieunternehmens tätig? Verbinden Sie fundierte kaufm. Fachkenntnisse mit dem notwendigen technischen Verständnis und der Fähigkeit ergebnisorientierter Mitarbeiterführung? Dann lesen Sie bitte: Im In- und Ausland kennt man unsere erfolgreiche deutsche Unternehmensgruppe als einen der führenden Hersteller von Qualitätsprodukten für Raumausstattung und Innenausbau. Für eines unserer Werke mit über 400 Beschäftigten, dessen erfolgreiche Produktpalette systematisch und in kontinuierlichen Schritten ausgebaut wird, suchen wir einen Herrn mit Ihren Qualifikationen. Ihr Einstieg in unser Führungsteam wird Sie mit allen für die kaufmännische Leitung unseres Werkes notwendigen Arbeiten konfrontieren. Sie wirken

mit bei der Erstellung und Überwachung der einzelnen Budgets, dem Organisieren und Optimieren unserer innerbetrieblichen Abläufe und wachsen in geplanten Schritten in die Verantwortung für Personalwesen, Materialwirtschaft und Logistik hinein. Basierend auf unternehmerischem Denken sollen Sie neue Impulse geben, wobei Sie von den umfassenden und vielseitigen Erfahrungen Ihres Vorgesetzten voll profitieren können. Sie erhalten ein dieser verantwortungsvollen Position angemessenes Einkommen mit sehr günstigen Rahmenbedingungen, wobei jedoch die sich bietende konkrete Aufstiegschance die primäre persönliche Motivation sein sollte. Mehr sagt Ihnen unser Berater: Rufen Sie Herrn Falter an, Kennziffer F 586. Oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen direkt an den Personal-Anzeigendienst unseres Beraters.

Baumann Unternehmensberatung

Bannwarth · Berger · Falter · Dr. Lochmann · GmbH · Frankfurt · Zürich
Hanauer Landstr. 220 · 6000 Frankfurt am Main

Decision Data World im Spiegel des Fortschritts

Vertriebs- Repräsentanten und zukünftige Geschäftsstellenleiter Computer-Peripherie

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines führenden amerikanischen Unternehmens. Wir sind Spezialisten für qualitativ hochwertige Peripheriegeräte für den IBM/34/36/38 Systembereich. Unser Hauptsitz ist Düsseldorf mit einem national verteilten, dichten Vertriebs- und Service-Netz. Unsere Kundennähe ist unsere Stärke.

Wir suchen

als echte Verstärkung unserer schlagkräftigen Außendienst-Organisation Vertriebs-Repräsentanten und zukünftige Geschäftsstellenleiter für mehrere Verkaufsgebiete in der gesamten Bundesrepublik. Diese Offerte gilt auch für die fernere Zukunft, da wir ständig expandieren.

Wir denken dabei an dynamische Mitarbeiter, die bereits den Nachweis ihres Könnens erbracht haben und Erfahrungen im Vertrieb von Investitionsgütern im Bereich EDV sammeln konnten bzw. über entsprechende EDV-Kenntnisse verfügen.

Überzeugendes, sicheres Auftreten und Verhandlungsgeschick auf allen betrieblichen Ebenen sowie Durchsetzungsvermögen sind die wichtigsten Attribute, die vorhanden sein sollten. Leistungsbereitschaft und überdurchschnittliches Engagement setzen wir voraus. Englischkenntnisse wären von Vorteil.

Wir bieten

Mitarbeit in unserem jungen, aufgeschlossenen Team sowie eine Aufgabenstellung, die Sie finanziell

mehr als zufriedenstellen wird (sechsstelliges Einkommen) und Aufstiegschancen, wie es nur ein

Unternehmen unserer Branche, Größe und Struktur bieten kann.

Selbstverständlich werden Sie durch umfangreiches Training in Theorie und Praxis auf Ihre

neue Aufgabe vorbereitet.

Firmen-Pkw und beste Sozialleistungen sind bei uns Standard.

Wollen Sie mehr über die Position bzw. unser Unternehmen wissen, rufen Sie an,

oder senden Sie uns Ihre möglichst ausführlichen Bewerbungsunterlagen

(tabell., Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild).

Für Vorabinformationen steht Ihnen unser Vertriebsleiter, Herr Walter G. Pall,

unter Tel. 02 11 / 5 60 42 33 zur Verfügung.



Decision
Data
Computer
GmbH

Wirtschaftliche Peripherie für
die Systeme /34, /36 und /38.

Burgunder Str. 61, 4000 Düsseldorf 71
Tel. 02 11 / 5 60 40, Telex 8 686 483 ddd

Weltweiter Handel Petrochemikalien

Wir suchen beide: Den Senior-Trader und die Nachwuchskraft
(mit erster Berufserfahrung im Rohstoffhandel)

Unsere Sparte Petrochemikalien ist im nationalen wie auch internationalen Handelsgeschäft sehr erfolgreich. Dies erfordert die Verstärkung dieser Gruppe durch einen Trader mit mehrjähriger Erfahrung sowie durch engagierte und talentierte Nachwuchskräfte.

Die verantwortliche, weitgehend selbständige Tätigkeit der Beschaffung und Vermarktung von Petrochemikalien verlangt Verhandlungsgeschick, Kreativität und Kontaktfreude für die Anbahnung neuer Geschäftsverbindungen. Kenntnisse der Abwicklung von Im- und Exportgeschäften sowie des Frachtmarktes sind ebenso von Bedeutung wie gute Englischkenntnisse.

Der Standort unseres Unternehmens ist das Rhein-Main-Gebiet.

Wenn Sie in dieser Tätigkeit Ihre berufliche Zukunft mit uns erfolgreich gestalten wollen, freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme bzw. aussagefähige Bewerbung.

Mit dieser Anzeige beauftragen wir die WSU, im Rahmen einer Unternehmensberatung den ersten neutralen und absolut vertraulichen Kontakt zwischen Ihnen und uns herzustellen. Für eine telefonische Vorabinformation steht Ihnen Theo Rodemerk zur Verfügung.

Stichwort: Petrochemikalien.

UNTERNEHMENSGRUPPE **WSU**
WOLF SCHREIBER & CO

MARIENBADER PLATZ 18 6380 BAD HOMBURG TELEFON 06172 / 23085

Handwritten signature: J. P. ...

Versandhandel - Textil-/Freizeit-Artikel

Mit 100 Mio. Jahresumsatz und Sitz an einem attraktiven westdeutschen Standort sind wir in unserem Marktsegment der führende Spezialversender. Sortimentsschwerpunkte sind Textil- und Geschenkartikel für den Freizeitbereich, speziell für die modebewußte Frau. Die Zugehörigkeit zu einem bedeutenden internationalen Handelskonzern bietet alle Möglichkeiten einer expansiven Zukunftsentwicklung. Gesucht wird ein „Kopf“ der gesamtverantwortliche

GESCHÄFTSFÜHRER

der die Gesellschaft als Unternehmer führt. In enger Abstimmung und Zusammenarbeit mit dem europäischen Strategie-Team bestimmt er Sortimentspolitik und Marketingkonzeption und verantwortet Umsatz, Marktanteil und Rendite. Erwartet werden permanente Impulse zur Förderung und Ausweitung unserer Marktstellung und damit für die weitere positive Unternehmensentwicklung. Dazu können u. a. die Einführung neuer Produktlinien oder Vertriebswege (z. B. Stationäraktivitäten) zählen.

Gesucht wird ein Marketing-/Vertriebs-Manager aus dem Versand-/Textilhandel mit erstklassiger Ausbildung, erfolgreicher Führungspraxis und einem Gespür für modische Produkte für überwiegend weibliche Kunden. Kenntnis moderner (Direkt-)Vertriebsformen im interna-

tionellen Bereich wären von Vorteil; Führungsformat, persönliche Integrität, Teamfähigkeit und Kommunikationsstärke setzen wir ebenso voraus wie französische (englische) Sprechkenntnisse.

Herrn zwischen ca. Mitte 30 und Mitte 40, die in unserem bestens ausgestatteten Angebot eine Herausforderung und Lebensaufgabe sehen, bitten wir um ihre Bewerbung mit systematischer Werdegangsübersicht, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommenssituation und Verfügbarkeit unter der Kennziffer 8122 W an die beauftragte Unternehmensberatung in Düsseldorf. Die Herren Peter D. Hennes (02 11 / 32 50 98) und Dr. L. Heimeier (0 70 31 / 8 20 01) stehen für Zusatzinformationen zur Verfügung und bürgen für absolute Vertraulichkeit.

BAUMGARTNER PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 0 70 31/8 20 01 und 8 80 01
D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 02 11/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Unternehmerische Aufgabe

In Europa gehören wir zu den führenden Herstellern von mechanischen und elektronischen Drehzahlreglern für Otto- und Dieselmotoren. Das Unternehmen (Umsatz ca. 8 Mio.) hat seinen Sitz im östlichen Einzugsbereich von Stuttgart. Im Zuge des entstehenden Generationenwechsels an der Spitze suchen wir jetzt eine überzeugende Persönlichkeit als gesamtverantwortlichen.

GESCHÄFTSFÜHRER

Nach gründlicher Einarbeitung durch den derzeitigen Positionsinhaber wird er die volle Verantwortung für Umsatz, Ergebnis und die zukünftige Entwicklung unseres Unternehmens übernehmen. Sein Aufgabenschwerpunkt liegt in der technischen Weiterentwicklung unserer Produkte, sowie, aufbauend auf unserem technischen Know-how, im Finden neuer Produkte und deren Einführung am Markt. Sie sind dem Beirat, der die Gesellschafterinteressen vertritt, direkt unterstellt.

Dies ist eine Aufgabe für einen führungstarken Diplom-Ingenieur des Maschinenbaus mit ausgeprägter Elektronik-Erfahrung, der sich in ähnlicher Tätigkeit bereits bewährt oder auf die Übernahme einer solchen Position systematisch vorbereitet hat. Unabhängig sind neben englischen Sprachkenntnissen mittelständisches Denken und die Fähigkeit, mit unternehmerischem Gespür die technischen Trends im Markt zu erkennen und in Produktweiter- und -neuentwicklungen umzusetzen. Eine qualifizierte Mannschaft steht zur Lösung dieser Aufgaben zur Verfügung. Idealerweise: um 40.

Wenn Sie sich diesen Anforderungen gewachsen fühlen und ein hohes Maß an Verantwortung und Selbstständigkeit anstreben, bitten wir um Übersendung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommenssituation und frühestmöglicher Verfügbarkeit unter der Kennziffer 4 222 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen. Herr F.-J. Krühne steht für telefonische Zusatzinformationen zur Verfügung und garantiert die absolut vertrauliche Behandlung Ihrer Unterlagen.

BAUMGARTNER PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 0 70 31/8 20 01 und 8 80 01
D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 02 11/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Elektroindustrie

Als Großunternehmen der Elektroindustrie mit Sitz im norddeutschen Raum produzieren und vermarkten wir eine breite Geräte-Skala. Unser Name genießt hohes Ansehen im Handel und beim Verbraucher. Im Bereich Hausgeräte suchen wir den produkt- und vertriebsorientierten

Leiter

SALES PROMOTION

Seine Aufgaben umfassen zum einen klassische Aufgaben des Product-Managements wie Absatzmarkt-Analysen, Produktgestaltung und -differenzierung, Verbindungsaufgaben im internationalen Raum und Sicherstellung eines qualitativ und quantitativ optimalen Großkunden-Sortiments. Zum anderen arbeitet er im hohen Maß vertriebsunterstützend: Koordination der Werbung, Gestaltung von Verpackungen und Verkaufshilfen, Organisation von Sonderaktionen und kundenspezifischen Sales-Promotion-Maßnahmen.

Wir suchen das Gespräch mit einem konsumgütererfahrenen, gut ausgebildeten, erfolgreichen Vertriebs- oder Produktmanager, der in dieser Aufgabe sein Wissen und Können breit einsetzen kann und der bereit ist, eine eigenständige Verantwortung in dem Beziehungsfeld Unternehmen - Markt - Vertrieb zu tragen.

Wenn Sie an dieser entwicklungsfähigen Position interessiert sind, erbitten wir Ihre vollständige Bewerbung mit Werdegang, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommenssituation und Verfügbarkeit unter Kennziffer 5323 an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Hamburg. Herr A. Koenen steht Ihnen für eine erste telefonische Kontaktaufnahme (0 40 / 36 77 37) zur Verfügung. Er bürgt für absolute Diskretion.

BAUMGARTNER PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 0 70 31/8 20 01 und 8 80 01
D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 02 11/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Karrierechance/Controlling

Wir sind die selbständige deutsche Vertriebs Tochter eines international tätigen Kosmetikherstellers. Wir beschäftigen 400 Mitarbeiter, Sitz unserer Zentrale ist eine attraktive süddeutsche Großstadt. Zur Erweiterung unserer jungen Führungsmannschaft suchen wir den fachlich und persönlich überzeugenden

LEITER FINANZ- UND RECHNUNGSWESEN

dem zunächst die Finanz- und die Debitorenbuchhaltung unterstellt ist. Schwerpunktaufgaben sind die Erstellung der Bilanz und das Führen der Gespräche mit dem Wirtschaftsprüfer sowie der weitere Ausbau unserer integrierten EDV-Systeme für diesen Bereich. Mittelfristig erwarten wir, daß er die Bereiche Allgemeiner Einkauf, Lohn- und Gehaltsbuchhaltung und die Vertragsverwaltung übernimmt.

Mit dieser Aufgabenstellung wenden wir uns an einen jungen Diplom-Betriebswirt, der nach einer Tätigkeit in einer Wirtschaftsprüfung- oder Steuerberatungsgesellschaft (idealerweise mit Abschluß als Steuerberater) oder nach erster Industrieerfahrung seine berufliche Entwicklung im Bereich kaufmännische Verwaltung sucht. Unabdingbare Voraussetzungen sind Bilanzsicherheit, gute Steuerkenntnisse und EDV-Erfahrung. Eine motivierende Mitarbeiterführung sowie englische bzw. ausbaufähige französische Sprachkenntnisse runden das Anforderungsprofil ab.

Wenn Sie sich von dieser entwicklungsfähigen Position in einem expandierenden Unternehmen, welches auch die Möglichkeit zu Auslandstätigkeiten bietet, angesprochen fühlen, bitten wir um die Zusendung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angabe zur Einkommenssituation und frühestmöglicher Verfügbarkeit unter der Kennziffer 4322 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen. Herr F.-J. Krühne bürgt für absolute Vertraulichkeit und steht für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung.

BAUMGARTNER PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 0 70 31/8 20 01 und 8 80 01
D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 02 11/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Apparatebau/Anlagenbau

Auf unserem Markt spezieller, technisch hochwertiger Investitionsgüter der Wasser- und Abwassertechnik sind wir seit Jahrzehnten erfolgreich tätig. Wir produzieren und verkaufen unsere Geräte und Anlagen auf der Basis hoher Qualität, neuester Standards und eines anspruchsvollen Sortiments. Zur Unterstützung unseres zentralen Verkaufsleiters suchen wir einen jüngeren

VERTRIEBS-INGENIEUR

der Fachrichtung Maschinenbau, Verfahrenstechnik oder Chemie. Das Aufgabengebiet umfaßt die Führung von 15 unterstellten Außendienstmitarbeitern, Verkaufsverhandlungen mit wichtigen Kunden bis zum Abschluß, die Einführung neuer Produkte am Markt, die Mitwirkung am Vertriebs- und Marketing-Konzept und die Durchführung einer wirksamen fachlichen Öffentlichkeitsarbeit. Die Position ist dem zentralen Verkaufsleiter direkt unterstellt.

Diese entwicklungsfähige Aufgabe bietet qualifizierten Bewerbern die Möglichkeit, in eine anspruchsvolle Führungsaufgabe mit breit gefächelter Verantwortung hineinzuwachsen. Die Dotierung erfolgt leistungsbezogen mit Erfolgsbeteiligung. Nach der Einarbeitung steht ein Firmenwagen mit privater Nutzung zur Verfügung.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit Werdegangsübersicht, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommenssituation und Verfügbarkeit unter der Kennziffer 5122 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Hamburg. Herr A. Koenen steht Ihnen für telefonische Vorinformationen (0 40 / 36 77 37) zur Verfügung. Er bürgt für absolute Diskretion.

BAUMGARTNER PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 0 70 31/8 20 01 und 8 80 01
D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 02 11/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Die Deutsche Bundespost. Mit Sicherheit in Richtung Zukunft.



Angebot zu einem Aufstieg in einem krisenfesten, erfolgreichen Unternehmen.

DIPLOM-INGENIEURE UND DIPLOM-INGENIEURINNEN DER TECHN. HOCHSCHULEN

Ihre Fachrichtung. Angesprochen sind alle Diplom-Ingenieure und Diplom-Ingenieurinnen der Nachrichtentechnik und ähnlicher Fachrichtungen mit Ausrichtung auf die Nachrichtentechnik. Natürlich sind Sie uns auch willkommen, wenn Sie bereits praktische Berufserfahrung mitbringen.

Ihre Chance. Mit dem nachdrücklich verstärkten Ausbau des Fernmeldewesens verhilft die Deutsche Bundespost der gesamten Wirtschaft zu größerer Leistungsfähigkeit. Die neuen Formen der Telekommunikation werden große Veränderungen im gewerblich-wirtschaftlichen Bereich bewirken und auch in den privaten Bereich vordringen.

Gesucht werden qualifizierte Diplom-Ingenieure und Diplom-Ingenieurinnen der genannten Fachrichtungen. Sie treten als Beamte bzw. Beamtinnen in die Laufbahn des höheren fernmeldetechnischen Dienstes ein. Ihnen eröffnen sich nach einem Vorbereitungsdienst interessante Perspektiven. Denn als Führungskräfte stellen sie die Weichen bei der Verwirklichung der Unternehmensziele. Als Abteilungsleiter bei einem Fernmeldeamt etwa. Oder als Referatsleiter bei einer Oberpostdirektion und später vielleicht als Leiter eines großen Fernmeldeamtes. Aufgrund der Fülle von verantwortungsvollen Aufgaben in den vielseitigen Bereichen des Fernmeldewesens sind die Ein-

satz- und Aufstiegsmöglichkeiten breit gefächert.

Ihre Bewerbung. Falls Sie noch ein bißchen mehr wissen möchten über die Einstellungsbedingungen, die Möglichkeiten der fachlichen Weiterbildung usw.: Wenden Sie sich einfach an das Referat für berufliche Bildung Ihrer Oberpostdirektion. Die Anschrift erfahren Sie bei Ihrem Postamt. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen schicken Sie bitte an das Referat 311 im Bundespostministerium, Postfach 80 01, 5300 Bonn 1, das Ihnen selbstverständlich auch nähere Auskünfte erteilt. Vorgesehene Einstellungstermine: 1. 10. 85 und 1. 1. 86.



Volkswagen.

Wir laden Sie zur Bewerbung ein.

Sie kennen uns. Deshalb brauchen wir Ihnen nichts über unser Unternehmen zu sagen. Wir stehen am Beginn neuer, großer Investitionsvorhaben, mit denen wir die Zukunft des Autos gestalten werden. Darum ist es interessant, in den kommenden Jahren bei Volkswagen mitzuarbeiten.

Für die **Qualitätssicherung des Werkes Emden** suchen wir

Diplom-Ingenieure (TU/FH)

Aufgaben
Beurteilen geplanter Fertigungskonzepte und Betriebsmittel nach qualitativen Gesichtspunkten. Planen und Realisieren qualitätsrelevanter Forderungen in der laufenden Serie.

Anforderungen
Ingenieur der Fachrichtung Maschinenbau, Fertigungstechnik, Elektrotechnik, Fahrzeugtechnik.

Aufgaben
Selbständiges und verantwortliches Durchführen von werkstofflichen Untersuchungen und Funktionsprüfungen innerhalb der Aufgabengebiete metallische Werkstoffe und Elastomere.

Anforderungen
Ingenieur der Fachrichtung Kunststofftechnik, Werkstofftechnik.

Aufgaben
Planen und Einleiten der Beschaffung von Datenverarbeitungsanlagen sowie Konzipieren der Hard- und Software für die betriebliche Qualitätssicherung.

Anforderungen
Ingenieur der Fachrichtung Informatik.

Alle Positionen bieten gute Entwicklungsmöglichkeiten und werden ihrer Wertigkeit entsprechend attraktiv dotiert. Unserer tariflich abgesicherten Sozialleistungen sind überdurchschnittlich.

Damen und Herren, die sich der technischen Herausforderung der Gegenwart und Zukunft stellen wollen, senden bitte ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe des Gehaltswunsches und frühestmöglichen Eintrittstermins an:
Volkswagenwerk
Aktiengesellschaft
Personalwesen Gehalt
2970 Emden.

Volkswagen.
Man fährt gut mit uns.
Auch als Mitarbeiter.

EIN- UND VERKÄUFER IMPORTFLEISCH

Die REWE-Handelsgruppe ist eine bedeutende verbundwirtschaftliche Organisation des Lebensmittelhandels. Regionale Mitgliedsbetriebe beliefern über 7000 Einzelhandelsgeschäfte mit mehr als 23 Milliarden DM Jahresumsatz.

Zum weiteren Ausbau des Fleischgeschäftes in der REWE-Handelsgruppe suchen wir einen „Spezialisten“ für das Importfleischgeschäft, der bei unseren regionalen Mitgliedern und Abnehmern vielfältige verkäuferische Fleischaktivitäten realisieren soll. Die Aufgabe erfordert hohe Fachkompetenz und überdurchschnittliches Engagement. Erforderlich sind spezielle Kenntnisse des Fleischimports, des Fleischmarktes und des Fleischhandels bis zur Verkaufsförderung ebenso wie Kontaktfähigkeit, Überzeugungskraft und Beharrlichkeit in der Verfolgung von Zielen.

Gute Kenntnisse der englischen Sprache in Wort und Schrift sind unerlässlich.

Wir sind auch bereit, eine engagierte Nachwuchskraft des Importfleischgeschäftes auf die Aufgabe vorzubereiten.

Interessenten wenden sich bitte – unter Beifügung der üblichen Unterlagen – an:

REWE-ZENTRAL-AG
PERSONALWESEN
Domstr. 20
5000 Köln 1
Tel. 02 21 / 16 55-202

REWE

PERSONALBERATUNG 040/5525784 PERSONALWERBUNG

Als sehr erfolgreiches deutsches Unternehmen mit mehreren hundert Mitarbeitern gehören wir national und international seit Jahren zu den führenden Anbietern in dem Bereich der Druckluftzeugung. Um unsere starke Marktposition noch weiter auszubauen, brauchen wir für verschiedene Regionen der Bundesrepublik Sie, die

Verkaufsberater Drucklufttechnik

Sie haben eine solide technische Ausbildung (Ing./Techniker) auf einem der Gebiete Maschinenbau, Pneumatik und/oder Elektrotechnik und haben bereits einschlägige Verkaufserfahrungen gesammelt. Sie sind in der Lage, spezifische problembezogene Lösungsvorschläge zu erarbeiten, um den vielschichtigen Kundenwünschen voll gerecht werden zu können. Als Kontaktperson sind überzeugender technischer Verkäufer legen Sie wie wir großen Wert auf eine objektive und zuverlässige Beratung. Wir erwarten ein hohes Maß an Eigeninitiative sowie flexibles Denken und Handeln. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Nr. 5851 an den Anzeigendienst der von uns beauftragten Unternehmensberatung, Schippelweg 631, 2000 Hamburg 61, oder rufen Sie dort einfach an. Herr Dipl.-Ing. Langholz bürgt für objektive Information und absolute Diskretion.

UNTERNEHMENSBERATUNG DR. HANS-J. KRÄMER BDP



Die MELITTA-Gruppe ist mit ihren ca. 10.000 Mitarbeitern ein großes und renommiertes Markenartikelunternehmen. Markt- und funktionengerechte Produkte haben wesentlich zu diesem Erfolg beigetragen.

Starke Expansion im Bereich Großkaffeemaschinen erfordert noch größere Aktivitäten. Wir suchen daher für die Erweiterung unserer Abteilung „Technische Produktentwicklung“ einen

Gruppenleiter/Konstruktion

der die Leitung und Überwachung einer Entwicklungsgruppe „Kaffeemaschinen für Großverbraucher“ übernimmt sowie Konstruktions- und Fertigungsunterlagen für entsprechende Projekte ausarbeitet.

Um die Voraussetzungen für die Besetzung der Position erfüllen zu können, sollten Sie über eine abgeschlossene Ingenieurausbildung (Fachrichtung Maschinenbau/Konstruktionstechnik o. ä.) verfügen und bereits mehrjährige Berufserfahrung in der Konstruktion – wenn möglich in ähnlicher Position – gesammelt haben.

Darüber hinaus suchen wir

Dipl.-Ingenieure TH/FH (Absolventen)

Fachrichtung Maschinenbau/Konstruktionstechnik o. ä., als Führungsnachwuchs für die Gruppenleiterebene.

Wenn Sie Interesse an den ausgeschriebenen Positionen haben, den gewünschten Anforderungen entsprechen und mit eigenen Ideen dazu beitragen wollen, die gestellten Aufgaben zu verwirklichen, erwarten wir gern Ihre Bewerbung.

Bitte vergessen Sie nicht, den möglichen Eintrittstermin sowie Ihre Gehaltswünsche zu nennen, und senden Sie Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild an

MELITTA-WERKE Bentz & Sohn
Personalentwicklung
Postfach 2780 – 4850 Minden – Telefon (05 71) 8 57 08

Diplom-Ingenieur (FH)

Aufgabe:
Materialflußanalysen; Projektierung von Anlagen der Lager- und Fördertechnik sowie von Abfüllanlagen und Verpackungsstraßen einschließlich Ablauforganisation und Datenfluß; Projektentwicklung und Inbetriebnahme-Betreuung.
Voraussetzung:
Studienabschluß im Fach Maschinenbau mit Prüfungs-fächern in Fördertechnik und Materialfluß. Möglichst mehr-jährige Erfahrung in der Pla-

nung logistischer Anlagen. Fähigkeit zu analytischer und systematischer Arbeit. Alter bis 35 Jahre.

Angebot:
Ein vielseitiges und interessantes Tätigkeitsgebiet; gründliche Einarbeitung; angenehmes Arbeitsklima; gutes Einkommen und die vielseitigen Sozialleistungen eines Weltunternehmens der chemischen Industrie.

Bewerbung:
Damen und Herren, die sich für diese Aufgabenstellung in-

teressieren, senden uns bitte unter Nennung der Kennziffer 175 ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Lichtbild, Einkommenswunsch, Eintrittstermin usw.)

Bayer AG
Personalabteilung I
Angestellte
Postfach 10 01 40
4047 Dormagen 1



Handwritten signature or stamp

Leiten Sie unser Auslandsgeschäft weltweit!

Internationales deutsches Großunternehmen, innovativ orientiert, expansiv, 400 Mio. Umsatz, ertragsstark, Produktion im In- und Ausland, 7 Auslandstöchter, marktführend in Elektrobranchengütern, sucht

EXPORTCHEF

Prokura
140-160 TDM
Wagen usw.

Die Auslandsgeschäfte sind in einer rechtlich selbständigen internat. Gesellschaft zusammengefasst, die Sie ergebnisverantwortlich führen, dem Sprecher der Geschäftsführung direkt zugeordnet. Ihnen unterstehen auch die Geschäftsführer der Auslandsgesellschaften mit 250 Mitarbeitern.

Anforderungsprofil: Marketing-erfahrener Vertriebsprofi, der langfristige Vertriebskonzepte und -strategien entwickelt und konsequent umsetzt, um 40, fließend englisch, eine zweite Fremdsprache wäre vorteilhaft.

Bitte schicken Sie mir, dem beauftragten Berater, Ihre Unterlagen zur Vorbereitung eines persönlichen Gesprächs. Für den vertraulichen *Ersikontakt* stehe ich Ihnen auch außerhalb der Bürozeiten ab 10. 6. zur Verfügung, am Wochenende 15./16. 6. auch von 17 bis 19 Uhr.

Franz KOPETZ, Albrecht-Dürer-Straße 4 F, 8580 Bayreuth, Telefon 09 21 / 16 55



Marktführer Maschinenbau

Auf unserem Sektor des Kunststoff-Verpackungs-Maschinenbaus sind wir mit ca. 200 Mio. Jahresumsatz weltweit die führende Adresse. Hergestellt werden in Einzel- und Kleinserienfertigung Maschinen und Anlagen, die zu 90 % exportiert werden. Wir sind wirtschaftlich gesund und weiterhin stark expansiv. Für unser Stammwerk in Berlin suchen wir den führungsstarken Ingenieur als

FERTIGUNGSLEITER

mit voller Verantwortung für mechanische Bearbeitung, Montage, Formenbau, Auslieferung und verfahrenstechnische Inbetriebnahme. Im Mittelpunkt der Aufgabe steht die Einzel- und Kleinserienfertigung hochwertiger Anlagen bei kostenoptimalem und rationellem Ablauf, die Optimierung von Kapazitätsauslastung und Betriebsorganisation sowie eine praxisnahe, flexible Führung und Kontrolle. Der Bereich mit etwa 300 Mitarbeitern ist der Geschäftsführung Produktion direkt unterstellt und gut ausgestattet.

Gesucht wird ein praxisbezogener Fertigungs-Manager, der nach seiner Ausbildung Erfahrungen im klassischen Maschinenbau mit Endmontage von kleinen und mittleren Serien gesammelt hat. AV- und Konstruktionsbezug wäre von Vorteil. Herren mit erstklassigem Führungspotential, Durchsetzungsstärke, hoher Flexibilität und Kostendenken finden hier eine herausfordernde Aufgabe. Idealter: ca. Mitte 30 bis Mitte 40.

Wenn Sie die fachlichen und persönlichen Voraussetzungen erfüllen, bitten wir um Ihre Bewerbung mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommensvorstellung und Eintrittstermin unter der Kennziffer 11 22 W an die beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen. Herr Dr. L. Heimeier steht für telefonische Zusatzinformationen zur Verfügung und bürgt für Diskretion nach allen Seiten.

BAUMGARTNER PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 070 31/8 20 01 und 8 80 01
D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 02 11/32 50 98-99 D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Wir sind ein bekanntes Unternehmen der Papier-, Büro- und Schreibwarenbranche mit Sitz in Westfalen.

Durch geeignete Produkte bestehen gute Chancen für den Export.

Wir suchen einen

Exportleiter

als Nachfolger des jetzigen Leiters, der in Kürze in den Ruhestand geht.

Das Schwergewicht der Aufgaben liegt im Ausbau des bestehenden Geschäftes und im Aufbau neuer Märkte. Dazu gehören die Pflege und Entwicklung der Auslandsbeziehungen, Erfüllung der Umsatzziele, Werbe- und Verkaufsmaßnahmen, Marktbeobachtung.

Voraussetzungen sind Beherrschung des Exportgeschäftes und seiner Durchführung in dieser oder einer verwandten Branche, Erfahrungen im Auslandsmarketing, fließend Englisch und Französisch, Kontakt- und Verhandlungsfähigkeit, kooperativer Arbeits- und Führungsstil.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Foto, Handschriften und Zeugniskopien unter P 2465 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Werbefachmann

Aufgabe: Umsetzung von Vertriebszielen des Geschäftsbereiches in Werbeziele. Koordination aller Werbeaktivitäten von der Konzeption bis zur Realisation.

Voraussetzung: Werbefachmann mit mehrjähriger Berufserfahrung, möglichst im Gesundheitsbereich. Hochschulabschluss und Agenturpraxis erwünscht. Fähigkeit zum konzeptionellen Denken und zur Teamarbeit. Kreativität, Selbst-

ständigkeit und Verantwortungsbewusstsein. Gute Beherrschung der englischen Sprache, Alter bis 40 Jahre.

Angebot: Vielseitiges, entwicklungsfähiges Tätigkeitsgebiet. Gutes Einkommen sowie darüber hinaus ausgezeichnete Sozialleistungen. Einsatzort ist Leverkusen, Standort unseres Hauptwerkes, in unmittelbarer Nähe zu den Universitätsstädten Düsseldorf und Köln.

Bewerbung: Damen und Herren, die sich für diese Position interessieren, bitten wir, uns ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer 179 zuzusenden. Bitte teilen Sie uns Ihre Einkommensvorstellung sowie Ihren frühesten Eintrittstermin mit.



Verfahrenstechnik – Anlagenbau im Großraum Hamburg

Im Bereich Anlagenbau unseres Großunternehmens, welches mehrere tausend Mitarbeiter beschäftigt und technisch hochwertige Spezialmaschinen für anspruchsvolle Abnehmerkreise aus verschiedenen Fertigungsbranchen – insbesondere der Nahrungs- und Genussmittelbranche – produziert, suchen wir den

Leiter einer größeren Konstruktionsgruppe in der Abteilung Konstruktion Anlagenbau

Folgende Qualifikationsmerkmale sind vorzusetzen:

- Ausbildung als Fachschul- oder Hochschulingenieur, Fachrichtung Maschinenbau oder Verfahrenstechnik,
- Erfahrungen im Bereich Konstruktion Anlagentechnik,
- umfassende Kenntnisse der Thermodynamik und der Trocknungstechnologie,
- Erfahrung in der Personalführung,
- Umgangs- und Verhandlungsgewandtheit bei Kundengesprächen,
- englische Sprachkenntnisse,
- Bereitschaft zur eigenen fachlichen Weiterbildung.

Wir bieten in jeder Hinsicht günstige Konditionen und gute Voraussetzungen für die berufliche Zufriedenheit unserer Mitarbeiter.

Richten Sie bitte Ihre mit „KAW“ gekennzeichnete Bewerbung (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild sowie handgeschriebenen Begleitbrief mit Angaben über Eintrittsmöglichkeit und Gehaltsvorstellung) an den von uns beauftragten

Personalberater Dipl.-Psych. Hermann Fischer
6900 Heidelberg 1, Zum Steinberg 47

der Ihnen gerne telefonisch Auskünfte gibt (0 62 21 / 4 99 05) sowie für Diskretion und Beachtung etwaiger Sperrvermerke bürgt.

ifm ecomatic gmbh

Unternehmensgruppe, ca 800 MA, sucht für den Entwicklungsbereich „Programmierbare Steuerungen“ in den Bereichen Software und Hardware Mitarbeiter, die eine Chance suchen.

Sitz dieser Firma ist direkt am Bodensee in landschaftlich einmülig schöner Lage.

Wenn Sie zu den wenigen gehören, die nicht nur interessiert, sondern auch bereit sind, Wissen, Können und Leistung in eine große Aufgabe zu investieren, würden wir gerne mit Ihnen sprechen.

Wir erwarten nur Bewerber, die bereit sind, konsequent und systematisch am Aufbau und der Verwirklichung unserer Ideen mitzuarbeiten; dafür bieten wir die Vorteile, Chancen und Möglichkeiten, welche sich aus einer Firmengruppe unserer Größe ableiten lassen.

Das Unternehmen ist eine selbständige Firma innerhalb der Unternehmensgruppe und erst 2 Jahre alt.

Sie sollten sich nur bewerben, wenn Sie selbst höchste Anforderungen stellen.

Gesucht werden erfahrene

DIPLOM-INGENIEURE

als Führungskräfte.

Anforderung:

SOFTWARE (Programmiergeräteentwicklung)

HARDWARE (Steuerungsentwicklung)

Fachlich:

- Software Architektur
- Hochsprachen PASCAL, C etc.
- Assembler (Intel u. e.)
- Betriebssysteme CP/M 86, MS.DOS
- Compilerbau
- Software Dokumentation

Fachlich:

- Allgemeine Digitaltechnik
- Allgemeine Analogtechnik
- Elektronik für den Industrieinsatz
- EMV-Probleme
- µP-Konzepte, Systeme

Führung:

- Praxisorientierte Anleitung von Mitarbeitern
- Organisation der Software-Entwicklung
- Erfolgskontrolle

Führung:

- Praxisorientierte Anleitung von Mitarbeitern
- Organisation, der Hardware-Entwicklung
- Erfolgskontrolle

Gehen Sie davon aus, daß unser Angebot an Sie den hohen Anforderungen, die wir stellen, entspricht. Bewerben Sie sich bitte schriftlich mit ausführlichen Unterlagen.

ifm ecomatic gmbh

ein Unternehmen der ifm-Firmengruppe

Teichstraße 4
D-4300 Essen 1 · Telefon 02 01 2 42 20



Leiter Konstruktionsgruppe

Wir sind ein konzerngebundenes Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie mit zukunftsicheren Produkten am südlichen Rande des Ruhrgebietes in Großstadtnähe und beschäftigen ca. 4500 Mitarbeiter.

Für unsere Instandhaltung suchen wir zum sofortigen Eintritt den verantwortlichen Leiter der Konstruktionsgruppe eines Betriebsbereiches.

Das Aufgabengebiet umfaßt im wesentlichen die Projektierung, Konstruktion und Berechnung neuer Anlagenteile sowie deren Beschaffung und die Verbesserung vorhandener Anlagen der Stahlverarbeitung.

Voraussetzungen für die Übernahme der Tätigkeit sind eine abgeschlossene Maschinenbauingenieur-Ausbildung und mehrjährige Konstruktionserfahrung im Maschinenbau. Erfahrungen auf dem Gebiet der konstruktiven Anlagenverbesserung sind erwünscht.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Angabe des Gehaltswunsches, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter Kennziffer 7285 an die mit der Weiterleitung beauftragte Agentur - Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden zugesichert - Postfach 31 03 95, 5270 Gummersbach 31.



Terra Personal-Marketing

HAMBURG-SÜD

Wir sind ein zur Oetker-Gruppe gehörendes Reedereiunternehmen mit weltweiten Aktivitäten in vielen Sparten des Seeverkehrs (2200 Mitarbeiter). Für die Mitarbeit in dem jungen Team unserer Hauptabteilung Organisation suchen wir einen

EDV-ORGANISATOR

Anforderungen: - wirtschaftswissenschaftliches Studium mit Studienschwerpunkt im Bereich der EDV und/oder Informatik oder mehrjährige fundierte Erfahrungen in der EDV-Organisation - gute Englischkenntnisse - analytische Begabung

Angebot: - ein interessantes und abwechslungsreiches, weltweit orientiertes Aufgabengebiet, welches die Entwicklung, Einführung und Betreuung von Projekten im EDV-Bereich umfaßt - intensives Training on the job - zielgerichtete interne und externe Fortbildung Wir arbeiten mit SIEMENS-Systemen 750x, BS 2000, mit umfangreicher System- und Anwendungssoftware. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (einschließlich Angabe der Gehaltsvorstellungen und des möglichen Eintrittstermines) senden Sie bitte an die

Hamburg-Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft Eggert & Anselink FEH-Verwaltungspersonal, Ost-West-Straße 59, 2000 Hamburg 11 Für Vorabfragen steht Herr R. Korff unter der Rufnummer 0 40 / 37 05 - 5 56 zur Verfügung.



Katjes

Lakritzen und Fruchtgummi

Als Hersteller bekannter Süßwaren spezialitäten nehmen wir in unserer Branche einen der vorderen Ränge ein. Unser kontinuierliches Wachstum ist nicht zuletzt auf den hohen technologischen Stand unserer Fertigungsanlagen und auf die Fähigkeit zur kooperativen Zusammenarbeit. Englische Sprachkenntnisse wären von Vorteil.

Diplom-Ingenieur (FH) der Verfahrenstechnik

Sein Aufgabengebiet umfaßt die laufende Integration neuer Technologien in unser Produktspektrum sowie die Weiterentwicklung bestehender Produktionslinien. Wir erwarten ein hohes Maß an Fachwissen, einige Jahre Berufserfahrung in der Nahrungs- und Genussmittelindustrie oder im Maschinenbau für diese Industrie sowie großes Engagement und die Fähigkeit zur kooperativen Zusammenarbeit. Englische Sprachkenntnisse wären von Vorteil.

Der derzeitige langjährige Abteilungsleiter tritt in überschaubarer Zeit in den Ruhestand, so daß bei Bewährung und nach Einarbeitung interessante Aufstiegsmöglichkeiten gegeben sind.

Die Position wird ihrer Bedeutung entsprechend honoriert.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen, Eintrittstermin) an Herrn Lechner, der Ihnen auch tel. unter 0 28 22 / 60 12 01 zu ersten Auskünften zur Verfügung steht.

Katjes FASSIN GmbH + Co. KG, Dechant-Sprüngen-Straße 53-57, 4240 Emmerich



Die Walter-Rau-Gruppe, eine im Nahrungsmittelbereich tätige Unternehmensgruppe mit einem jährlichen Umsatzvolumen von mehr als 800 Millionen DM, sucht für die der

Zentralgeschäftsführung direkt unterstellte Stabstelle Revision einen erfahrenen

Revisor

Wir erwarten ein abgeschlossenes Hoch- bzw. Fachstudium als Dipl.-Kaufmann/Dipl.-Betriebswirt sowie mindestens zweijährige Erfahrungen in einer vergleichbaren Position eines Unternehmens der Nahrungs- / Genussmittelindustrie. Neben den fachspezifischen Kenntnissen setzen wir ein hohes Maß an persönlicher Integrität, Engagement und Durchsetzungsvermögen voraus.

Die Rau-Gruppe ist mit mehreren rechtlich selbständigen Unternehmen in den Märkten für Margarine, Öle und Fette sowie für tiefgefrorene Fertiggerichte sehr erfolgreich tätig. Unsere Produktionsstätten gehören zu den modernsten in den jeweiligen Branchen. Sie liegen in verschiedenen Städten der Bundesrepublik, aber auch im Ausland, so daß mit dieser Aufgabe auch eine gewisse Reisebereitschaft verbunden ist.

Die Dotierung entspricht der Bedeutung und Aufgabenstellung der Position. Dienstort ist Hiltter am Teutoburger Wald, im Städtetrieb Münter-Osnabrück-Bielefeld liegend und mit allen umweltfreundlichen Vorzügen und hohem Freizeitwert ausgestattet.

Wenn Sie zwischen 30 und 40 Jahre alt und an dieser bedeutungsvollen Tätigkeit in einer dynamisch geführten Unternehmensgruppe interessiert sind, dann richten Sie Ihre vollständige Bewerbung mit allen notwendigen Unterlagen an unsere Personalabteilung.

WALTER RAU - Lebensmittelwerke GmbH & Co. KG, 4517 Hiltter 1, Telefon (0 54 24) 3 61-1

Wir machen Zukunft aus Kohle.

Die Ruhrkohle AG sucht für die Zweigniederlassung Nord ihres Verkaufs mit Sitz in Hamburg und für die Außenstelle in Berlin

2 Dipl.-Ingenieure (FH)

der Fachrichtung Kraft- und Arbeitsmaschinen, Energie-, Heizungs- und Klima- oder thermische Verfahrenstechnik. Vorteilhaft wären auch Berufserfahrungen aus den Bereichen Kessel- und Feuerungsanlagen oder Ver- und Entsorgungsanlagen. Bewerber, die darüber hinaus auch Erfahrungen im Außendienst haben, werden bevorzugt.

Zu den Aufgaben gehören

- brennstoffbezogene Akquisition und Kundenberatung
- wärmetechnische und wirtschaftliche Beratung
- Durchführung von Meßprogrämmen im Rahmen der Anlagenoptimierung
- Personalunterweisung an Wärmeerzeugern bei gewerblichen und industriellen Kunden

Die Tätigkeit setzt selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten, Kontaktfreude und Engagement sowie die Bereitschaft zur Reisebereitschaft voraus. Dabei sind der Besitz des Führerscheins der Klasse 3 und der Einsatz des eigenen Pkw unerlässlich.

Interessenten bis zu einem Alter von 35 Jahren bitten wir, aussagefähige Bewerbungsunterlagen mit Angaben über Gehaltsvorstellung und frühesten Eintrittstermin an nachstehende Anschrift zu senden:



RUHRKOHLE AG Personalabteilung ZB 1.5 Postfach 10 32 62, 4300 Essen 1

Ruhrkohle - sichere Basis.

Herzlich willkommen im Axel Springer Verlag!

Durch moderne betriebliche Bildungsmaßnahmen sollen unsere Mitarbeiter in allen Bereichen immer einen Schritt voraus sein. Gesucht wird von uns für das Zentrale Bildungswesen innerhalb des Vorstandsbereichs Personal zum 1. Oktober 1985 oder früher ein

Dozent für Managementtraining

Voraussetzung:

- abgeschlossenes Hochschulstudium der Wirtschaftswissenschaften (mit Prädikatsexamen)
- Management-Erfahrung
- EDV-Kenntnisse
- Betriebspraxis von einigen Jahren
- Erfahrung in pädagogischer Arbeit mit Erwachsenen
- Alter zwischen 30 und 40 Jahren

Wenn Sie die Chance reizt, diesen Bereich schöpferisch und initiativ mitzugestalten, und wenn Sie zu den dynamischen, arbeitsfreudigen Damen oder Herren gehören, die mit Menschen umgehen können, dann rich-

Aufgabe:

- Analyse von Bildungsproblemen
- Planung, Organisation und Kontrolle von Bildungsmaßnahmen
- Mitwirkung an der Entwicklung erwachsenengerechter Bildungsmethoden
- Durchführung von Seminarveranstaltungen

ten Sie Ihre Bewerbung bitte mit kurzem Werdegang und den für eine Entscheidungsfindung wichtigen Unterlagen unter der Kennziffer 326 an unsere Personalabteilung!



Axel Springer Verlag

Kaiser-Wilhelm-Straße 6, 2000 Hamburg 36

SIEMENS

Medizinische Technik

Für den Verkauf von elektromedizinischen Geräten und Anlagen in Krankenhäusern und bei niedergelassenen Ärzten suchen wir

Vertriebsingenieure/ Vertriebsbeauftragte

für den Bereich unserer Geschäftsstelle Hannover und den Standort Bremen.

Wir bieten Bewerbern, die selbständiges Arbeiten gewohnt sind und möglichst über Erfahrungen im Vertrieb verfügen, den Weg zum Erfolg und ein attraktives leistungsbezogenes Einkommen.

Die Aufgabe und ein anspruchsvoller Kundenkreis erfordern außergewöhnliche Einsatzbereitschaft. Mit einer produktbezogenen Schulung bereiten wir Sie auf Ihre Tätigkeit vor.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Siemens AG, Medizinische Technik, Region Nord Vertriebsleitung Elektromedizin Am Brabrinke 14, 3000 Hannover 81 Telefon (05 11) 8 77 12 28

Siemens AG

Wir, ein mittelständisches Familien-Unternehmen im Raum Köln - Düsseldorf - Wuppertal mit ca. 80 Beschäftigten, Metallverarbeitung, stark exportorientiert, Branchenfürher, Hersteller von Massenkonsumentartikeln, suchen den leitenden Angestellten, der nach Bewährung in die Geschäftsleitung aufgenommen werden soll. Sie, ein exzellenter Kaufmann, höchstens 39 Jahre alt, sollten Englisch in Wort und Schrift beherrschen, möglichst auch Französisch können, marketing-erfahren sein, im Hinblick auf die spätere Aufgabe technisches Verständnis mitbringen und mit der Ihnen übertragenen Autorität unsere Mitarbeiter führen. Verständlich, daß Ihre Dotierung Ihren vollen Einsatz zu jeder Zeit beinhaltet. Wenn Sie die genannten Voraussetzungen erfüllen, bitten wir um Übersendung der üblichen Bewerbungsunterlagen mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermines. Diskretion selbstverständlich. Bewerbungen erbeten unter P 2443 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Gestandener techn. Exportkaufmann und Betriebswirt unternehmerisch denkender u. selbständiger Arbeiter gewohnter Jungverzierer mit mehrjähriger Übersetzungs- und sprachliche, sucht dynamisches Unternehmen, Team zwecks Vertiefung u. Umsetzung gemeinsamer Interessen, z. B. Herstellung/Vertrieb v. Investitionsgütern, techn. Einrichtungen, Anlagen-Planung u. Projektierung, Akquisition u. Reisen u. a. m., verfügbar ab 1. 1. 86, evtl. auch über. Angebote unter Y 2473 an WELT-Verlag, P. 10 08 64, 4300 Essen.

Energiem.-Elektroniker 30 J., Spanier, ungeduldet, m. Dauerstellung in Berlin. Angeb. erb. mit G 2459 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Arab. Countries/Ägypten Sales Manager, spec. mach. motor, spare, spec. Saudi-Arab. Nig. Inter in new position. Zuschritten unter C 2805 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ing. (grad.) Maschinenbau 46 Jahre, gute Englischk., 3 Jahre Konstr. Behälterbau, 18 Jahre Anlagenbau, Proj., Planung u. Abw., sucht neue Tätigkeit im R. H.H. z. L. 8. 85. Angebote unter K 2439 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Explosions-Fachmann Maschinenbautechniker, 15 J. als Fertigungsleiter in der Explosions-technik tätig, sucht neues Aufgabengebiet. Zuschr. unter C 1377 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Techn.-Kfm. 42 J., Maschinenbau, Groß- u. Außenhandel, Fachkenntnisse Exportschadensbearbeitung, HOK-Schadensrecht, einschl. Produkthaftpflicht, Fremdsprache Engl., sucht adäquaten Wirkungskreis. Zuschritten unter Z 2328 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Amerik. Unternehmensberater 28 J., mit 5jähr. Praxis auf IBM/360 und umfangreicher Erfahrung bei der Erstellung von kompl. Software-Paketen (Analyse, Organisation und Programmierung) in USA, England, Frankreich und Deutschland, sucht geeignete Einsatzmöglichkeit. Tel. in Deutschland 0 61 06 / 26 13 (nach 13.00 Uhr). Independent American Consultant with 5 years experience on IBM/360, MGA 1982, and BS in Computer Science 1977, seeks international challenges. Developed complete software products, implemented proven operational methodologies, and assisted european management in USA, England, France, and Germany. Tel. in Germany 0 61 06 / 26 13 (after 13.00 h).

Führender Sobellgeschäfl in NRW sucht für den Sohn des Hauses eine Goldschmiedelehrstelle in entsprechendem Unternehmen. Zuschritten unter X 2382 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Erfabrener Stahlhändler 42 J., 9 J. Außenhandl., Engd., ausbaufähig, stabiler, z. Zt. im Einkauf tätig, sucht verantwortungsvolle Aufgabe im Einkauf/Verkauf einer Stahlrohlfabrik od. eines verarbeitenden Betriebes. Zuschritten unter A 2385 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Staatl. geprüfte Wirtschaftskorrespondentin, Englisch, Französisch, 21 Jahre, Abitur, sucht Anfangsstelle ab 1. 8. 1985. Zuschritten erbeten unter H 2614 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Engländer, 41 J., Wohnsitz Hamburg gute Deutschkenntnisse, z. Z. Export-Sales-Manager (U-Elektronik), sucht neue anspruchsvolle Führungsposition in Hamburger Raum bevorzugt. Zuschritten unter N 2332 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Leiter Finanz-, Rechnungswesen- und Personalwesen Industrie- und Dipl.-Kfm. 41 Jahre, 17 Jahre Praxis, gute Referenzen, sucht neue verantwortungsvolle Tätigkeit / ständige Beteiligung. Bitte Angebote unter U 2423 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Im- u. Exportkaufmann 35 J., möchte sich nach Kenia verabschieden. Lang. selbständ. im Bereich Kfz- u. Maschinen-Verkauf (gerne auch andere Branchen), ebenfalls er sich deutscher od. internat. Firmen, vielseitige Kontakte u. umfassen. Wenn man die richtigen Geschäftspart. außer Know-how (Englisch Wort u. Schrift) sowie Arabisch u. Sonb.-Erfahrung) erwarten Sie Dynamik, Flexibilität, Belastbarkeit, Personal-Führungsfähigkeit sowie Organisations-talent. Interessierte Unternehmen wenden sich bitte unter H 2616 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Geschäftsführer 40 J., Jurist, lfm. Leitung u. Vertrieb, sucht unternehmerische Herausforderung. Zuschritten unter D 2388 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Außendienst Vertikaler Vertrieb, 30 J., versch. Führungsverf.-Nachweise, einseitig, dynam., belastbar, sucht neue, Posten im Raum H.H. u. H. bei attrakt. Firma. Aufst. Posten, arb. u. Führung kl. Verk.-Team, such. kl. Absatzbereich, z. B. in der Pharm. Zuehr. erb. u. M 2621 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Phitologie 29, freundlich und direkt, humanis-tischeres Weltbild, sehr sozialis-tischer, bereit, anspruchsvollen Eltern Menschen im Raum H.H. Zuehr. erb. unter V 2470 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Großhandel-Kaufmann 45 J., verheiratet, 1 Kind, in ungeduldet. Stellung als neuen Wirkungskreis im Außendienst Raum Westfalen (z. B. Berlin) Pharmazie/Pharmaindustrie, Textil, Schuh-Veranschlag. Zuschr. u. D. 2310 an WELT-Verlag, Postfach: 10 08 64, 4300 Essen.

Spezialkostenrechner/Abrechnung 34 J., sucht anspruchsvolle Herausforderung, nicht ortgebunden. Ang. unter B 2454 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Organisations-Programmschreiber Dipl.-Volkswirt, 27 J. CDV-Fortbildung, Assembler, Cobol, Fortran, Systemanalyse, Fachrang mit IBM/360, sucht neue, Posten im Raum H.H. u. H. Zuschritten erbeten unter P 4888 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 36.

Übersetzer/Kfm. Arabisch, Englisch, Deutsch, Fach-geb. Vertriebs. Zuschr. unter E 2671 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 20 und 22

Handwritten signature or mark at the bottom of the page.

Leiter Arbeitsvorbereitung Gestaltungsfähige Herausforderung für engagierten Ingenieur

Als traditionsreiches Unternehmen an der Küste mit weit über tausend Mitarbeitern konnten wir nur dadurch bestehen, daß wir stets bereit waren, neueste Technologien und zukunftsorientierte Produktlösungen anzubieten sowie darüber hinaus internationale Joint Ventures einzugehen. Unsere Stärke ist die Solidität der Geschäftsentwicklung bedingt durch vorausschauendes Management. Dies wird auch in Zukunft die Sicherheit der Arbeitsplätze in einer stark wettbewerbsorientierten Branche garantieren. Die Optimierung der Arbeitsabläufe setzt eine gut funktionierende Arbeitsvorbereitung

voraus. Für diese Funktion suchen wir den engagierten und durchsetzungsfähigen Leiter. Aufgrund Ihrer Berufserfahrung wissen Sie um die Arbeitsinhalte.

Von der Ausbildung her sind Sie typischerweise REFA-Ingenieur oder REFA-Techniker bzw. verfügen über eine vergleichbare Ausbildung in einem Metallberuf. Ihre Erfahrungen

sollten durch Kenntnisse in der Datenverarbeitung abgerundet sein.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns über die Zusendung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angaben über Ihre Gehaltsvorstellung unter Kennziffer HW 1281 an die von uns beauftragte Personalberatung. Hier stehen Ihnen auch die Herren Michael W. Harris und Heinz-Dieter Hestermann für erste Auskünfte zur Verfügung, die Ihnen die Vertraulichkeit der Bewerbung garantieren.



PA Personalberatung

Alsterort 20, 2000 Hamburg 1, Tel.: 040/331795
Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe

Unser Auftraggeber ist durch seine breite Produktpalette - u. a. auch in der Wehrtechnik - bekannt und besitzt eine gefestigte Marktposition. Konzentriert auf zukunftsweisende Technologien investiert man rechtzeitig für die Zukunft und sucht engagierte Mitarbeiter für das

Produktmanagement Neue Technologien

Schwerpunkt der Tätigkeit sind Planung und Realisierung neuer Vorhaben und Produkte sowie deren Akquisition und Vermarktung im In- und Ausland. Außerdem Markt- und Risikoanalysen in technischer und kommerzieller Hinsicht.

Wir erwarten für die vielseitige Aufgabe eine Ingenieurausbildung der Fachrichtung Elektrotechnik/Elektronik und möglichst Erfahrung auf dem Gebiet der Sensorik. Aber auch Bewerber der Fachrichtung Maschinenbau mit dem Schwerpunkt Regelungstechnik und/oder Flugzeugbau sind für uns interessant. Mehrjährige Berufspraxis im Vertrieb oder in einer Projektmanagement-Funktion wären eine ideale Ergänzung. Aufgrund unserer internationalen Verbindungen sind sichere englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift erforderlich; Französisch wünschenswert. Sofern unser Angebot auch Ihren beruflichen Erwartungen entspricht, sehen wir Ihrer Bewerbung, die wir an unseren Auftraggeber weiterreichen, mit Interesse entgegen (Kennziffer 4340). Sperrvermerke werden selbstverständlich beachtet.

EHD-PERSONALBERATUNG
Kapellstr. 29, 4000 Düsseldorf 30

Internationaler Vertrieb Energietechnik Chance für Diplom-Ingenieur E-Technik

Zur Verstärkung unserer Vertriebsaktivitäten in Lateinamerika und im EG-Raum suchen wir den Kontakt zu einer engagierten Ingenieurpersönlichkeit aus der Energietechnik.

Wir sind ein führendes und erfolgreiches Unternehmen des Hochspannungs-Schaltgeräteaues mit weltweiten Geschäftsbeziehungen und beschäftigten 1 000 Mitarbeiter. Unser Unternehmen hat seinen Sitz in einer bayerischen Universitätsstadt.

Die Aufgabe als Vertriebsingenieur umfaßt die internationale Betreuung unseres Kundenkreises im weitesten Sinne, von der Akquisition über die Beratung hinsichtlich der Anwendungstechnik unserer Geräte bis hin zur Projektierung von Sonderanlagen.

Wir erwarten die Fähigkeit, mit Gespräche-

partnern aller hierarchischen Ebenen überzeugend zu verhandeln - gute Spanischkenntnisse werden vorausgesetzt, Englisch- und Französischkenntnisse sind von Vorteil. Den erfolgreichen Bewerber im Alter zwischen 30 und 40 Jahren erwartet nach der Einarbeitung eine selbständige, technisch interessante und in jeder Hinsicht entwicklungsfähige Position.

Bewerber, die in einem wirtschaftlich gesunden Unternehmen eine langfristige und anspruchsvolle Aufgabe übernehmen wollen, bitten wir um Kontaktaufnahme mit der Einreichung aussagefähiger Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild und Angaben zur Einkommenserwartung unter Kennziffer MW 435 an die von uns beauftragte Agentur. Ihre Sperrvermerke werden garantiert berücksichtigt. Herr Leidi steht Ihnen für erste telefonische Auskünfte zur Verfügung.



PA PERSONAL-ANZEIGENDIENST

Ohmstraße 8, 8000 München 40, Tel.: 089/341051

Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe

Unser Unternehmen ist wegen seiner hochmodernen Technologie in der Branche weltweit bekannt. Wir sind von mittlerer Größe, gemessen am Umsatz und an der Beschäftigtenzahl, konzernfrei und somit unabhängig. Entsprechend sind die Unternehmensphilosophie und der Stil unseres Hauses: Vielfalt im Aufgaben- und Selbständigkeit im Verantwortungsbereich, kurze Entscheidungswege und direkte Kommunikation. Unser Standort ist Hamburg.

Innerhalb unseres Finanz- und Rechnungswesens ist die Position des

Leiters des betrieblichen Rechnungswesens

zu besetzen. Das Aufgabenspektrum ist vielfältig. Es umfaßt neben den Führungs- und Leitungsaufgaben der Abteilung insbesondere

- die monatliche Erstellung der Betriebsabrechnung inkl. sämtlicher Auswertungen
- die Ermittlung der Betriebskosten und Selbstkosten auf Vollkostenbasis
- die Festlegung von Stundensätzen für die innerbetriebliche Leistungsrechnung
- die vollmaschinelle Bestandsfortschreibung, permanente Inventur und Durchführung von Stichtagsinventuren
- die Bewertung der Roh- und Betriebsstoffe und bezogener Waren im Rahmen der Jahresabschlussarbeiten
- die Abrechnung von innerbetrieblichen Leistungen und Weiterbelastung an Dritte

Die effektive Erledigung dieser Aufgaben setzt neben einem breiten Basiswissen, wie man es nur in einer wirtschaftswissenschaftlichen (diplomiert, graduiert) Ausbildung erworben haben kann, betriebliche Erfahrungen, auch schon in verantwortlicher Position, voraus. Besonderen Wert legen wir auf die für eine organisatorische Straffung unseres Kostenwesens unabdingbaren EDV-Kenntnisse. Die Beherrschung moderner Kostenrechnungsmethoden setzen wir als selbstverständlich voraus.

Die Position ist entsprechend ihrer Bedeutung vertraglich ausgestattet. Ihre vollständige und aussagefähige Bewerbung mit Angaben zur Einkommensvorstellung und Verfügbarkeit schicken Sie bitte an unsere Agentur. Sperrvermerke werden beachtet.

FAHLAND-WERBUNG GmbH & Co. KG, Rodigallee 255, 2000 Hamburg 70

Für unsere Verkaufsabteilung suchen wir einen

Elektroingenieur

Der Bewerber soll ein Gebiet der Bundesrepublik Deutschland selbständig bearbeiten (2/3 Innendienst, 1/3 Außendienst).

Von dem Bewerber erwarten wir Kontaktfreudigkeit, Eigeninitiative, Verantwortungsbewußtsein und die Möglichkeit, die kaufmännisch notwendigen Verhandlungen zu führen.

Ein Firmen-Pkw steht zur Verfügung.

Sollten Sie Interesse an dieser Position haben, so senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Unterlagen mit einem handgeschriebenen Lebenslauf.

Steinert Elektromagnetbau GmbH

Widdersdorfer Str. 329-331
5000 Köln 41
Telefon: 02 21 / 49 84 - 0

Unverwechselbar in Design und Qualität

Damit haben wir uns einen Namen gemacht. Wir gehören zu einer mittelständischen Firmengruppe der Keramikindustrie und beschäftigen rund 500 Mitarbeiter. Im hartumkämpften Markt halten wir eine gute Position. Natürlich werden wir uns darauf nicht ausruhen. 35 % unseres Umsatzes erzielen wir heute im Ausland. Die Möglichkeiten sind aber bei weitem noch nicht ausgeschöpft.

Wir suchen deswegen in neugeschaffener Position einen tüchtigen

Hauptabteilungsleiter Export

Nach systematischer Analyse der einzelnen Märkte hat er länderspezifische Vertriebskonzepte zu entwickeln und diese Schritt für Schritt zu realisieren. Die vorhandenen Kontakte sind zu pflegen und auszubauen. Etwa ein Drittel des Jahres ist unser Exportleiter unterwegs.

Das Idealalter würde bei Mitte 30 liegen. Einschlägige Praxis sollte er nachweisen. Branchenkenntnisse werden begrüßt, sind aber nicht Voraussetzung. Wir denken auch an ehrgeizige Herren aus dem zweiten Glied, die sich in einem dynamischen Unternehmen mit kurzen Entscheidungswegen bewähren möchten. Englisch und Französisch sind Bedingung, gute Italienischkenntnisse wären sehr nützlich.

Die Einstellungsbedingungen sind leistungsbezogen. Hilfe bei Umzug und Wohnungsbeschaffung verstehen sich von selbst. Unseren Sitz haben wir im Westerwald, unmittelbar an der A3, etwa in der Mitte zwischen Köln und Frankfurt. Hier, im „Kännenbäckerland“, läßt sich gut leben. Schulprobleme gibt es nicht. Natürlich wünschen wir uns den Mitarbeiter recht bald - sind jedoch bereit, auf den „Richtigen“ notfalls noch etwas zu warten.

Bewerbungen erbitten wir mit Lebenslauf, Foto, lückenlosen Zeugniskopien sowie einem Handschreiben (frühester Eintrittstag und Verdienstvorstellung) an die für vertrauliche Behandlung bürgende

Personalberatung Hans Herbert Hoyerermann

Mainzer Straße 61 - 54 Koblenz 1

Wir sind das weltweit führende Unternehmen im Sprech- und Datentechnik. Die Verwirklichung unserer gesteckten Ziele erfordert die Verstärkung unserer Export-Abteilung. Hieraus ergibt sich eine herausfordernde Aufgabe als

Verkaufsrepräsentant deutscher Export

mit folgenden Schwerpunkten:

- Erstellung von Marktberichten hinsichtlich Nachfragen, Produkt- und Preisentwicklung sowie Wettbewerb;
- Gewinnung von Neukunden und Betreuung von vorhandenen Kunden im zugewiesenen Marktsegment;
- Ausarbeitung komplexer System-Angebote;
- Zusammenarbeit mit Produkt-Entwicklung, System-Ingenieurwesen, Auftragsabwicklung.

Sie passen zu uns, wenn Sie über 3-5 Jahre Erfahrung im Verkauf von Investitionsgütern mitbringen und über sehr gute technische Kenntnisse verfügen (möglichst Dipl.-Ing. Nachrichtentechnik). Die Durchführung selbständiger Planung und Organisation ist selbstverständlich, gute Englischkenntnisse setzen wir voraus.

Dienstort wird voraussichtlich Hannover sein.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an den Leiter Personalbeschaffung, Herrn Hildebrand.



MOTOROLA
SPRECH- UND DATENFUNK

MOTOROLA GMBH
Geschäftsbereich Funkgeräte
Personalabteilung

Heinrich-Hertz-Straße 1
6204 Taunusstein-Neuhof
Telefon 0 61 28 / 70 20 34

Wehrtechnik ist Spitzentechnik

Die Rheinmetall GmbH bildet mit ihren Tochtergesellschaften den Unternehmensbereich Wehrtechnik in der Rheinmetall-Gruppe.

Mehr als 3000 Mitarbeiter entwickeln und fertigen in mehreren Werken wehrtechnische Geräte, Systeme, Anlagen und Munition.

Zur weiteren Verstärkung unserer Technischen Systemanalyse suchen wir

Dipl.-Physiker/ Dipl.-Ingenieure

mit Erfahrung in der mathematischen Modellierung und Analyse komplexer Systeme. Wir erwarten Bewerber mit experimentellem Background und Neigung zu theoretischen Arbeiten...

Vorteilhaft sind Kenntnisse auf einem oder mehreren Gebieten der - Optoelektronik - Regelungstechnik - Mikrowellentechnik - Aerodynamik...

Technik von Morgen mitzuarbeiten. Unsere vertraglichen Rahmenbedingungen werden Sie zu uns hinziehen...



Wir sind ein bedeutendes Unternehmen der feinmechanisch-optischen Industrie. Schwerpunkte unserer Produktpalette sind medizinisch-optische Geräte für die Ophthalmologie und Mikrochirurgie...

Konstruktionsingenieur

Seine Aufgabe wird es sein, an der Weiterentwicklung bestehender Gerätekonzeptionen mitzuarbeiten sowie neue Produkte bis zur Fertigungsreife zu führen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an unsere Personalabteilung.



J. D. MÖLLER Optische Werke GmbH Rosengarten 10, 2000 Wedel bei Hamburg Telefon-Durchwahl (0 41 03) 70 92 19

GODECKE ARZNEIMITTEL

Mitarbeiter im Apotheken-Außendienst

KÖLN - AACHEN

GÖDECKE zählt zu den erfolgreichen deutschen Pharmaunternehmen mit eigener Forschung, Engpass- und qualifizierter Mitarbeiter sowie ein anerkanntes OTC-Preparat-Sortiment...

Um rezeptfreie Apothekenpharmazeutika erfolgreich zu verkaufen, müssen Sie in der Lage sein, durch kaufmännische Beratung sowie durch sachlich fundierte Produktinformation zu überzeugen.

Für diese Aufgabe in dem o. a. Bezirk suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen(n) Mitarbeiter(in), der (die) an den bisherigen Erfolg im OTC-, Pharme- oder Markenerartikel-Außendienst anknüpfen möchte...

Neben einem interessanten Gehalt bietet Ihnen unser leistungsbezogenes Provisionssystem die Möglichkeit

überdurchschnittlicher Einkommenssteigerungen. Unsere Sozialleistungen gelten als hervorragend. Entsprechend Ihren persönlichen Wünschen können Sie wählen zwischen einem Firmenwagen, der Ihnen auch für die private Nutzung zur Verfügung steht, und einer großzügigen Kilometergeldregelung für die dienstliche Nutzung Ihres Privatwagens.

Falls sich Ihr Bezirkswunsch nur durch einen Wohnortwechsel realisieren läßt, bieten wir Ihnen eine interessante Umzugskostenregelung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, aus der wir Ihre Ausbildung, beruflichen Werdegang, Gehaltserwartung sowie möglichen Eintrittstermin ersehen können.

GÖDECKE AKTIENGESELLSCHAFT BERLIN Werk Freiburg Personalabteilung Mooswaldallee 1-9 7800 Freiburg i. Br.

Wirtschaftsingenieure Marketing

Unser Geschäftsbereich Automatisierungstechnik entwickelt und vertreibt steuerungs- und leittechnische Systeme zur Automatisierung industrieller Fertigungsprozesse.

Die Aufgabengebiete umfassen je nach Einsatz Projektierung, Produktplanung, Applikation, Vertrieb, Kundenberatung, Schulung und Dokumentation.

Wir erwarten neben einem abgeschlossenen Hochschulstudium Erfahrungen in der Anwendung von Steuerungs- und Leittechnik zur Lösung von Kundenproblemen.

Ingenieure mit einer Zusatzausbildung auf dem Gebiet der Betriebswirtschaftslehre werden für die genannten Aufgaben bevorzugt eingesetzt.

Die Aufgaben erfordern ein hohes Maß an Eigenständigkeit und Flexibilität sowie die Bereitschaft zur Zusammenarbeit.

Wir sind an Bewerbern interessiert, die sich in den beschriebenen Gebieten weiterentwickeln möchten.

Eine umfassende Einarbeitung ist für uns selbstverständlich.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen unter dem Kennzeichen "VK/KP" an die Personalabteilung.

BROWN, BOVERI & CIE AKTIENGESELLSCHAFT Geschäftsbereich AT Postfach 351 6800 Mannheim 1



BBC. Energie für viele. Wir sorgen dafür, daß Strom erzeugt werden kann und daß er auch fließt.

Führungskräfte-Nachwuchs

Wir wollen weiter erfolgreich sein. Dazu brauchen wir Mitarbeiter, die bereit und fähig sind, Verantwortung zu übernehmen und ehrgeizige Ziele zu verwirklichen.

Juristen und Wirtschaftswissenschaftlern

bieten wir Karrierechancen als Führungskräfte-Nachwuchs im Außen- und Innendienst.

Neben einem qualifizierten Hochschulabschluß benötigen Sie dazu Einsatzfreude, Kontaktfähigkeit und Mobilität. Sie müssen selbständig und hart arbeiten sowie andere überzeugen können.

Nach etwa 1 1/2 Jahren Ausbildung ist der Grundstein für Ihren Berufsweg gelegt. Den Erfolg bestimmen Sie weitgehend selbst.

Wenn Sie eine solche Chance suchen, bewerben Sie sich bitte schriftlich mit aussagefähigen Unterlagen.



Generaldirektion · Riehler Straße 90 · 5000 Köln 1 · Telefon 02 21/7 71 52 23



FIAT ist weiter auf Erfolgskurs als Importeur Nr. 1 in der Bundesrepublik und bietet deshalb gute Chancen.

Für eine Einstiegsposition im Vertriebsbereich suchen wir einen Mitarbeiter auf dem Gebiet der

Logistik/Händlernetzentwicklung

innerhalb unserer Regionaldirektion Nord in Hamburg.

Zu den Aufgaben gehören die Information über die Auftragslage, die Aufbereitung von Marktdaten für die Händlerakquisition, die Unterstützung beim Einsatz neuer Händler und das Organisieren von Händlertreffen.

Wir denken an Bewerber mit sehr guter kaufm. Ausbildung (betriebswirtschaftliches Studium), vertriebsorientierte Praxis und möglichst mit EDV-Grundkenntnissen.

Für den Großraum Hannover und den Großraum Bremen suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt je einen

Kaufm. Bezirksleiter

Wir wenden uns an Automobilkaufleute mit Erfahrungen im Direktverkauf von Pkw, mit eichernem Auftreten und mit in der Berufsarbeit bewährtem Verhandlungsgeschick.

Bei Ihrer Arbeit helfen wir Ihnen durch verkaufsfördernde Maßnahmen sowie durch entsprechende Aus- und Weiterbildung.

Wenn Sie an einer dieser Aufgaben interessiert sind, senden Sie bitte Ihre Bewerbung (tab. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, möglicher Eintrittstermin und Einkommenserwartungen) an die Personalverwaltung für Angestellte, Salzstraße 140, 7100 Heilbronn.

Fiat Automobil AG



Industriekaufmann

30. mit sehr guten Englischkenntnissen und Auslandsaufenthalt in Südostasien (1 Jahr); sucht Tätigkeit im Vertrieb, Ex-/Import oder Spedition.

Auskünfte erteilt: Herr Jürg. Fachvermittlungsdienst Hannover, Brühlstr. 4 3000 Hannover 1. ☎ 05 11/107-19 49, FS 921 428

Jurist

32. 1. Staatsexamen, vertiefte Kenntnisse im Arbeitsrecht, Zusatzausbildung im Bereich Personalführung und -organisation, Absolvent des Personal-Management-Lehrganges der Univ. Wien, sucht Einstieg in das Personalwesen.

Auskünfte erteilt: Herr Heimann, Fachvermittlungsdienst Hannover, Brühlstr. 4 3000 Hannover 1. ☎ 05 11/107-19 42, FS 921 428

Führungsaufgabe in EDV / Controlling / Beratung

Biete lang. Erfahrung bei der Konzeption und pragmatischen Realisierung von EDV-gestützten Planungs- und Controlling-Systemen. Bin 43 J. alt, Dipl.-Kaufmann, seit 78 EDV-Leiter in mittlerem Industriebetrieb mit mehreren In- und ausländ. Tochterunternehmen. Frei ab dem 1. 10. 85. Raum: Hamburg bevorzugt. Ang. erb. unter R 2629 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Radio-TV-Moderator

Ihr Unternehmen muß repräsentieren, darum brauchen Sie einen Spezialist für Automobil-Technik, Verkef/sport. Als Repräsentant od. Pressesprecher stehe ich Produzenten, Zulieferern, Tunern, Rennteams bzw. den entsprechenden Institutionen zur Verfügung. Erstkl. Arbeitsweise sowie sicheres Auftreten sind selbstverständlich. Inform. Sie sich u. V 2516 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Gebietsrepräsentant

eines bedeutenden Baumaterial-Herstellers, 44 Jahre, besonders beweglich und belastbar, sucht nach einer neuen herausfordernden Aufgabe. Zuschriften erbeten unter L 2618 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Geschäftsführer - Marktleiter

37 Jahre, Dipl.-Kaufmann, Werbewirt, Dipl.-Designer, langjährige Führungserfahrung im Handel, als GmbH-Geschäftsführer u. a. befaßt mit:

- Projektmanagement Ladenkette - Marketing / Werbung - Einkaufs- u. Verkaufsförderung - Datenverarbeitung / Controlling

sucht interessanten, entwicklungsfähigen Wirkungskreis im Führungsteam eines potenten Unternehmens aus Handel oder Industrie. Antworten unter R 2466 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kaufmännischer Leiter

40 J., Luxemburger, Praktiker, mit 18 J. Erfahrung in Handel u. Industrie, Import u. Export, 20 Mon. Nordafrikaerfahrung, Französisch fließend, Englisch einwandfrei, belastbar, sucht verantwortliche Aufgabe in

NORDAFRIKA oder LIBANON. Zuschriften unter Z 2474 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Dipl.-Kfm.

Fließend Engl., Franz., Span.; lang. Auslands Erfahrung, vertriebler Verhandlungspartner, beste Referenzen, sucht anspruchsvolle Aufgabenstellung. für renommiertes und ausstichendes Unternehmen aus dem Konsumgüter- oder Investitionsgüterbereich. Zuschr. erb. unter G 2613 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Handel - Unterhaltungselektronik

Geschäftsführer, 34 Jahr, sehr gute Branchenkenntnisse und -kontakte, Auslands Erfahrung, sucht neuen, anspruchsvollen Aufgabebereich in Handel oder Industrie. Schwerpunkte: Einkauf/Verkauf, Marketing. Angebote unter P 2619 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Auslands- und Industriekaufmann

39 Jahre, mit mittl. Reife u. Diplom in der englischen Sprache, sucht verantwortungsvolle Aufgabe in den Bereichen Einkauf oder Export. Ein weiterer Auslandsaufenthalt ist denkbar. Ich bin seit 10 Jahren als Stadtdirektor einer Baufirma in den Mittleren Osten tätig. Die Funktion schloß ein: Einkauf, Import, Export, Transport, Zoll etc. In der BRD konnte ich Erfahrungen speziell im industriellen Einkauf, Verkauf, Immobilien, etwas Export und Kenntnisse im Speditionswesen sammeln. Branchenwechsel ist möglich. Angebote erbeten unter L 2482 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Brasilien - USA

Geschäftsführer des Tochterunternehmens eines internationalen renommierten deutschen Maschinen- und Anlagenbauers in Brasilien sucht nach erfolgreicher Tätigkeit neue anspruchsvolle Führungsaufgabe im Ausland, vorzugsweise Brasilien oder USA. Deutscher, 48 Jahre, Akademiker, Dr. rer. nat., besonders beweglich und belastbar. Ehemalige Tätigkeit: Leitung einer technischen Abteilung sowie zuständig für Akquisition und Verkauf, mit besten Referenzen. Sprachen: Deutsch, Englisch, Portugiesisch. Zuschriften an folgende Anschrift: Dr. Olaf Otto, Caixa Postal 21474, Brooklyn Paulista, 04602 São Paulo, Brasilien.

Kaufm. Führungskraft

48 J., erfolgreicher Werdegang, langjährige Führungserfahrung im Finanz- u. Rechnungswesen/Controlling, Personalwesen, Organisation/EDV, z. Z. kfm. Leiter/Mitglied der GL eines mittelständ. Unternehmens in ungeklärter Position, suchen neue Aufgabe. Zuschr. unt. Y 2583 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Textilen / Textilrohstoffe

Kfm., 47 J., Industrie- und Handelslehre, langjährige Führungserfahrung Fernost und Südamerika, Unternehmenserfahrung mit Schwerpunkt Einkauf, Verkauf, Marketing und kfm. Administration. Sprachen: Englisch, Französisch, Holländisch, sucht neue Aufgabe, vorzugsweise im Großraum Bremen. Zuschriften unter V 2612 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., Ing. (grad.)

(94), led. ortung, Ing.-Arb. („sehr gut“) auf organ.-phys. Geb., Dipl.-Arb. („sehr gut“) und Prom. („sehr gut“) in Techn. Chemie, evtl. in hochspekt. Meth., Reaktionskinetik, analytische Meth., Inorg. Chemie, 4. J. Staatsexamen, 4. J. wiss. Mitarb., EDV-Kenntn., engl. u. arabisch. Franz. Sprache, sucht Anfangsstellung in Industrie. Angebote erbeten unter K 2461 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 20 und 22

Handwritten signature: J. P. ...

Zwei Zeitungen im Immobilien-Teil

Immobilien-Kapitalien-Anzeigen

Die Große Kombination Immobilien-Kapitalien DIE WELT WELTSONNEN

Hornblower Fischer zu Zerobonds: 'Steuersparend, rentierlich'

1985 entwickelt sich zum Jahr der amerikanischen Aktien und Renten. Unsere Kaufempfehlung zielt daher in drei Richtungen: 1. ausgewählte Aktien der amerikanischen Zukunftsindustrie...

Zerobonds sind 'Null-Coupon-Anleihen'. Bei diesen Rentenpapieren werden Zins und Zinseszins erst am Ende der Laufzeit gezahlt. Zerobonds erhielten jetzt gleich von zwei amtlichen deutschen Stellen ihre Anerkennung...



Ausgesuchte Aktien, Wandelanleihen und vor allem Zerobonds sind 1985 die Strategie unserer Wall Street-Experten. Die sieben Hauptgeschäftspartner der Hornblower Fischer AG haben zusammen 128 Jahre Wertpapiererfahrung...

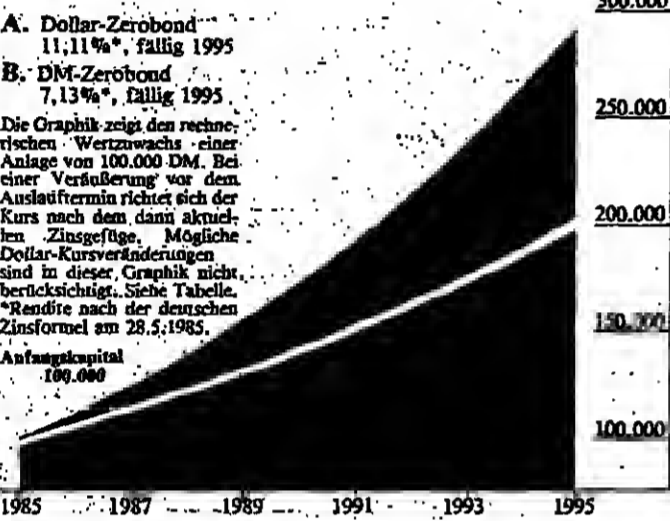
Sprechen Sie jetzt mit Hornblower Fischer über den Erwerb der Zerobonds und ihre Verwahrung in den USA. Sie sichern sich damit drei weitere Vorteile:

- 1. Sie haben es mit Spezialisten zu tun, bei der Beratung und im Rentenhandel in New York. 2. Unsere Kurse sind Nettokurse. Es kommen für Sie keine weiteren Kosten hinzu... 3. Ohne zusätzliche Kosten werden Ihre Papiere in den USA verwahrt...

Realisieren Sie Ihr Anlagegeschäft in den USA direkt mit Wall Street-Experten

Ein neu erarbeitetes, kostenloses Exposé über Zerobonds liegt bei unserer Repräsentanz bereit. Die Hornblower Fischer AG ist der einzige deutsche Broker, dessen amerikanische Tochter Mitglied der New York Stock Exchange ist...

Kapital-Sprünge



Das kann Ihnen einen entscheidenden Steuervorteil und einen gewaltigen Zinsvorteil bringen.

Außerdem können Sie Sollzinsen zur Teilfinanzierung der Zerobonds unter gewissen Voraussetzungen bereits im Jahr des Aufwandes (I) als Werbungskosten bei Ihrer Einkommenssteuer geltend machen.

Der Zerobond ist eine ideale Anlage, wenn Sie die Zinsentnahmen auf später verschieben wollen - daran besteht keinerlei Zweifel.

*1 Der Steuervorteil ist für uns unverzichtbar. Bitte sprechen Sie mit Ihrem Steuerberater, ob sich diese Steuervorteile auch Ihnen nutzen. *2 Der Steuervorteil kann aus der eventuell niedrigeren Steuerprogression in späteren, einkommensschwachen Jahren ergeben...

Es stellt sich nun die Frage: DM oder Dollar

Natürlich heißt unsere Empfehlung: Dollar-Zerobonds. Auf DM-Basis verdoppeln Sie Ihr Kapital in zehn Jahren, auf Dollar-Basis können Sie es fast verdreifachen.

Selbst wenn der Dollar schwankt, ist eine solche Entscheidung für einen langfristigen Anleger immer noch schlüssiger - wie Ihnen die Tabelle zeigt.

Bei keiner unserer Anlagestrategien läßt sich die Zukunft so vorausberechnen wie bei Dollar-Zerobonds. Die steuerliche Situation, der eingebaute Zinseszinsfaktor und die hohen Zinsen in den USA (ca. 11%) führen zu einer ungewöhnlichen Wachstumsdynamik.

Es ist nicht einzusehen, warum Sie als langfristiger Anleger auf solche handfesten Vorteile in hochrentierlichen Dollar-Zerobonds verzichten sollten.

So vervielfachen Sie Ihr Kapital

Table with columns: Titel, Einlösung, Kurs, Rendite, Grenzwert, Vervielfachung. Rows include CATS, Allied, STRIPS, SLMA, FNMA.

So weit müßte der Dollar am Schlußtermin gefallen sein, damit ein Erwerber von DM-Zerobonds die gleiche Rendite erzielt wie Sie.

BORKUM Rustikales bayr. Holz-Blockhaus, Toplage, 200 m² v. Süd-Badstrand, Bauj. 75, Bestzustand, Wohnfl. 45 m², Emp. 25 m², Grundst. 766 m², Kaufpr. 420 TDM, v. Priv. Telefon 0 28 53 / 21 56

Für rasch Entschlossene: Eigenkapitalersetzende Steuersparnis noch in 1985 8-Familienhaus (Neubau) in Düren/Rheinl., ca. 500 m² Wohnfläche. Preis pro m² nur DM 2390,- inkl. aller NK wie Zwischensfinanzierungszinsen, Notar, Grunderwerbsteuer etc. Anträge an: Bauwälder GmbH, Fontanestr. 14, 5300 Bonn 2, Tel. 02 28 / 35 79 86 und 35 71 86.

Mölin - Seegoldstück Exklusives Reizstück-Aparthaus in Kitzbühel, 200 m² Wohnfläche, 3 Bäder, 3 Kios, 3 WC, 3 Kamin, 3 Keller, Baugenehmigung für 110 m² Anbau liegt vor, ruhige Villenlage, 2300 m² Grdst. Kaufpreis DM 850 000,-

Mölin - Innenstadtluxus-Eigentums-Wohnung ca. 180 m² Wohnfl., Bj. 1960, 4 Zim., (58/27/25/10) zzgl. 20 m² Hauswirtschaftsraum, 2 Vollbäder, Messing-Einbauküche, 12 m² und Speisekammer, kompl. holzgetäfelte Decken, exkl. Teppichboden, große Loggia, 2 Garagen, gr. Kellerraum, Kamin. Kaufpreis DM 384 000,- VHB (Kabinen-Gebühren)

Grumbek mit 5000 m² sehr schönem Waldgrundstück, 5 Zim., ca. 130 m² Wohnfl., Küche, Bad, Gä-WC, Vollkeller, 2 Garagen, Obstgarten. Kaufpreis DM 285 000,-

Wolff-Dieter Hartke - Immobilien Hauptstraße 14 - 2418 Mölln Tel. 0 45 42 / 40 51 u. 40 52

Nähe Seestadt Einzel-Fam. u. Einliegerwohn. Bestzustand, 200 m² Wohnfl., Grundst. 2100 m², DM 580 000,- v. Priv., Tel. 0 41 05 / 3 33 31

Makler über 5000 Anschriften mit Telefonnummern der letzten Immobilien- und Grundstückenverkäufe, alle Maklerverbände, Hypothekendarlehen, Handeltarntarifen, Postella-Maklerverzeichnis der Bundesländer und Westfalen, die diebesten Maklerleistungen anbieten. Postella-Verlag, Tel. 0 28 53 / 21 56

Luxuslandhaus Westerw., Erstb., Schätzpr. 375 000,-, F. Schneide 290 000,-!!! 0 26 64 / 86 54 priv.

Bayr. Wald - Nähe Wieseln Landhaus m. Einl.-Wohn., 288 m² Wohnfl., Garten, 800 m² herrlichen Park, Panoramablick, KP DM 285 000,-, von Priv. Zuschriften u. L. 2704 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Berliner Waldhaus, malerisch! Großzügig, Einfam.-Haus, Kamin, Bar, 1977 - 7b, KP 778 000,- DM, Tel. 0 30 / 7 44 67 68.

Cuxhaven 1-Fam.-Fachwerk mit Klinker, Vollkeller, Bj. 84, herrlich gelegen, KP DM 285 000,-, IFB IMMOBILIEN FELLER, Tel. 0 89 41 / 4 01 99

Forst-Weidenhaus Einzel, Nähe Deum, direkt am Wald, ruhige Südhanglage, 2 Schlafz., moderner Kamin, Garage, erstklassiger Massivbau, 23,76, 513 m² Grundst. Privatverkauf, 183 000,- DM, mit Einrichtung, Telefon: 0 65 92 / 30 72

FRISCHEISENIMMOBILIEN Lorenz Straße 25 D-8500 Nürnberg 1 Telefon 0912/4513-4

Exklusives Landhaus im Landschafts-Gemisch-Parthenkirchen mit 4 Wohnungen, a ca. 170, 80, 50 m², davon 2 als Ferienwohnungen. Wohnungen gut eingetribt, zu verkaufen. Gesamtsumme ca. 670 m², Dehgeschloß ausbaufähig. Alle Wohnungen mit eigenem Eingang, VB 1,8 Mio., Kapitalausweis erforderlich. Zuschriften erb. u. N 8798 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

ROTTACH-EGERN am TEGERNSEE Zu verkaufen direkt vom Eigentümer provisionsfrei: Luxus-Landhaus in bester, ruhiger Villenlage, ca. 410 m² Wohnfläche + Hallenbad 138 m², 2400 m² sonniges, gepflegtes Grundstück, hervorragende Bauqualität und Ausstattung, VB 2,9 Mio. Gewerbe- + Mietthaler, zentrale Ortsrandlage, ca. 900 m² Gewerbestätte, 18 Wohnungen ca. 900 m², vollvermietet, 2500 m² Grundstück, bester moderner Zustand, VB 4,5 Mio. DM. Ausführliche Unterlagen auf Anfrage unter G 2701 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen, oder Tel. 0 80 22 / 2 67 79 oder 00 41 / 91 / 71 34 09.

Tegernsee Sie wollten schon immer in einer der schönsten Gegenden Süddeutschlands leben - oder zumindest Ihren Zweitwohnsitz dort haben... Außergewöhnl. Haus in ruhiger, unverb. Südhanglage mit herrl. Blick über den schönsten Teil des Tegernsees. W.-/NL ca. 200 m², Grund 1500 m², wertvolle Holzdecken und Holzleuchten, Marmorböden, off. Kamin; die besondere und hochwertige Ausstattung dieses Hauses wird selbst dem anspruchsvollsten Kunstliebhaber gerecht. DM 1,7 Mio. M. Trageser Immobilien, Casselstraße 22, 80499 München 40 Tel. 0 89 / 5 51 68 15

Tutzing am Starnberger See Neu erbautes, zentrumsnah an einem Südosthang gelegenes, mit allem Komfort ausgestattetes Landhaus, mit herrlichem Blick auf den etwa 800 m entfernten Starnberger See, rd. 510 m² Wohn- u. Nutzfläche, rd. 2200 m² Grundstück, (Teilfläche v. 1200 m² ist mit GFZ 0,25 nochmals bebaubar. Von Privat für DM 1,85 Mio. zu verkaufen. Tel. ab Mo. 0 81 58 / 33 16

DER VERSTEIGERUNGSKALENDER Jed. Haus steht vor dem Versteigerungshammer nur bis zum 1. Juni. Das u. Ort genannt. Info an: 0 21 02 / 31 97 (auch Sa./So.) ARGETA GmbH Philippstr. 45, 4030 Ratingen 1

Nähe Lorelei Bungalow, 80 m² 3 ZL, KB, 2184 m² Grund, gr. Sonnenterrasse, alter Baumbestand, zu verkaufen. Preis VHS, von Privat. Tel. 0 61 31 / 8 27 78 oder 0 67 71 / 73 90

Nordheide/Toppenstedt Resthof in ruhiger Ortsrandlage, neueres Wbn., 250 m² Wohnfl., sep. Stall 320 m², Grdst. 7338 m², DM 420 000,-. Keine Courtage. Inzahlungnahme einer Immobilie mögl. Tel. 0 41 53 / 5 21 92

Renditeobjekt Wohn- u. Geschäftshaus, Mieteneinnahme DM 72 000,- netto p. a. V.-K.-Preis 480 000,- DM, sehr günst. Finanzierung kann übernommen werden. Tel. 0 45 27 / 13 51

KAPITALANLAGE Hotelgebäude in Bad Nauheim, Nähe Frankfurt/AM, ANBAU Parkhäuser! mit 52 Zimmern und Nebenräumen z. Zt. global bis 1991 verpachtet. Miete z. Zt. DM 288 000,-, KP DM 2 650 000,- v. Priv. Tel. 0 61 68 / 62 96, gewerblich

Exkl. Landhaus (Gästehaus), herrschaftl. sehr schön, Lage, Areal 10 368 m², Bj. 1878, 7 Zimmer (Wohnr. 70 m², Musikz., 52 m², Ekt. 45 m²), Schwimmhalle, Wohnfl. 329,89 m², Nutzfl. 449,84 m², aufwend. Ausst., Lit. Alarmerie, sep. Garage, Parkfläche, zur Privatnutzung oder auch als Club od. Arztpraxis, Schulungsheim etc. geeignet. Preis VB. Zuschriften erbeten unter S 2707 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

TRAUMGRUNDSTÜCK NATURPARK OBERALSTER 25 Min. bis Hamburg City Repräsentativer rustikaler Landsitz mit viel Charme. Herrliche Waldkulisse. Rechtwinkliges Reetdachhaus von 1720 (ca. 400 m²), restauriert 1965/67 von bekanntem Architekten. Über 10 000 m² Grundstück. Teilgrundstück kann mit einem Einfamilienhaus bebaut werden. Geeignet für 1 oder 2 Familien, freiberufliche Zwecke. Pferdehaltung. DM 950 000,-. Ab Montag, 9 Uhr, Tel. (0 40) 47 34 35.

Bonn App.-Haus, 32 WE, fertig 3/88, Netto-MK p. a. DM 185 000,-, KP 2,40 Mill. DM, hohe Wertungszinsen 1988. Tel. 0 29 / 29 15 15

Offenburg Reihen-Eckhaus (340 000,-) Innenhaus (300 000,-) Neubau, beengertig, neben weitem Grünland, von Privat zu verk. Bernhard Baumach Am Rothweg 17, 7690 Offenburg

Einmaliges Angebot! Kurort Badenweiler, direkt am Kurpark Wohn- und Geschäftshaus, 4 Geschäfte, Praxis, 2 Wohnungen, Garage, DM 2 Mio.

Südl. Freiburg, in bekanntem Kurort im Kur-Center, Grundst. 2500 m² mit großer Villa zur Bebauung von Wohn- und Geschäftshaus, 4 Geschäfte, Praxis, 2 Wohnungen, Garage, DM 2,4 Mio.

In Freiburgs schönster Wohnlage Traumhaft schönes Wohnobjekt, mit Garten-Pavillon, Wfl. ca. 250 m², beste Ausstattung, off. Kamin, Gästehaus, DM 855 000,-.

Südl. Freiburg Großes Wohn- u. Geschäftshaus, für Supermärkte usw. vorgesehen. Mieteneinnahmen können gesteigert werden bis DM 400 000,- bei Neuvermietung, Mieter vorhanden, DM 4,5 Mio.

Kurort Bad Bellingen Exkl. Einfamilienhaus mit großer Einliegerw., in herrl. Hanglage mit Sicht nach Frankreich, beste Ausstattung, Grundst. 790 m², DM 790 000,-. Immobilien Brutsche RDM Unterer Kirchbäumleubek 7, 7840 Müllheim, Tel. 0 76 31 / 22 49

Für Kapitalanleger in Großstädten Große Wohn-, Geschäfts-, Bürohäuser bis DM 46 Mio durch Immobilien Brutsche RDM Unterer Kirchbäumleubek 7, 7840 Müllheim, Tel. 0 76 31 / 22 49

EIGENTUMSWOHNUMGEN

Heute ansehen - morgen einziehen: Ihr Ferieneigentum auf der Nordsee-Insel Juist. Am Wattenmeer, Nähe Kurpark und Hauptbadstrand. 22 komfortable Eigentumswohnungen.

Deutsches Heim GmbH. Gemeinnütziges Wohnungsunternehmen. Sperrlichstr. 24, 4400 Münster, Tel. 02 51/70 08-2 63

Liebhaverobjekt Braunlage. In best. Suchanlage 2-Zi. Komf. u. 1 1/2 Bäder, 108 qm, Loggia, Garage, 6 Familien-HS, oberste Etage, exkl. Innenausbau.

Bad Pyrmont. 2 ZKZ, 78 m² Bf. 1980, Kamin, Terr. 1 OG, ruhig, zentral, ca. 200 m vom Kurpark, DM 150 000,-.

Elit 2 Netverkäufe Bad Sachsa/Harz. 2-Zi.-Wg.-Wohnung, Bf. 77, 80 m² Wohnfl., hervorragende Wohnlage, 90 500,- u. 108 500,- DM.

Ferien-Wohnungen. Röhre Oberammergau. Kl. exkl. Wohnanlage im alpenländ. Stil m. viel Holz u. gr. Balkon etc.

Chiengau-Immobilien. 2 ZKZ 73,11 m² nur DM 147 500,- 2 ZKZ 59,80 m² nur DM 139 900,-

OBERSTÄUFEL - IM HERZEN DES ALGÄUS. Sicher Sie sich eine der wenigen exklusiven Kapitalanlagen in Oberstaufer/Alpgäu.

Unser Exklusiv-Angebot. 1-Zimmer-Wohnung ca. 35 m² Wfl. DM 127 500,- 2 1/2-Zimmer-Wohnung ca. 75 m² Wfl. DM 237 500,-

Am Schwarzwald in 7000 Waldst. 2-Zi.-EW. 85 m² Wfl., schöne stadtnahe Wohnlage, sehr gute Ausstattung.

Bad Wörthofen/Alpgäu. V. Priv. 2-Zi.-EW, 75 m², Balk., ruh. Lage, als Altersruhesitz od. Kapitalanlage, VB DM 250 000,-.

Renditeobjekt Heidelberg. Büro- und Geschäftshaus, 2700 m² Nutzfläche, Erbbaurechts-Grundstück, Jahresrente nach Abzug des Erbbaurechts DM 535 800,-.

Gewerbeobjekt im Großraum Freiburg. ca. 5000 m² Grundstück, teilw. überbaut, in guter verkehrsgünstiger Lage.

Geschäftsgrundstück im Zentrum der Altstadt von Schwabach zu verkaufen. Grundstück: ca. 3250 m², Oberbaufläche: 1906 m².

Rothenburg o. T., Hotel mit 25 Betten, völlig renoviert, Stadtkern, DM 1,3 Mio. Gunzenhausen, zwischen Altmühlsee und Brombachsee, Traditionsgasthof im Zentrum, DM 1,3 Mio.

GfG. 05742/5092. Gewerbeobjekt festvermietet, 5000 m² Grundst. inkl. Baugrund, 1100 m² Nettogröße 1 713 000,- DM, KP 1,1 Mio.

2085 Quichborn. Gewerbeobjekt festvermietet, 5000 m² Grundst. inkl. Baugrund, 1100 m² Nettogröße 1 713 000,- DM, KP 1,1 Mio.

Repräsentatives Mahlenanwesen. Mittelständl. Mahlanwesen mit Wohngebäude, Stall, Scheune, Zehnte, Landwirtschaft, Wasserpumpen, Stromversorgung.

Gewerbeobjekt zentrale Großstadt, guter Mietmarkt, 9,4fache Nettogröße, KP 1,1 Mio.

ERKAUFZENTRUM. funktionierend bzw. projektiert gesucht. ROLAND Vermögensverwaltung Kalmberg Graben 17, 8200 Hilleshelm.

Wir suchen im Auftrag eines Weltkonnerns ein repräsentatives Mahlanwesen. In Frage kommen gewerblich vermietete Objekte zwischen DM 20 Mio. u. 30 Mio. in Großstadt-Citylagen.

Wir suchen bundesweit gewerbliche Grundstücke. In Frage kommen gewerblich vermietete Objekte zwischen DM 20 Mio. u. 30 Mio. in Großstadt-Citylagen.

München - Spitzenlage Bogenhausen. Schöne 3-4-Zi.-Wg. u. Terr., 2. OG., ca. 158 m², Festpreis 1,1 MIL. DM.

Neustadt a. d. Weinstraße. Wohnen Sie dort, wo andere Urlaub machen! Im Grünen und doch zentrumsnah. Am Fuße des Pfälzer Waldes erheben sich die Wohnparadiese.

Japke Wohnbau-GmbH & Co. KG. 2 ZKZ 73,11 m² nur DM 147 500,- 2 ZKZ 59,80 m² nur DM 139 900,-

Rees: Wohnungen direkt am Rhein. In einer sehr schönen Flugschloss-Wohnanlage. Alle Wohnungen haben Rheinblick. Größen zwischen 52 m² - DM 130 000,- u. 90 m² - DM 225 000,-.

Nordseeheilbad BORKUM. Insel im Hochsecklima. Luxuswohnen, Spitzenlage, wohl das Schönste auf Borkum, Wfl. nach DIN 121 m², Luxusausstattung, Grund 1700 m², DM 535 000,-.

Braunlage/Harz - Alterssitz. In best. Suchanlage, 2-Zi.-EW, Wohnfl. 85 m², in 1. Anlage, preiswert, DM 85 bis 90 je m² zu vermieten. Tel. 0 53 61 / 5 35 91

2-Fam.-Haus in Rodbach. 3-u. 2-Zi.-Wg., V-Keller, Hobbygarage, Garten, Kinderspielfläche u. Schilf, Ort, gute Behörde, ELK, kurzfr., mit 1500,- exkl. u. Privst. Tel. 0 41 78 / 15 11, ab 18.00 Uhr

3320 SALZGITTER 1. Komfortwohnung ca. 132 m², mit Terrasse, Balkon und Garagenstellplatz, Keller, Garten und Freizeitanlage, herrlichem Blick auf den Salzgitter-See, langfristige zu vermieten.

Wohnung auf 2 Etagen mit 7 Zimmern, ca. 220 m², per sofort zu verm. DM 1500,-. Tel. 0 41 94 / 14 45

5 ZL, 180 m² Neubauwohnung. Küche, 2 Bäder, Gäste-WC, gr. Dachterr., TG, Aufzug, sehr schön Innenausbau, geleg. im Park, die an 1. W. Desportort, b. Stadtkern Müllers. Ohne Vermittlungsgebühr. DM 11,-/m². Tel. 0 25 94 / 56 86, mo.-fr. 8-17 Uhr

Vertriebspartner gesucht für preisgünstiges Reibholzprojekt mit Steuervorteilen in KStG. Initiator ist seit über 15 Jahren erfolgreich tätig.

KURHOTEL ASCHAUER HOF. In sehr guter Ausstattung, in bester Lage (am Fuße der Kaiserburg), 6,5 km zum Chiemsee, 3 km zur Autobahn München-Straubing (Abfahrt Freudorf) zu einem Ausflugsort von DM 1 280 000,-.

Café-Restaurant zu verpachten. Deutsches Staatsbad, Spitzenklasse Kurpensionate, ganzjährig Saison, stilvoll kompl. eingerichtet, einhell. Küche (ohne Kleininventar), in Kirche aus Gesundheitsgründen zu verpachten. Monatl. Kaltmiete DM 3900,-.

Hotel garni. 30 Zimmer, 36 Betten, m. gr. Terr., zu verpachten. Tel. 0 40 31 42 01 od. 0 45 22 / 44 24

Sportplatz in der Elfer. Reiten, Schwimmen, Tennis, beheizbar, sehr gute Lage in Norddeutschland, für DM 2,2 MIL. wfl. zu verkaufen. Tel. 0 22 62 / 4 400 Essen.

Hotel garni. 30 Zimmer, 36 Betten, m. gr. Terr., zu verpachten. Tel. 0 40 31 42 01 od. 0 45 22 / 44 24

Sportplatz in der Elfer. Reiten, Schwimmen, Tennis, beheizbar, sehr gute Lage in Norddeutschland, für DM 2,2 MIL. wfl. zu verkaufen. Tel. 0 22 62 / 4 400 Essen.

Zukunftobjekt für Naturfreunde. Ferien- u. Freizeitanlage für Reiter, Jäger, Tennisplayer u. Elterner im Urlandsgebiet, Sommer- u. Winteranwesen, Hotel m. 40 Betten, im Bergmassiv, voll eingerichtet, Bf. 80-84, + 12. Gestell (Jann u. 14 App/70 Betten, Kegelbahn, Schieß- u. Fitness-Center) imgeplant werden; 25 000 m² Grund mit unverb. Forstschiff, a. d. Berge Rachel u. Lusen; Anzahlg. 800 000,- DM erforderlich.

52 Hotel-Apartments-Haus. beste Lage, Rhein/Main-Gebiet, zu verkaufen, Garantiertes Nettogrößenverhältnis DM 430 000,-, Verkaufspreis DM 6,2 Mio. Angeh. unter C 2897 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Hotel/Restaurant. 300 m², 30 Zimmer, 36 Betten, alle DUV, gute Belegung, KP 1,5 Mio., EK 300 000,-. Bier- u. Speisekellerei, Diner, Citylage, 250 Sitzplätze, KP 550 000,-, Rente mit 7000,-, EK 290 000,-. Bier- u. Speisekellerei, alle Oelde, gute Umklekab., KP 65 000,-, EK 65 000,-.

INDUSTRIE UND GEWERBE

Grundstück im Autobahnkreuz. Dortmund-Kassel, Abfahrt Wünnenberg-Ersen-Paderborn, 6200 m², direkt an der BAB-Trasse, voll erschlossenes Baugebiet. Der Platz ist von 2 Autobahnen gut sichtbar.

Einkaufszentrum, 7000 m². Allerster Standort, Bf. 72, baulich auf dem neuesten Standpunkt. Mietrate, zentrale Lage, Ertragskraft, Index 100%, bis 2022 fest vermietet, Gegengebot mindestens 14fache Jahresmiete, direkt vom Eigentümer zu verkaufen. Erforderliches EK 4 Mio. DM.

Von an Privat. Industriegele., Nähe Fließ, ca. 130 000 m² mit Gleisanschluss u. Lagerhalle (evtl. auch teilweise f. Wohnhausbebauung) preisgünstig zu verkaufen. Tel. ab Mo. 0 39 / 6 12 44 74

HANNOVER. Spitzenlage City, gewerblich Objekt. Netto-ME DM 50 000,-, KP 1,1 Mio. Seibert Immobilien 3006 Burgwedel 1, Tel. 0 51 30 / 72 62

Gewerbeobjekt in interessanten Geschäftslage. im westdeutschen Raum bieten wir in Größen v. 30 m² bis 1 500 m², an. Teilw. sind die Objekte langfr. verm. teilweise können sie auch selbst genutzt werden. Fordern Sie unsere Objektliste oder rufen Sie ganz einfach an: LEVIA-Immobilien-Verwaltungsges. mbH Bernshausen 2, 5058 Leverkusen 2, Tel. 0 21 71 / 4 56 22

Moderner Supermarkt nach 13 J. Mietvertrag mit 14 Mietern, zentrale Lage, 50 % BM, ME 120 000,-, KP 1,15 MIL. u. mehrfache wett. Renditeobjekte. Dipl.-Kfm. Boesler Immobilien P. 14 25, 3208 Rinzeln Tel. 0 57 51 / 45 61

Immobilen für Industrie und Gewerbe. 2056 Glinde bei Hamburg. 2800 Bremen-Schwachhaus. 2057 Wentorf. 2600 m² Hallenkomplex, 8,20 m hoch, bekrant, beheizbar, kleines Betriebsbüro, zu vermieten. Ideal als Auslieferungslager o. a. Einschlägige Dienstleistungen können vom Vermieter übernommen werden.

Aus Konkurrenzmasse zu verkaufen: HALLEN-NEUBAU. geeignet für Bau- und Tapezierarbeiten, Nutzungsänderungsgenehmigung für SD-Markt liegt vor. Nutzfläche 1200 m² mit ca. 25 Parkplätzen. Kontaktaufnahme mit: Tel. 0 25 94 / 1 32 13

Überdurchschnittliche Rendite BCB-Gesellschaft. 4-Feld-Tennishalle (mit Restaurant) im Kreis 5350 Euskirchen. Areal wird im Sportzentrum von der Gemeinde bereitgestellt (Erbbaurecht). Erfahrene Betreiber vorhanden. Eine seriöse Anlage für Kurzentschlossene. Angebote erbeten unter Z 2672 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kapitalanlage. Mod. Freizeitanlage, Gr. 4,8 ha, Dauergewinnanlage mit Geschäftsbetrieb, 300 EEI, in Naturparkgebiet d. Böhmerwaldes zu verk., Preis 6,5 Mio. VB. Firmennachfolge u. eigenbr. Personal kann mit übernommen werden. Zusch. mit A 2761 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Freizeitanlage. gut eingericht., Saunas, Schwimmbäder, herrl. Freizeitanlage, Restauration etc., zentrale Lage in NRW, 123 Mio. Zuschritten unter Z 2555 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

ERZ mit SB-Markt. Neubau, 1. Mieter, langfr. index. Mietverträge, stadtzentrale Lage Süddeutschland, Kalmstr. DM 192 000,- p. a., KP DM 2,3 Mio. VB. Firmennachfolge u. eigenbr. Personal kann mit übernommen werden. Info: Jöhnes GmbH Immobilien Soggenstr. 35, 4160 Kranfeld Tel. 0 21 31 / 12 64

Freizeitanlage. gut eingericht., Saunas, Schwimmbäder, herrl. Freizeitanlage, Restauration etc., zentrale Lage in NRW, 123 Mio. Zuschritten unter Z 2555 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

EK-Zentrum. (3552) Fertigstellung 1986, bereits langfristig vermietet. Miete 910 000 DM, KP 11,5 Mio. Contact Immobilien GmbH Bogenstr. 1, 6500 Hahn Tel. 0 61 31 / 87 90 84

Gewerbegrundstück. HH 912 m² Büro u. Lagerfläche, 2,2. 3340 m² gut geschnitten, in verkehrsg. Lage, Ford DM 2,1 Mio. Hausnummer 23 32 11 Wertenstr. 23 Hamburg 1

Firmengründung westl. München. Areal fl. 10 000 m², Büro- u. Geschkftsb., div. Lagerfläche m. ca. 4000 m² einhell. kompl. Abfallanlage, ideal f. Getriebeherstellung/Vertrieb, Werkstätten, chem. Betrieb u. v. m. Beste Verkehrsanbindung an BAB München-Augsburg, DM 2,7 Mio. Chiengau Immobilien München, Tel. 0 89 / 35 08 35

Aus Konkurrenzmasse zu verkaufen: HALLEN-NEUBAU. geeignet für Bau- und Tapezierarbeiten, Nutzungsänderungsgenehmigung für SD-Markt liegt vor. Nutzfläche 1200 m² mit ca. 25 Parkplätzen. Kontaktaufnahme mit: Tel. 0 25 94 / 1 32 13

Überdurchschnittliche Rendite BCB-Gesellschaft. 4-Feld-Tennishalle (mit Restaurant) im Kreis 5350 Euskirchen. Areal wird im Sportzentrum von der Gemeinde bereitgestellt (Erbbaurecht). Erfahrene Betreiber vorhanden. Eine seriöse Anlage für Kurzentschlossene. Angebote erbeten unter Z 2672 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kapitalanlage. Mod. Freizeitanlage, Gr. 4,8 ha, Dauergewinnanlage mit Geschäftsbetrieb, 300 EEI, in Naturparkgebiet d. Böhmerwaldes zu verk., Preis 6,5 Mio. VB. Firmennachfolge u. eigenbr. Personal kann mit übernommen werden. Zusch. mit A 2761 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Freizeitanlage. gut eingericht., Saunas, Schwimmbäder, herrl. Freizeitanlage, Restauration etc., zentrale Lage in NRW, 123 Mio. Zuschritten unter Z 2555 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

ERZ mit SB-Markt. Neubau, 1. Mieter, langfr. index. Mietverträge, stadtzentrale Lage Süddeutschland, Kalmstr. DM 192 000,- p. a., KP DM 2,3 Mio. VB. Firmennachfolge u. eigenbr. Personal kann mit übernommen werden. Info: Jöhnes GmbH Immobilien Soggenstr. 35, 4160 Kranfeld Tel. 0 21 31 / 12 64

Freizeitanlage. gut eingericht., Saunas, Schwimmbäder, herrl. Freizeitanlage, Restauration etc., zentrale Lage in NRW, 123 Mio. Zuschritten unter Z 2555 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

EK-Zentrum. (3552) Fertigstellung 1986, bereits langfristig vermietet. Miete 910 000 DM, KP 11,5 Mio. Contact Immobilien GmbH Bogenstr. 1, 6500 Hahn Tel. 0 61 31 / 87 90 84

Gewerbegrundstück. HH 912 m² Büro u. Lagerfläche, 2,2. 3340 m² gut geschnitten, in verkehrsg. Lage, Ford DM 2,1 Mio. Hausnummer 23 32 11 Wertenstr. 23 Hamburg 1

Firmengründung westl. München. Areal fl. 10 000 m², Büro- u. Geschkftsb., div. Lagerfläche m. ca. 4000 m² einhell. kompl. Abfallanlage, ideal f. Getriebeherstellung/Vertrieb, Werkstätten, chem. Betrieb u. v. m. Beste Verkehrsanbindung an BAB München-Augsburg, DM 2,7 Mio. Chiengau Immobilien München, Tel. 0 89 / 35 08 35

LANDWIRTSCHAFTS- U. FORSTBETRIEBE

Haben Sie je daran gedacht... einen Bauernhof (landwirtschaftliche Nebenbetriebe) im südlichen Ruhrgebiet zu haben? Dieses Angebot ist einmalig! Ca. 74 000 m² (7,4 ha) Acker- und Grünland in wunderschöner Lage an den Röhrlingen mit hübschem Gebäude und Nebengebäuden. Mit Pflanz- und Tatkraft können Sie sich hier für ganz persönliche Paradies schaffen. KP 1,5 Mio. Fordern Sie unser Angebot an.

Wilhelm Reibholz GmbH. Jagdverpachtung. Das Revier Mackenrodt (Teil meiner Eigenjagd) in Jähnde (südwestl. v. Göttingen, ca. 10 km v. Ausfahrt BAB-Bassat. GO) ist ab sofort zu verpachten. Reviergröße 240 ha, davon ca. 80 ha Wald (überwiegend ca. 50jähr. Laubholz).

Waldgüter. Gute Eigenjagd, in Münsterland gelegen, zu verkaufen. 80 ha arondiert, Nadelholzbestände, Forstung 1,6 Mio. 100 ha guter Eichenschlund, Ford. 4,0 Mio. Anfragen an: Chiengau Forst-Grundbesitzvermittlung VDB 4662 Nollath 3, T. 0 25 94 / 4 47

Ländliches Anwesen. Ortsrandlage, 140 m² Wohnfläche, Komforthaus, Stall und Scheune, ideal für Pferdehaltung, insgesamt 3500 m², 30 ha mit Pflanzholz, DM 600 000,- zu verkaufen, von Privat. Telefon 0 64 24 / 43 12

Jagdrevier bei Hamburg. 85 ha, davon 25 ha LN, eigener See, Jagdfläche, interess. Niederw. Revier durch Zufluss ca. 200 ha. Anfr. u. V 2900 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Alteingesessene seriöse Maklerfirma zu verk. Bundesweit tätig. Versteht in allen Sparten, Jahresgewinn ca. DM 500 000,-, steigend, KP DM 1,1 Mio. Auf Wunsch kann verp. Firmennachf. u. Wohnung angeboten werden. Zuschritten mit Kapitaleinsatz unter Z 272 an Agentur Realstat., Eszbergstr. 5, 5000 Köln 80

GUTSHÖFE. (3-503) 330 ha Acker, Bf. 0 40, eben, voll arondiert, mit Eigenjagd. (4-409) 800 ha Acker/Wald, gute Bestände, arondiert, Rot- und Schwarzwild. Tel. 05 1181 29 44 - Büro Tel. 0 54 65 55 50 - Hr. Abing IMMEDIENDIENST

Ackergut in Schleswig-Holstein. 270 ha, vollarondiert, hochprodukt. beste Getreideerträge, geriff. Gebäude, exzellenter Maschinenbesatz, aus Altersgründen im Alleinbesitz zu verk. Schriftl. Anfragen erbeten an: Agrarlandvermittlung Garsden, 2332 Steckecke

Ackergut bei Kassel. 450 Hektar, 80 BIP, Zuckerrüben, Getreide, Rap, schöner gut gelagerter Gutshof - gute Eigenjagd. Tel. 0 51 41 / 4 8 11 Mecker

Hof im Tegensegebiet. landschaftlich reizvolle Einzelanlage mit Blick auf die Alpen, 25 ha, davon 7 ha Wald. Übernahme nach Vereinbarung. Tel. 0 51 45 87 32

Eigenjagd in Schleswig-Holstein. Hoch- u. Niederw. Jagd, 78 ha Mischwald, 20 ha Fischteich, DM 1,2 Mio. V. Schwandt, KDM-Makler Tel. 0 42 25 35 68

Alpenvorland. Zwischen München u. Tegernsee, 70 ha nat. landschaftl. Fischteich, Grundst. u. Wälder, BOM, (94 21) 22 52 7172

Unternehmensverkäufe. Nachschubdeutschland Kowal NRW seit über 15 Jahren gut eingeführt, zu Kundenstamm, eigenbeschäftigtes Personal, kompl. eingerichteten Werkstätten, Umsatz ca. 1,3 Mio. DM, aus Altersgründen zu verkaufen; erforderliche DM 150 000,-. Best. Verhandlungsbereitschaft. Ernsthaft Interessierten melden sich bitte unter Y 2115 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Exportfirma. (Telecom + Electronic) mit ca. 500 weltweiten Kunden wegen Auswanderung an Schnellentschlossene zu verkaufen. Tel. 0 21 51 / 2 06 12

Großhandel mit Spezial-Ersatzteilen für Kraftfahrzeuge mit festem Kundenstamm in verkehrsgünstiger Lage aus Altersgründen an geeigneten Interessenten zu übertragen. Eingearbeitetes Fachpersonal ist vorhanden. Die Übernahme ist besonders geeignet zum Aufbau des eigenen Unternehmens oder zur selbständigen Fortführung des Unternehmens. Kontaktaufnahme erb. u. G 2723 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Horst F. G. Angermann GmbH Hamburg. Detaillierte Informationen auch über weitere Objekte an den UNTERSCHNEIDSTEN STANDORTEN DEUTSCHLANDS für Produktion, Lagerung, Verwaltung etc. erhalten Sie auf Anforderung durch die Alleinbeauftragte

Handwritten signature: J. J. J. J. J.

Immobilien am Mittelmeer Italien - Frankreich - Spanien

IMMOBILIEN IN FRANKREICH

COTE D'AZUR - Nähe Cannes NEUER BAUABSCHNITT Les Mas de la Mer

Architekt Günther Stein
00 33 93 / 75 47 19



1 ZL, Kü., Bad, gr. Terrasse DM 80 000,-
2 ZL, Kü., Bad, gr. Terrasse DM 130 000,-
3 ZL, Kü., Bad, Garten DM 165 000,-
Mas provençal 250 000,-
(erforderliches Eigenkapital 20%)

Eine bewachte Wohnanlage im Stil der Provence mit eigenem Swimmingpool. Unverbaubar Meeresblick, in unmittelbarer Nähe des Hafens u. d. Strandes. Golf u. Tennis. Eine sichere Kapitalanlage mit hoher Wertsteigerung u. außergewöhnl. Rendite (organisierte Vermietung).

Copra S.A.
Les Mas de la Mer
Bureau du Vente
F-06590 Théoule-Miramar

les Hauteurs St Jean de Cannes

COTE D'AZUR
Frankreich
Grundstücke
Zum Bebauen,
mit
Blick auf das Meer.

SMCI - Spezialist für Grundstücke an der Côte d'Azur.
Wir schicken Ihnen unverbindlich unsere kostenlose Prospekte.
Rufen Sie unsere deutsche Sachbearbeiterin an:
3 Tel. 0033.94.95.21.59

SMCI
SOCIÉTÉ IMMOBILIAIRE DE COTE D'AZUR
DUMAS DE BOUVIER
COTE D'AZUR
ROQUEBRUN-CAP-MARTIN

Luxusbungalow
in St. Maxime / Côte d'Azur

4 Jahre alt, 3 Schlafzimmer, EBzimmer, Wohnzimmer, 2 Bäder, voll eingerichtet, Swimmingpool, Innen- und Außenkamin, umständehalber zu verkaufen.

VB 750 000,- DM
Anfragen unter Telefon 0 89 / 59 44 37 A

SÜDFRANKREICH
SETE / MARSEILLE

HAFEN-STRAND-SOLLE MAJEUR

Stadtsiedlung für Sommer und Winter, an Kanalufer gelegen.
GEPLANTE APARTEMENTS
2-ZL-Wohn. ab 98 000,- DM
3-ZL, 4-ZL, 5-ZL-Wohn.
Nachfragen: S. C. I. Le Majeur
34200 SETE, F.
Tel. 00 33 67 174 33 73
Telex 5 40 866 F

Frankreich - Intra-et-laira
Große, Landhaus, teils 400 m² Wohnfl., sehr ruhig an kl. Nebenstr., 25 km süd. Tours, 1 ha angelegt u. eingetragt. Park, geeignet zu verkaufen. Preis 561 000,- DM, dt. Vermittl. Mme. Condamin, Villa Laribon F-48 339 Annon

GOLF ST. TROPEZ

Villa, direkt am Meer. Wohnfl. 150 m², Grundst. 1000 m² mit eigenem Schwimmbad + Strand + Ankerplatz.
Preis FF 1 500 000,-
Tel. 00-33-94/43 33 39

St. Tropez
Wohnbaugebiet, 10 000 m². Belgischer Renoverter Teilbereich von Weiland, ca. 5 km v. Meer u. Stadtzentrum. Grundst. - St. Maxime entfernt. Günst. Angebot. An Privatperson pp. vor. Zuschriften unter Z 218 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Monte Carlo
20 m² Balkon, gaselichte Sonne, Park, 200 m² Grundst. mit Pool im Haus. Park, Palast, an allen Sicherheits-Vorh. dir. a. Casinopark ab sofort - Ingegr. in Mietvertrag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Cannes, Côte d'Azur
Rarität: Traum Villa, in romant. Gart. (exot. Blumen, Palmen, Zypressen etc.), WZ ca. 290 m², 7 ZL, Marmor- u. Teppichböden, 3 Bäder, gr. mod. rustik. Einbaueiche, 2 abtrennb. App. m. sep. Eingängen, gute, ruh., zentrale Lage, nur 200 m z. Strand und Croisette-Palmenpromenade, umständeh. f. n. FF 25 Mill. sofort zu verk. Zuschriften unter Z 2765 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Côte d'Azur, 'Vence'
Verkauft Studio mit Mezzanin, Küche und Bad eingerichtet, 45 m² + 500-Terrasse 15 m². Privatschwimmbad. Preis DM 170 000,-. Lochard, 28, Av. des Tillands F-75400 Chateau Tel. 0 83 21-2 56 11 13

Immobilien am Mittelmeer Italien - Frankreich - Spanien

Leben rund um den Mittelmeerraum bedeutet zunächst einmal Sonne, Wasser, südliches Flair, kurzes Lebensqualitäts. Die Schwerpunkte liegen hier bei Italien, Frankreich und Spanien. Diese Länder sind bereits für viele Deutsche zur zweiten Heimat geworden, sei es als Zweit-, Dauer- oder Altersruhesitz. Der Trend, Immobilienbesitz rund um das Mittelmeer zu erwerben, hält an. Es ist jedoch ratsam, sich vor dem Kaufentschluss über verschiedene Regionen und interessante Fakten zu informieren.

Italien und **Frankreich**, **Hamburg**, über: **Rechtliche Abwicklung des Immobilienkaufs in Italien**

Das Eigentumsübertragung von Immobilien geht in Italien im Grunde genommen auf sehr einfache und übersichtliche Weise vor sich. Man kann in Italien - mit Ausnahme von Südtirol - das deutsche tabellarische System zwecks einer Eintragung im Grundbuchamt nicht, die öffentliche Kundmachung der Übertragung von Immobilienbesitz erfolgt durch die Eintragung des vor einem Notar abgeschlossenen und unterschriebenen Kauf-/Verkaufsvertrags beim Grundstücks-Registeramt. Hier gehen nun die Dinge mit einer erstaunlichen Geschwindigkeit über die Bühne: Rechtlich und dinglich geht das Eigentum vom Verkäufer schon im Moment der Unterschrift des Notarvertrages auf den Käufer über. In diesem Vertrag hält sich der Notar - für einen Deutschen meist erstaunlich - relativ lange mit der Beschreibung der Herkunft der Immobilie und Beschreibung von den vorausgehenden Notarverträgen auf, weil er diese zurückgreifen muß, um das Eigentum zu beschreiben und seinen rechtlichen Zustand zu dokumentieren. Nach Unterschrift, mit welcher auch die Regelung der finanziellen Beziehungen zwischen Käufer und Verkäufer im Notarvertrag im einzelnen beschrieben und abgeschlossen werden, das das Eigentum ja mit der Unterschrift schon unwiderruflich übergeht, muß der Notar innerhalb von max. 20 Tagen diesen Vertrag beim Grundstücks-Registeramt eintragen. Das Grundstücksregisteramt hält alle Daten der Eigentumsübertragung zu Listen des Verkäufers und zugunsten des Käufers fest und bestätigt dem Notar, daß eine solche Eintragung möglich ist. Aus Sicherheitsgründen haben es viele deutsche Käufer, den Kaufpreis oder Restkaufpreis beim Notar oder bei einer italienischen Bank zu hinterlegen mit Erlaubnis der Freigabe bei Vorlage der unterschriebenen Bestätigung des Grundstücks-Registeramtes. Solche Vorsicht verwendet die Italiener und auch die Notare immer sehr. Der Notar wird nämlich meistens von den Vertragspartnern aufgefordert, vor Abschluß des Vertrages beim Grundstücksregisteramt zu prüfen, ob die Registrierung des vorgesehenen Vertrages überhaupt möglich ist, und wenn er dies bestätigt, haben die Parteien meist rückhaltloses Vertrauen in seine Auskunft, zumal auch er selbst für seine Auskunft haftet und bei Entgegennahme der Unterschriften die Funktion eines öffentlichen Beamten einnimmt. Eine Auffassungs-Vormerkung und die damit verbundenen langen Wartezeiten zwecks Eigentumsübertragung gibt es also nicht. Wichtig für den deutschen Käufer ist es zu wissen, daß über Eigentums- und Schuldverhältnisse das noch

Immobilien am Mittelmeer Italien - Frankreich - Spanien

aus den Zeiten der Verwaltung durch Österreichs Maria Theresia stammende Katasteramt keine verbindlichen Informationen geben kann. Das Katasteramt beschäftigt sich mit steuerlichen und statistischen Aspekten von Immobilien. Eigentums- und Schuldverhältnisse sind zuverlässig und immer auf dem neuesten Stand beim oben erwähnten Grundstücks-Registeramt erhältlich. Bei der steuerlichen Behandlung ist interessant, daß beim Erwerb von fertigeigten Häusern und Wohnungen von Baufirmen oder Bauträger-Gesellschaften die Grunderwerbsteuer wegfällt und durch die Mehrwertsteuer ersetzt wird. Diese beträgt bei Neubauten und voll rekonstruierten Gebäuden, wie z. B. bei einem wiederaufgestellten Kloster, 2% vom Kaufpreis, sonst 10%, während beim Eigentumsübergang von Privaten 10% Grunderwerbsteuer anfallen. Der deutsche Erwerber muß wissen, daß es in Italien sehr strenge Devisen-Einfuhr- und -Ausfuhrvorschriften gibt. Für den Ausländer jedoch wirken sich diese Vorschriften als sehr positiv aus: Wenn im Notarvertrag genau beschrieben wird, wie das Geld nach Italien gekommen ist, hat der Käufer keine Schwierigkeiten bei den zuständigen Behörden und auch die Wiedereinfuhr seines Geldes inkl. evtl. Gewinne etc. Deutscher braucht weder Mieteneinahmen noch andere Gewinne, z. B. durch Veräußerung seiner Immobilie in Italien, nur in Italien anmelden, nicht in Deutschland, und dort wird - wenn überhaupt - Steuer erhoben nur auf diesen Betrag, ohne daß das Welteinkommen des betr. Deutschen irgendwie berücksichtigt wird. Schließlich muß noch gesagt werden, was im allgemeinen überhaupt nicht bekannt ist, daß es in Italien keine Vermögenssteuer gibt und daß die Abgaben und Steuern, die von der Gemeinde und vom Staat zu Mithalten u. d. erhoben werden, für Immobilien im Vergleich zu anderen europäischen Ländern sehr gering sind.

Spanien

Spanien ist zunächst einmal interessant wegen seines herrlich beschiedenen Klimas und wegen seiner reichen Strände. Die abwechslungsreiche Landschaft, die durch bewaldete Berge, die landschaftlich abwechslungsreiche Mittelmeerküste mit azorischem Klima und einer intakten Natur, die für Spanien-Liebhaber ein einziges Paradies ist. An die felsige Costa Brava im Norden schließt sich Costa Dorada und Costa de Azahar an. Weiter im Süden liegt Costa Blanca mit Costa del Sol, die die gesamte andalusische Mittelmeerküste umfaßt. Hier findet man als internationaler Publikum vor. Die Costa de la Luz liegt schließlich ganz im Süden zwischen Tánja und der portugiesischen Grenze. Sehr beliebt sind auch die Canarischen Inseln sowie die Balearen. Die Deutschfreundlichkeit der Spanier ist ein weiterer Grund, warum man sich in diesem Land so wohl fühlt. Immerhin sind zahlreiche Spanier auf Einreise durch den Tourismus angewiesen. Erwähnenswert ist auch, daß die Lebenshaltungskosten in Spanien rund um ein Drittel unter denen der Bundesrepublik liegen. Durch den EG-Beitritt Spaniens ergeben sich für Selbstständige Vorteile bezüglich Aufenthalts- und Arbeitsverhältnissen. Nach der Öffnung der Grenze zu Spanien und dessen EG-Beitritt wird auch eine Firmengründung in Gibraltar erleichtert. Wenn man das Gebiet der Costa del Sol näher betrachtet, findet man deutsche Immobilien-Interessenten eine günstige Infrastruktur vor. Dadurch, daß hier bereits viele Deutsche ansässig sind, braucht man auf fast nichts mehr zu verzichten. Ein weiteres Argument für einen Immobilienwerb in diesem sonnigen Land ist die Wertsteigerung der Objekte. Da Spanien seit der letzten Zeit stärker frequentiert wird als Anfang der 80er Jahre, sind die Mietpreise um ca. 30% gestiegen. Die meisten Objekte sind sehr gut zu vermieten. Interessant ist auch die Tatsache, daß in Spanien hier ein Überblick über Immobilienpreise an der Costa del Sol.

Ferienobjekt
1-Hand-Objekt: DM 1500,- bis DM 2500,-/m²
2-Hand-Objekt: DM 800,- bis DM 1200,-/m²

Frankreich
Die wohl bekannteste Mittelmeerküste Frankreichs ist sicher die Côte d'Azur mit ihren mondänen Badeorten wie Nizza, Cannes, Antibes und St. Tropez. Nizza besitzt durch die bekannte Promenade des Anglais, die berühmte Altstadt und den traditionellen Blumenmarkt. Cannes dagegen hat sich durch die Festivals und sein abwechslungsreiches Freizeitangebot einen Namen gemacht. Antibes und Juan les Pins gehören auch mit zu den beliebtesten Ferienorten der Côte d'Azur. Restaurants, Strandleben und viele Einkaufsmöglichkeiten machen diesen Ort reizvoll. St. Tropez ist wohl einer der berühmtesten Badeorte der Welt. Hier verbindet sich der Charme eines alten Fischerortes mit den Reizen einer internationalen und exklusiven Atmosphäre. Südliches Flair, gemischt mit einem

Harrods
der Begriff für anspruchsvolles Shopping in London - aber auch ein international erfahrenes Immobilienunternehmen.

MALLORCA FÜR INDIVIDUALISTEN

Erwerben Sie durch Harrods-Immobilien eine Ferienresidenz fernab vom Massentourismus, in exklusiven Lagen:

- Eigentumswohnungen ab DM 67 500,-
- Dangleins und Villen ab DM 176 700,-
- zur Eigentumswohnung oder als Geldanlage mit Mietgarantie
- Bitte fordern Sie unseren Katalog an.
- Setzen Sie Ihr Harrods-Investitionsziel auf Harrods-Immobilien ein Name, der für Sicherheit in der Abwicklung bürgt.

MARESA BALEAR - In Zusammenarbeit mit Harrods-Immobilien
Paseo Mallorca 75, Palma de Mallorca
Repräsentanz R. Borchert, Tel. 0 40 / 8 80 31 87
Ernst-August-Str. 25, 2 Hamburg 52

Alhambra del Mar
Marbella

ALHAMBRA DEL MAR, ein grünes Wohnparadies am Strand der Goldenen Meile zwischen Marbella Club und dem Grandhotel Don Pepe gelegen, bietet elegante, luxuriöse Apartments und Penthouses mit Privatpool, Marmorböden und Bödem etc. in 100 000 m² subtropischer Wohnanlage, mit Bächen, Seen, Wasserfällen, Pools und elegantem Beach-Club zum Verkauf. Höchste deutsche Baueinstufung (VOB-Norm) und Bank-Garantie der Commerzbank. Anfragen direkt an:

Alhambra del Mar
Repräsentanten
München 22, Maximilianstr. 29
Tel. 0 89 / 29 26 30
Düsseldorf, Kennedydamm 9
Tel. 02 11 / 43 62 89

Golfresidenz-Ibiza: ibigolf

Nur wenige Automotoren von Ibiza-Stadt, direkt an der zauberhaften Küste Roca Llisa, entstanden einer der schönsten Golfplätze des Mittelmeeres.

Hier direkt an den Ozean gelegen, sind die 9 Golfplätze, die in der Golfresidenz Ibiza, ein unvergleichliches Wohnparadies mit privaten Pools zur Verfügung stellen.

ibigolf Repräsentanten
IMMOPART
Sahnenstraße 27, 40109 Köln 1
Telefon 02 21 / 72 35 97

DEN LETZTEN

Kilometerlangen Sandstrand in Südfrankreich (durchgehend Autobahn) können Sie nur mit einem kleinen Boot erreichen. Ich verlaufe die ideale Biese - eine Marina: 3 ZL, Küche, Bad, mit Bootabstellplatz 12,5 x 3,25 m, direkt vor der Terrasse und dem Garten.

Es handelt sich um eine der schönsten Marinas in der hochmod. Freizeitanlage Port Camargue mit allen erdenklichen Wertebesserungen und Schönlagen, z. B. Palmen, Zypressen, Kiefern, Platanen (alle über 3 bis 6 m), 9 m breite Terrasse, gemauertes Grill mit Fluchteröfen, 60 cm Mutterboden mit autom. Bewässerungsanlage und 3-Kreis-Fluoreszenz, elektr. verschließbare Metallgitter, Stach geschnittene Multi-Lock-Stahltür, Garage, Klimaanlage, erdöl. Auslieferung, in dem 5 m breiten Wohnraum integrierte Küche mit rustikaler Bar u. Esse (Eiche), Schmelz-, selbstregulierende Backofen, eingebaute Frische, Vulkansteingrill, Tiefkühlkammer, Essschrank, Isomark, 4 in Bauwerk integrierter eingebauter Bett, Betten u. jede Menge Schrankraum. Sehr nette Nachbarn u. kein Durchgangsverkehr auf der Kai-Mauer.

Preis: DM 295 000,-. Finanzierung möglich, provisionsfrei.
Chris Blumauer, Am Haag 33, 6223 Bad Soden 2
Tel. 0 61 96 / 2 50 81, F 06 33 94 / 86 00 71

15 KM VON CAP D'AGDE

Bürgerhaus aus d. 17. Jh., in malerisch. Dorf (1500 Einw.), Autobahn-ausfahrt, Weingebiet, Nähe Geschäftszentrum. Hof, Portalkorbau, Garage (Brotgesch.), weitläufige Eingangshalle u. gr. Treppe zu Art. d. Einbaueiche, in gr. Kamin, Edel. 1. Stock (Decken in franz. Art), Wohnz. m. Marmorparkett, Spieltisch, 4 Schlafz. (davon 1 m. Kamin), 2 Bäder, 3 WC, 175 m², 650 000 FF. Besichtigung an Ort und Stelle: 31 Rue du Général Fraise, F-34510 Florensac
Tel. Paris: 00 33 6 / 438 22 93

Côte d'Azur
MENTON / MONACO - 7-9% RENDITE

In Menton, ca. 4 km von Monaco (Monte Carlo) 1- bis 4-ZL-Wohnungen in absoluter Spitzenlage zu verkaufen. Ausblick auf Meer und auf Cap Martin. Hervorragend geeignet als Ferien- oder Altersruhesitz und besonders auch als Kapitalanlage. Auf Wunsch können Mietverträge garantiert werden. Preise: z. B. 2 ZL, Kü., ca. 56 m² und Tiefgarage, ab DM 148 500,- inkl. aller Kosten.

GWU GmbH, Rottentort 15, 4000 Frankfurt, Tel. 0 69 / 1 34 40

Côte d'Azur
Thalvilla am Meer, 350 m² Wohnfl., exkl. Grundst., 5000 m², DM 2,6 Mio.
Mogeln, auto. Bestide, renov., Wohnfl. 180 m², zentral, Glaschaus., Grundst. 3000 m², DM 675 000,-
Nähe Cannes, Studio-Cabine + Mezzanine-Wohnung, direkt am Meer in Privatpark mit Schwimmbad, DM 98 000,-
Ute Neill
Immobilien in Frankreich
6070 St. Ingbert, Hombstr. 5
Tel. 0 68 94 / 40 83

Frankreich, in Oleron (Dep. 17)
Priv.-Verk.: Haus, 120 m² Wohnfl., 40 m² m. offenem Garten, 3 ZL, Kü., Bäder, elektr. Heiz. Gar. gr. Terrasse, Schön. Garten v. 500 m², Neuzustand, 600 m vom Meer entfernt, 900 000 FF.
Odin, Rue Noëlle Dune 17 520 Dolus d'Oléron, F

Golf von St. Tropez
Von Privat zu verkaufen: herrliche Baugrundstücke in Grimaud, 2110 m² völlig erschlossen, in schöner Hanglage, reiner Blick über Meer und Himmel.

Auskauf (in Deutsch) ab 20.000 Uhr.
Telefon 00 33 - 7 / 8 48 07 24

Elba - Südfrankreich
Häuser, Wohnungen, Grundstücke i. d. schönsten Urlaubsgebiete.
Wanderfeld Immobilien
Amst. 16, 7300 Crailsheim

EXKLUSIVES SCHWEIZER UNTERNEHMEN FÜR MALLORCA

Hier ist eine seltene Gelegenheit für den Kauf eines luxuriösen Apartments in dem schönsten Naturgebiet des Mittelmeeres in PORTALS NOUS.

- Große Privatterrassen mit unverbaubarem Meeresblick.
- Unterhaltung, Instandhaltung und Verwaltung durch eigene Schweizer Organisation.
- Ein bis vier Schlafzimmer, Marmorböden, Einbaueinrichtungen und Türen aus Eiche, Komplette eingerichtete Küche und Bad.
- Pool, Bar und Restaurant mit vollstem Service im Haus.
- Herrliches Meer, Strand, Squash, Tennis, Golf, Einkaufszentrum, Kneipenhäuser, Apotheke und Arzt in der Nähe.

• Wenige Minuten von der Stadt Palma.
- Unterhaltung, Instandhaltung und Verwaltung durch eigene Schweizer Organisation.
- Zahn Jahre Schweizer Bau-Garantie.
- Von DM 80 000,- bis 198 000,-
- DER IDEALE PLATZ ALS RUHESITZ ODER ANLAGE

SITOFIN S.A.
Ave. Al. Roosevelt, 15 - 7 - 7 D
Tel. 00 34 71 / 21 91 33 - Telex 60 394
Palma de Mallorca

SITOFIN S.A.
Schweiz

Costa Blanca
App. 37 m², 3 B., 20 700,- DM, 47 600,- DM, Baupl. ob 12,- DM/ m², 2-Hand-Objekte ohne Courtage, falls Bes.-Flug erwünscht, fordern Sie Unterlagen an:
NOYSA-Spanien-Land, Jägerstieg 9, 3999 Hama, 51
Tel. 05 11 / 65 22 46

Eigentum in Spanien
An der Sonnenküste Spaniens - der Costa del Sol - halten wir für Sie ein Ferienhaus in der Nähe Marbella zum Verkauf bereit. Wohnfläche mit 85 m² sowie 3 Schlafzimmer, Küche, Bad, auf einem Grundstück von ca. 500 m². Von der Sonnenküste ein unverbaubarer Blick auf das Mittelmeer. Kaufpreis DM 130 000,- inkl. Möbel. Weitere Informationen sowie Bilder unter W 2891 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Auf Ibiza
mit herrl. Blick aufs Meer, 3000 m² Grundst. in San José, ca. 200 m² WZ, Wohnz., 5 Schlafzimmer, 3 Bäder, Garage, eigenes Schwimmbad, KF DM 290 000,-. Näheres vom Eigentümer.

Villa NA FAZ
Appartede 116, San José-Ibiza
Tel. 00 34 / 71 / 34 14 62

GRAN CANARIA
Luxuriöse dir. am Meer, in der Ferienanlage Bahia Feliz. Akazien-Bauweise, 200 m² WZ, 3 Schlafzimmer, unverbaubarer Meeresblick von allen Terrassen und Wohnräumen, sep. Personalapartment, DM 795 000,-.
Tel. 00 34 / 85 / 156 32, Frau Ojeda

Italien - Provence
Forcalquier: 2 zusammenhängende Baugrundstücke, vollerschlossen, in ruh. sonniger Südlage, mit Baumbestand, unverbaubar. Vertriebl. Preis ca. 1550 m², VB 100 000,- DM.
Tel. tagsüber 02 02 / 63 91 39
abends 02 02 / 59 35 10

Seychelles - Mahe
Villa im exot. Stil, m. gr. Living-Room, einget. Küche, 2 Schlafz. u. Dressing-Room, Bad, möbl., zu verk. Sicht auf Meer, priv. Strand, Preis 62 000,- DM.
Zuschriften unter D 2886 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Südfrankreich
Wir verk. im Roussillon, Umkreis 100 km von Perpignan Landhäuser (zu verk.), Bauweise, Dorfhäuser, Grundstücke. Zuschriften auf deutsch an Mr. André Aspert, B. P. 153, 66001 Perpignan.

PROVENCE
40 km von Saint-Tropez
Herrl. neues provenzalisches Landhaus, 3 B., Bach, romant. Ruhe, Aussicht, Sonne, Ankerplatz, gewöhnl. Gelegenheit unter Wert zu verk.

1,25 Mio. FF
ACTIVA, 17 bei Kennedy
F - 06800 Capnes sur mer
Tel. 0033.93.720.15.91, Frankreich

Côte d'Azur Nizza - Cannes
Unsere Angebote:
3-ZL-App., Nizza, kl. Garten m. Pool, ab DM 148 000,-
3-ZL-App. in Sanary, 1. OG, 5 Min. z. Strand, DM 181 000,-
3-ZL-Luxus-App., Nizza, 2. OG z. Meerblick, möbl., DM 250 000,-

Spanien - Costa Blanca
Freist. Villa m. 2 Schlafz., Küche, Bad, Salon m. off. Kamin, Terrasse, ab DM 51 000,- Grundst. ab DM 22 000,-
Verwaltung - Vermietung - Grundbucheintragung.
Lange Straße 45, 4700 Hamm
Telefon 0231/444430

Mallorca - Formentor-Pollensa
Luxuriöse ungenutzte Bauernhäuser, auf elf ha Land, 2 große Aufenthaltsräume, mit Kaminen, Schwimmbad, 4 Doppelbecken, moderner Badezimmer, moderner Küche, 2 Garagen, eigene Wasserversorgung, Schwimmbad, 3 Minuten vom Meer, 10 Minuten zum Golfplatz.
VB DM 295 000,-
C. Faeuser, Landstr. 34
3947 Breuninger-Berg - Schweiz
Tel. 00 41 / 31 / 23 69 75 / 61 35 39

Costa del Sol
Gönnen auch Sie sich das Genus eines gesunden Lebensabends im anerkannten Heilklima unter der Sonne Spaniens. Whg. ab DM 29 800,- in unmittelbarer Strandnähe. Besichtigungstermin Fr./So.
Sofortauskunft 0 40 / 44 03 53
Immobilienmakler
SONNENGRUND

Costa del Sol
Gönnen auch Sie sich das Genus eines gesunden Lebensabends im anerkannten Heilklima unter der Sonne Spaniens. Whg. ab DM 29 800,- in unmittelbarer Strandnähe. Besichtigungstermin Fr./So.
Sofortauskunft 0 40 / 44 03 53
Immobilienmakler
SONNENGRUND

VALMAR
COSTA BLANCA
Puerto de Mazarrón
120 m² Wohnfl., 30 m² Terrasse
verbaubar ab DM 55 500,-
100 m vom Meer, 200 m vom Golfplatz
Telefon 05 11 / 72 19 29
Genar/Repräsentanz 54 CCLU
Wolfsroder-Str. 118-1012 Langens

Ibiza
Grundstücke in der Cala Carbo zu verk., ab 1000 m², voll erschlossen, individuell behaubar, mit unverbaubar. Blick auf Meer u. die Inselgruppe „Sa Vedra“.
Inselgruppe „Sa Vedra“
Telefon 02 11 / 45 39 31 oder 45 23 48

ALHAMBRA DEL MAR
ALHAMBRA DEL MAR, ein grünes Wohnparadies am Strand der Goldenen Meile zwischen Marbella Club und dem Grandhotel Don Pepe gelegen, bietet elegante, luxuriöse Apartments und Penthouses mit Privatpool, Marmorböden und Bödem etc. in 100 000 m² subtropischer Wohnanlage, mit Bächen, Seen, Wasserfällen, Pools und elegantem Beach-Club zum Verkauf. Höchste deutsche Baueinstufung (VOB-Norm) und Bank-Garantie der Commerzbank. Anfragen direkt an:

ALHAMBRA DEL MAR
ALHAMBRA DEL MAR, ein grünes Wohnparadies am Strand der Goldenen Meile zwischen Marbella Club und dem Grandhotel Don Pepe gelegen, bietet elegante, luxuriöse Apartments und Penthouses mit Privatpool, Marmorböden und Bödem etc. in 100 000 m² subtropischer Wohnanlage, mit Bächen, Seen, Wasserfällen, Pools und elegantem Beach-Club zum Verkauf. Höchste deutsche Baueinstufung (VOB-Norm) und Bank-Garantie der Commerzbank. Anfragen direkt an:

Handwritten signature or mark.

BETEILIGUNGEN ANLAGEN GELDERVERKEHR

WISCONSIN DIE DEUTSCH-AMERIKANISCHE VERBINDUNG Deutsche Vorfahren prägen den Staat: Wie bereits BAYER, THYSEN, METALLEGESellschaft, HENKEL, RENAULT und NESTLE können auch Sie heute davon profitieren.

MILWAUKEE/WISCONSIN 40 000 ft² (ca. 4000 m²) sofort zu vermieten (Fabrikation/Lager m. Büro). Unser Milwaukee-Management unterstützt Sie bei der Übersiedlung in jeder Weise.

Beteiligung an einem Fachmarkt - nur 10tägige Jahresmiete Beteiligung ab DM 100 000,- Gesamt-EK 900 TDM, Verkaufsquote ca. 70%

Gewerbe- u. Handelsunternehmen der Vorratsverwahrung mit jährl. Umsatzverdoppelung vergibt rentable Kommanditanteile ab DM 150 000,-

Energie-Unternehmen bietet 12,75% p.a. 15% p.a. Festzins-Zertifikate auf DM- bzw. US-\$-Basis, Laufzeit 1-3 Jahre, Ausschüttung jährlich auf ein Konto Ihrer Wahl im In- oder Ausland.

Die Super-Kapitalanlage Repräsentatives Stadthaus mit Luxusausstattung in der berühmten Leopoldstraße im Herzen München-Schwabing. Mit 130 Betten, 3 gastronomischen Bereichen und integrierten Läden sowie 40 Tg-Stellplätzen.

Anlageberater Gute Immobilien, Rendite, abgesicherte Steuer-Konzeption, durchgehende Mittelverwendungskontrolle bieten wir jede erfahrene Initiatorengenschaft.

Projektfinanz GmbH 7500 Karlsruhe, Moltkestr. 15, Telefon 07 21 / 2 97 61 / 2 99 88

Kennen Sie schon die Vorteile einer Luxemburger Holding AG? Steuerfreiheit in Luxemburg, absolute Anonymität, Vermögensverwaltung ohne Steuerzahlung, Dachgesellschaft für intern. Firmenzugehörigkeit.

Schweizer Franken Kredite für Gewerbebetriebe und Industrie ohne Bankbürgschaft. Auszahlung bis 5 Mio. 98%, darüber hinausgehend 90% Zinssätze z. Z. in st. 6% u. 5% fest, 6% u. 5% Monate fest. Laufzeit jeweils 5 Jahre.

Investieren Sie jetzt! Langfristige Schuldenscheinanleihe gegen Grundschuldabsicherung, Laufzeit 10-15 Jahre, davon Freijahre ab 1 Mio. DM

Risikokapital gesucht Unternehmer sucht für patentierte Produkte in Freizeit und Technik Kapital für die Produktion.

Bankgeldanlage in DM-Rendite 15,2% p. a. kein Währungsrisiko, Einzahlung in g. Währung, IVVF Masser, Karl-Gömmerscher-Str. 15 D-3500 Kassel, Tel. 65 61 / 1 43 25, ca. 3000 zufriedener Kunden

Unternehmensberatung sucht Bank oder Finanzagentur mit Volumen 10-15 Mio. DM, an Hypotheken, Gewerbedarlehen, Kredite, Schuldensicherungen zu vergeben.

Aktive Schweizer Kunst-Handelsfirma als Gelegenheits für kapitalkräftige Kunstinteressenten zu verkaufen.

MM First Metal COMPUTER-TRADING PROGRAMM exklusiv in Europa der erfolgreichste Weg für TERMINGESCHÄFTE

Laufenstr. 5, 4053 Basel Tel. 0041/61/50 92 29 Telex 64 073 tmb-oh

Über 100% Gewinn gibt es nicht ohne Risiko! Wenn Sie bereit sind, ein überschaubares Risiko einzugehen, dann fordern Sie noch heute unsere Unterlagen an.

Infobrief hat Erfolg! Nehmen Sie daran teil, Leseprobe für DM 10,- bzw. 7,- Scheck an: WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ausgelegte Forderungen bringen Bargeld. Amüßliche Bank kauft ausgelegte Forderungen gegen Barzahlung. Es sollten mindestens 50 einzelne Forderungen sein, die Einzelsummen nicht überschreiten 100 DM und nicht über 10 000 DM.

Zinsanleihe geringes Risiko, real Gewinn erw. 25-40%. Anfragen unter L 2672 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir helfen Ihnen bei Ihren Problemen Auch bei Zahlungsschwierigkeiten Beratungsgesellschaft für Industrie Handel u. Gewerbe mbH Tel. 8 54 51 / 4 58 61

Bürgschaft 1 Mio. DM zwecks Übernahme bereits langfristiger eingetragener 1. Hypothek bei Objektkauf, ohne Risiko. Einzelheiten, Unterlagen sendet Firma über W 2828 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Handel bis 1500,- Kredit nach Anhörung Erforderlich: Sachkenntnis und EK-Bilanz von 30 000,- DM. Näheres unter P 2662 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

SPEZIAL-AKTIENTIPS individuelle Beratung gegen Erfolgsbeteiligung Dr. Peter Ansbacher GmbH Winkhauser Talweg 162 4330 Mülheim-Tel. 02 08 / 76 42 68

Firma vergibt Gebietsrepräsentanz (Vermittlung von Anlagen, Finanzierungen, Immobilien, auch Ausland) Erforderlich: Sachkenntnis und EK-Bilanz von 30 000,- DM. Näheres unter P 2662 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Unternehmenskredite Wir bieten zu besten Tageskonditionen an: Gründungsdarlehen, gewerbliche Kredite u. Hypotheken, Dispo-Kredite, KK-Kredite, Factoring-Abkommen, Ankauf Ihres Forderungen gegen Cash, Leasing-Abkommen, Lieferantenkredite oder deren Besicherung, Bankbürgschaften, evtl. Sicherungskredite. Wir ermöglichen schnell u. bezahlen exakt Stellung.

Ponyhof NORDSEE - Schleswig-Holstein renommiert und gut eingeführt. Umsatz DM 300 000,- p. a., ca. 4 ha Grund (Zuschuss mögl.) in gr. Haus (45 Betten u. 3-Zimmer-Wohn.) sowie Saalpl. 1. 20 Pony, an Fachhandel und Priv. abzugeben. Interessenten für DM 500 000,- inkl. Inmob. Pony u. Inventar von Priv. zu verkaufen. Anfragen unter M 2727 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Berliner Inhaber mit eigenem Wohnkomplex (400 Einheiten im Erwerbsmodell) in City bzw. citynahen Bereich sucht kompetenten Vertriebspartner

Unternehmensberatung sucht Bank oder Finanzagentur mit Volumen 10-15 Mio. DM, an Hypotheken, Gewerbedarlehen, Kredite, Schuldensicherungen zu vergeben.

Zum Vertrieb von "Time-sharing"-Spitzenobjekten an der schleswig-holsteinischen Nordsee suchen wir eine seriöse und erfahrene Vertriebsorganisation.

AVAL - DARLEHEN 7,75% - 100% Auszahlung - 10 Jahre Laufzeit. Keine Rückzahlung - nach einem besonderen Modell - seriöse Anfragen erbeten - keine Vermittler.

Höchst entwicklungsfähige Dauerexistenz bieten wir durch Vergabe eines Zweigstellen auf Beteiligungsbasis (Zeichnung 50 000,- DM, falls erfl., gratis einw. unsere Unterlagen an).

Hypotheken-Sonderkontingent Begrenzt! Verp. Beleihungsweg. Sofortentscheid durch unsere Bankfachleute im Hause. Rufen Sie uns an.

Immobilien-Eigentum zum Null-Tarif!! Deutsche Immobilien erwerben ohne Eigenkapital und Kosten.

Bankeinlagen ab 2 bis 10 Jahren gesucht. Festzins ab 6%. Zuschritten unter V 2558 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bevor Sie in Schwierigkeiten kommen sprechen Sie mit uns. Wir sind Problemlöser für Finanz-Management-Operationen

Anlage- und Vermögensberatung Amüßliche Gesellschaft bietet lukratives Projekt mit großer Rendite für solide Anleger (kein Bankvermögenmodell). Interessierte Anlage- und Vermögensberater erhalten weitere Auskunft unter Chiffre 25-139 092, Publikus, Gebelstr. 19, CH-8300 Zug

Lichtensteler AG für ab 9500,- zu verkaufen. Zuschritten unter N 130 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Roulette-Info 6 gratis mit Gewinnkarte von DYN-CLUB, Fach 245, 4080 Düsseldorf 31

Siehe starke Vertriebsgruppe für Altkan-Eigentumswohnungen in Berlin. Hohe Provisionen sowie ein einmaliges Verkaufskonzept sind geboten.

Überladener Steuerwagen? Steuerexperte gibt Tipps seriöser, diskreter Umsatzmöglichkeiten unter Z 2678 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

36% Renditerwartung und mehr mit festverzinsten Wertpapieren. Wie Sie von Zinsalternativen profitieren, ist das Ziel unserer Beratung. Umgeben, sagt Ihnen unser "Beibach-Konzept".

376 754,- DM PROFIT MIT 0 (NULL) DM EIGENKAPITAL. Konzeption, keine Spekulation! Ich zeige Ihnen den Weg, wie Sie ohne Eigenkapital und ohne Risiko ein Vermögen aufbauen können. Für Sie nachvollziehbar und für Ihren Steuerberater nachprüfbar. Informationen gegen DM 2,40 (in Briefmarken) für Rückporto. Ich lasse Ihnen meine Unterlagen (Chiffre zu verschicken) - überlegen Sie mal, warum fordern Sie das. Know-how nach heute an von Lorenz, Klaus, Gatzert, A. 4178 Krefeld 1, Postfach 181.

Darlehen schnell - stark - flexibel Wir finanzieren Sie oder Ihr Projekt/Unternehmen ohne besondere Auflagen für den Kreditnehmer bis 1,5 Mio. DM. Vertrauliche Behandlung aller Anfragen ist selbstverständlich. WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

DM 750 000,- gegen erstrangige Grundschuld, Wert 1,8 Mio., effekt. Zins 9%, Laufzeit 18 Monate, 1/2jähr. Zins- u. Tilgungsschuldung, v. Priv. Diskretion. Zuschritten unter E 2688 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Märzen gesucht Für die Verwirklichung einer einmaligen literarischen Idee suchen Sie einen patriotisch gestimmten Geldgeber. Stärkste Disziplin bedarf es u. eine geschickte Werbestrategie des Wortes, wenn verlangt, in enger Zusammenarbeit Konsultation, sind garantiert.

Avall-Darlehen in DM, für US-Dollar zu günst. Konditionen. Beteil. Venture-Capital. Hypotheken in 100% Auszahl. u. Tilgungserleichterung. Finanzierung: Brandenburger Str. 33, 1000 Berlin 15, Tel. 0 30 / 31 91 90 90, Telex 1 35 493 hndt d

Auslandskredite in DM Bankkredite, Betriebsmittelkredite und Hypotheken, auch in schwierigen Fällen, veranl. Finanzagentur Henschel Brandenburger Str. 33, 1000 Berlin 15, Tel. 0 30 / 31 91 90 90

Suche stillen Teilhaber mit DM 100 000,- für Wiedererrichtung eines eingestiegenen, exkl. Nachbaus im Ruhrgebiet. Diskretion ist selbstverständlich. Zuschritten unter G 2261 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Privatanleger sucht aktive oder stille Beteiligung an einem Unternehmen in lukrativem, zukunftsorientierten Bereich. Zuschriften unter E 2730 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Arztpraxis Neubau, zum Selbstbezug od. f. Kapitalanleger in bester Lage Münchens zu verkaufen. Zuschritten unter Y 2768 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

AACHEN altes Stadtgebiet, voll erschlossenes Grundstück, ca. 1600 m², Südviertel mit bester Wohnlage, an einem Park und Landschaftsschutzgebiet mit dichter Baum- und Strauchengebüsch, alter Baumbestand im Gartenteil, Bebauung bis zu 800 m² Wohnfläche möglich, von Privat für DM 590 000,- zu verkaufen.

Haidegrundstück Süd, Hamburg, 2500 m² mit DM 85 000,- Unverbr. Panoramaferrblick ruhig am Rande einer Landschaftsplanung am Naturpark, verkehrsgünstig, voll erschlossen.

Bauplatz Niedersachsen, Wietzenberg (Hochsauerland), ca. 800 m² in zentr. rhg. Lage, Waldnähe, v. Priv. zu verkaufen. DM 130 000,- Tel. 8 29 85 / 2 32

Finanz- u. Steuerfachmann (43) sucht tüchtige oder stille Beteiligung. Mein Angebot für eine interessante Aufgabe:

Solide Existenz für Elektriker auf Teneriffa, Kap. ca. 60 000,- DM erfl. Zuschritten unter V 2734 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kapitalanlage Kavarische Inseln Rendite über 15% p. a., Kapitalrückfluß nach max. 3 Jahren. Kapital 100% abgesichert. Zuschriften an: BEB/BS AG, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Einen tüchtigen oder stillen Teilhaber Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen im Bereich der Kosmetikindustrie. Wir brauchen für den alleinigen Inhaber einen Partner. Angebote unter S 2665 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Zahlungsunfähig? Wir helfen Ihnen! Althoff + Partner KG Telefon 0 25 71 / 13 51

Mittelklasse-Hotel in Nordsee, Hamburg, Darf. bis 2,8 Mio. gesucht, Laufzeit ca. 2 Jahre. Ertragsstarke Grundbuchanlage, gute Verzinsung. Zuschritten unter E 2721 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Für Bargeldkäufer bieten wir Grundschulden, notariell abgesichert, Verzinsung 23% p. a. 1. Jahr. Ertragsstarke Grundbuchanlage, gute Verzinsung. Zuschritten unter C 2768 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Geman-fast-food (Imbißstände) Für u. amerik. Partner suchen wir zw. Beteil. Kapitalgeber ab 10 000 \$.

GmbH-Mantel Verlustvertrag ca. 1,5 Mio. durch Eigenkapital finanziert, gegen Grundschulden, Zuschritten unter C 2768 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GmbH-Mantel im Namenszug, umrandenhalber sof. abzugeben. Zuschriften unter C 2103 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Franchise-Geber 2 Jahre im Aufbau mit bestehenden Franchisebetrieben in einem wachstumsstarken Markt, sucht zur schnelleren Umsetzung seiner einmaligen Konzeption Kapitalgeber od. Beteiligungen.

Beteiligen Sie sich an dem ertragsreichen Fonds und an einer wachstumsstarken Immobilieninvestition. Miter ist die canadische Bundesregierung.

SP-Markt Dortmund Anteile ab 100 000,- DM in J. Mietvertrag. Bf-Immobilien GmbH Tel. 6 51 55 / 6 15 24

10 000,- DM Gewinn Verkauf von Immobilienbestand 150 000,- DM, 90 000,- DM angestrichelt im Grundbuch, abzugeben. Angebot unter G 2678 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bauhaus Grundstück in Nordsee, 2500 m² mit DM 85 000,- Unverbr. Panoramaferrblick ruhig am Rande einer Landschaftsplanung am Naturpark, verkehrsgünstig, voll erschlossen.

Bauhaus Grundstück in Nordsee, 2500 m² mit DM 85 000,- Unverbr. Panoramaferrblick ruhig am Rande einer Landschaftsplanung am Naturpark, verkehrsgünstig, voll erschlossen.

Bonn Baugrundst. für App.-Haus, 32 WE, 1200 m² WZ. inkl. Planung. Tel. 8 48 / 29 13 18

Berlin-Lichterfelde Gefragte Wohngegend, steuerbegünstigt. Wohnfläche ca. 135 1974, Wohnfl. 507 m², 4 Zwer- und 4 Drei-Zimmer-Wohnungen, alles gut geschnittene Wohnungen, Jahresmiete ca. 100 000,- DM. Kfz 1100 cm³, 2 Z. f. fahrer. Immo-Bauhaus GmbH/RDM Durchwahl wendtag: 0 30 / 43 0 09 40

Schleswig-Holstein/Westküste Halbinsel Eiderstedt, Nordsee, Tönning, DHH 103 m² WZ, 801 m² Grund, renov. Bj. 57, v. Priv. 162 000,- DM, Tel. 0 48 46 / 87 87 od. 85 25, ab 18 Uhr.

Aufteilungsobjekt Gefragte Wohngegend in Detmold 483-ZW u. 24-ZW, 9 Häuser, 1964, Südseite, 5913 m² WZ, Grundstück 11 400 m², 80 Stellpl., 11 Garagen, freizeitsportl. geeignet, f. ETW, KP 5,75 Mio. Zuschritten unter P 2663 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Rendite-Objekt im Raum Detmold/NRW, langjährig vermietet an 12-Mieter, 2400 m² Grund, 1964, 11 Garagen, freizeitsportl. geeignet, f. ETW, KP 5,75 Mio. Zuschritten unter P 2663 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Berlin-Steglitz Steuerbegünstigt Verkaufpreis 3 900 000,- DM Altbau, 896,01 m², 3 WE + Gewerbe, modern, Anbauwohnung, 1 DG, Neubau 509,95 m², 8 WE, Tiefgarage, Fahrstuhl, alle WE mit WW + ZEL, Einbauten p. a. ca. 287 400,- DM, Kfz, 1200 cm³, TLG, 100 700,- DM, Bekleidung ca. 2 700 000,- DM, Zahlung 600 700,- DM. Bestschlüssel G. W. Jansen, An der Emmerlaar 68, 23569 Leef Tel. 04 91 / 36 46

Alte Mühle mit Wohn- u. Nebengeb. zu verk. Zuschritten unter A 2768 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Überall im Bundesgebiet einschließlich Berlin stehen Ihnen unsere Berater für Immobilien- und Kapitalien-Anzeigen zur Verfügung. DIE WELT WILSONKAG

Handwritten signature: J. J. J. J.